nuageux

maximum (aujourd'hui) ... -3
minimum (cette nuit) ..... -15
maximum (demain) ..... -6

LE DROIT

73e ANNEE — No 239 JEUDI 9 JANVIER 1985 LE NUMERO: 35 cents

Dernière édition

Grandmaître rencontre quelques réticences



Du nouveau

Non, la rue Ottawa n'existe pas dans la capitale canadienne, mais voilà l'allure qu'auront, d'ici quelques semaines, les panneaux indiquant le nom des rues à Ottawa. M. Gerry Burtt, ingénieur municipal, a présenté hier un modèle des nouveaux panneaux au Comité de l'environnement. On aperçoit aussi dans la photo l'un des panneaux actuels appelés à disparaître. Lire en page 19.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

TORONTO — Le gouvernement Peterson approuve en principe le projet de loi sur les services en langue française. "Mais certains détails d'ordre technique doivent d'abord être résolus avant que le projet soit adopté," a précisé hier le ministre délégué aux Affaires francophones Bernard Grandmaître.

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

Se disant très satisfait de l'accueil réservé au projet de loi lors de la réunion hebdomadaire du Conseil des ministres à Queen's Park, M. Grandmaître ajoute toutefois que des questions techniques pourraient retarder de quelques semaines encore son dépôt à l'Assemblée législative.

Très avare de commentaires sur la nature de ces difficultés, le ministre dit s'être engagé à trouver réponse aux réserves exprimées par certains de ses collègues d'ici la réunion devant avoir lieu, exceptionnellement, à Timmins mercredi prochain. "Je me suis engagé à leur faire rapport à ce moment-là," a-t-il ajouté en réponse aux journalistes.

D'après les informations disponibles, l'échéance de trois à cinq années pour la mise en place de services bilingues dans les régions désignées semble être au centre des préoccupations de certains ministères. Ceux-ci se demandent carrément s'ils seront en mesure de respecter l'échéance proposé.

"D'autres ont aussi soulevé des questions entourant les coûts que peut représenter une telle démarche," précise encore le parrain du projet.

Par ailleurs, M. Grandmaître confirme l'intention du gouvernement de traduire d'ici 1990 l'ensemble des lois de la province. Le Procureur général Ian Scott avait déjà donné son appui à cette mesure devant l'Association des juristes d'expression française, l'automne dernier.

Selon M. Grandmaître, il en coûtera environ $1 million par année pour compléter le travail entrepris depuis quelques années. "On me dit de plus que le gouvernement fédéral serait prêt à défrayer la moitié des coûts de ce projet", ajoute-t-il. En ce moment, environ 40% des lois ontariennes ont été traduites.

Ottawa ne suivra pas Reagan

LAC MEACH (PC) — Le Canada, à l'instar de plusieurs alliés occidentaux des Etats-Unis, n'envisage pas "pour le moment" d'emboîter le pas aux mesures de sanctions économiques contre la Libye, annoncées mardi par le président américain Ronald Reagan.

C'est ce qu'a fait savoir, hier matin, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Joe Clark, avant d'entrer à la réunion du cabinet restreint du gouvernement Mulroney au lac Meech.

Ottawa attend dans les prochaines heures le rapport de son ambassadeur en Tunisie, délégué exceptionnellement à Tripoli, où le Canada n'a pas d'ambassade, pour y évaluer la situation.

"Pour le moment" le Canada n'entend pas ajouter "à ce qui est déjà fait" a dit M. Clark, rappelant que depuis des années le Canada avait déjà restreint ses échanges commerciaux avec la Libye.

Le Canada, a-t-il rappelé, a réduit ses échanges commerciaux avec la Libye lors de l'arrivée au pouvoir du colonel Mouammar Kadhafi en 1969. En 1984, le Canada a exporté pour $72 millions de biens et services vers la Libye. Les importations canadiennes se sont chiffrées quant à elles à $18 millions, du pétrole essentiellement.

Mardi, affirmant qu'il avait la preuve que "le paria (Mouammar) Kadhafi" était à la source des attentats terroristes de Vienne et Rome, survenus pendant les Fêtes, le président Reagan annonçait la rupture de toutes relations commerciales entre les Etats-Unis et la Libye. Il invitait ses alliés européens à imiter ces sanctions, appel resté jusqu'ici sans réponse.

Lors de sa conversation de dix minutes mardi avec le premier ministre Mulroney, le président Reagan n'a pas demandé au Canada de retirer ses 1,300 ressortissants a indiqué M. Clark. Les Etats-Unis ont toutefois demandé à leurs 1,500 ressortissants de quitter ce pays.

Les Canadiens, spécialistes albertains du secteur pétrolier pour la plupart, travaillent pour les quatre pétrolières américaines installées en Libye pour des salaires pouvant atteindre $5,000 US par mois. Ces "mercenaires économiques" sont généralement appréciés des entreprises américaines car ils rencontrent beaucoup moins d'hostilité que les travailleurs d'origine américaine.

Trois des quatre pétrolières américaines employant les Canadiens ont cependant indiqué qu'elles cessaient leurs opérations.

— Lire en pages 3, 13 et 15

Potion magique

VANCOUVER (AFP) — Rien de tel qu'une bonne gorgée de whisky canadien pour remettre sur pied un oiseau englué de mazout, estime Ray Nestman, directeur régional du district de Sooke (sud de l'île de Vancouver) en Colombie-Britannique.

Grâce à ce remède miracle pour cas désespérés, Ray Nestman a en tout cas ramené à la vie, depuis dimanche, une cinquantaine d'oiseaux qui avaient été pris au piège du mazout après le naufrage d'un pétrolier fin décembre à Port Angeles (Etat de Washington, Etats-Unis), de l'autre côté du détroit de Juan de Fuea. Près de 400 oiseaux auraient été contaminés.

"Quand vous récupérez un oiseau en très mauvais état, la seule chose qui semble pouvoir le sauver, c'est le whisky", affirme M. Nestman.

Wilson présenterait un budget fin février

Lac Meach (PC) — Le ministre des Finances Michael Wilson a indiqué hier, à l'issue d'une réunion du cabinet fédéral au Lac Meech, qu'il avait l'intention de présenter un budget en février, probablement à la fin du mois.

Il a cependant refusé de confirmer les rumeurs voulant que le prochain budget fédéral soit moins sévère que celui de mai 1985.

Le ministre des Finances croit par ailleurs que la faiblesse du dollar canadien et la hausse conséquente des taux d'intérêt n'auront guère d'influence sur le déficit canadien.

Le dollar canadien a atteint son plus bas niveau lundi, alors qu'il clôturait à 71.15 cents par rapport à la devise américaine, après avoir chuté pour la première fois de l'histoire en-deçà de 71 cents américains au cours de la journée. La devise canadienne se rétablissait un peu mardi, enregistrant 71.50 cents américains à la clôture des marchés.

Cette faible performance du dollar n'est pas susceptible d'affecter les projections économiques pour l'année 1986, selon M. Wilson.

Les indications quant au prochain calendrier budgétaire laissent présager que la session parlementaire en cours se poursuivra en février, contrairement à ce qui avait été prévu précédemment.

Par ailleurs, à l'issue de la réunion d'hier, il n'a pas été possible d'obtenir d'informations quant au moment où le premier ministre Brian Mulroney a l'intention de procéder au remaniement de son cabinet.



La plus importante saisie d'héroïne et de hash au monde

NEW DELHI (AFP) — Les autorités indiennes ont saisi 604 kilos d'héroïne et 4.6 tonnes de hashish, soit probablement la plus grande quantité de ces stupéfiants jamais saisie dans le monde, a révélé ce matin le directeur du Bureau des contrôles fiscaux.

Les premières enquêtes ont démontré que la drogue, d'une valeur totale estimée à $140 millions, devait être transportée hors des frontières indiennes, a déclaré à la presse M. B.V. Kumar.

La drogue a été découverte hier, sous des meules de foin près du village de Seri, dans l'Etat occidental de Maharashtra, à quelque 150 km de Bombay.

Selon le responsable du service des contrôles, la valeur de l'héroïne saisie serait de l'ordre de $105 millions, celle du hashish de $35 millions.

Il y a une semaine, les mêmes services avaient saisi sur un dock de Bombay 2.95 tonnes de hashish, qui proviendraient du Pakistan et auraient été destinées à la République fédérale d'Allemagne.

ottawa-carleton



Andrew Haydon propose une onzième province.

— page 17

le monde

La sonde américaine Voyager-2 découvre une sixième lune en orbite autour de la planète Uranus.

— page 22

l'outaouais

La nouvelle usine de filtration de la CRO entrera en opération au début de février à Gatineau.

— page 9

Les élus de la MRC Papineau participeront financièrement à l'étude sur les retombées économiques qu'apporterait le prolongement de l'autoroute 50.

— page 9

Le Sommet socio-économique de l'Outaouais est reporté au mois de mars.

— page 9

économie

Trois compagnies pétrolières obéissent au président Reagan et s'apprêtent à mettre un terme à leurs opérations en Libye.

— page 13

au pays

Reagan promet d'y penser sérieusement; William Davis, lui, se dit convaincu que le programme de $5 milliards proposé pour lutter contre les pluies acides a de bonnes chances d'être endossé par Washington.

— page 3

chroniques

La politique fédérale — page 3
Le rythme des affaires — page 14

sommaire

Annonces classées ..... 32 à 36
Bandes dessinées 37
Canada et le monde ..... 2 à 8, 15, 22, 37, 38
Cinémas-spectacles 20, 21
Editorial 6
Economie ..... 12 à 14
Horoscope 33
La mode ..... 23 à 30
Le carrefour 4
Mots croisés 35
Mot mystère 34
Nécrologie 31
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 17 à 19
Outaouais et Québec ..... 9 à 11, 16
Sports ..... 39 à 44

TRUST GENERAL
REER DÉPÔT GARANTI 771-3227
10% 5 ans (intérêt annuel)

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.



Un incendie de chauffage a forcé les 16 habitants d'un immeuble de Hull à évacuer leur logis hier soir vers 20h. Le feu a rapidement été éteint et personne n'a été blessé. (Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Les grands froids causent 2 incendies

HULL — C'est le temps des grands froids et des feux de chauffage!

Hier soir encore, une imprudence reliée à l'usage d'une chaufferette électrique a causé un incendie aux appartements Cloutier, au 102, rue Montclair, quelques heures à peine après qu'un autre incendie ait causé des dommages de $75,000 à une maison du 93, Cambridge à Ottawa. La cause de ce sinistre n'est pas connue avec certitude mais on soupçonne là-aussi un appareil de chauffage d'appoint.

L'incendie de la rue Montclair s'est déclaré dans le salon de l'appartement no 1 après que le jeune fils de la locataire, Mme Christiane Joliat, ait déposé un oreiller sur une chaufferette électrique. Mme Joliat, qui était au téléphone dans la cuisine n'a eu le temps que de saisir son enfant de trois ans et de courir chercher de l'aide.

Malgré l'intervention du concierge, M. Guillaume Perrier, et de son neveu de 15 ans, Marc, l'incendie s'est propagé et les 14 locataires habitant les 5 autres logements de l'immeuble ont dû évacuer. "J'ai averti tout le monde et mon oncle a essayé d'éteindre avec juste une petite chaudière de plastique", a déclaré Marc Perrier. "Lorsqu'il a essayé de rentrer une deuxième fois dans l'appartement plein de fumée noire, je l'ai empêché et je l'ai convaincu d'aller rejoindre les autres locataires sur le trottoir en attendant les pompiers."

Ces derniers sont d'ailleurs arrivés sur les lieux juste à ce moment et ont agi illico pour contrôler l'incendie. Appellés à 20h 30, les 15 hommes commandés par le capitaine Jacques Soucy avaient complètement éteint le feu à 20h 49.

L'inspecteur en chef du service des incendies de Hull, M. Jacques Sincennes, a rappellé que ce genre d'incendie était toujours fréquent à l'époque des grands froids: "Les gens achètent des chaufferettes électriques pour le chauffage d'appoint de leur logis, mais ils oublient que ce n'est pas un appareil aussi sûr que le chauffage central."

L'inspecteur Sincennes a conseillé d'acheter des appareils portant le sceau de l'Association canadienne des normes (ACNOR) et de d'exiger des chaufferettes qui s'arrêtent immédiatement si elles sont renversées. Il a ajouté qu'il était bien entendu nécessaire de les placer loin des rideaux ou de tout matériau inflammable.

Bastien: une "explosion" qui devait se produire?

par Régis Bouchard

HULL - Johannes Duchesne jouait un jeu dangereux avec Albert Bastien, d'autant plus que la jeune femme de 20 ans était au courant des difficultés de comportement de Bastien.

"Si on met une allumette sous le feu, il faut s'attendre à ce qu'il y ait une explosion", a déclaré, hier, l'avocat d'Albert Bastien, Me Jacques Gagnon, lors de sa plaidoirie devant le jury de sept hommes et cinq femmes constitué pour décider du sort de Bastien, qui fait face à une accusation de meurtre non prémédité à la suite du décès, le 14 novembre dernier, de sa concubine, Mile Johanne Bastien.

Tout en reconnaissant que son client avait porté un geste répréhensible le 14 novembre, en martelant de coups de hache son amie, Me Gagnon a souligné que cette dernière avait une part de responsabilité puisque depuis quelques mois déjà, elle s'amusait à "jouer au yo-yo" avec Bastien qu'elle, quittait pour par la suite reprendre la vie commune.

"Elle a posé des gestes. Elle a ébranlé les colonnes du temple, sachant très bien que tout pouvait s'écrouler", a encore précisé Me Gagnon, qui estime que son client éprouvait de sérieux problèmes de personnalité et que l'annonce de rupture faite le 14 novembre par Mlle Duchesne a engendré chez Albert Bastien un violent choc émotif.

Rappelant le passé psychiatrique de son client, qui a dû être interné à plusieurs reprises par le passé, Me Gagnon a précisé qu'Albert Bastien avait agit à la suite de ce qu'il a appelé une provocation de la part de Mlle Duchesne. "Pour un individu qui véhicule un tel passé psychiatrique, il ne pouvait pas réagir autrement que de perdre son contrôle", a souligné Me Gagnon, qui a également longuement fait état de la "camisole chimique" (médicaments) dans lequel vivait M. Bastien.

Selon Me Gagnon, au moment du drame qui s'est déroulé en peut-être une minute seulement, Albert Bastien n'était pas dans un état d'esprit tel qu'il devrait être reconnu coupable de meurtre non prémédité, a précisé l'avocat, qui a demandé au jury de prononcer un verdict d'homicide involontaire.

Cette façon d'analyser les témoignages entendus lors des trois journées du procès n'est toutefois pas celle du procureur de la Couronne dans le dossier, Me Guy Pinsonneault qui, à l'encontre de son collègue, estime que le 14 novembre 1984, Albert Bastien, au moment où il a saisi une hache pour se lancer à la poursuite de Mlle Duchesne, était en très bon contact avec la réalité et savait très bien ce qu'il faisait.

En se référant aux témoignages des psychiatres qui ont entrevu Albert Bastien deux jours avant le drame et dans les heures qui ont suivi son arrestation, Me Pinsonneault a soutenu que l'accusé ne souffrait d'aucune maladie mentale, si ce n'est un trouble de personnalité.

Selon Me Pinsonneault, les médecins entendus ont tous précisé que la narration des événements donnée par Bastien tend à démontrer que ce dernier était en possession de tous ses moyens lors du drame.

Quant aux allégations de la défense à l'effet que Mlle Duchesne aurait une certaine part de responsabilité, Me Pinsonneault a soutenu que Mlle Duchesne était libre de quitter M. Bastien quand elle le voulait.

Le jury a débuté ses délibérations en fin d'avant-midi aujourd'hui, soit après avoir entendu les directives en droit du juge Orville Frenette qui préside le procès

Quelques minutes d'angoisse sur un vol de Québec aviation...

QUEBEC — Un avion de la compagnie Québec aviation, à destination de Gatineau, a dû rebrousser chemin, ce matin, après qu'une épaisse fumée, accompagnée d'une forte odeur d'huile, eût tout à coup envahi la cabine des passagers.

Le vol 291, avait quitté Québec à 6h50 avec six passagers, dont le journaliste du DROIT, et deux membres d'équipage. Il s'agissait d'un avion Beechcraft 99 de 15 places effectuant l'une des trois navettes quotidiennes entre Québec et Gatineau.

L'incident est survenu une vingtaine de minutes après le décollage.

Tout le monde est resté calme, même si l'inquiétude marquait les visages. Certains passagers raconteraient, après le retour sur terre, s'être rappelé cet incendie qui avait pris naissance dans une salle de toilette pour ensuite ravager un avion d'Air Canada.

Le co-pilote est vite intervenu et l'on a demandé à la tour de contrôle la permission de rebrousser chemin. Pendant ce temps, au sol, on déployait l'équipement d'urgence.

Seul un des passagers a refusé de monter à bord de l'avion de rechange que la compagnie a mis à la disposition de ces derniers.

Aux dernières informations, la fumée aurait été causée par une inflitration de glycol, un produit utilisé pour dégeler les ailes d'avion, et qui aurait touché les conduits de chauffage.

Les libéraux ont pris les devants

OTTAWA (PC) — Pour la première fois depuis l'élection fédérale du 4 septembre 1984, le Parti libéral devance les conservateurs dans la faveur populaire.

Un sondage Gallup réalisé en décembre révèle en effet que les libéraux de John Turner reçoivent l'appui de 38 pour cent des gens interrogés, tandis que les Tories du premier ministre Mulroney sont appuyés par 37 pour cent de l'échantillon.

L'appui au NPD demeure à 24 pour cent.

La dernière enquête Gallup montre que les libéraux obtiennent une majorité de votes (plus de 50 p.c. des intentions des électeurs décidés) au Québec et dans les provinces de l'Atlantique. En Ontario, les deux principaux partis fédéraux sont à égalité dans les intentions de vote, tandis que dans les provinces de l'Ouest, les libéraux occupent encore le dernier rang, avec près de 25 p.c. dans l'opinion populaire.

LOCATION D'AUTOS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

● Procès de James Harold Giff

Témoignage dramatique

PERTH, Ont. (PC) — Le père d'une étudiante de 16 ans, assassinée l'an dernier, a raconté hier en Cour suprême de l'Ontario comment il avait découvert le corps de sa fille agonisante, dans un champ de neige non loin de la demeure familiale à Smiths Falls, en Ontario.

M. Ian Fraser témoignait hier, devant une salle bondée, au procès de James Harold Giff, accusé de meurtre au premier degré et d'assaut sexuel en rapport avec la mort de Heather Fraser, le 28 janvier 1985.

"Ses yeux étaient grand ouverts mais je ne pense pas qu'elle m'ait reconnu", a dit, d'une voix étouffée, M. Fraser.

"Je lui ai demandé ce qui s'était passé et elle m'a dit: "poignardée". Je lui ai demandé de répéter et elle a seulement dit 'poignardée'." Le chandail de sa fille était trempé de sang.

M. Fraser, qui est employé auprès de Parcs Canada, a déclaré au tribunal qu'il a aussitôt stoppé un véhicule qui passait pour conduire sa fille à l'hôpital de Smiths Falls. Elle a ensuite été transportée en ambulance à un établissement d'Ottawa, où elle est morte six heures plus tard.

Deux témoins ont également révélé, au cours de la journée d'hier, avoir entendu des cris provenant de la scène du meurtre au moment où l'attaque a 'apparemment eu lieu.

Plus tôt, un pathologiste de l'Hôpital municipal d'Ottawa, où est morte Heather, a affirmé que la jeune fille est décédée des suites d'un choc et d'hypothermie. Les blessures à la poitrine et dans le dos étaient secondaires, a-t-il ajouté.

● Pour les soeurs Lévesque

Un comité de solidarité

MONTREAL (PC) — La direction, les professeurs et les étudiants de l'école polyvalente d'Arvida ont formé un comité de solidarité pour se porter à la défense des soeurs Micheline et Laurence Lévesque, les deux enseignantes dans la cinquantaine arrêtées à l'aéroport de Rome en possession de 6.6 kilos d'héroine dans leurs valises.

L'annonce de cette nouvelle a eu l'effet d'un coup de tonnerre dans le milieu de l'éducation au Saguenay-Lac-Saint-Jean où les dames Lévesque se sont taillées une solide réputation. Personne ne veut croire à cette histoire invraisemblable de trafic de drogue qui tient du roman policier.

Mais, il n'y a pas que les collègues de travail qui se préoccupent du sort des deux soeurs emprisonnées en Italie. Quelques heures seulement après cette arrestation spectaculaire, des amis, des proches et des citoyens tentent de créer un véritable mouvement de solidarité régional pour leur venir en aide.

Hier midi, plusieurs personnes ont signifié leur appui en participant à une émission de lignes ouvertes à la station locale CJMT. Durant plus d'une heure, les louanges et compliments à l'endroit des dames Lévesque ont afflué sur les ondes.

"Des enseignantes comme il ne s'en fait plus", "des femmes admirables", "de bonnes personnes", "des modèles". Pas un seul commentaire négatif, rien que des fleurs. Il est clair qu'une bonne partie de la population a déjà rendu son jugement dans l'affaire: Micheline et Laurence ne sont que d'innocentes victimes. Et si le mouvement continue de s'amplifier c'est toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui sera bientôt derrière elles.

A la polyvalente d'Arvida, le service de pastorale a distribué hier un communiqué dans toute l'école dans lequel il est dit: "Unanimement, nous conservons à Mmes Micheline et Laurence Lévesque notre estime, notre confiance et notre amitié. Fasse le ciel que toute la lumière soit faite et que les accusées gardent courage et foi dans leur épreuve."

En tête de page, on peut lire les mots "stupéfaction" et "incrédulité". On estime que les femmes de 53 et 56 ans ont été victimes d'une machination ou d'une erreur.

"J'ai beau me creuser le cerveau je n'arrive pas à y croire. Après 14 ans dans une école, on connaît notre monde", affirme Yvon Perron, directeur de l'institution.

Des lettres de solidarité devraient être envoyées à l'ambassade et aux autorités concernées, dès cette semaine. "Il faut absolument faire quelque chose pour les sortir de ce pétrin", explique Mme Huguette Belley, qui enseigne aux côtés de Micheline Lévesque depuis plusieurs années.

"Je travaille avec Micheline depuis longtemps, elle a même enseigné à mes enfants. Elle a toujours eu une conduite irréprochable. Il fut un temps où elle s'occupait activement de scoutisme", raconte un autre enseignant, Claude Lafontaine.

Quant à Raymond Bélanger, il dit simplement: "c'est une histoire de fou. Ca n'a aucun sens."

L'appui moral pourrait peut-être même se transformer en appui financier si cela est nécessaire. Certaines personnes ont déjà avancé l'idée d'organiser une collecte pour constituer un fonds de solidarité.

Leblanc connaîtra sa sentence le 31 janvier

par Régis Bouchard

HULL - André Léblanc, 31 ans, de la rue Gouin, à Gatineau, connaîtra sa sentence le 31 janvier prochain en rapport avec un vol à main armée commis le 2 décembre 1985 à la caisse populaire St-René, à Gatineau.

Avant même que ne débute son procès devant le juge Bernard Dagenais, hier, l'avocat de M. Leblanc, Me Marcel Bourget, a averti le tribunal que son client désirait offrir un plaidoyer de culpabilité aux accusations déposées contre lui en rapport avec ce vol, au cours duquel la caisse populaire a été soulagée d'une somme de $10,000.

Le juge Dagenais fera connaître le 31 janvier la sentence qu'il entend imposer à M. Leblanc, qui entretemps devra rencontrer un agent de probation pour la préparation d'un rapport présentenciel.

M. Leblanc était accusé de vol et d'utilisation et de possession d'une arme volée.

Les policiers de Gatineau avaient été en mesure de relier M. Leblanc à ce vol à la suite des informations transmises par une cliente de la caisse qui avait reconnu M. Leblanc comme étant un des deux individus qui se sont présentés à la caisse, le 2 décembre.

Recels

Des accusations de recel de camions ont été déposées, hier, contre trois individus à la suite d'une enquête menée par la Sûreté du Québec à Buckingham, qui a procédé, mardi, en soirée, à une perquisition dans un garage de Val-des-Monts.

Jules Trépanier, 57 ans, du 161 Laurier, à Hull, André Biron, 22 ans, et Marcel Trépanier, 38 ans, tous deux du 176 Dover Court, à Ottawa, ont comparu en cour, hier, sous des plaintes de recel de camions que les policiers ont découvert en pièces détachées dans un garage situé à Edelweiss, dans la municipalité de Val-des-Monts.

Du trio, seul Jules Trépanier a pu retrouver sa liberté et devra comparaître à nouveau, le 17 janvier, pendant que Marcel Trépanier et André Biron subiront aujourd'hui leur enquête sur remise en liberté.

Le 6-49 garde son gros lot

TORONTO (PC) — Les six numéros gagnants au Lotto 6-49 tiré hier étaient 9, 10, 12, 18, 32 et 48. Le numéro complémentaire était le 31.

Aucun gagnant n'a remporté le gros lot de $8,294,587.60.

A la combinaison "5 sur 6 plus", on relevait 11 gagnants, remportant chacun $352,992.60.

Un total de 401 gagnants détenant la combinaison '5 sur 6' vont toucher chacun $2,678.30.

Au "4 sur 6", on comptait 24,734 gagnants de prix de $83.50.

De plus, 495,147 prix de $10 ont été alloués aux détenteurs de combinaisons "3 sur 6".

Au total, donc, le 6-49 comprenait 520,293 prix représentant une somme de $20,268,263.50.

On prévoit que le gros lot atteindra au moins $9.6 millions pour le tirage de samedi soir.

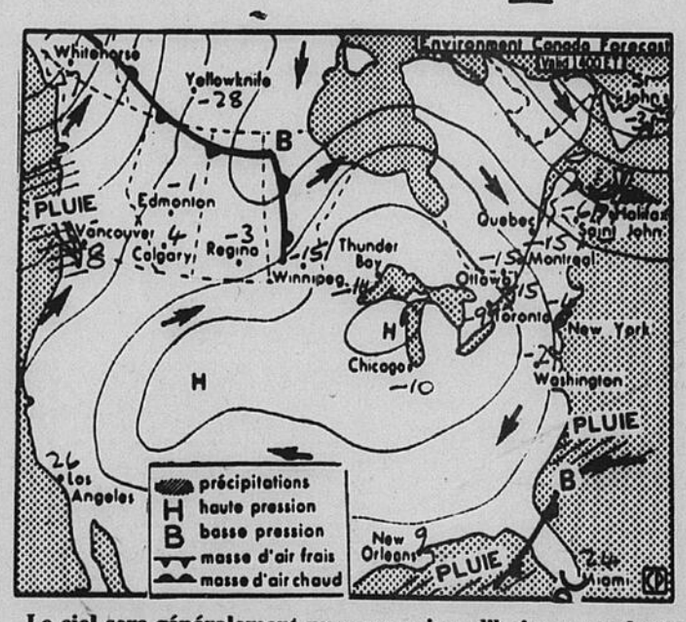
Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



Le ciel sera généralement nuageux aujourd'hui avec quelques chutes de neige passagères; maximum de -3, minimum la nuit prochaine de -15. Demain, dégagement graduel avec un maximum de -6. Les probabilités de précipitations sont de 50% aujourd'hui, nulles demain. Aperçu pour samedi, nuageux avec quelques chutes de neige dispersées. Le soleil se couche à 16h 38 et se lève à 07h 41.

Maximum normal: -7
Minimum normal: -16
Maximum record: 10,0 (en 1965)
Minimum record: -32,2 (en 1968)

	Min.	Max.
Calgary	-06	08
Edmonton	-10	05
Halifax	-14	-06
Montréal	-22	-18
Ottawa	-15	-3
Québec	-21	-18
Saint-Jean, N.-B.	-18	-12
Saint-Jean, T.N.	-07	-04
Saskatoon	-16	-6
Timmins	-30	-12
Toronto	-19	-11
Vancouver	07	12
Yellowknife	-19	-17
New York	-09	-02
Washington	-08	-01

Villégiature

Acapulco	--	--
Barbade	26	--
Bermudes	18	--
Brownsville	06	25
Daytona Beach	16	19
Honolulu	18	27
Kingston	25	--
Las Vegas	00	14
Los Angeles	10	25
Miami Beach	21	25
Myrtle Beach	-1	15
Orlando	15	20
Palm Springs	10	27
Reno	-3	06
San Juan	23	--

Lutte aux pluies acides: Davis croit aux chances du programme

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — William Davis estime qu'il existe une "réelle chance" qu'un programme quinquennal de $5 milliards visant à développer des techniques de lutte contre les pluies acides soit accepté par le gouvernement américain.

M. Davis, nommé, le 18 mars dernier, émissaire spécial du Canada en matière de pluies acides, a rendu public hier un rapport rédigé conjointement avec son homologue américain Drew Lewis.

Le rapport recommande au gouvernement américain un programme de $5 milliards pour faire la "démonstration commerciale de techniques anti-pollution", financé à la fois par le gouvernement des Etats-Unis et l'entreprise privée américaine, à l'initiative de cette dernière.

La supervision du programme serait confiée à un jury présidé par un représentant important du cabinet américain. Le Canada serait représenté au sein de ce jury.

M. Davis soutient que ce programme, tout en créant des conditions favorables à un consensus entre les deux pays, devrait permettre de réduire à court terme certaines émissions de polluants atmosphériques néfastes aux écosystèmes canadiens.

M. Lewis aurait aurait évidemment préféré présenter un programme de réduction des émissions suivant des échéanciers précis, mais le "sens du réalisme" a prévalu, dit-il.

"Conscients des formidables obstacles qui se dressaient devant nous, M. Lewis et mois avons constamment cherché à résister à l'attrait d'initiatives spectaculaires mais irréalisables", explique-t-il dans une lettre au premier ministre Brian Mulroney.

En conférence de presse hier, il a expliqué que l'envoyé américain cherchait avant tout un rapport qui avait des chances d'être accepté par le gouvernement américain.

Restrictions

Aux critiques américains et canadiens, qui affirment que le gouvernement américain ne sera nullement intéressé à dépenser $5 milliards dans une ère de restrictions budgétaires, M. Davis a répondu que les coûts entraînés par l'inaction dans ce domaine dépassaient ce montant.

"S'ils veulent vraiment agir, il trouveront un moyen de le faire", a-t-il déclaré.

En réponse à d'autres critiques, qui font valoir que des techniques anti-pollution existent déjà, l'ancien premier ministre de l'Ontario répond qu'il ne s'agissait pas de "revenir aux tables à dessin", mais de développer une technologie en particulier pour la rendre plus efficace et plus rentable aux yeux des entreprises visées.

Le rapport recommande par ailleurs la mise sur pied d'un groupe consultatif bilatéral sur la pollution atmosphérique transfrontalière et la revue par les deux gouvernements de leurs programmes et de leur législation respectifs afin de cerner les possibilités qu'ils leur offrent au niveau de la pollution atmosphérique.

Enfin, le rapport recommande que le pays voisin soit informé des changements apportés aux lois ou aux règlements susceptibles d'affecter la pollution transfrontalière.

Réactions

La Coalition canadienne contre les pluies acides n'a pas tardé à réagir au rapport des envoyés spéciaux.

L'organisme dénonce particulièrement l'absence de programme de réduction des émissions, de programme de contrôle et d'échéancier.

Le porte-parole de la coalition, M. Michael Perley, soutient que le rapport ne représente pas un progrès significatif dans ce dossier, et qu'il ne présentera de l'importance que s'il est endossé par le président Reagan avant sa rencontre avec le premier ministre Mulroney en mars.

M. Perley ajoute que la balle est maintenant dans le camp de M. Mulroney qui, avec "sa réputation d'habile négociateur et d'arbitre", devrait exercer des pressions sur le gouvernement américain pour lui indiquer que les réductions des émissions sont essentielles "à la santé de l'environnement canadien et à la santé de nos relations politiques et économiques"avec les USA.

Le critique libéral en matière d'environnement Charles Caccia dénonce quant à lui l'absence d'une analyse comparative des coûts de la lutte aux précipitations acides versus les coûts de l'inaction, l'argument le plus fort du Canada dans cette lutte selon lui.

M. Caccia soutient que les dégats causés par les pluies acides aux forêts, à l'agriculture, aux structures, et autres, entraînent des déboursés de $5,5 milliards par année, selon une estimation de 1981.

Le critique néo-démocrate Bill Blaikie abonde dans le même sens, ajoutant que le programme de $5 milliards proposé par le tandem Davis-Lewis manque de mordant, laissant aux pollueurs américains le pouvoir de décider de leur participation.

Reagan promet d'y penser

WASHINGTON (PC) — Le président Ronald Reagan considère le rapport de MM. Lewis et Davis sur les pluies acides comme "un pas important en avant" et il a promis d'en étudier soigneusement les recommandations.

Dans un bref communiqué émis hier, M. Reagan a également dit du rapport qu'il constituait "un développement très positif dans la coopération canado-américaine".

Le président des Etats-Unis a déclaré, enfin, qu'il discuterait de cette affaire avec le premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, au cours de leur rencontre à Washington, le 18 mars prochain.

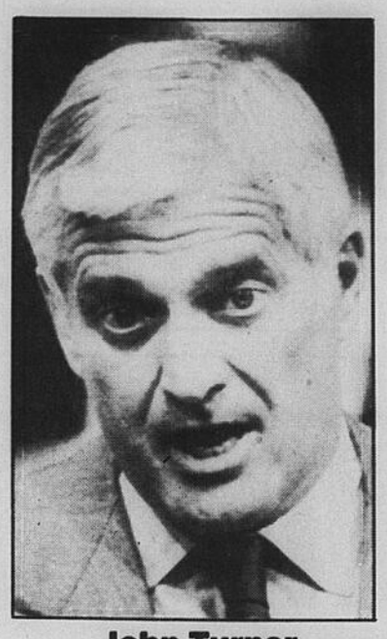
Libye: Turner appuie Reagan

TORONTO (PC) — Le leader libéral John Turner a déclaré, hier, que le gouvernement canadien devrait appuyer le boycottage économique de la Libye décrété par les Etats-Unis et songer à imposer ses propres sanctions contre ce pays.

"Je crois que nous devrions examiner très soigneusement la possibilité de sanctions, quelles qu'elles soient, mais je désire tout d'abord m'enquérir de la nature de nos intérêts là-bas", a dit M. Turner aux journalistes, après une rencontre avec le premier ministre libéral de l'Ontario, M. David Peterson.

Selon M. Turner, le gouvernement canadien devrait au moins faire un geste "rapide et direct" pour appuyer les Etats-Unis et songer à ses propres sanctions politiques ou économiques.

"L'action doit être rapide, elle doit être non équivoque, elle doit être directe et en appui aux Etats-Unis contre tout gouvernement qui reconnaît le terrorisme comme une force légitime", a déclaré M. Turner.



John Turner

au pays

• Année internationale de la jeunesse

Des tas de documents, bien peu de concret

OTTAWA (PC) — L'Année internationale de la jeunesse s'est terminée, laissant derrière elle une masse incroyable de documents, vidéos, films et guides de toutes sortes.

par Marie Tison

Mais les berges du Saint-Laurent sont toujours polluées, le chômage est toujours endémique chez les jeunes et, à Ottawa, privé de la majeure partie de sa raison d'être, le ministère d'Etat à la Jeunesse risque de disparaître.

"La première chose à sauvegarder, c'est le ministère d'Etat", affirme M. Daniel Cayer, adjoint spécial du cabinet du ministre Andrée Champagne, traitant de ce qui restera de 1985 pour les jeunes.

Selon M. Cayer, le mandat du ministre Champagne était double: coordonner les activités de l'Année internationale de la jeunesse et se faire le porte-parole des jeunes auprès du gouvernement.

Il ne reste plus que la seconde partie de ce mandat, ce qui est un peu mince, reconnaît M. Cayer qui dit souhaiter l'ajout d'autres responsabilités au ministère, pour assurer sa viabilité. "Il y a de la place pour un ministère d'Etat à la Jeunesse", soutient-il.

Pour terminer l'année en beauté, le ministère d'Etat tente actuellement d'organiser un forum national, couronnant les cinq forums régionaux qui se sont tenus au cours de l'année.

Le forum national, qui se tiendrait à Ottawa d'ici le mois de mars, permettrait de "réactiver les projets les plus importants", explique M. Cayer, en faisant la projection des films produits au cours de l'année et en exposant les réalisations majeures.

Politique de la jeunesse

Le forum national pourrait également constituer le tremplin d'une politique de la jeunesse, qui selon M. Cayer, est l'enjeu principal du ministère d'Etat actuellement.

Cette politique, à laquelle tient énormément Mme Champagne, en serait à l'étape des consultations auprès des autres membres du cabinet Mulroney.

Actuellement, explique Daniel Cayer, les dossiers touchant les jeunes sont répartis entre divers ministères. Par exemple, la délinquance relève du solliciteur général Perrin Beatty, l'emploi chez les jeunes est de la compétence de la ministre de l'Emploi et de l'Immigration Flora MacDonald et le problème de la drogue chez les jeunes se retrouve sur le bureau du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social Jake Epp.

"Une politique de la jeunesse demanderait beaucoup de coordination, soutient M. Cayer, et actuellement, on ne tient pas à tout ramener en un seul dossier."

Chose certaine, la fin de l'Année internationale de la jeunesse verra la mort du comité spécial de 24 jeunes formé par Mme Champagne pour la conseiller tout au long de l'année. Cette structure sera dissoute en mars.

Emplois

Les 707 projets subventionnés par le gouvernement du Québec, au coût de $9 millions, et les 1,131 projets subventionnés par le gouvernement fédéral avec $20 millions à la grandeur du pays, dans le cadre de l'Année de la jeunesse, n'auront pas vraiment fait naître d'emplois permanents pour les jeunes.

"Ces projets n'avaient pas pour but de développer de l'emploi", explique le chef de cabinet de Mme Champagne, M. Serge Saint-Pierre qui ajoute que les subventions fédérales n'avaient même pas pour but de payer un salaire temporaire, même si en pratique, c'est ce qui est arrivé à quelques reprises pour assurer le fonctionnement d'un projet.

Selon M. Cayer, le problème de l'emploi était de la compétence exclusive de Mme Flora MacDonald, et non pas du ministère d'Etat à la Jeunesse.

Certains projets financés par le ministère d'Etat ont dû aller chercher une subvention au ministre de l'Emploi et de l'Immigration dans le cadre du programme d'emplois d'été Défi 85.

Au moins, l'Année internationale de la jeunesse aura laissé à la postérité des centaines de documents de toutes sortes.

Grâce aux subventions du gouvernement du Québec seulement, les jeunes ont produit 80 documents audio-visuels, allant des conseils de sécurité aux motocyclistes à des fictions sur le vécu des jeunes, une cinquantaine de publications, du recueil de poésie aux conseils sur les façons de démarrer son entreprise, et près de 70 rapports résultant de colloques et congrès de toutes sortes.



Andrée Champagne

• Surproduction pétrolière au Québec

Le fédéral préfère attendre...

LAC MEECH (PC) — Le gouvernement fédéral attendra les résultats de l'enquête publique de la Commission des pratiques restrictives du commerce sur l'activité des pétrolières au pays, avant de prendre position sur leurs problèmes de surproduction au Québec.

par Denis Lessard

C'est ce qu'a indiqué hier le ministre responsable de la Consommation, M. Michel Côté, à son entrée à la réunion du comité des priorités du cabinet réunissant au lac Mech la douzaine de ministres les plus influents du gouvernement Mulroney.

Il repoussait ainsi de quelques mois une prise de position fédérale sur les révélations inquiétantes du Directeur des enquêtes sur les coalitions. A la mi-décembre, un rapport affirmait qu'il ne fallait pas prêter foi aux prétentions des pétrolières qui justifiaient par une consommation insuffisante au Québec, les fermetures répétées de raffineries à Montréal. Pour le ministre Côté, il y a toutefois des "discordances" entre ce constat et la perception du ministère de l'Energie.

Cette enquête de la Commission des pratiques restrictives a débuté en 1981 et devrait produire un rapport en mars prochain.

"On va surveiller de très près l'évolution du marché", a dit M. Côté.

Quant au ministre du Développement industriel, M. Sinclair Stevens, il a refusé de commenter les allégations de son ex-collègue aux Transports, Mme Suzanne Blais-Grenier, qui a affirmé après sa démission que le cabinet n'avait pas été consulté avant qu'Ottawa donne le feu vert à l'achat des actifs de Gulf par Ultramar.

Cette transaction a provoqué la fermeture de la raffinerie Gulf de Montréal-Est et la perte de 350 emplois, mais M. Stevens a soutenu qu'il n'était pas inquiet de l'impact de cette fermeture. "Je pense que c'était la bonne décision et quand tous les faits seront assimilés, je suis certain que les gens le réaliseront", a-t-il dit, rappelant que la fermeture, "une rationalisation qui arrive parfois dans le secteur public", était la quatrième depuis dix ans au Québec. "Nous avons seulement à l'accepter", a-t-il dit.

Rapport critique

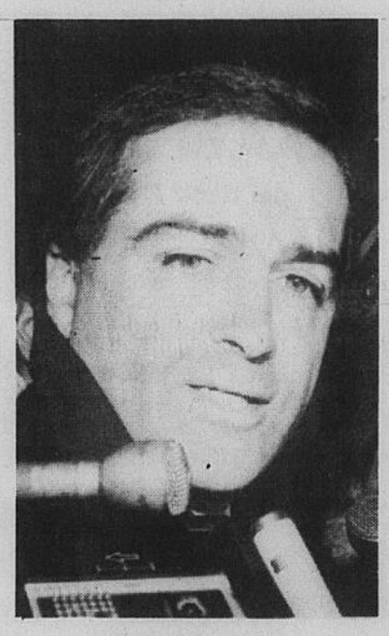
Interrogé sur les tensions politiques suscitées par la fermeture de la raffinerie de Montréal-Est au sein du caucus conservateur, le ministre Côté a rappelé que la légalité de la transaction entre Gulf et Ultramar avait été établie par le bureau du Directeur des enquêtes sur les coalitions.

Dans son rapport toutefois, le responsable de l'enquête, M. Michael O'Farrell, repoussait les excuses des compagnies, qui expliquaient les fermetures successives des raffineries par des problèmes de surproduction des entreprises québécoises.

Selon lui, au contraire, les consommateurs québécois ne seront pas bien servis par la fermeture de la raffinerie Gulf de Montréal-Est, puisque le Québec deviendra de plus en plus dépendant des raffineurs ontarien.

"Ce problème de la sous-capacité est extrêmement complexe et il faudra attendre les conclusions de la Commission des pratiques restrictives avant de commenter", a dit M. Côté.

Selon certaines sources au ministère, ce rapport, attendu depuis longtemps, devrait "être assez critique" à l'endroit des pétrolières et des politiques gouvernementales.



Michel Côté

Le gouvernement sous zéro



la politique fédérale

paul terrien

Le facteur de refroidissement était de moins 43 au lac Meech, a appris hier matin la presse parlementaire qui a frôlé l'hypothermie pour assister à l'arrivée des membres du Comité des priorités et de la planification. Elle n'a guère appris autre chose, si ce n'est que le port du chapeau est de rigueur en pareille circonstance. Mais, sur le contenu des discussions qui auront animé les principaux ministres fédéraux durant ce conclave de deux jours, pas un seul nuage de buée n'est sorti des bouches ministérielles. Le troupeau de journalistes massé devant la porte de la maison Wilson en aura été quitte pour apprécier les tenues sportives de nos ministres à la sortie de leurs limousines bien chauffées.

Le ministre des Communications Marcel Masse est ainsi apparu dans une tenue quasi-printanière en velours côtelé qui n'aurait pas déshonoré un chasseur de faisans français; la ministre de la Main d'oeuvre et de l'Immigration Flora Macdonald représentait bien, encore une fois, la haute couture de Kingston; le Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères Joe Clark arborait un parka d'inspiration inuit d'un rouge éclatant. Les douze autres membres de ce comité de super-ministres étaient pour la plupart vêtus dans des degrés variables de décontraction. Même le premier ministre, sous son sérieux paletot bleu foncé, portait, nous a révélé "une source bien informée", un confortable chandail vert, une chemise ouverte et un pantalon beige.

Mais de quoi ont-ils bien pu parler aussi longtemps au coin du feu? Nous ne le sûmes pas, car, s'il y avait bien quelques nez écrasés sur les fenêtres, les murs n'avaient pas d'oreilles.

Qu'à cela ne tienne: même si le premier ministre et ses collègues du Conseil des ministres sont depuis quelque temps d'un mutisme unanime, les journaux n'en publient pas moins et les stations de radio et de télé n'en diffusent pas moins. Au contraire, la presse, et par extension la population en général n'en finit plus de se demander ce que le gouvernement conservateur s'apprête à faire pour reprendre l'initiative que les récents sondages démontrent qu'ils ont perdue. Et ça ne lésine pas ici quand il s'agit de prédire ce que le gouvernement va faire. Ainsi, depuis que M. Mulroney, dans un de ses nombreux entretiens de fin d'année distillés à la télévision, a eu le malheur de laisser entendre qu'il allait apporter des changements à son cabinet, certains journalistes ont fait publier chacun quatre ou cinq versions remaniées du prochain cabinet. La récente démission de la ministre montréalaise Suzanne Blais-Grenier et sa dénonciation du peu d'influence des ministres québécois à Ottawa n'a fait que stimuler l'ardeur de ces faiseurs de ministères.

Et plus M. Mulroney et son entourage pensent sans parler, plus, semble-t-il, la presse fait le contraire. Et la frénésie spéculative ne se limite pas aux médias québécois; Toronto s'est aussi mise en branle. Hier, par exemple, une manchette qui barrait tout le haut de la première page du Toronto Star, le journal le plus lu au Canada, assurait que le premier ministre préparait un radical "plan de bataille". Selon le Star, M. Mulroney congédiera le Parlement pour tout le mois de février, reviendra en mars avec un nouveau Discours du Trône et un nouveau budget. Et le remaniement attendu pour cette semaine, qu'on disait destiné à renforcer la présence québécoise dans les cénacles décisionnels, serait remis au mois prochain, d'après le Star, et toucherait "d'importants ministres de toutes les parties du Canada" en plus d'amener le congédiement de "cinq ou six ministres" de moindre importance.

Mais, dans la dernière édition du Financial Post, le journal de ceux qui savent compter en plus de savoir lire, la manchette de une nous affirme avec une égale assurance que M. Mulroney résistera aux tentations d'opérer des changements majeurs à son équipe et à sa politique. "En bref", dit le Post, "n'attendez pas de feux d'artifice d'Ottawa. Attendez plutôt de modestes ajustements."

Nous voilà bien avancés.

C'est à se demander si les gens qui écrivent dans les journaux sont vraiment sérieux. Et si je n'avais pas par-dessus toute chose le désir d'être agréable à mon employeur, je vous conseillerais peut-être de ne pas lire les chroniques politiques pendant quelque temps. A tout le moins jusqu'à ce que Robin Mulroney et sa bande de ministres n'émergent de la fôret du lac Meech.

Car jamais on ne me fera croire qu'un premier ministre ou même un ministre habillé comme un pêcheur de petits poissons des chenaux puisse annoncer de bien grandes choses.

au pays

Star-Kist estime être victime de harcèlement

ST. ANDREWS, N.-B. (PC) — "Il est évident que le ministère des Pêches et Océans s'acharne contre nous sans raison valable (...) Chaque fois que nous croyons avoir tout remis en ordre, on nous assène un autre coup au derrière".

Telle a été, mardi, au cours d'une interview téléphonique depuis Los Angeles, la réaction de M. Gerald Clay, gérant général de la compagnie Star-Kist, après avoir appris que le gouvernement avait interdit la vente d'une nouvelle quantité appréciable de thon en conserve.

Un porte-parole de la compagnie à Toronto, M. Ian Glenn, a confirmé mercredi matin que les inspecteurs du ministère, à Blacks Harbour, au Nouveau-Brunswick, et à Halifax, avaient rejeté 15 de 27 lots de thon jugés impropres à la consommation humaine. Ces 15 lots représentent 150,000 boîtes de thon.

Deux avis antérieurs de condamnation des stocks de la Star-Kist ont entraîné la fermeture de son usine de transformation de Bayside, près de St. Andrews, N.-B., et quelque 400 travailleurs et travailleuses se demandent toujours s'ils retrouveront leurs emplois.

M. Clay a fait savoir qu'il serait à Toronto jeudi pour rencontrer les autorités canadiennes.

Quant au maire de St. Andrews, M. Bev Lawrence, il a déclaré qu'à son avis on avait ordonné aux inspecteurs de se montrer extrêmement sévères à l'égard de Star-Kist, façon indirecte de forcer l'usine à fermer ses portes définitivement.

Le thé sera contrôlé

NEW DELHI (AP) — Un mouvement terroriste tamoul a annoncé, mercredi, qu'il avait empoisonné du thé noir exporté du Sri Lanka vers les Etats-Unis et le Canada afin de réclamer le retrait des troupes militaires du nord de l'île, a rapporté l'agence indienne UNI.

Ce mouvement, se présentant comme le "Parti de l'Eelam tamoul", a affirmé dans une lettre publiée dans la ville de Madras, dans le sud de l'Inde, que ce thé avait été empoisonné au cyanure de potassium par ses "commandos de sabotage".

Les services chargés du contrôle alimentaire, aux Etats-Unis et au Canada, ont annoncé qu'ils effectuaient des contrôles sur les importations de thé noir du Sri Lanka, depuis les menaces des terroristes tamouls enregistrées par le département d'Etat américain.

Du veau impropre à la consommation a été saisi

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — De la viande de veau de lait du Québec, jugée impropre à la consommation, selon les critères du gouvernement fédéral, s'est retrouvée l'an dernier sur le marché de la consommation au pays.

En catastrophe, Agriculture Canada a saisi à la mi-décembre 202 carcasses de veau de lait lourd, parce qu'elles avaient reçu des injections d'acétate trembolone, un anabolisant destiné à accélérer la croissance, jusqu'à présent interdit tant au Canada qu'aux Etats Unis.

Selon les estimations les plus pessimistes, jusqu'à 12,000 de ces veaux de lait se trouvent toujours en vie dans les fermes du Québec et l'impossibilité de les vendre au pays amènera de sévères pertes financières pour les producteurs.

Directeur adjoint de l'hygiène des viandes à Agriculture Canada, le Dr André Gravel a confirmé la saisie des carcasses en provenance de plusieurs abattoirs au Québec. Il est impossible d'assurer qu'aucune bête inoculée avec le produit illégal n'a pu franchir la ligne d'inspection, admet-il toutefois.

Selon un fonctionnaire d'Agriculture Canada au Québec, les inspecteurs avaient approuvé des carcasses suspectes cet automne en se contentant d'en saisir le foie et les reins, croyant qu'ils avaient été inoculés avec des hormones approuvées au pays.

Les inspecteurs avaient eu la puce à l'oreille quand ils virent que les bêtes avaient reçu des injections dans le poitrail, pratique inacceptée au Canada. Ce n'est que par la suite, lors d'analyses plus systématiques, qu'on s'est rendu comte qu'il s'agisait d'acétate trembolone, un produit dont les résidus risquent d'être toxiques, selon les spécialistes.

"Nous croyons que le plus gros du problème a été intercepté à l'abattoir", estime le Dr Bert Mitchell, directeur du service des médicaments vétérinaires à Santé et Bien-Etre.

Selon ce spécialiste, il s'écoulera plusieurs mois avant qu'Ottawa décide d'accepter ou non ce produit dont les résidus, croit-on, peuvent être toxiques.

Importation

Selon les renseignements obtenus par La Presse Canadienne auprès de représentants des producteurs bovins du Québec, c'est dès le début de l'année 1985 que l'importation illégale d'acétate trembolone aurait débuté au Québec.

Selon les aveux d'un producteur, les premières implantations du produit controversé ont eu lieu en mai, ce qui fait que dès septembre cette viande "adultérée" selon la loi, s'est retrouvée sur les étalages des supermarchés.

Approuvée dans certains pays, la France et l'Espagne notamment, l'acétate trembolone est un "booster" qui accélère la croissance du veau. Pour le secrétaire de la Fédération des producteurs bovins du Québec, M. Gaétan Bélanger, ces implantations illégales se retrouvent uniquement dans les "veaux de lait" et non dans le veau lourd nourri au grain, dont la chair est cependant plus rosée.

Selon lui, jusqu'à 12,000 veaux qui ont reçu des injections de ce produit illégal se trouvent toujours dans les étables du Québec.

"Soixante millions de Français mangent tous les jours du boeuf et du veau qui ont été inoculés avec ce produit", soutient M. Silvan Kroeske, responsable de Walcovit, qui avoue avoir fait des injections à 2,000 veaux entre mai 1985 et décembre, "sous recommandation vétérinaire". Des 200 carcasses retenues par Agriculture Canada, seulement 16 ont été produites par sa compagnie; toutes ont atteint le marché de la consommation, a-t-il affirmé hier.

Deux compagnies d'intégration, productrices de veau de lait lourd au Québec, Ecolait et Walcovit, ont fait des représentations au ministère de la Santé, afin qu'il se presse d'approuver l'acétate trembolone au Canada, a indiqué le Dr Mitchell.

Selon lui, les éleveurs qui ont utilisé ce produit illégal plaident qu'ils ont été induits en erreur par les importateurs de ce produit européen.

Directeur général de Ecolait, M. Patrick Gibeault affirme que l'acétate trembolone n'a été utilisée par sa compagnie que sur 135 bêtes "à titre expérimental" et que ces carcasses n'ont pas été acheminées vers les consommateurs canadiens. Affirmant que sa compagnie n'a rien à se reprocher, il signale toutefois que chez beaucoup d'éleveurs "il y eu utilisation abusive" de produits anabolisants, acceptés ou non, dont les résidus sont toxiques.

Trop de pastilles

Même avec des produits acceptés, on ne devrait pas trouver plus d'une douzaine d'implantations (de pastilles d'anabolisant) dans la peau d'un animal estime M. Gibeault. "Cela a été l'affolement à un abattoir quand on a retrouvé jusqu'à 48 implantations dans un animal", déplore-t-il.

Pour les propriétaires de veaux auxquels on a implanté le produit illégal, l'interdit fédéral pourrait bien s'avérer un désastre financier.

Au bout de 125 jours, chaque veau atteint une valeur de plus de $500. Les seuls débouchés seront des pays comme la France, l'Espagne ou le Danemark où l'acétate trembolone est acceptée. Or, admet M. Mitchell, ces pays sont déjà largement exportateurs de viande et les producteurs québécois devront consentir à de lourdes pertes s'il désirent y écouler leur bétail.

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Soirées sociales

*** Le Comité des activités sociales du Pavillon Jellinek organise sa soirée dansante des Rois et Reines, le samedi 11 janvier à 20h 30, à la salle communautaire du Pavillon, au 25, St-François à Hull. Le coût est de $2 par adulte et les gens sont invités à apporter un goûter puisque la soirée sera suivie d'un buffet communautaire. Bienvenue aux réguliers et à leurs amis.**

*** Le cercle Amical Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante, le samedi 11 janvier à compter de 21h, à la salle St-Charles, 160, Beechwood à Vanier. Pour renseignements: 777-9300 ou 744-5367.**

*** Soirée dansante organisée par le club d'âge d'or Les Amis de St-Raymond, avec mention des anniversaires et goûter, le samedi 11 janvier à 20h, à l'école du 30, St-Raymond à Hull. Pour renseignements: 777-6989 ou 777-7527.**

*** Soirée dansante pour gens seuls, le samedi 11 janvier à compter de 21h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 212, rue Murray, à Ottawa.**

Réunions

*** Réunion de la Vie Montante suivie d'une messe, demain à 13h 30, au 40, Sacré-Coeur à Hull. Bienvenue à tous. Dites-le à vos amis les aînés. Pour renseignements: 771-3285.**

Ateliers-cours

*** Le Centre de la petite enfance ouvrira, dès le 13 janvier, un atelier d'arts plastiques pour enfants de 3 et 4 ans. Cet atelier se déroulera sous la responsabilité d'une animatrice qualifiée, tous les vendredis après-midi, de 14h à 15h 30, à raison de neuf semaines consécutives et au coût total de $45 la session par enfant. Les inscriptions se poursuivent jusqu'au 10 janvier en téléphonant au 776-0114, entre 9h et 16h.**

EN PLEIN AIR... FAITES-LE DONC, POUR VOIR!
PARTICIPACTION

ATLANTIQUE

100$ DE RÉDUCTION
FISHER
VIDÉO VHS DOLBY STÉRÉO MODÈLE FVH-C830
- Télécommande infrarouge
- 4 têtes magnétiques
- Convertisseur de 105 canaux
- Minuterie 9 émissions/14 jours
- Rebobinage automatique

ÉTAIT 799.95 698.88

TOUT NOUVEAU
SANYO
TÉLÉCOULEUR 20 POUCES MODÈLE 91C630
- Télécommande infrarouge
- Convertisseur de 134 canaux
- Affichage à l'écran
- Écran anti-reflet amovible

599.95

100$ DE RÉDUCTION
MAGNASONIC
SYSTÈME DE SON comprenant:
- Table tournante semi-automatique
- Magnétocassette double
- Récepteur AM/FM
- Haut-parleurs de qualité
- Meuble inclus

198.88 ÉTAIT 299.95

Aubaines imbattables ! Quantités limitées ! Dépêchez-vous !

Boston Acoustics
HAUT-PARLEURS MODÈLE A-60
- 60 watts
- 2 voies

ÉTAIT 339.95/pr. 198.88 /pr.

DUAL MAGNÉTOCASSETTE
MODÈLE C808
- Dolby, touches sensibles

168.88

HITACHI
CONSOLE 26 POUCES
MODÈLE TS-2212
- Style méditerranéen
- Convertisseur intégré

ÉTAIT 799.95 648.88

SANYO
VIDÉO BETA HI FI
MODÈLE VCR-7200
- Prêt pour le cable
- Télécommande infrarouge

ÉTAIT 599.95 548.88

SONY
ÉCOUTEURS MODÈLE MDR20
Très légers
- Idéal pour Walkman et système de son

ÉTAIT 24.95 14.88

TDK
CASSETTES VIDÉO AD
- C60 ÉTAIT 2.89 .99 ¢
- C90 ETAIT 3.49 1.39

URGENCE BAS-PRIX
ÉCONOMISEZ ! SUR SYSTÈMES DE SON, VIDÉOS, TÉLÉCOULEURS RADIOS ET PLUS !
JUSQU'À 60 % DE RABAIS

Tous les items ne sont pas nécessairement disponibles à tous les magasins. Les garanties habituelles du manufacturiers et du détaillant sont applicables sur tout achat.
Certains appareils peuvent être des démonstrateurs ou des modèles de fin de série.

CETTE OFFRE EST DISPONIBLE À TOUS NOS 135 MAGASINS

CENTRE D'ACHAT ELMVALE
1910 boul. St-Laurent
Ottawa
Tél.: 731-0431

1580 Chemin Merivale
Coin Meadowland
Ottawa
Tél.: 226-3280

1100 Ouest, boul. Maloney
Pointe-Gatineau
Tél.: 561-2444

135 MAGASINS DANS TOUS LES GRAND CENTRES COMMERCIAUX

ATLANTIQUE IMAGE ET SON
AUSSI AVANCÉ QUE LA TECHNOLOGIE DE NOS PRODUITS

au pays

• Selon le brigadier-général Richard Génin

Les Forces armées n'ont jamais été aussi bien équipées

par France Pilon

OTTAWA — L'assemblée générale du Congrès des associations de la défense (CAD) qui débute ce matin au Centre des congrès d'Ottawa réunira plus de 250 représentants des milieux militaires canadiens qui discuteront de nouvelles initiatives en matière de planification civile et militaire.

En gros, les échanges porteront sur un plan de mobilisation du personnel, de l'équipement et de l'industrie dans le cas d'un conflit auquel serait mêlé le Canada, a indiqué en entrevue au DROIT le brigadier-général Richard Génin, vice-président du CAD représentant le Québec.

Le CAD qui a été fondé en 1932 et qui regroupe 13 associations promilitaires, dont l'Association canadienne de défense maritime, l'Association du génie militaire canadien, l'Association de l'Infanterie canadienne, est un organisme influent dont les recommandations au gouvernement visent l'amélioration de la situation nationale et internationale du Canada au chapitre de la défense.

Le CAD est en fait le conseiller du ministre de la Défense et les recommandations proposées par ses différentes constituantes sont remises soit au ministre lui-même s'il s'agit de stratégie politique ou au chef de la Défense, s'il est question d'équipement, a souligné le brigadier-général.

Comme les recommandations sont issues d'associations ayant des besoins bien spécifiques (associations maritime, médicale, dentaire, de génie, entre autres) il est peu probable que les délégués se penchent sur des sujets d'envergure nationale ou internationale, telle la participation du Canada au programme d'Initiative de défense stratégique américaine, communément appelé Guerre des Etoiles, a indiqué le militaire.

"Mais comme l'assemblée est souveraine, les délégués peuvent aborder tous les sujets qui leur tiennent à coeur", de souligner M. Genin.

Les préoccupations des membres du CDA tournent plutôt autour du rééquipement militaire, entrepris depuis quelques années pour moderniser les forces armées canadiennes et les rendre plus efficaces, a indiqué M. Genin.

" Nous disposons aujourd'hui du meilleur équipement jamais vu au Canada" a-t-il précisé." La marine dispose de bateaux rénovés, le programme de frégates est présentement en marche et les nouveaux jeeps de Bombardier viennent d'être livrés à l'armée".

Si une lacune doit être comblée c'est celle qui concerne la force de réserve des Forces armées canadiennes dont le nombre de membres devrait être triplé, estime le brigadier-général Richard Genin.

Présentement plus de 20,000 Canadiens sont enrôlés dans la réserve canadienne o ils sont initiés à l'art militaire à temps partiel. M. Génin soutient que leur nombre est nettement insuffisant. Les Forces armées canadiennes comptent à l'heure actuelle 78,000 membres dans leurs rangs.



Le HMCS Assiniboine a été coincé pendant toute une année aux chantiers navals de Sorel à cause d'une grève. Des officiers à la retraite ont donné cet exemple pour montrer l'importance des chantiers navals militaires.

(Photo d'archives LE DROIT)

Un Américain préfère les sous-marins

HALIFAX (PC) — Le conseiller de l'ex-candidat à la présidence des Etats-Unis, Gary Hart, a déclaré mardi que la marine canadienne ne serait plus qu'une force militaire "de dixième ordre" parce qu'elle a décidé d'acquérir des frégates plutôt que des sous-marins.

M. Bill Lind, qui est président du Military Reform Institute, à Washington, a dit qu'en choisissant des frégates, le Canada obtiendra "une marine coûteuse et démodée quand, pour le même montant d'argent, il aurait pu se doter d'une marine puissante et très efficace".

Le programme de construction de six frégates, au coût de $3.8 milliards, est en cours à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick. La première frégate doit être prête en 1990.

C'est la deuxième fois que le programme des frégates fait l'objet de critiques internationales.

L'an dernier, le rédacteur en chef de la revue britannique Fighting Ships, M. John Moore, avait qualifié le programme de "ridiculement dispendieux", affirmant qu'il devrait être annulé.

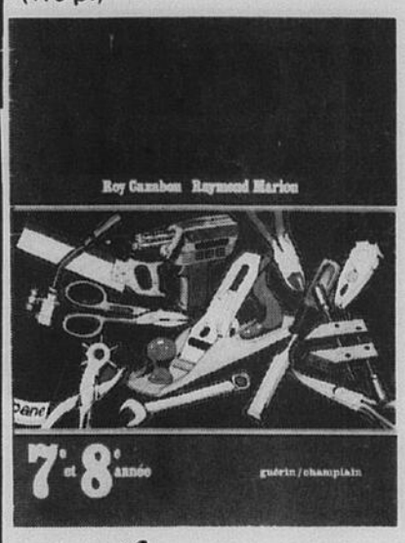
Le ministère de la Défense a déjà justifié son choix en soulignant que les frégates effectueront parfois des tâches qui ne relèvent pas strictement de la défense.

guérin
l'éditeur qui édite

Arts industriels
Roy Cazabon
Raymond Marion
Manuel 7e et 8e année
ISBN-2-7601-1117-2
(175 p.)

En vente dans toutes les librairies

guérin éditeur limitée
4501 Drolet
Montréal H2T 2G2
tél.: (514) 842-3481



Ce manuel a été préparé pour les titulaires d'arts industriels de 7e et 8e année.

En plus d'atteindre les buts orientés vers l'élève, il facilite le travail des titulaires en leur fournissant le vocabulaire technique correct et des diagrammes bien étiquetés qui expliquent les opérations.

Ce manuel contient six sections différentes subdivisées en sujets et éléments. Chaque section est élaborée de façon logique.

guérin MONTRÉAL - TORONTO
4501, rue Drolet
Montréal (Québec) H2T 2G2 Canada
(514) 842-3481

ALLEZ DE L'AVANT ET DISTINGUEZ-VOUS.

PRIX PRINCIPAL DE 75 000 $
DEUX PRIX DE MÉRITE DE 25 000 $

Nous sollicitons des mises en candidature pour les Prix Manning 1986. Les Prix Manning ont été créés dans le but d'encourager et de reconnaitre l'innovation chez les Canadiens.

Le Prix Principal de 75 000 $ sera accordé à un Canadien qui, dans la création et le développement d'un concept original, d'un nouveau procédé ou produit, d'un intérêt répandu pour la société canadienne, aura fait preuve de talents d'innovation exceptionnels.

Les deux Prix De Mérite de 25 000 $ seront accordés à des Canadiens qui, sans l'aide d'une éducation avancée ni d'un appui substantiel d'agences de l'extérieur, auront conçu des idées d'un fort potentiel pour la société canadienne.

D'un intérêt particulier pour le Comité de Sélection sont les mises en candidature en provenance des domaines des sciences biologiques (sciences de la vie), des sciences physiques et du génie, des sciences sociales, de l'économie, des affaires, de la main d'oeuvre, du droit, du gouvernement et des questions d'intérêt publique, des arts et des lettres. Les Prix sont financés par la Fondation des Prix Ernest C. Manning, une fondation nationale du secteur privé, sans but lucratif, et instituée en 1980.

La date limite des mises en candidature est le 1 mars 1986. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

LES PRIX MANNING
2300, 639 - 5e avenue sud ouest, Calgary, Alberta T2P 0M9
Par téléphone: (403) 266-7571

Abandonner les chantiers navals militaires serait une erreur, estiment certains

HALIFAX (PC) — Deux officiers de la marine à la retraite ont exprimé l'opinion, hier, qu'il ne serait pas sage de la part du gouvernement fédéral de se départir des chantiers navals militaires de Halifax et de Victoria dans le but de réduire ses dépenses.

Un tel projet de vente a été prêté à un groupe de travail du gouvernement, lundi, par le Chronicle-Herald de Halifax et il a été répété par le député conservateur de Halifax-Ouest, M. Howard Crosbie.

L'ex-commodore Andy MacMillan a signalé qu'une telle vente enverrait forcément les navires de guerre aux chantiers civils qui, bien que pouvant s'occuper d'entretien et de réparation, ne sont pas équipés pour l'électronique et les armes.

De plus, a ajouté M. MacMillan, les chantiers civils ne sont pas en mesure de radouber certains bâtiments comme les sous-marins.

Au Québec

Tout en exprimant les mêmes craintes, le contre-amiral Fred Crickard a affirmé, de plus, que les réparations seraient beaucoup plus longues dans les chantiers civils, à cause des conflits ouvriers qui y sont fréquents.

M. Crickard a rappelé le cas du HMCS Assiniboine, qui a été coincé pendant toute une année aux chantiers navals de Sorel, au Québec, à cause d'une grève.

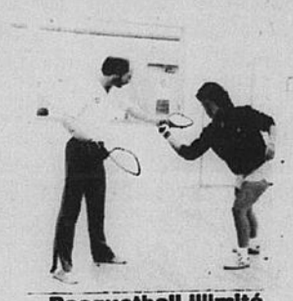
La première de six nouvelles frégates, construites au coût de $3 milliards, doit être livrée à la marine canadienne en 1990.

UN NOUVEAU CONCEPT ARRIVE!


Nautilus illimité

La Sporthèque de Hull PRÉSENTE:

Racquetball illimité
Nautilus illimité
Danse aérobique illimitée
Privilèges de tennis


Racquetball illimité


Danse aérobique illimitée

De plus:
• Saunas/Bains giratoires
• Bar/Restaurant
• Garderie
• Boutique de sport
• Piscine extérieure chauffée

POUR SEULEMENT
$26 par mois


Privilèges de tennis

ADOPTER LA SPORTHÈQUE C'EST UN BON PLACEMENT

Sporthèque
Un genre de vie à vivre
72 Jean-Proulx à Hull
777-5656

ROBINSON OGILVY INC.

VENTE DE FOURRURES DE JANVIER



Toutes les fourrures sont réduites d'au moins 30%
Quelques-unes jusqu'à 60%

DESCRIPTION	DEVRAIT SE VENDRE	RÉDUCTION D'AU MOINS	MAINT.	DESCRIPTION	DEVRAIT SE VENDRE	RÉDUCTION D'AU MOINS	MAINT.
MANTEAUX DE RENARD BLEU	$1795	40%	$995	MANTEAU EN TÊTES DE VISON RANCH	$2295	60%	$895
MANTEAU DE RAT MUSQUÉ	$2495	60%	$995	MANTEAU DE VISON OPALIN	$3995	45%	$2195
MANTEAUX DE RAT MUSQUÉ GARNI DE RENARD	$2595	45%	$1395	MANTEAU DE VISON ROSE PÂLE	$4995	35%	$3195
MANTEAUX DE COYOTE	$3395	40%	$1995	MANTEAUX DE VISON PASTEL	$5595	50%	$2695
MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE	$3995	50%	$1995	MANTEAUX DE VISON RANCH	$5595	40%	$2995
MANTEAUX DE CASTOR	$3395	40%	$1995	MANTEAUX DE VISON DEMI BUFF	$5995	45%	$3295

10% DE DÉPÔT réserve la fourrure de votre choix dans notre plan de mise de côté sans frais d'intérêt.

SALON DE LA FOURRURE OGILVY Situé au 2e étage 126 Rideau (angle Nicholas) 236-4511

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Gaétan Cabana
Trésorier

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, JEUDI 9 JANVIER 1986 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Dialogue 86 refusé

Dialogue 86 est une suite logique à la Conférence économique nationale que le premier ministre Brian Mulroney convoquait, tout sourire, en mars 1985. Son échec éventuel ou son incapacité à réunir une deuxième fois les grands partenaires de l'économie canadienne en diront long sur la valeur réelle des propos et bonnes résolutions qui avaient clôturé le show économique de l'an passé.

Organisée par le Congrès du travail du Canada (CTC) et devant se tenir à Ottawa dimanche, lundi et mardi prochains, cette deuxième conférence vise d'abord et avant tout à poursuivre l'exercice entrepris par le premier ministre canadien dans la foulée de la grande réconciliation nationale. Ses responsables n'ont même pas la prétention d'en dégager des consensi à court terme ou d'en retirer un quelconque nouveau catéchisme économique. Il s'agit plutôt de cultiver, sinon de revigorer, le frêle dialogue amorcé il y a onze mois et dont la relance économique continue d'avoir grand besoin.

C'est d'ailleurs pour cette raison que le CTC a lancé des invitations à tous ceux qui s'étaient pointés au rendez-vous de Brian Mulroney et notamment aux représentants des mileux des affaires et de la finance. De même, le premier ministre canadien, les ministres de son cabinet et les représentants des gouvernements provinciaux ont-ils été conviés à se joindre aux rangs des observateurs.

Or, il appert que, bien au fait de l'organisation de cette conférence, les milieux des affaires ont choisi de la bouder sous le prétexte qu'ils craidraient d'essuyer les foudres syndicales ou gauchisantes. Pareillement, peu de représentants du gouvernement Mulroney auraient accepté l'invitation lancée.

Il se peut que le Congrès du travail du Canada n'avait pas -pas plus que n'importe quelle autre institution syndicale de nos jours - , toute la crédibilité requise pour mener à bien une telle entreprise. Il se peut aussi que les refus de participer soient motivés par des impératifs plus stratégiques que fondamentaux.

Toutefois, une telle attitude rabaisse la Conférence économique nationale de 1985 au rang des fadaises politiques et du lobbying institutionnalisé. A la clôture de cet événement on se lançait à qui mieux mieux des "à la revoyure" supposément bien sentis. Depuis, nombre de problèmes ont survécu, la majorité en fait, et les dossiers sont loin d'être vidés. Mais aujourd'hui, on ne serait plus capable de rééditer l'expérience? Auquel cas, il y a fort à parier que le tout n'était que poudre aux yeux.

Pareillement, ces refus ont de quoi inquiéter grandement les Canadiens qui avaient suivi, même de loin, la Conférence de l'an passé. En effet, il était alors apparu clairement que les conflits d'intérêts et les grondements idéologiques sévissant entre les partenaires canadiens minaient notre économie et compromettaient la prospérité au moins autant, sinon plus, que le déficit, la concurrence étrangère ou les difficultés d'ajustement aux nouvelles technologies. La nécessité du dialogue, même à petits pas, s'en est trouvée démontrée.

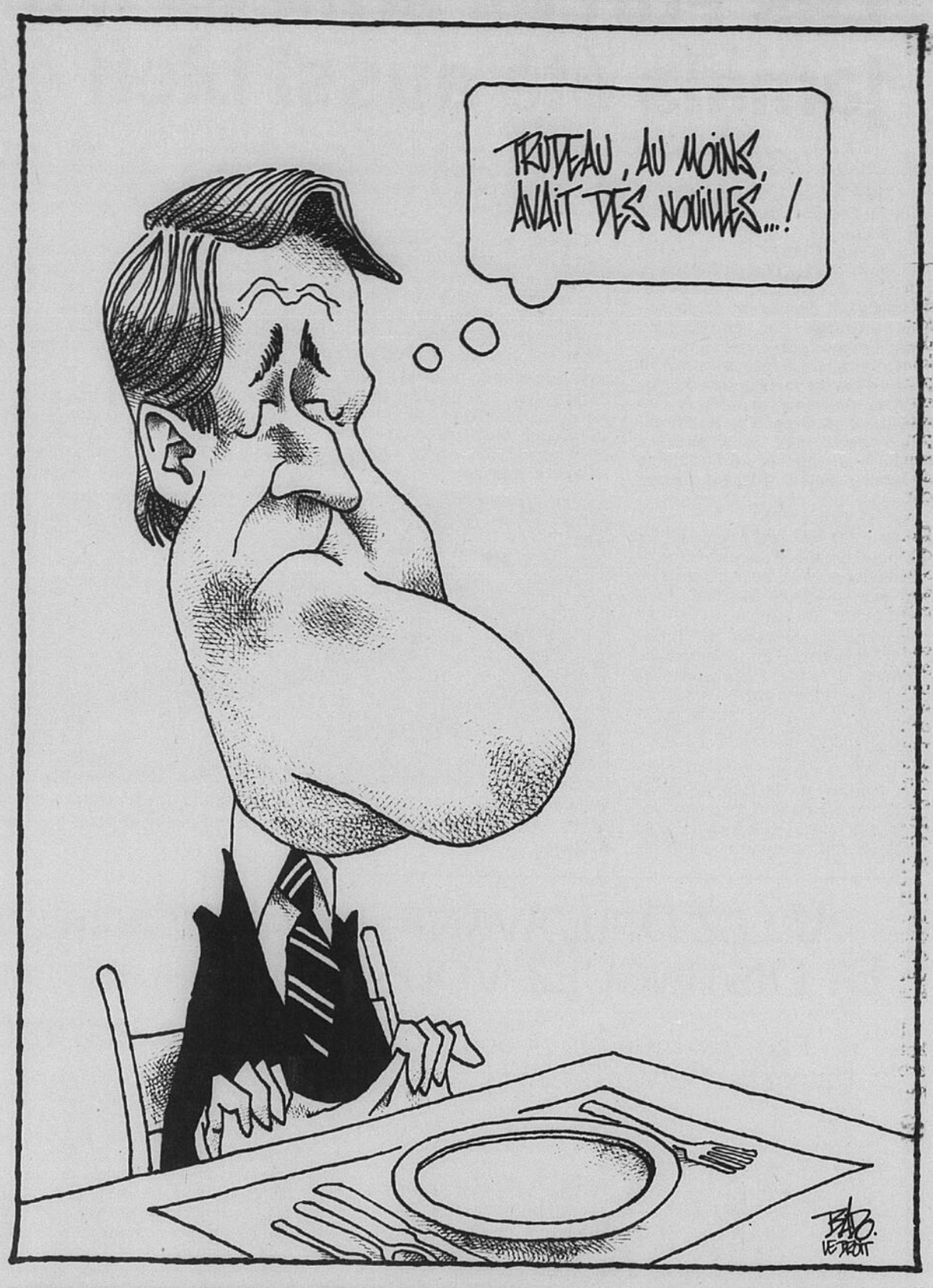
Enfin, Brian Mulroney a beau rafistoler son Cabinet et distribuer les sourires. Les représentants du capital ont beau continuer à réclamer la réduction du déficit et des coupures draconiennes dans les dépenses de l'Etat. On a beau dénoncer les syndicats et tout autre mouvement qui ose sonner l'hallali des équilibres sociaux. Quelques faits demeurent comme de grosses taches noires dans l'avenir des Canadiens.

On ne peut pas négocier efficacement et sainement un virage économique de l'ampleur de celui auquel on est confronté quand les partenaires (les "sociaux" et les "économiques") se regardent et se boudent comme des chiens de faillance. L'expérience américaine actuelle serait d'ailleurs en voie de le démontrer de façon plus convaincante que jamais. Rêver que la prospérité reviendra en entraînant naturellement à sa suite le bien-être de tous mais refuser de faire l'effort de concilier les contraintes de chacun (du moins de tenter de les comprendre toujours un peu mieux), c'est se réserver un cauchemar socio-économique.

De toute façon, même avec des syndicats bien sages, pépères, des mises à pied de fonctionnaires et autres coupures gouvernementales ostentatoires, une valeur monétaire qui favorise les exportations et la multiplication des emplois à temps partiel, le déficit de l'Etat ne maigrit pas. Le chômage continue de sévir. Le libre-échange inquiète. Les désindexations d'allocation de toute sorte menacent. Le réalignement industriel urge. La pauvreté guette à long terme. La grande réconciliation nationale n'est pas encore consommée.

Le dialogue est donc nécessaire. S'y soustraire sous quelque prétexte que ce soit est irresponsable. Si Dialogue 86 échoue comme prévu à réunir les partenaires ce sera de mauvais augure.

Johannes MARTIN GODBOUT



Avec vous, de tout coeur, Mgr!

Il y a quelque chose de très choquant dans la décision du comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) de réduire les estimations budgétaires préparées par le Commissaire aux services sociaux M. Art Pope. Ce qui nous fait bondir, ce sont les arguments invoqués par certains édiles pour justifier une coupure de près de $400,000 dans les budgets de l'aide sociale.

C'est absolument révoltant de voir des politiciens visiblement bien nourris, et assis confortablement dans leur fauteuil de $600, disserter sur les besoins matériels de nos assistés sociaux. Certains d'entre-eux remettent en question, par exemple, certaines dispositions du budget de la MROC prévoyant l'octroi d'une somme de $1.8 million pour l'achat de meubles usagés à l'intention des familles démunies inscrites au registre de l'assistance sociale.

Le Commissaire Pope a eu beau préciser qu'il s'agit plus souvent qu'autrement d'acheter des choses aussi essentielles que des lits pour les enfants, une table et des chaises pour la cuisine, un réfrigérateur et un poêle...rien n'y fit.

Des édiles comme Peter Clark, de Cumberland, Al Bouwers, d'Osgoode, Harry Allen, de Gloucester, Jacquelin Holzman et Michael McSweeney, d'Ottawa, ont décidé que les pauvres recoivent déjà suffisamment à ce chapitre. Quelle admirable sensibilité!

Dieu merci, il y a encore des gens comme le maire d'Ottawa Jim Durrell, l'échevin Darrell Kent également d'Ottawa, et le président de la MROC, Andy Haydon, qui ont choisi de ne pas se bâtir une réputation de protecteur des deniers publics sur le dos du pauvre monde. Ils ont voté contre les coupures proposées par le grand "humaniste" Peter Clark, de Cumberland.

Dieu merci, l'archevêque d'Ottawa Mgr Joseph Aurèle Plourde a décidé de s'impliquer à nouveau dans le dossier...tout comme il l'a fait l'an dernier lorsque certains membres de l'exécutif de la MROC ont tenté de couper $200,000 au budget de l'aide sociale.

Dieu merci, la population d'Ottawa-Carleton sait très bien que même si le taux de familles démunies est moins élevés ici que dans la plupart des autres grandes villes du pays, l'état d'indigence de nos pauvres est d'autant plus stigmatisant pour ces derniers qu'un écart sans cesse grandissant les sépare des autres classes socio-économiques d'un milieu comme le nôtre.

Le personnage du mesquin " M. Scrooge" qu'on retrouve dans les contes pour enfants n'aurait vraiment aucune vraisemblance dans Ottawa-Carleton parce que la population d'ici n'accepte pas qu'on s'en prenne aux pauvres. Elle l'a démontré de vibrante façon l'an dernier en appuyant massivement Mgr Plourde et l'évêque anglican Edwin Lackey dans leur démarche visant à empêcher que les budgets de l'aide sociale soient coupés.

Alain DEXTER

correspondance

Jérusalem: notre responsabilité à tous

C'est le choix, le dilemme qu'il faudrait résoudre avant d'autres bains de sang et recours désespérés à la violence sous toutes ses formes. En avons-nous assez, de jour en jour, d'année en années, de récits d'attaques individuelles ou étatiques et de victimes trop souvent innocentes?

Un drame se joue au Proche-Orient dont on ne voit pas la fin. La paix y semble une quasi-impossibilité. On a oublié depuis des décennies le message du philosophe Martin Buber qui, lors d'un rassemblement sioniste en 1932, disait notamment: " Mensonge et violence connaîtront le sort que réserve l'histoire à tout ce qui est frelaté".

En analysant le sionisme de Martin Buber, Freddy Raphael écrit en 1980: "...rappeler que le peuple juif doit mériter sa terre en édifiant une société qui réponde aux impératifs d'équité et de fraternité du génie hébraique..." n'a rien perdu de son actualité..." Il poursuit de même: " Les héritiers de Buber sont ceux qui, préoccupés par le sort des Palestiniens, veulent trouver une solution équitable à cette tragédie". Sur les plans interne et externe, existent donc "les exigences de justice sociale, d'éthique fraternelle et de création spirituelle dans la rencontre avec l'autre".

Qu'observons-nous dans les faits? Depuis la Déclaration de Balfour en 1917, on nie aux non-juifs des droits nationaux en Palestine. Depuis la création de l'Etat hébreu, on y concède tout au plus des droits civils de seconde classe aux non-juifs. De plus, sans trop de souci de la Bible et de l'histoire, la ville de Jérusalem est annexée et déclarée capitale nationale.

Ce sont ces faits et prétentions qu'il faudrait examiner selon la Vérité et la Justice. Le forun des Nations-Unies, mieux que des réunions entre parties intéressées, semblerait indiqué actuellement.

On sait le déroulement des événements, le peu de respect de la Charte des Nations, des conventions de Genève sur les droits humains et tous les autres engagements internationaux. Toujours appuyé par les Etats-Unis, l'Etat sioniste se moque bien de tout, se sentant invincible.

Combien de temps encore cette épreuve de force peut-elle durer? Peut-être de l'intérieur viendra le frein. L'invasion du Liban sème le trouble, comme la sourde révolte des Palestiniens opprimés.

En outre, la question de Jérusalem déborde le conflit local et intéresse une bonne partie de l'humanité, Juifs, Chrétiens, Musulmans. Il faut respecter le caractère unique de cette ville dont la vocation se situe au plan spirituel, universel sans être confinée à une nation ou à une religion. On redécouvrira ainsi le Décalogue comme règle de conduite.

Pour arriver à une paix selon la Justice et la Vérité, peut-être que l'unique point de départ serait justement de formuler avant tout le statut de la Ville Sainte, y remettre à l'honneur la loi, la morale et le droit, comme il se doit, dans la ville de Dieu. C'est incidemment la volonté exprimée par les Nations-Unies dans diverses résolutions de même que l'engagement express de l'Etat sioniste auprès de cet organisme en 1949.

Pour tous les fils d'Abraham à travers le monde, une telle solution s'impose puisque tout doit se résumer dans l'amour de Dieu et du prochain comme de soi-même. Elle s'impose même pour toute la communauté internationale puisqu'au centre du monde et de ses préoccupations politiques et religieuses, "Jérusalem est la clé de la paix'.

Ministre et consul général des Etats-Unis à Jérusalem en 1967, Evan Wilson le souligne d'ailleurs dans le titre d'un ouvrage où il note que les problèmes très particuliers de Jérusalem sont internationaux et qu'ils transcendent les contrôles purement locaux. Armand Bérard, un représentant de la France au Conseil de sécurité fait de même en affirmant que "le problème de Jérusalem est d'ordre politique, religieux et juridique et non pas seulement d'ordre administratif et social"... Il poursuit: "L'avenir de Jérusalem ne saurait (donc) être déterminé de façon unilatérale...C'est l'un des éléments essentiels du règlement du problème au Moyen Orient".

Jérusalem est donc la clé de la vérité, de la justice, de la paix...Notre responsabilité à tous.

Henriette Bourque Ottawa

correspondance

Une VOIX de femme pour la justice

L'enquête diocésaine sur la pauvreté menée par l'Eglise de Gatineau-Hull a révélé que le fait d'être femme est, en soi, un facteur d'incidence majeur par rapport à la pauvreté. Ce sont les femmes, affirme la Commission dans son rapport "Bienheureux les pauvres?..." qui forment le groupe le plus vulnérable aux niveaux économique, politique et judiciaire. Notre vulnérabilité s'explique en partie par le fait que nous avons peu ou pas d'accès aux instances de décision et que nos droits sont souvent mal défendus et même injustement ignorés.

Cette méconnaissance d'un de nos droits les plus élémentaires sur le plan économique apparaît plus ouvertement dans la loi C-70 sur la désindexation des allocations familiales.

C'est notre préoccupation en tant que chrétiennes de rester contamment éveillées, conscientes, sensibles et agissantes devant toute situation d'injustice qui est faite à la personne.

Jusqu'ici, comme chrétiennes de l'Eglise de Gatineau-Hull, nous nous sommes souvent reconnues dans les prises de position de notre évêque Adolphe Proulx.

Aujourd'hui, publiquement, nous voulons faire entendre notre VOIX de femme pour un appel à la justice.

En tant que groupe diocésain de la condition féminine, nous nous sentons plus particulièrement concernées par ce projet de loi fort discriminatoire à notre égard.

Notre prise de parole publique se veut solidaire de tous les groupes qui à travers le Canada ont fait pression auprès du gouvernement pour amener l'élimination de politiques de cette nature.

Le groupe de la condition féminine de l'Eglise de Gatineau-Hull

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

A bon entendeur, salut!

On ne respecte plus la propriété privée. Je veux attirer particulièrement votre attention sur les véhicules tout-terrain qui circulent n'importe où.

Ne pensez-vous pas que leurs usagers devraient demander la permission avant de s'engager sur une propriété privée?

N'est-il pas temps que quelqu'un leur enseigne, à l'école, à la polyvalente, au CEGEP ou ailleurs, un peu de civisme et une foule de petites choses...dont l'importance de demander l'autorisation avant de passer sur la propriété d'autrui?

L'été passé des gens ont coupé des branches sur des propriétés privées pour aménager des pistes de ski. J'en ai été témoin. Or, on accorde la permission de passer sur nos propriétés en hiver, pas l'été. A l'été, il y a des animaux au pâturage, du foin, du grain. On coupe les clôtures et on passe quand même en abîmant tout!

On vous suggère de mieux vous comporter. Sinon, il y a la Loi et vous pouvez nous croire que nous ferons respecter nos droits. C'est un pensez-y bien.

Rodolphe Durocher Papineauville

● La remise du prochain sommet Reagan-Gorbatchev

Moscou veut des concessions

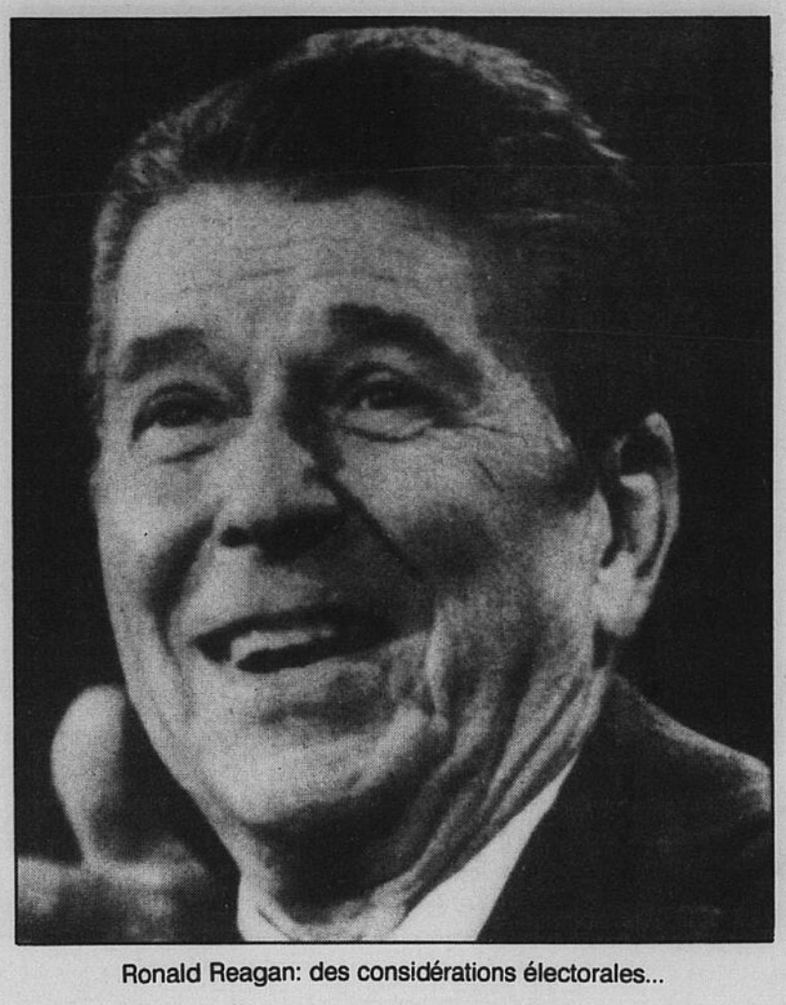
par Pierre Bocev

MOSCOU (AFP) — La demande soviétique de repousser à l'automne le prochain sommet des deux superpuissances traduit la volonté du Kremlin d'intensifier la pression sur Washington pour obtenir des concessions sur le désarmement dont Mikhail Gorbatchev pourrait avoir besoin pour des raisons d'ordre intérieur, estime-t-on de sources diplomatiques, à Moscou.

Ce report, a annoncé le président Ronald Reagan, mardi, au cours d'une conférence de presse à Washington, a été suggéré par la partie soviétique, qui n'a donné aucune raison.

De ce fait, souligne-t-on de sources diplomatiques, le prochain sommet dont le président américain et le secrétaire général du Parti communiste soviétique étaient convenus, lors de leur première rencontre à Genève, aura lieu peu avant les élections parlementaires aux Etats-Unis. Ce sera une époque où le gouvernement américain pourrait avoir à se montrer plus conciliant en raison de considérations électorales.

Des concessions américaines sur l'un au moins des dossiers de désarmement, estime-t-on de mêmes sources, pourraient être jugées nécessaires par le numéro un soviétique pour des raisons d'ordre intérieur.



Ronald Reagan: des considérations électorales...

Justification

Dans cette analyse, Mikhail Gorbatchev pourrait avoir besoin d'un accord en matière de désarmement, ou à tout le moins d'un progrès réel dans les négociations, pour justifier le réchauffement des rapports soviéto-américains vis-à-vis de certains de ses pairs.

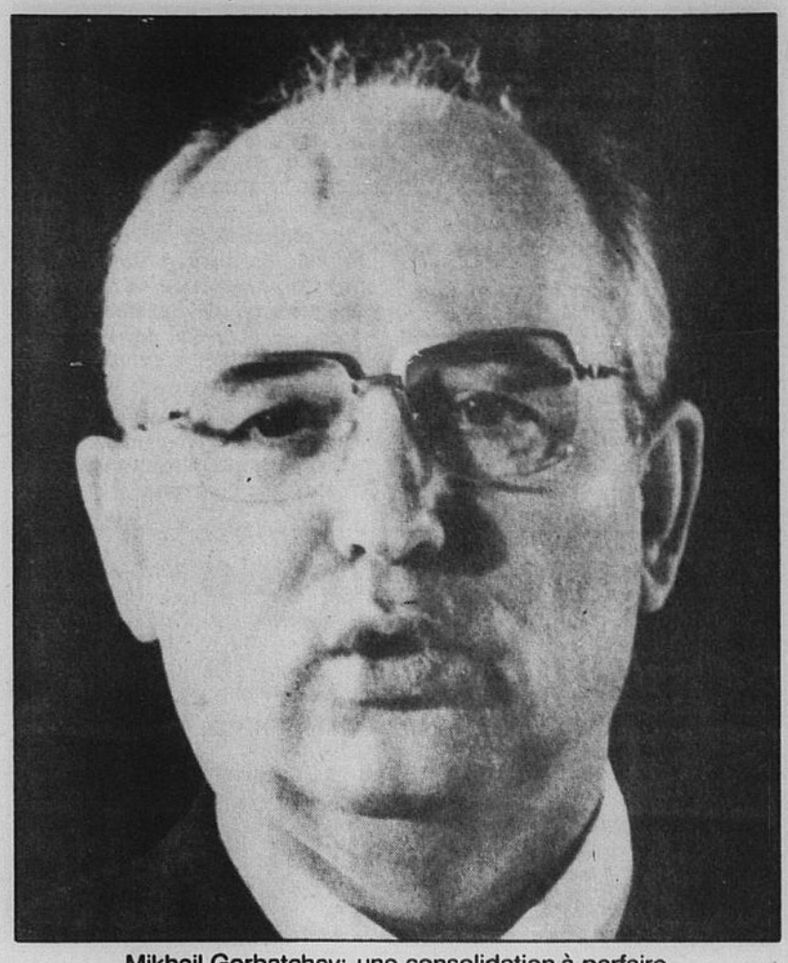
Le dirigeant soviétique, qui venait alors de proposer à Washington une réduction de moitié des arsenaux nucléaires considérés comme stratégiques contre un abandon de la guerre des étoiles, n'a obtenu de son interlocuteur à Genève aucune concession.

Le résultat des entretiens avec le président américain, entériné immédiatement après par un sommet du Pacte de Varsovie, une réunion du politburo soviétique et même, exceptionnellement, une résolution du parlement de l'URSS, est depuis décrit par Moscou comme le meilleur possible, même si de toute évidence, Mikhail Gorbatchev n'a pas obtenu ce qu'il avait auparavant jugé absolument nécessaire, le renoncement à la militarisation de l'espace.

Gueorgui Arbatov, l'un des grands américanologues de l'URSS, a depuis estimé, lors d'une conférence de presse en décembre, que le prochain sommet ne pouvait pas être comme le précédent et se limiter à un accord pour continuer à parler.

Les résultats de Genève n'ont été approuvés par certains dirigeants soviétiques que du bout des lèvres, fait-on valoir de sources diplomatiques. On y relève ainsi que le maréchal Serguei Akhromeev, chef d'état-major de l'armée, et le dirigeant ukrainien Vladimir Chtcherbitski, se sont bornés, dans leurs discours devant le Soviet suprême, il y a un mois, à une approbation moins chaleureuse que de coutume des résultats de Genève.

Pour la plupart des diplomates à Moscou qui suivent de près les affaires intérieures, la puissance politique de Mikhail Gorbatchev apparaît actuellement très forte, mais il n'exerce pas un pouvoir sans partage.



Mikhail Gorbatchev: une consolidation à parfaire...

Malgré une série impressionnante de mises à la retraite, il subsiste au sein des instances dirigeantes plusieurs représentants de la vieille garde, constituée pendant les dix-huit ans du règne de Leonid Brejnev.

● Les relations nippo-soviétiques

L'URSS tente de réchauffer le climat

par Milan Dragovic

MOSCOU (AFP) - La visite que le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, effectuera au Japon, à partir du 15 janvier, fait partie des efforts du Kremlin pour contrer l'influence croissante des Etats-Unis en Asie, estime-t-on de sources diplomatiques à Moscou.

Depuis son accession au pouvoir, en mars 1985, le numéro un soviétique, M. Mikhal Gorbatchev, a manifesté un intérêt accru pour l'Asie et a fait preuve de davantage de souplesse vis-à-vis de Tokyo, pourtant accusé invariablement d'aspirations à la puissance militaire, sinon de visées belliqueuses à l'égard de l'URSS. Sa nouvelle approche a rendu possible une visite de M. Chevardnadze à Tokyo, la première d'un chef de la diplomatie soviétique depuis dix ans.

"Il est essentiel de concentrer les efforts sur les problèmes à propos desquels les positions de deux pays coïncident ou sont proches, au lieu d'insister sur les points de désaccord, car seule une telle approche peut faire progresser réellement les relations entre les deux pays", écrivait, fin décembre, l'agence TASS.

Mercredi, M. Mikhal Kapitsa, vice-ministre soviétique des affaires étrangères, n'a pas caché l'hostilité du Kremlin à ce qu'il a qualifié de tentatives des Etats-Unis de "monopoliser" le Pacifique.

Washington, a-t-il dit, a tendance à considérer le Pacifique comme une propriété des Etats-Unis, "mais les autres pays riverains ne le permettront pas".

L'URSS et le Japon, a encore dit le responsable soviétique, sont des pays voisins et l'expérience a montré qu'ils ne peuvent "divorcer", bien qu'historiquement, "cette proximité leur ait valu davantage de problèmes que de coopération".

Moscou souhaite intensifier le "dialogue politique", poursuivre le réchauffement intervenu ces derniers temps entre les deux pays et établir avec Tokyo des "relations de bon voisinage et de coopération", a affirmé M. Kapitsa, en notant que le Japon, jadis premier partenaire commercial de l'URSS au sein du monde capitaliste, était aujourd'hui relégué au sixième rang.

Le problème des "territoires du Nord" empêche toutefois depuis la seconde guerre mondiale la signature d'un traité de paix nippo-soviétique, mais la presse japonaise a laissé entendre récemment que l'URSS pourrait se montrer "ouverte" à la restitution au Japon de Habomai et Shikotan, deux des quatre iles du sud des Kouriles réclamées par Tokyo.

M. Kapitsa n'a cependant pas confirmé les déclarations en ce sens que les médias japonais ont attribuées récemment à M. Evgueni Primakov, directeur de l'Institut des études orientales de Moscou. "Je ne suis pas au courant de tels propos et il s'agit probablement d'inventions de la presse", a-t-il dit.

La position du Kremlin, au vu des explications de M. Kapitsa, paraît aux observateurs plus proche de l'attitude du premier ministre japonais, M. Yasuhiro Nakasone, que des vues de son ministre des Affaires étrangères, M. Shintaro Abe. Alors que le chef du gouvernement préconise une "approche globale" des relations bilatérales, M. Abe s'oppose à une mise en veilleuse de la question des "territoires du Nord".

Quant à la visite de M. Chevardnadze en Corée du Nord, dans le cadre de son voyage qui englobera également la Mongolie, elle traduit, selon les observateurs, la volonté du Kremlin de renforcer sa présence dans ce pays au détriment de la Chine. Une réunification pacifique de la Corée est un des objectifs constamment affichés par Moscou, qui préconise la signature d'un traité de paix entre Pyongyang et Séoul.

M. Kapitsa a réitéré par ailleurs l'idée d'une organisation conjointe par les deux Corée des Jeux olympiques de 1988, prévus à Séoul, et a qualifié de "cynique" l'insistance du Japon pour que cette manifestation ait lieu dans un pays dont Moscou ne reconnaît pas le régime actuel.

L'alcool et le tabac au pays des glaciers

par Gérard Lemarquis

REYKJAVIK (AFP) — L'Islande, petit pays européen de 240.000 habitants constitué principalement de pics volcaniques et de glaciers, ressemble davantage, en raison de sa législation sur la vente d'alcools et de tabacs, à un Etat du Golfe qu'à une nation européenne.

Les cigarettes, fortement taxées — un paquet de cigarettes blondes vaut environ deux dollars — sont en vente libre mais sont assorties depuis le printemps dernier de vignettes auto-collantes, presque aussi grandes que le paquet lui-même, censées mettre en garde les fumeurs contre les conséquences néfastes de la nicotine sur leur santé.

Le "casque" des cigarettes françaises Gauloises ou la fameuse "bosse" du dromadaire des Camel sont ainsi pratiquement masqués par des images où se côtoient poumons atrophiés, femmes enceintes tuant leur foetus à petit feu, trachées artères engorgées ou organismes délabrés aux formes squelettiques.

La législation sur la vente d'alcools offre quant à elle un mélange curieux d'intransigeance puritaine et d'une certaine rouerie hypocrite. Placé sous le contrôle et le monopole de l'Etat, l'alcool n'est vendu que dans trois magasins de la capitale et dans quelques villes de province seulement.

Les habitants des villages commandent donc le plus souvent leurs vins et spiritueux par la poste. Toutefois, les facteurs ne sont autorisés à livrer ces paquets qu'à compter du vendredi soir à 17h00 précises, afin de ne pas donner la tentation de boire aux ouvriers des usines de poisson durant leurs jours de travail.

La bière, pourtant boisson nationale dans tous les pays nordiques, est tout simplement interdite en Islande. La loi sur l'autorisation de l'achat de bière — souhaitée selon les sondages par la majorité des Islandais — se perd en effet à chaque session parlementaire entre la Chambre haute et la Chambre basse, et continue d'occuper une bonne partie du débat politique dans le pays depuis de nombreuses années. L'interdiction de la bière est motivée, là aussi, par le souci de protéger les travailleurs islandais.

Les Islandais distillent alors à la maison, après être allés à la pharmacie proche de chez eux où tous les ingrédients et éléments nécessaires pour fabriquer des alcools sont en vente libre.

Les dancings et discothèques de Reykjavik sont rarement fréquentés avant minuit, car pour faire des économies, les Islandais, avant de sortir, boivent chez eux... de l'alcool distillé dans leur machine à laver.

Les restaurants qui servent de l'alcool ne sont pas non plus très nombreux et les conditions sont draconiennes pour être autorisé à ouvrir un tel établissement: il faut en effet, depuis l'été dernier, obtenir l'aval du comité de lutte contre l'alcool, animé par d'anciens alcooliques repentis.

Il faut ensuite décrocher l'autorisation du ministre de la Justice et du Culte, farouche propagandiste de l'abstinence, qui ne comprend pas comment on peut souhaiter s'ouvrir à d'autres habitudes alimentaires, et qui a toujours arrosé de petit lait sa morue frite à la graisse de mouton.

TRANSFÉREZ
VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE
À LA
CS CO-OP
"Grâce à nous, vous en aurez pour votre argent"
■ Taux excellents
■ Prêt hypothécaire remboursable ou non par anticipation
■ Droit aux retenues pour effectuer les versements
■ Service professionnel amical
■ Options à taux fixe ou variable
■ Epargnes d'intérêts supplémentaires par versements bimensuels
DROIT DE TRANSFERT
SEULEMENT $55.00*
* pour des prêts hypothécaires qui satisfont aux exigences du régime.
POUR PLUS DE DÉTAILS, COMPOSEZ LE 560-0150
LA COOPERATIVE DE CRÉDIT DU SERVICE CIVIL, LIMITÉE
CS CO-OP
MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'ASSURANCE DES ACTIONS ET DÉPÔTS

au pays

• Assurance-chômage

Forget promet des surprises

VANCOUVER (PC) - Les recommandations de la commission d'enquête fédérale sur l'assurance-chômage en surprendront plusieurs par leur caractère radical.

C'est l'avertissement qu'a lancé mercredi le président de la commission, M. Claude Forget.

"Par tempérament, je préfère innover, pas seulement faire des changements pièce par pièce, pour le plaisir du changement", a déclaré M. Forget aux journalistes, à l'issue des audiences publiques tenues à Vancouver.

"Aussi le rapport final proposera-t-il des modifications radicales, qui surprendront non seulement plusieurs Canadiens, mais le gouvernement lui-même", a-t-il dit.

Tout comme son collègue Jack Munro, M. Forget est déçu de la qualité des mémoires qui ont été soumis à la commission. Les commissaires en ont déduit que les Canadiens ne saisissent pas toute la complexité du programme d'assurance-chômage.

Parmi les représentations qui ont été faites devant la commission au cours des audiences à Vancouver, les syndicats ont notamment réclamé une augmentation des prestations et un assouplissement des conditions d'admissibilité au régime.

Les milieux d'affaires ont fait valoir pour leur part que le programme est trop coûteux à cause du montant élevé des prestations versées et ont demandé une réduction de la contribution des employeurs.

Entretemps, M. Forget a indiqué que la commission a sollicité un délai de six mois pour rendre public son rapport, qui devait initialement être divulgué en mars.

• Vente de Canadair

Broadbent veut que tous les détails soient rendus publics

MONTREAL (PC) — Le chef du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, a déclaré mercredi qu'il demandera au gouvernement de divulguer toute proposition de vente de Canadair, avant de prendre une décision finale.

"Nous ne voulons pas d'une autre vente expéditive comme celle de De Havilland", a dit M. Broadbent aux travailleurs de Canadair, faisant allusion à la vente récente de la société de la couronne à la compagnie Boeing, de Seattle, pour la somme de $90 millions.

"Nous insisterons pour que tous les détails (de tout projet de vente de Canadair) soient rendus publics au Parlement avant qu'une décision soit prise", a affirmé M. Broadbent. "Nous avons donné un cadeau à Boeing sans obtenir aucune garantie sur les emplois en échange, et sans assurance que la technologie demeurera au Canada".

Boeing déboursera une somme additionnelle de $65 millions pour De Havilland, à moins de placer pour $322 millions de nouvelles commandes auprès de fournisseurs canadiens au cours des 15 prochaines années.

Le NPD préférerait que Canadair demeure une société d'Etat, a dit M. Broadbent, maintenant qu'elle affiche des profits - quelque $12 millions au cours des neuf premiers mois de 1985 - mais ne s'opposera pas à sa vente, à condition que l'acquéreur s'engage à investir des fonds dans la recherche et le développement au Canada.

Une telle mesure aurait pour effet de protéger les emplois et de continuer à faire progresser l'industrie aéronautique canadienne, a expliqué M. Broadbent devant les délégués syndicaux présents, représentant 5,000 travailleurs de Canadair.

Les employés de Canadair ont mis sur pied un comité de survie, le mois dernier, après qu'on ait appris que la Communauté urbaine de Montréal envisageait de modifier le zonage industriel du territoire où se trouvent les installations de l'entreprise, pour en faire une zone résidentielle. La nouvelle a fait croire à une fermeture ou une relocalisation imminente de l'usine.

Les travailleurs de Montréal craignent que l'entreprise, si elle est vendue, déménage en Ontario.

Respectant une de leurs promesses électorales, les conservateurs ont mis en vente Canadair et De Havilland, l'an dernier.

REDUIT $100.00
CUISINIERE G.E. 30''
Grand four vitré, tiroirs à ustensiles.
Ord. $549.
VENTE: $449

REDUIT $80.00
LAVEUSE McCLARY
3 cycles de lavage, 3 niveaux d'eau.
VENTE $499

REDUIT $100.00 LA PAIRE
LAVEUSE G.E. 4 programmes
SECHEUSE G.E. 4 programmes
VENTE: la paire: $879

REDUIT $50.00
FOUR MICRO-ONDES
General Electric
Space Save III, quincaillerie incluse pour dessous armoire.
VENTE: $399

REDUIT $50.00
FOUR MICRO-ONDES
Litton/Moffat
VENTE: $269

SUPER SPECIAL
LAVE-VAISSELLE G.E.
pour encastrer, en blanc.
VENTE: $399

CONGELATEUR 7 PI. CUBES
Woods
Contient 250 livres d'aliments.
VENTE: $319

REDUIT $100.00
TELECOULEUR SHARP
Ecran 20'', garantie 3 ans.
VENTE: $399

REDUIT 20%
REFRIGERATEURS G.E. DEBALLES
3 portes, amande. 19 pieds cubes. Modèle L19 FAET — 4 seulement, amande.
Ord. $1439.
VENTE: $1149

VENTE INVENTAIRE
$300,000. DE MEUBLES ET D'APPAREILS
A ECOULER REDUIT JUSQU'A 50% ET PLUS
FIN DE SERIE, RAYE, ECHANTILLONS, ABIME, ETC.
UNE VENTE A NE PAS MANQUER!
TOUT DOIT ETRE VENDU
Certains items peuvent déjà être vendus.
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
Livraison immédiate - Vente finale.

EPARGNEZ $110.00
REFRIGERATEUR Moffat/McClary
15 pieds cubes, 100% SANS GIVRE.
Rég. $799.
VENTE $689

EPARGNEZ $100.00
TELECOULEUR RCA, 20''
FLR460UR — Avec télécommande.
Ord. $599.
$499

REDUIT 30%
25 MOBILIERS DINETTE COLONIAL par Gervais
1 table ronde ou rectangulaire, certaines sont imparfaites. 4 grosses chaises.
Ord. $499.
VENTE $349

REDUIT $400.00
MOBILIER DE SALLE A MANGER 5 pièces
En pin miel par Daveluyville — 1 table rectangulaire, 3 chaises droites, 1 chaise capitaine.
Ord. $1495.
VENTE: $1095

REDUIT 50%
MOBILIER DINETTE 5 MORCEAUX House of Stars
1 table dessus arborite gris, 4 chaises chromées, matériel mauve, en vinyle. 1 seulement.
Ord. $599.
VENTE: $299

REDUIT 50%
MOBILIER DE SALLE A MANGER
Roxton, érable, 5 morceaux solides.
1 table extensible, 2 chaises no 123, 2 chaises no 87.
1 seulement. Ord. $995.
VENTE: $497

Belanger MEUBLES
Jean-Yves Gougeon, gérant
• Entreposage gratuit • Service après vente des plus fiable • Personnel de vente expérimenté pour vous conseiller
LIVRAISON GRATUITE (dans un rayon de 60 km)
ACCEPTEES
217 MONTCALM, HULL — 771-6611

REDUIT 50%
1 DIVAN-LIT Flair
Avec matelas, ressort Queen. Sali et légèrement déchiré.
Ord. $799.
VENTE: $399

REDUIT $300.00
1 gros fauteuil LA-Z-BOY no 16-415
Matériel beige, légère brûlure sur 1 bras. Dessous accoudoir protecteur.
Ord.: $699.
VENTE: $399

REDUIT 50%
LIT COMPLET EN CUIVRE
Queen, tête et pied, par Victorian Brass
Ord. $1595.
VENTE: $797

REDUIT POUR DEBARRAS
Matelas Beautyrest grandeur Queen. Or.
1 seulement.
P.S.M. $5700
VENTE: $299

REDUIT 50%
MOBILIER SECTIONNEL 2 MORCEAUX
En forme de L, ton de beige.
1 seulement, sali.
Ord. $799.95
VENTE: $399

REDUIT 50%
MOBILIER DE CHAMBRE
Style colonial 6 pièces
En merisier solide, par St-Barthelemy.
Comprend: 1 bureau triple surmonté d'un miroir basculant, 1 commode armoire, 1 tête de lit, 2 tables de chevet.
Ord. $2700.
VENTE: $1399

REDUIT POUR ECOULER
Secrétaire de coin, tiroir central, merisier fini coquille d'oeuf et or.
3 seulement
Ord. $399.00
VENTE: $99

REDUIT 50%
LIT COMPLET 2 personnes
Tête et pied avec poteaux.
Merisier fini coquille d'oeuf.
5 seulement.
Ord. $199.
VENTE: $99

REDUIT POUR ECOULER
10 miroirs huche en merisier, tablettes et miroir central, fini canelle. Peut s'installer au mur ou sur un bureau de chambre. 56'' l. x 41'' haut.
Ord. $249.00
VENTE: $30.00 ch.
TOUTE VENTE FINALE

● Usine de filtration de Gatineau

Début des opérations en février

par Pierre Lebel

GATINEAU — Les citoyens des secteurs Templeton et Gatineau de la municipalité de Gatineau auront prochainement une surprise en ouvrant leur robinet. Cette surprise sera toutefois inodore, incolore et sans saveur et ne surprendra finalement personne puisque personne ne va s'en apercevoir.

La surprise, c'est qu'à compter de la première semaine de février, l'alimentation en eau potable des citoyens de ces deux secteurs ne sera plus assurée par la CIP mais bien par la nouvelle usine de filtration de la Communauté régionale de l'Outaouais dont la construction se termine ces jours-ci.

Selon le directeur du service du génie de la CRO, M. Léo Parent, l'échéancier des travaux de l'usine est respecté jusqu'ici et le début des opérations de traitement de l'eau est prévu pour février. La dernière semaine de janvier devrait permettre de roder les équipements et de trouver le bon dosage afin de livrer une eau pure.

Dès que l'usine pourra traiter l'eau nécessaire aux foyers de Gatineau, la ville de Gatineau mettra fin au contrat la liant avec la CIP pour la fourniture d'eau potable. D'ailleurs, le comité exécutif acceptait de référer hier au conseil municipal une nouvelle entente pour l'approvisionnement en eau potable par la CIP pour 1986. La compagnie demande à Gatineau $0.39 pour 1,000 gallons (4,546 litres), en regard de $0.37 l'an dernier, soit une hausse de 5%. Les coûts pour l'achat de cette eau, remboursé par la CRO à la ville, sont d'environ $40,000 par mois. Gatineau n'aura vraisemblablement besoin de cette eau que pour quelques semaines.

Selon le maire de Gatineau, l'ouverture de l'usine de filtration n'est pas l'aboutissement du travail de la municipalité dans ce domaine. M. Gaétan Cousineau a indiqué que la ville devra voir à ce que les deux réseaux de distribution, soit celui du Parc Moussette à Hull desservant les secteurs Touraine, Limbour et Pointe-Gatineau, et celui de la nouvelle usine, soient reliés entre eux. "De cette façon, a-t-il poursuivi, on pourrait pallier au manque d'eau constaté parfois l'été dans certains secteurs".

Déjà, la CRO a procédé à la mise en place d'un collecteur reliant l'usine à la Montée Paiement. Les constructions commerciales prévues pour le printemps sur la rue Lamarche et le long du boulevard Maloney pourraient permettre à la ville de poursuivre le prolongement de ce collecteur. Il ne lui resterait ensuite qu'à faire le lien entre cette extrémité et le réseau desservi par le Parc Mousette pour unifier les deux réseaux.

La construction de l'usine de filtration de la CRO à Gatineau a débuté à la mi-novembre 1984. Jusqu'à aujourd'hui les coûts s'élèvent à $12,103,570.



Ouverture prochaine

La nouvelle usine de filtration de la CRO à Gatineau, construite au coût de plus de $12 millions, devrait débuter ses opérations en février. L'usine remplacera celle de la CIP et desservira les secteurs Gatineau et Templeton. (Photo Le Droit par Michel Lafleur)

Le Sommet est encore reporté

par Murray Maltais
chef du bureau de l'Outaouais

HULL — Le Sommet socio-économique de l'Outaouais sera vraisemblablement remis une troisième fois: tout porte à croire qu'il aura lieu les 14, 15 et 16 mars au Palais des congrès de Hull.

On avait annoncé auparavant qu'il aurait lieu les 7, 8 et 9 février

"Le message qui nous parvient du nouveau gouvernement est clair: il ne sera pas prêt avant ces dates" a indiqué hier le président du Sommet, M. Pierre Ménard.

C'est mercredi prochain que le Comité d'orientatioin du Sommet doit se réunir pour aborder cette importante question. Les journalistes pourront assister à la réunion.

Le chef de cabinet du député-ministre Gilles Rocheleau, M. Bertrand Fortin, a confirmé ces dates à M. Ménard. Ce dernier dit toutefois espérer qu'elles ne sont pas coulées dans le ciment: nombre de participants au Sommet souhaitent, a-t-il indiqué, d'autres dates, très proches de celles proposées par Gilles Rocheleau. En ce sens, une fourchette d'options semblent souhaitable à son président.

M. Ménard reconnaît que les organisateurs-intervenants du Sommet ont perdu une partie de leur enthousiasme, les élections ayant perturbé sa tenue initialement prévue pour novembre dernier. Selon lui, c'est le ministre Marc-Yvan côté que le premier ministre Bourassa aurait chargé du dossier des sommets socio-économiques régionaux. Mais on ignore toujours, affirme-t-il encore, de quel oeil le gouvernement libéral voit les sommets, tant régionaux que nationaux.

Une autre sommet, celui-là de la région des Laurentides, en est au même point dans sa préparation que celui de l'Outaouais. Deux autres sont moins avancés, nommément ceux de l'Abitibi et de la Montérégie. M. Ménard prévoit rencontrer leurs présidents sous peu.

● Etude sur le prolongement de l'autoroute 50

Participation financière de la MRC de Papineau

par Colette Duhaime

PAPINEAUVILLE — Après maintes tergiversations, les élus de la MRC de Papineau ont finalement décidé de participer financièrement à la réalisation d'une étude sur les retombées économiques que pourrait apporter le prolongement de l'autoroute 50.

Lors de la réunion de la MRC qui se déroulait hier, certains élus dont le maire du Lac-des-Plages, M. Boudreau et le maire de Sainte-Angélique, M. Pierre Hébert, ont en effet demandé à leurs collègues de reporter leur décision à plus tard afin de voir ce que le nouveau gouvernement ferait dans ce dossier mais la grande majorité des élus ont décidé d'aller de l'avant afin de prouver la nécessité de l'autoroute 50 pour la région.

On parlait depuis longtemps déjà de la réalisation de cette étude qui doit être faite en collaboration avec les MRC de Mirabel, Argenteuil et la SAO mais, l'arrivée du nouveau gouvernement libéral semble avoir changé les choses pour certains élus qui auraient aimé donner la chance au coureur.

La grande majorité des maires ont cependant décidé de ne prendre aucune chance et d'aller de l'avant avec cette étude qui devrait surtout démontrer la nécessité économique de l'autoroute 50 pour l'avenir de la région de la Petite-Nation.

Les maires Boudreau et Hébert craignaient que cette étude en soit une de circulation seulement ce qui, selon eux, aurait pu nuire à l'avenir du projet. La plupart des gens voyageant entre Ottawa et Montréal empruntent en effet l'autoroute située sur la rive ontarienne ce qui n'est pas pour aider les fervents défenseurs de l'autoroute 50.

"Si l'étude se concentre surtout sur les retombées économiques que nous pouvons avoir, je ne peux pas être contre", a déclaré M. Henri Hébert, maire de Papineauville qui, depuis plusieurs années, se bat pour que ce dossier aboutisse.

"C'est même la plus vieille promesse électorale qui ait été faite dans la région", a-t-il ajouté en précisant qu'il mettrait autant de pression sur le gouvernement actuel qu'il en avait mis sur l'ancien gouvernement pour que l'autoroute soit enfin construite jusqu'à Mirabel.

Le mouvement d'action pour la construction de l'autoroute formé par les MRC de Papineau, Argenteuil et Mirabel a d'ailleur entrepris des moyens d'action directs et distribue, depuis la fin décembre, des macarons réclamant les autoroutes 13 et 50. Des affiches ont également été placardées un peu partout.

● Investissements dans l'Outaouais québécois

Joanisse s'attaque à un mythe

par Pierre Lebel

GATINEAU — Le conseiller gatinois Louis-Simon Joanisse s'attaque présentement à faire tomber un mythe, fort tenace semble-t-il chez plusieurs fonctionnaires et députés québécois, pour qui des investissements dans une région frontalière profitent moins au Québec que d'autres faits dans le centre de la province.

Pilotant actuellement un dossier pour la construction d'une usine de $15 millions à Gatineau, M. Joanisse s'attend à ce que le gouvernement québécois, dont la participation financière est requise, fasse preuve de réticences sur le choix de l'Outaouais comme site de ce projet. "Je m'attends à entendre à nouveau cette excuse dans mes discussions avec les fonctionnaires du ministère de l'Industrie et du Commerce et les députés et ministres concernés", a indiqué M. Joanisse lors du comité exécutif de Gatineau hier.

Selon lui, ce mythe a été fréquemment véhiculé par l'ancien gouvernement lorsqu'il était question de subventionner des industries désirant s'implanter dans la région. Le conseiller veut sensibiliser les intervenants politique régionaux de même que les personnes touchées par ce dossier. Il a toutefois refusé de préciser le projet en question, se contentant d'indiquer que des investissements de $700 millions sont en jeu, dont $15 millions pour la construction d'une usine qui serait située à Gatineau.



Le conseiller Louis-Simon Joanisse aimerait bien que le gouvernement ait un peu plus de considération pour l'Outaouais en matière d'investissement. (Photo d'archives)

"Sommes-nous du bon bord de la rivière, s'est exclamé le conseiller. Si nous n'avons pas les outils qu'il nous faut au Québec, alors pourquoi ne pas faire partie d'un district fédéral"?

De son côté le maire Gaétan Cousineau a confirmé que cette réponse a été fréquemment entendue par les intervenants de la région lorsque des sous sont demandés à Québec pour subventionner un projet devant s'implanter ici. "On peut contrer cela en insistant, dans ce cas-ci du moins, sur les politiciens fédéraux, puisque Ottawa doit également contribuer. Par ailleurs, les personnes qui mènent les dossiers doivent faire preuve d'un grand dynamisme afin de convaincre les politiciens à favoriser un projet dans une région frontalière. Il est certains que les retombées indirectes de certains projets peuvent bénéficier à des entreprises ontariennes mais l'inverse est également vrai, plusieurs citoyens de l'Outaouais québécois travaillant en Ontario".

M. Cousineau croit que la présence dans la région de cinq députés libéraux peut favoriser l'Outaouais dans un tel dossier. "Avant on était dans l'opposition et on n'était pas dans la liste des priorités du gouvernement". Le maire a de plus indiqué que plusieurs régions souhaitent accueillir ce projet. Des précisions sur la nature du projet devraient être livrées au cours des prochaines semaines.

● **Vidéo-cassettes de langue française**

La bibliothèque de Hull veut combler la lacune

par Murray Maltais
chef du bureau de l'Outaouais

HULL — Pourra-t-on, dans un proche avenir, louer des vidéocassettes à la bibliothèque municipale de Hull?

La question a été abordée hier, dans le cadre du Comité exécutif, et elle devrait refaire surface d'ici quelques semaines, cette fois par une résolution en bonne et dûe forme.

Selon le maire Michel Légère, les clubs de vidéo hullois n'offrent pas un éventail suffisant de films de langue française dans une ville à très large majorité francophone. La bibliothèque pourrait fort bien combler cette importante lacune.

Actuellement, la municipalité a environ une cinquantaine de vidéo-cassettes; toutefois elle n'a pas plus de politique que d'équipement à cet égard. Dans l'esprit du maire, ce nouveau service devrait pouvoir s'auto-financer.

Les élus municipaux devront toutefois décider s'ils entendent favoriser uniquement le prêt de vidéocassettes de nature documentaire, ou s'ils envisagent carrément la location de films de divertissement, faisant ainsi concurrence à l'industrie privée.

Nombre d'organismes publics (notamment Radio-Québec, Radio-Canada et le ministère de l'Education) diffusent leurs documentaires par les bibliothèques municipales. A ce propos, des villes comme Montréal, Québec et Pointe-Claire assurent aux usagers de leur bibliothèque un service.

Chose certaine, la présence des magnétoscopes dans les foyers s'avère plus qu'une mode et ils sont là pour rester: tôt ou tard, les bibliothèques devront tenir compte de ce nouvel outil d'une souplesse sans pareille dans la diffusion de la culture.

C'est en essence les propos qu'a tenus au DROIT le directeur de la bibliothèque de Hull, M. Denis Boyer. Si la ville lui consent un budget de $10,000, il se dit en mesure de pouvoir faire démarrer ce nouveau service. Mais pour ce faire, il faudra que la ville puisse offrir des vidéocassettes en format VHS, Beta et trois quarts. Il faudra aussi s'équiper pour que les usagers puissent visionner sur place les vidéocassettes.

M. Boyer indique que les bibliothèques d'Ottawa n'offrent pas ce service...mais mettent à la disposition du public des micro-ordinateurs.

Hier, toutefois, le Comité exécutif a bel et bien décidé que la bibliothèque n'achètera plus de disques mais plutôt des enregistrements sur cassettes. Depuis longtemps, le prêt de disques a dépassé le stade de l'autofinancement, si bien que le montant reçu dépasse les coûts initiaux d'achat. A ce propos, il en coûte 15 cents (au lieu de 10) depuis le premier janvier pour emprunter un disque; ce nouveau tarif s'appliquera aux cassettes enregistrées.

On en entendra parler

Dans un ordre d'idées différent, on entendra sûrement parler de conventions collectives à la ville de Hull en 1986. Celles des policiers, actuellement en arbitrage, est échue depuis décembre 1984, tandis que celles des pompiers, des employés des travaux publics (cols bleus) et du personnel administratif (cols blancs) sont échues depuis le 31 décembre dernier. Seuls ces deux groupes de travailleurs ont droit de faire la grève.

C'est la semaine prochaine que les élus mmunicipaux doivent se pencher sur la vocation des trois milles carrés acquis l'an dernier d'Aylmer. Selon le maire, ce territoire doit être voué surtout à l'habitation. Il reste cependant qu'une bonne partie est zonée comme territoire agricole et que pour y bâtir, Hull devra auparavant obtenir l'aval de la Commission de protection du territoire agricole.

Michel Légère ne croit pas par ailleurs que l'expropriation soit, pour sa municipalité, la méthode la plus avantageuse en vue d'acquérir les terrains pour le futur parc de haute technologie, à l'ouest de la ville, dont 50% appartiennent au député-ministre Gilles Rocheleau. Si le ministère des Affaires municipales accepte la demande de décret de la Société d'aménagement de l'Outaouais, c'est environ $600,000 que recevra M. Rocheleau qui, selon la ville de Hull et la SAO, n'est nullement en conflit d'intérêts dans cette affaire. Une bonne transaction pour Hull, en somme, qui fera l'acquisition des terrains via la SAO: ils sont évalués à près de $1.7 million. Mais de gré à gré, les propriétaires, dont le député, ont accepté de s'en défaire pour un peu moins de $1.6 million.

● Le sort de la loi 101

Bourassa doit trancher le débat au plus vite, selon Charbonneau

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — Dans son message du Nouvel An, le président de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), Yvon Charbonneau, demande au premier ministre Robert Bourassa d'arbitrer au plus tôt les positions contraires de ses députés quant au sort à réserver à la loi 101. De plus, il pointe du doigt la CSN comme étant la responsable de l'échec à constituer un front commun.

En conférence de presse hier, M. Charbonneau a dit attendre, qu'en matière linguistique, le nouveau gouvernement "rassure la majorité francophone du Québec".

Le leader syndical a rappelé qu'au cours de la campagne électorale, des candidats importants, qui ont été élus, ont indiqué qu'ils feraient des pressions pour que le premier ministre adoucisse certaines dispositions de la loi 101.

Sans nommer M. André Vallerand, le président de la CEQ a mentionné qu'il s'agissait de représentants du milieu des affaires qui ont déjà demandé des assouplissements à la loi 101 par le biais de la chambre de commerce, notamment.

Un débat à trancher

Pour le président de la CEQ, il est clair qu'il y a un débat en cours au sein du Parti libéral et que M. Bourassa doit le trancher au plus vite.

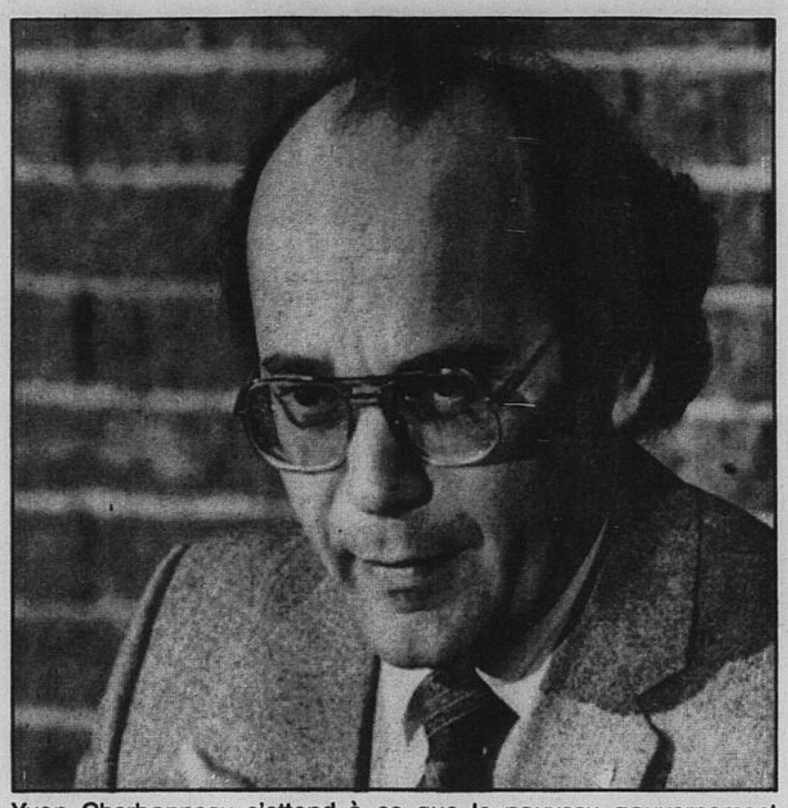
Pour l'heure, M. Charbonneau ne sait pas quel sens on doit accorder au gel des poursuites contre les contrevenants à la loi 101, en matière d'affichage, décidé par le ministre de la Justice, Herbert Marx.

Faut-il y voir l'annonce du retrait de cette disposition ou tout simplement l'intention de vouloir examiner la situation de fond en comble, plus sérieusement, s'est-il demandé.

La position de la CEQ en matière d'affichage n'est pas simple à saisir. Qu'on en juge.

Dans le texte lu hier aux journalistes, M. Charbonneau affirmait: "Nous n'accepterons aucun recul quant à la reconnaissance du français comme langue normale et habituelle du travail, de l'enseignement, des communications, du commerce et des affaires au Québec."

Mais interrogé par les journalistes, il a par ailleurs rappelé l'une des propositions mises de l'avant par sa centrale, en novembre 83, lors de la commission parlementaire portant sur le projet de loi 57 destiné à amender la loi 101. Cette proposition était en tout point semblable à celle mise de l'avant par le chef libéral Robert Bourassa en début de campagne électorale.



Yvon Charbonneau s'attend à ce que le nouveau gouvernement rassure la majorité francophone du Québec. (Photo d'archives)

Selon les deux hommes, il est illogique que le bilinguisme reconnu aux municipalités, aux services sociaux, de santé et scolaires pour leurs communications internes et leur dénomination ne soit pas élargi aux entreprises et individus de ces mêmes municipalités.

Par ailleurs, la CEQ désigne la CSN comme grande responsable de l'échec à former un front commun pour mieux négocier les conventions collectives des employés du secteur public et parapublic qui s'amorceront en mars.

La CSN avait déposé et rendu publiques ses principales revendications le jour même où, à l'Assemblée nationale, le président du Conseil du trésor, Paul Gobeil, allongeait de deux mois, jusqu'à la fin février, l'obligation faite aux organisations syndicales de déposer leurs demandes.

"Au moment où une organisation fait son dépôt la première, elle gèle en quelque sorte la recherche de cette possibilité (celle d'un front commun) pour un certain temps", a-t-il dénoncé.

"Cette organisation a pris une responsabilité que je n'ai pas à qualifier, mais c'est celle d'y aller seule pour le moment", a-t-il dit.

Ce qui n'a pas l'heur de faire son affaire puisqu'il se désole que "dans le secteur public nous tournons tous en rond. Nous n'avons pas réussi à trouver des formules qui font l'unité, à ce moment-ci".

Finalement, la CEQ tout comme la CSN et la FTQ n'a pas renoncé à demander aux tribunaux de déclarer insconstitutionnelle la loi 37 déterminant le cadre des négociations des employés de l'Etat.

Mais comme l'audition de la cause devrait se faire quelque part en février et que les négociations proprement dites débuteront en mars, la décision du tribunal pourrait bien arriver trop tard pour jouer un rôle dans cette négociation.

M. Charbonneau l'admet mais signale que la loi 37 n'a pas un caractère temporaire et que si rien n'est fait elle est là pour les négociations à venir.



par J. Jacques Samson
(collaboration spéciale)

Le vide se fait autour de Johnson

"Il ne nous arrive pas souvent dans notre vie de pouvoir profiter d'un long temps d'arrêt pour réfléchir, refaire le plein et se réorienter, expliquait cette semaine Guy Versaille, le chef de cabinet de Pierre Marc Johnson ces dernières années. Je veux en profiter pleinement. Je ne veux pas me tromper..."

Comme plusieurs autres du Parti québécois, il s'éloigne de la vie politique.

Pierre Marc Johnson sentira dans les prochains jours (il rentre au Québec samedi) un vide se faire autour de lui. Comme l'a vécu John Turner, il y a un peu plus d'un an; comme Claude Ryan aussi en 1981.

Plusieurs de ceux qui l'ont épaulé dans sa montée à la tête du PQ et étaient parmi les plus proches du nouveau premier ministre voyaient dans la date de cette élection une étape importante dans leur vie. Le moment du ressourcement et d'une réorientation professionnelle.

Certains d'ailleurs au PQ n'ont jamais fait autre chose que de la politique: souverainistes engagés, ils ont servi le parti au début pour la cause, puis "embarqués", ont travaillé ces dernières années pour des ministres...

Ces tâches exigent une disponibilité quasi totale et entrainent les gens dans un tourbillon, une vie un peu irréelle.

On a dit et écrit souvent que M. Johnson pourrait dans l'opposition compléter la restructuration du PQ "à sa main". On ne mesurait toutefois pas toujours à quel point des figures familières au PQ se disperseraient vite et l'ampleur du vacuum qui se créerait.

Des exemples? Le directeur général Michel Lauzon quittera bientôt ai-je appris, tout comme le responsable de l'organisation, Pierre Boileau. Le directeur des communications, Jacques Despins l'a déjà fait, des chargés de projets comme Diane Fournier et d'autres sont aussi sur le point de le faire...

A la différence toutefois du vacuum autour de M. Ryan et celui autour de M. Turner après leurs défaites, tous ces départs à la direction du PQ surviennent sans amertume, ni cynisme. Ils sont au contraire empreints d'une certaine sérénité, sans doute parce que la défaite était prévue. Attendue même dans certains cas.

Toute l'importance de la réorganisation n'apparaîtra vraiment que lorsque viendront les Assemblées générales des militants, les élections des exécutifs locaux dans les 122 comtés. La démobilisation se mesurera alors en chiffres, sur le terrain.

Michel Clair, le bras droit de M. Johnson juge sain que le nouveau chef puisse ainsi repartir à neuf.

Mais il préconise de ne pas laisser trainer les choses. Au 15 février, l'aile parlementaire devra disposer des services nécessaires de soutient et être en mesure de fonctionner efficacement.

Au conseil national du printemps, le directeur général devra avoir été remplacé, celui de l'organisation aussi et la plupart des autres employés démissionnaires.

Ces choses ne traineront pas, s'il n'en tient qu'à lui.

M. Johnson était entouré ces derniers mois et porté par une large équipe réunie à Québec par l'exercice du pouvoir. Il a fait campagne seul certes mais supporté par toute une machine politique.

Au cours des six prochains mois, jusqu'au congrès général de juin, il subira un autre test personnel.

On a vaguement évoqué la possibilité d'une tournée éclair pour asserrer les liens des partisans et bien s'imposer comme la voix active des 38 pour 100 de québécois qui ont voté contre les libéraux. Aucune décision n'est encore prise.

Comme Claude Ryan, comme Robert Bourassa ces dernières années, M. Johnson ne poura échapper à l'obligation de prendre le bâton du pellerin, et, très souvent seul, de brunch en partie de sucre, de colloque en réunion d'organisation, se refaire un parti et asseoir son autorité.

La population apprend généralement beaucoup sur la vraie personnalité d'un chef, dans l'opposition. On découvrira en somme bientôt un Pierre Marc Johnson démaquillé.

● Système public d'éducation

58% des Québécois se disent insatisfaits

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — Pas moins de 58 pour cent de Québécois sont insatisfaits du système public d'éducation des niveaux primaire et secondaire, compte tenu de ce qu'il coûte.

Or malgré ce jugement sévère, 49 pour cent des personnes interrogées se disent tout de même prêtes à payer plus d'impôts pour l'améliorer alors que 40 pour cent s'y opposent.

Voilà ce qui ressort d'un sondage mené par la firme Sorécom qui indique que les groupes qui ont le plus tendance à être sévères par rapport aux résultats de notre système d'éducation sont les étudiants des cégeps et universités, suivis des jeunes de 20-24 ans de la région montréalaise et des 45 ans et plus de Québec.

Le sondage a été mené à la fin d'octobre dernier, à travers le Québec, auprès de 1,209 personnes de tous âges, hommes et femmes, anglophones et francophones, fréquentant ou non l'école ou ayant ou non des enfants à l'école.

Il s'agissait d'une commande des organisateurs des Etats généraux de l'éducation auxquels participent différents regroupements d'enseignants, de parents, des directeurs d'écoles et de commissions scolaires.

Avant les Fêtes, les animateurs des Etats généraux avaient mené une consultation sur une base régionale. Les résultats de cette tournée, jumelés à ceux du sondage, permettront de tenir à Montréal, en avril, (les 2-3-4 et 5) un forum visant à déterminer l'avenir du système public d'enseignement.

Le français d'abord

A quels apprentissages juge-t-on qu'une école peut être est bonne?

Pour 78 pour cent des personnes interrogées, il est très important que les élèves parlent et écrivent bien le français; pour 77 pour cent qu'ils aient le goût du travail bien fait; pour 74 pour cent qu'ils aient une bonne culture générale. A ce chapitre, c'est la formation spécialisée dans un métier ou une profession qui se classe le moins bien (60).

Entre le vandalisme, la délinquance et la drogue, les sondeurs ont voulu savoir lequel de ces problèmes était le plus crucial à l'école du quartier.

Dans une proportion de 35 pour cent, les répondants ont désigné la drogue, suivie de la délinquance (19) et du vandalisme (18).

Atmosphère et discipline

Par ailleurs, un peu plus de la moitié seulement des répondants (51 pour cent) considère que l'atmosphère des écoles de leur quartier est plutôt propice au travail tandis que 39 pour cent croient le contraire.

De plus, la majorité (60 pour cent) est d'avis qu'il n'y a pas assez de discipline à l'école.

En conférence de presse hier, celui qui préside le comité des Etats généraux de l'éducation, Gabriel Légaré, s'est montré peu surpris des résultats qui démontrent, selon lui, que le système public d'éducation primaire et secondaire ne nécessite pas de chambardements majeurs, mais des correctifs.

M. Légaré a accusé les journalistes de véhiculer et d'entretenir dans le public une image déformée du système québécois d'éducation.

A ses yeux, les écoles du réseau public font du bon travail et obtiennent de bons résultats.

INSCRIPTION Hiver 86

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS • ÉDUCATION AUX ADULTES

Le soin des plantes et des fleurs

Des exercices pratiques de soins des plantes et d'aménagements floraux.

Inscrivez-vous les 13-14 et 15 janvier de 18 h 30 à 21 h.

Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité des jeunes (pièce J-206)
C.P. 5220, succ. A
Hull, Québec J8Y 6M5
Tél. : 770-4012, poste 321

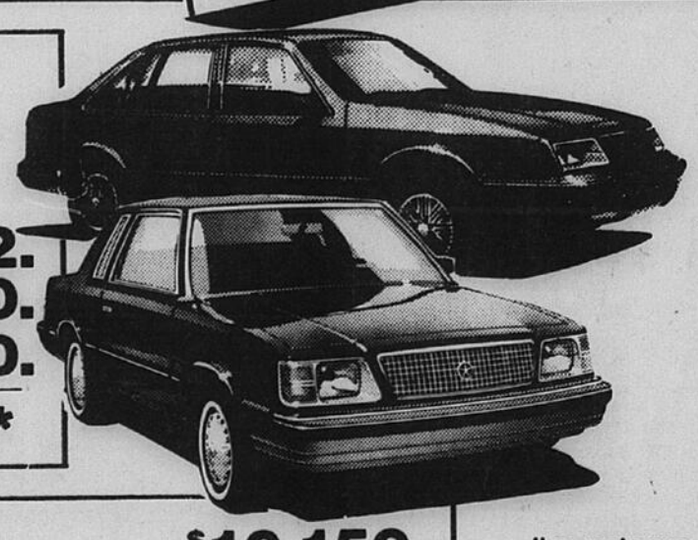
Vous trouverez l'horaire complet des cours offerts à la session hiver 1986 dans l'édition du **samedi 11 janvier** du journal Le Droit.



EPARGNEZ JUSQU'A
$3,100*
3 JOURS SEULEMENT

Stock 4010
1985 LE BARON GTS PREMIUM
Sport, sedan, moteur 2.2 E.F.I., batterie 500 amp., stéréo am/fm, automatique, intérieur en cuir, servodirection, servofreins, et autres.

DETAIL $14,942.
RABAIS KOLLBEC $ 2,100.
RABAIS CHRYSLER $ 1,000.
(transport inclus) $11,842*



Stock 4905
1985 RELIANT
4 portes, sedan, moteur 2.2, automatique, servodirection, servofreins, stéréo, batterie 500 ampères et autres.

DETAIL $10,150.
RABAIS KOLLBEC $ 1,000.
RABAIS CHRYSLER $ 500.
(transport inclus) $ 8,650*

Il ne reste que 14 autres 1985 LE BARON GTS et RELIANT qualifiées pour les rabais Chrysler de $1,000. et $500.
L'offre se termine le 11 janvier 1986.



Mme Huguette Koller
Presidente

KOLLBEC
CHRYSLER
267, rue Notre-Dame, Gatineau 643-2877
L'Entrepôt Kollbec Chrysler
812, boul. Maloney O. Gatineau
568-5826 568-6937

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER
CHRYSLER CANADA LTÉE



VERS LE SUD?



Nous avons en magasin
- Maillots de bain et ensembles cabana. Tailles 28 à 54
- Ensembles manches courtes, 38 à 54
- Chemises T, chemises manches courtes, P.M.G. XG. à 4 XG

Pantalons, ceintures jusqu'à 60.

*Plus de 98% de la marchandise que nous vendons est confectionnée au Canada.

ÉPARGNEZ 50% sur vêtements d'hiver sélectionnés

PAS DE TAXE PROVINCIALE

Greg Landry LTÉE
171, boul. St-René-Est,
GATINEAU — 663-2455

• Déblaiement de la neige à Gatineau

Le conseiller Leclerc n'est pas du tout content

par Pierre Lebel

GATINEAU — Le conseiller François Leclerc de Gatineau estime que le boulevard Lorrain et la rue Notre-Dame dans le secteur Templeton sont mal déblayées de la neige qui s'y amoncelle et il s'est dit déçu d'avoir appuyé le Conseil lorsque celui-ci a confié à l'entreprise privée le déneigement de certains secteurs de la municipalité.

Hier durant le comité exécutif de la ville, M. Leclerc a indiqué qu'il croyait anormal que certaines rues secondaires du secteur Gatineau près de l'hôtel de ville étaient complètement nettoyées alors que le boulevard Lorrain et la rue Notre-Dame étaient encore bordées d'importants bancs de neige. Selon lui, l'importance de ces deux artères nécessitent une attention immédiate à la suite d'une chute de neige.

De son côté le directeur du service des travaux publics de Gatineau, M. Jean-Guy Laberge a répliqué à M. Leclerc qu'il croyait que le contracteur ayant la responsabilité du secteur Templeton fait du bon travail. De plus, M. Laberge a indiqué que son service assurait d'ailleurs une supervision du travail des sous-contractants. Le directeur a finalement ajouté que la dernière chute importante de neige était la première tempête de l'année et que les équipes de déneigement sont alors plus lente à agir, n'ayant pas été rodée.

Quant au conseiller Leclerc, il a obtenu que la municipalité intervienne promptement et s'engage à déblayer elle-même le boulevard Lorrain et la rue Notre-Dame si le contracteur ne le fait pas avec assez d'empressement. Dans ce cas, la ville pourrait déduire des sommes versées à celui-ci les coûts inhérents à ces interventions.

Casques de hockey

Par ailleurs, le conseiller Louis-Simon Joanisse veut obtenir l'appui de ses collègues afin de forcer les utilisateurs des quatre stades couverts de la municipalité à porter casque et autre équipement de sécurité lors de matchs de hockey.

M. Joanisse a rapporté que durant la période des Fêtes, un entraîneur de hockey s'est blessé à la tête en chutant sur la glace lors d'un match entre entraîneurs. Ce dernier ne portait pas de casque au moment de l'incident.

Le conseiller croit que la ville doit protéger les citoyens et les forcer à porter l'équipement approprié. Le règlement obligerait les adultes utilisant les arénas de Gatineau à porter le casque (et peut-être même la visière et le protecteur de gorge) lorsqu'ils jouent au hockey. Les enfants qui pratiquent ce sport sont tenus de porter casque et visière en vertu des règlements de la Fédération de hockey sur glace du Québec.

Avenue du Golf

Le maire de Gatineau n'a pas manqué de fustiger l'inaction de certains citoyens de l'avenue du Golf dans le dossier de la construction d'une piste cyclable dans le secteur.

M. Gaétan Cousineau a indiqué que la ville en était venue à une entente avec M. Roger Lachapelle, propriétaire de plusieurs terrains bordant la rue en question pour obtenir une emprise municipale sur ces lots. Le maire a rappelé qu'à la suite de la mort l'été dernier d'un garçon sur l'avenue du Golf, plusieurs citoyens de cette rue avaient accusé le Conseil de ne rien faire pour protéger la vie de leurs enfants. En réaction à cet accident, le Conseil avait résolu de construire une piste cyclable du côté sud de l'avenue de Golf.

Pour ce faire, Gatineau avait demandé aux propriétaires de lots bordant la rue de vendre pour un dollar une bande de terrain permettant la mise en place de cette piste. Toutefois, seul un citoyen a accepté les offres de la ville, même après que cette dernière eût bonifié celles-ci au niveau de l'évaluation municipale.

Le maire a donc indiqué que Gatineau devra soit laisser tomber le projet devant le refus des citoyens, soit procéder à l'expropriations des parties de lots nécessaires. M. Cousineau n'a pas manqué de souligner qu'à l'époque ces citoyens avaient déclaré qu'une vie humaine n'avait pas de prix. Il semble toutefois que le prix offert pour les bouts de terrains nécessaires pour la construction de la piste cyclable ne sont pas assez élevés.

• Hydro-Québec

Négociation rompue

MONTREAL (PC) — La négociation est rompue entre Hydro-Québec et le syndicat qui représente ses 14,000 employés — bureaux, métiers, techniciens — et lors de rencontres des instances supérieures des trois groupes dans la semaine du 20 janvier le syndicat recommandera le rejet des offres et la tenue de grèves rotatives.

M. Luc Chabot, porte-parole des trois groupes de travailleurs, membres du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP-FTQ), a rappelé hier que les syndiqués ont déjà donné à leurs exécutifs des mandats pour déclencher des moyens de pressions qu'ils jugent à propos.

Reste maintenant à obtenir un mandat plus précis quant au moment. Des assemblées générales seront tenues à l'échelle du Québec et les résultats du vote seront connus vers la fin de février.

Il a expliqué que la rupture est survenue le 24 décembre dernier alors que la négociation intensive, entreprise deux semaines auparavant, se déroulait rondement. Le syndicat pensait bien conclure une entente avant Noel, date d'échéance des conventions collectives.

C'est au moment même où le syndicat a exigé d'Hydro-Québec une réponse précise quant aux points litigieux en suspens — la sous-traitance, le régime de retraite, les horaires de travail et les salaires — que les choses se sont gâtées.

Selon M. Chabot, M. Michel Caron, vice-président exécutif aux finances et ressources d'Hydro-Québec, est alors venu servir aux négociateurs syndicaux "une véritable déclaration de guerre".

Depuis, il n'y a eu aucune tentative pour reprendre les négociations. Il n'est par ailleurs pas exclu, de part et d'autre, que les pourparlers reprennent.

M. Denis Charlebois, responsable des relations de travail et porte-parole d'Hydro-Québec, note que c'est le syndicat qui parle de rupture et non l'employeur. Il a reconnu qu'il n'y avait pas eu de rencontre depuis le 24 décembre dernier. Pour le moment, Hydro-Québec est en "période d'attente", mais n'a pris aucune décision quand à la démarche à suivre à l'endroit du syndicat.

Quant aux négociations entre Hydro et le syndicat représentant ses 1,000 ingénieurs, elles se poursuivent toujours sur les questions normatives. Les questions à incidences financières n'ont pas encore été abordées.

• Programme de revenu garanti

Un service itinérant

par André Archambault

HULL — Saviez vous que 60% des retraités canadiens ont droit en tout ou en partie au programme fédéral de supplément de revenu garanti? Dans l'Outaouais québécois, cela représente près de 13,000 des 22,000 personnes âgées de 65 ans ou plus, qui, bon an mal an, doivent se pencher sur la tâche fastidieuse de remplir un formulaire gouvernemental.

Janvier, février et mars est justement la période de l'année où les pensionnés doivent retourner leurs formulaires s'ils ne veulent pas se voir couper leur supplément de revenu garanti en avril.

Pour une personne qui n'a d'autre revenu que son chèque de base de la sécurité de la vieillesse ($285 par mois) plus le supplément maximum de revenu garanti ($338 par mois), voir ses revenus coupés de moitié, ne fut-ce que pour un ou deux mois, créera de sérieux inconvénients.

C'est pourquoi, depuis sept ans, le bureau régional de Santé et Bien-Etre social Canada, situé au 149, chemin de la Savane à Gatineau, offre pendant ces trois mois un service itinérant de consultation pour les personnes qui ont de la difficulté à se déplacer ou qui ont besoin d'aide pour remplir le formulaire.

"Durant cette période, nous multiplions nos rencontres avec les pensionnés dans les divers CLSC de l'Outaouais," a dit le directeur régional, M. Sylvain Doucet. "Malgré cela, arrivé au mois d'avril, environ 10% de pensionnés qui ont droit au supplément de revenu n'ont pas retourné leur formulaire, soit par ignorance, soit parce qu'ils attendent leur retour d'impôt, soit par maladie ou autres raisons."

Les pensionnés qui voient leur chèque d'avril coupé rappliquent en grande majorité au bureau régional ou aux CLSC — "et on court après les autres", a dit M. Doucet — , mais les délais impliqués pour rétablir la situation sont déplaisants: "Parmi ceux qu'on a coupé, il en reste toujours une petite partie que nous devons tenter nous même de rejoindre."

Un pensionné vivant seul a droit à un supplément de revenu garanti si ses revenus annuels ne dépassent pas $8,136 ($10,608 pour un couple de pensionnés).

Autres programmes

Pour connaître l'heure, la date et l'endroit de ces consultations gratuites, les intéressés peuvent communiquer soit avec leur CLSC local ou communiquer avec le bureau régional de Santé et Bien-Etre social Canada en composant 994-1004 ou le 1-800-567-6839.

Et il n'y a pas que le formulaire du supplément de revenu garanti qu'on doit retourner avant le 15 mars prochain. Il y a aussi, pour ceux qui y ont droit, le formulaire de l'allocation familiale, de l'allocation au conjoint, de la sécurité de la vieillesse et du nouveau programme d'allocation aux veufs et veuves âgés de 60 à 65 ans.

Le programme d'allocation au conjoint s'adresse aux 60 à 65 ans mariés à un pensionné dont le revenu est inférieur à $15,216. L'allocation aux veufs et veuves du même âge leur est accordée si leurs revenus est inférieur à $11,184 et, dépendant de ce revenu, l'allocation peut atteindre un maximum de $558.

• CSOH

Audiences publiques

par Carole Landry

HULL — C'est le 29 janvier prochain que la Commission scolaire Outaouais-Hull(CSOH) entend récolter l'avis de tout organisme, citoyen ou parent intéressé à faire valoir son opinion sur l'intégration des éleves handicapés dans les écoles régulières de la CSOH.

Soucieuse de connaître le "vécu de tous les milieux", la CSOH fait cavalier seul en enclenchant cette démarche de consultation publique auprès des citoyens. En effet, aucune autre commission scolaire, pourtant tous aux prises avec l'obligation d'offrir ces nouveaux services, n'a choisi de tenir des audiences publiques sur la question.

Selon le président Michel Lavoie, la CSOH serait traversée de doutes quant à la meilleure voie à emprunter pour réussir le coup de l'intégration. "Nous ne sommes pas certains que la manière dont on s'y prend est forcément la meilleure", a-t-il indiqué hier à l'issue d'une réunion du comité exécutif de la CSOH.

Les audiences publiques qui auront lieu soit à l'auditorium de l'école secondaire La Promenade ou soit à la bibliothèque de l'école Lac des fées permettront aux commissaires de connaître la dimension proprement humaine de l'intégration des élèves handicapés intellectuels et handicapés physiques.

"C'est plus une question de philosophie que d'argent" a ajouté le président de la CSOH qui précise que les recommandations du grand public auront plus d'incidence sur les "attitudes" de la CSOH que sur sa planification financière comme telle.

EXCUSE Nº 8
"ÇA FAIT DES ANNEES QUE JE FUME... POURQUOI ARRETER MAINTENANT?"
"En cessant maintenant, vous mettez les chances de votre côté."
Venez voir ce qui en est — — vous ne le regretterez pas!
Voyez notre offre d'un cours d'introduction gratuit dans l'édition de samedi.
Cessons de fumer
La méthode qui a fait ses preuves!
* Marque déposée

LE P'TIT belisle
BUCKINGHAM QUE.
986-3311 663-6803
Automobiles Jacques Bélisle Ltée

TEL-AIDE OUTAOUAIS
Une oreille attentive vous écoute 24 heures sur 24
741-6433

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

DÉBUT DES COURS À L' U.Q.A.H.
L'Université du Québec à Hull vous rappelle que ses activités à la session d'hiver 1986 reprennent cette semaine.
Afin de vous permettre de compléter votre inscription, les bureaux de l'U.Q.A.H. seront ouverts de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 20 h 00 les 6, 7, 8, 9, 13 et 14 janvier ainsi que de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00 le vendredi 10 janvier.
Pour toute information supplémentaire, renseignez-vous dès maintenant:
Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7
Téléphone: (819) 776-8244
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642
Université du Québec à Hull
85-86-066

Chrysler débute 1986 en grand!
1000$ Rabais-chèque directement de Chrysler sur les LeBaron GTS et Dodge Lancer
PLUS jusqu'à 966$ Rabais sur des ensembles-options spéciaux
1966$

RABAIS BOULE DE NEIGE!
Dodge Omni et Charger Plymouth Horizon et Turismo
500$ Rabais-chèque directement de Chrysler
PLUS jusqu'à 626$ Rabais sur des ensembles-options spéciaux
1126$ RABAIS BOULE DE NEIGE
Dodge Aries et Plymouth Reliant
500$ Rabais-chèque directement de Chrysler
PLUS jusqu'à 966$ Rabais sur des ensembles-options spéciaux
1466$ RABAIS BOULE DE NEIGE
Pickups pleine grandeur Dodge Ram 1986
500$ Rabais-chèque directement de Chrysler
PLUS jusqu'à 950$ Rabais sur des ensembles-options spéciaux
1450$ RABAIS BOULE DE NEIGE
Faites vite!
Se termine le 11 janvier 1986. Détails chez les concessionnaires participants.
Cette offre ne peut s'ajouter à l'offre de financement Chrysler.
Les rabais sont calculés d'après le PDSF à l'achat d'un ensemble-options spécial sur certains véhicules.
5/80 GARANTIE* 5 ANS/80 000 KM
• Moteur et rouage d'entrainement
• Perforations par la corrosion sur la carrosserie extérieure
Sur les voitures et camions de fabrication Chrysler.
*Cette garantie limitée ne s'applique pas aux véhicules importés, de parcs ou de location après 2 ans ou 40 000 km. Possibilité de 100 $ déductibles. Votre concessionnaire a tous les détails.
Certains equipements ou accessoires illustrés ou mentionnés sont optionnels moyennant suppléments.
Dodge Camions Dodge CHRYSLER
"SI VOUS PENSEZ AUTO... PENSEZ BAILLOT..."
Notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!
J. Baillot et fils ltee
OUVERT:
Lundi au jeudi de 8h 30 a.m. à 9h p.m.
Vendredi de 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
Samedi de 10h a.m. à 4h p.m.
960, boul. St-Joseph, Hull — 777-5261

sur le parquet

Bourse de Toronto

A à C

Titres			Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M			200	$23½	23½	23½	— ⅛
AHA	Auto	o	5800	$6⅜	6½	6½	— ⅛
AMCA	Int		39167	$16⅛	16	16	+ ¼
AMCA	p		1000	$25¾	25⅜	25¾	+ ¼
AMCA	2	p	2750	$28¼	28	28⅛	+ ⅛
AMCA	3	p	1500	$25¾	25½	25½	— ¼
Abatera		o	6700	72	72	72	
Aberford			7400	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅛
Aberford		w	12300	75	70	70	—10
Abrmn			142000	137	125	130	
Abti	Prce		400	$16½	16½	16½	+ ½
Abitbi			700	$45½	45	45	—1½
Aces	ATM	o	1000	300	300	300	
Agassiz			4500	335	325	335	— 5
Agnico	E		12000	$22¼	21¾	22	
Agra	Ind	A	300	$9⅜	9⅜	9⅜	
Agra	B	f	6700	$9⅜	9½	9½	
Aiguebel		o	3450	345	340	340	+15
Ait	Energy		6890	$17⅜	17⅛	17¼	
Ait	Enr	A	1900	$28½	28⅜	28⅜	— ⅛
Al	Enr	1125	100	$36¾	36¾	36¾	— ¼
Al	Enr	775	4200	$27½	27¼	27¼	— ¼
Alta	Nat		3744	$15¾	15½	15½	— ¼
Alcan			308575	$42	40¾	40⅞	— ½
Alcn	w		150175	$7⅛	6	6¼	— ¼
Algo	Cent		1225	$21	21	21	
Algoma	St		21921	$20⅛	19¾	20	
Algma	St	B	4850	$23¾	23½	23½	— ¼
Altex			3000	100	100	100	+ 3
Alum	A		11250	$27⅛	27⅛	27⅛	
Alum	B	see	below				
Alum	c	p	5200	$26½	26	26	
Alum	d	pr	see	below			
A	Barik		127352	$9⅜	9	9⅛	
A	Brk	w	203000	59	55	59	— 1
Am	Eagle	o	2050	156	156	156	
Am	Leduc		11000	30	29	29	+ ½
Andrs	WA	f	7400	$15½	15½	15½	— ¼
Andres	W	B	500	$16	15½	16	+ ½
A	C	Mn	500	42	42	42	
Ang	UDev		1700	75	75	75	— 5
Anthes			7700	61	61	61	
Argyll	A	f	1700	192	192	192	— 2
Asamera			73150	$12⅜	12	12	+ ⅛
Asamera	8		5500	$27¾	27¼	27⅜	+ ½
Asoc	Porc	o	641	195	195	195	+10
Astral	A	f	1900	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
Astral	B	f	900	$10	10	10	
Atco	I	f	17364	$10⅜	10⅜	10½	— ⅛
Atco	II		300	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Atco	11½		18045	$30	29⅜	29⅜	— ½
Atco	w		14200	255	250	255	
Atl	C	Cop	1000	135	135	135	
Atl	Shop	p	800	$28	28	28	
Atlas	Yk	o	9700	31½	30	30	
Augmitto		o	3500	126	122	126	+ 5
Aur	Res	o	8300	169	166	166	— 2
BC	Rail	p	15100	$27⅝	27½	27½	
BC	Sugar	A	10150	$24	23⅞	23⅞	
BC	Sugar	w	1500	340	340	340	+15
BGR	A		900	$7¼	7	7¼	+ ¼
BGR	w		1600	27	25	27	+ 2
BMB	Comp		1000	235	235	235	
BP	Canada		15566	$30⅞	30½	30⅝	— ¼
BRISA	o	f	2000	$13⅞	13⅞	13⅞	
Bachelor			21300	280	270	280	
Banister	C		1600	$10	9⅞	9⅞	— 1⅛
Bk	Alberta		1000	$8½	8½	8½	
Bank	BC		38107	$5¾	5½	5¾	
Bk	BC	228	900	$25	24½	24⅞	+ ⅞
Bk	BC	222	300	$25	25	25	— ⅛
Bank	Mtl		53719	$33⅜	32⅞	33	— ⅜
Bk	Mtl	285	42580	$37¼	36⅞	36⅞	— ⅛
Bk	Mtl	250	3945	$27⅝	27⅜	27½	
Bk	Mtl	3p	19600	$26⅞	26¾	26¾	
Bk	Mtl	w	62185	$5¼	495	495	—30
Bk	NS		302266	$14⅛	13½	13½	— ½
Bk	N	S	1p	600	$26½	26¼	26½	
Barons	Oil		12200	485	475	475	— 5
Baringtn		o	8500	150	150	150	
Bathrst	p		200	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Baton	A	f	500	$23¾	23⅜	23⅜	— ⅜
Baton	B		500	$23⅜	23⅜	23⅜	—1⅜
Battle	MA	f	9400	$18⅜	17⅞	18⅜	+ ¼
Bay	Mills		3100	$20¾	20	20	— ¾
Beau	CA	o	25000	65	60	65	+ 5
Becker	B	f	z25	$34½	34½	34½	
BCE			194267	$42	41⅜	41⅜	— ⅜
BCE	1.80	p	2050	$28⅝	28⅝	28⅝	+ ⅛
BCE	2.05	p	100	$41½	41½	41½	
BCE	2.70	p	13305	$43½	43¼	43½	+ ⅛
Belmoral		o	14300	280	260	265	— 5
Belmoral		u	20300	305	300	305	+ 5
Bentall	1	p	1000	$26¾	26¾	26¾	+ ⅛
Biltrite		Ngt	1000	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Biltrite		w	500	75	75	75	+ 9
Biotech			600	480	470	470	—20
Blkdom		o	5100	495	485	495	+10
Bluesky			10050	340	335	335	—10
Bombdr	A		100	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ¼
Bombdr	B	f	2900	$15½	15¼	15¼	+ ¼
Bonanza	R		23876	375	360	365	— 5
Bonar			1100	$19	18¾	18¾	— ¼
Bonar	w		2900	$8½	8¼	8¼	— ¼
Bow	Valy		64605	$14⅛	13¾	14	+ ⅛
Bow	Valy		4 21443	$14⅛	13¾	13⅞	— ⅛
Bow	Vly		205 3389	$25¼	24¾	24¾	— ½
Bow	Valy	w	1240	120	120	120	
Bow	Vly	R	11780	385	340	385	+35
Bow	VR	p	1950	$22½	22¼	22⅜	+ ⅛
Bralorne			3225	335	330	330	
Bralor	8.75		1100	$18¾	18¼	18⅜	— ⅜
Bralorn	w		1000	32	32	32	+ 2
Brama			268190	19	18⅜	19	+ ¼
Brmlea	B	p	2600	$26¾	26⅜	26⅜	— ⅜
Brscade	p		3527	$39⅜	39¼	39¼	
Brascan	A		11898	$36	35¾	35¾	— ⅛
Brscn	1981		1250	$26⅜	26½	26½	— ⅛
Brkwater		o	30900	$6½	6¼	6½	+ ¼
Brinco	1	o	75500	57	50	51	— 5
BCFP			28465	$11½	11¼	11¼	— ¼
BC	Res		32175	212	208	208	— 4
BC	Res	p	6200	$30	29½	29½	— ½
BC	Phone		10915	$26	25¾	25¾	
BCPh	4½	p	z75	$55	55	55	
BCPh	4.84		1820	$15½	15½	15½	— ½
BCP	7.04	p	1900	$22⅞	22½	22⅞	+ ⅜
BCP	11.24	p	6900	$30½	30¼	30¼	
BrTel	adr	9	see	below			
Broulan			500	113	113	113	— 2
Brncor			184497	$18⅜	18	18	— ⅛
Brunswk			1278	$13⅛	13	13⅛	
Budd	Can		13325	$30¼	29½	29½	— ½
CAE			20812	$17⅞	17¼	17½	— ¼
CB	Pak		800	$23⅜	23½	23⅜	+ ⅛
CB	Pak	w	9700	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
CCL	A		500	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
CCL	B	f	48160	$16⅜	16¼	16¼	— ½
CDC	Life		14202	$25⅞	25⅛	25⅛	— ⅜
CFCF	f		7700	$15⅞	15⅜	15⅜	
CIL			700	$30⅜	30⅛	30⅜	— ⅛
CME	Res	o	3000	30	30	30	+ 1
CSA	A	f	6280	$7⅛	7	7⅛	+ ⅜
Cableshar			9400	$8½	8¼	8⅜	— ⅛
Cabre			3600	370	365	365	— 5
Cad	Frv		5858	$15⅞	15½	15½	— ¼
Cad	Frv	A	10075	$10	9⅞	9⅞	
Cad	Frv	2	3510	$11	10¾	10⅞	+ ⅛
Cad	Frv	w	1400	$9	9	9	
Cambridg			19000	$20⅞	20⅜	20¾	
Camb	1		36875	$27⅞	27⅜	27⅜	
Cmbridg	w		13800	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Camco	Inc		650	$16⅛	16	16⅛	+ ¼
Camndx		o	2000	85	83	83	+ 2
Camp	RL		20349	$31½	31	31	
Camp	Res		27002	345	330	345	+ 5
Camp	R	w	16000	32	30	32	+ 6
Camp	Soup		200	$25¼	25¼	25¼	— ¼
Campeau		f	4750	$25⅞	25¼	25¼	— ½
Cmp	B		1700	$24⅞	24¾	24⅞	+ ⅛
Camreco		o	3500	65	60	60	— 5
CCem	ex	p	1784	$12¼	12	12	— ¼
CCem	2	p	1710	$15¼	15⅛	15⅛	
CDC	f		10216	$9½	9¼	9¼	— ⅜
CDC	I	R	see	below			
CDC	pr	B	1486	$107	106½	106½	— ½
CDC	1980		57996	$16⅞	16⅜	16¾	— ¼
CDC	1983		12408	$27¼	27⅛	27¾	
Can	Malt		360	$20½	20¼	20¼	—1¼
C	Nor	West	6443	$24¾	24½	24¾	+ ¼
CNor	Wst	B	4092	$26⅛	26¼	26¼	
CNor	Wst	w	5052	365	360	360	
C	Packrs		7158	$35½	35	35	— ¼
CS	Pete	f	3400	400	390	390	—10
Can	Trust		100	$42¼	42¼	42¼	+ ⅛
C	Trsco	B	700	$20	20	20	—4½
C	Trsco	C	9325	$20¾	20¼	20¼	
C	Trsco	G	1000	$23⅜	23½	23½	— ⅛
C	Tung		1182	$8½	8⅛	8½	+ ⅜
Canadex		o	3500	29	28	28	
CC	Man	Y	25100	$26½	26½	26½	
CForms	A	f	1300	415	410	410	
C	Found	pr	400	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
CGE			z5	$75¾	75¾	75¾	
CG	Invest		z25	$47⅜	47⅜	47⅜	
C	Im B		172788	$42¼	41⅜	41⅜	— ¾
CIBC	2.05	p	71786	$32¼	31½	31½	— ½
CIBC	35625		9000	$28⅜	28¼	28¼	
CIBC	3	p	300	$101	101	101	
CIBC	w		33100	$9⅜	9	9	— ⅛
CIBC	w	A	67850	$9⅜	9	9	— ¼
Cdn	Jorex		23250	300	280	295	
C	Manoir		4700	$12½	12⅛	12⅛	— ⅛
C	Marconi		3110	$21¾	21⅜	21⅜	
CNat	R		18600	17	17	17	— 4
C	Occental		43213	$25¼	24¾	25	
CP	Ltd		334904	$18¾	18¼	18¼	— ¼
Cdn	Roxy		78063	$7⅛	6⅞	7	+ ⅛
Cancom			6200	$6¾	6¾	6¾	
CTr	A	f	137599	$11⅞	11½	11⅝	— ⅛
CUtil	A	f	12744	$19¼	19	19	— ¼
C	Util	B	300	$19	19	19	— ¼
CUtil	2nd	F	13200	$27¼	27¼	27¼	
CUtil	2nd	G	11400	$28	27¾	28	
CUtil	2nd	H	2500	$23⅛	23	23	— ⅛
CUtil	2nd	I	700	$27	27	27	+ ⅜
CUtil	A	w	9581	420	400	400	—15
CUtil	B	w	12914	415	400	405	
CWN	G	4 pr	1000	$9½	9½	9½	— ½
CWN	5½	p	1100	$13	13	13	
C	Wrld		920	375	365	365	
CWorld	A	p	z99	$19½	19½	19½	
CWorld	1	p	2261	$10¾	10½	10¾	+ ⅜
Cnamax		o	16481	$5⅜	5⅛	5⅛	
Canrchon			4263	370	330	330	—30
Canbra			1050	$8	8	8	+ ¼
Canfr	Cp	1p	1000	$25¼	25¼	25¼	
Canfor			2300	$9¾	9½	9½	— ⅜
Canfor	pr		5600	$18¾	18⅜	18⅜	— ⅜
Canron	A		50296	$18⅜	18⅛	18¼	
Canterra			4575	$8⅞	8¾	8¾	— ⅛
Cara			8130	$19¾	19⅜	19½	
Cara	A	f	3730	$19¼	19¼	19¼	
Carl	OK		16920	$13⅜	13	13	— ⅜
Carl	B	p	100	$30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅛
Carlyle		o	1900	38	36	36	
Carma	A		49015	31	30	31	
Carolian		o	8500	89	89	89	— 1
Carolian	w		14000	26	25	26	+ 1
Carolin		o	11640	205	195	195	+10
Cartier		o	2200	7½	7½	7½	+ ½
Cascades			11000	$12¼	11¾	11¾	+ ⅛
Cassiar			6384	89	80	89	—11
Casiar	I	w	25084	25	15	15	—20
Cassidy	L		400	$6	6	6	
Celanese			35531	$12⅛	11⅜	11⅞	+ ⅜
Celan	175	p	500	$20	20	20	+ ½
CFund	A	f	5100	$6¼	6	6⅛	— ⅛
Centrl	Tr		4885	$14½	14⅜	14⅜	— ¼
Chalngr	A	f	300	$8	8	8	
Chncllr			10000	35½	33	33	— 2
Charan			14100	$9¾	9¼	9⅜	+ ⅜
Charan	w		1100	$6¼	6	6	+ ¼
Chvco	A		100	460	460	460	—10
Chieftan			2500	$13⅛	13½	13⅛	— ¼
Chieftain	C		300	$46½	46½	46½	+ 1
Chrysler			982	$63½	63	63	— ½
Chrysler		see	below				
CHUM			100	$42	42	42	+ 1
CHUM	B	f	900	$43	43	43	+ ½
Cimaron		o	1500	$6½	6¼	6½	
Cineplex			17600	$11¾	11¼	11¾	— ½
Cineplex		p	4000	$11⅜	11½	11½	— ¼
Circo	Crft		5501	$8⅞	8½	8⅜	+ ⅛
Coho	A		z10	235	235	235	
Coin	Lake	o	6600	130	127	127	— 3
Cmplx			3000	255	250	250	
Cominco			37761	$12¼	11⅞	12	+ ⅛
Cominco	D		1600	$27¾	27½	27⅝	+ ⅛
Cmrcl	OG		12500	205	205	205	
Cmplg			213633	$11½	10⅜	11½	+ 1
Cmp	Inv	o	35684	305	300	300	+ 2
Comterm			2150	210	205	210	+ 5
Coniagas		o	4450	450	425	440	+20
CAscot			11666	22	21	21	+ 4
Con	Bath	A	2800	$18⅞	18¾	18⅞	
C	Bath	575	200	$55¼	55¼	55¼	— ¾
Con	Bath	6	z100	$18¾	18¾	18¾	
CBth	C		3250	$24⅞	24¾	24⅞	+ ⅛
C	Bath	525	see	below			
C	Marbnr	o	16500	7	6	6	— 1
C	Norex		8750	330	320	320	
Cons	Pipe		5300	$18¼	18	18⅛	+ ⅛
Con	Prof	o	4500	105	104	105	+ 1
Consoltex			32100	$8	7¾	8	+ ⅜
C	Distb	A	9700	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
CDistb	B	f	12700	$6	5⅞	6	
Cons	Gas		5441	$26	25⅞	26	
C	Gas	13½	1200	$30¾	30¾	30⅝	— ¼
C	Gas	9¼	800	$27¼	27	27¼	
Con	Glass		8900	$18¾	18⅜	18⅜	+ ⅛
CTL	Bank		3800	$10¼	10	10	— ¼
CTL	A	p	800	$21½	21½	21½	
Corby	B	f	200	$43½	43½	43½	
Cor	Mark	f	52450	$5⅜	480	5¼	+45
Core	Mrk		w32600	150	96	142	+48
C	Falcon	C	1000	$16	15¾	16	+ ¼
Coseka	R		7500	260	255	260	
Courvan	o		2000	40	40	40	+ 4
Crain	RL	f	700	$23¾	23¼	23¼	— ⅜
Crestbrk			2100	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Crwn	Life		z10	$260	260	260	
Cr	Life	Ap	1500	$27	27	27	+ ¼
Crownx			3400	$23	22⅝	23	
Crownx	A	f	3252	$22¼	22	22¼	+ ⅛
Crownx	1	p	7400	$32¾	32⅜	32¾	+ ⅜
Crownx	2	p	3475	$26¾	26⅝	26⅝	— ⅛
Crnx	w		5600	$7⅛	7	7	— ¼
Czar	Res		8560	215	215	215	— 5
Czar	Wt		2000		½	½	—2½

D à I

Dor	Val	o	9000	220	210	215	+ 5
DRG	A	f	500	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Dale-R		pr	1000	$7	7	7	
Dalmy	C	f	500	$76	73¾	73¾	+ ⅛
Daon	Dev		23488	$5⅛	490	490	—22
Daon	8½	p	1400	$6⅜	6¼	6⅜	— ⅛
Daon	9½	p	1000	$7	6¾	7	+ ¼
Davidson		o	400	415	415	415	
Dejour		o	27000	30	30	30	
Denison	A	p	11492	$15⅜	15¼	15¼	— ¼
Denison	B		f56692	$14⅜	14⅛	14⅛	— ½
Denison	p		2800	$26	25⅞	25⅞	— ⅛
Denison	B	p	8200	$26	25⅞	26	+ ⅛
Denison	w		92950	237	235	235	— 2
Derlan			1600	$11⅞	11¾	11¾	— ¼
Develcon			1800	$5¼	5	5¼	
Dexleigh		o	55980	385	360	360	+ 5
Dxigh	w		160000	185	164	167	
Dicknsn	A		f32030	$8⅜	7⅞	8¼	+ ½
Dicknsn	B		8862	$8¼	7⅞	8⅛	+ ¼
Dicon	Sys		3700	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Discovry		f	4703	195	190	190	+10
Dofasco			56767	$27¼	26¾	26¾	— ½
Dfs	4¾		200	$65	64	64	— 1
Dfs	260		14635	$36⅞	36½	36⅜	— ⅛
Dofor		p	1000	$25⅞	25¾	25¾	— ¼
Doman	A		16665	350	340	350	
Doman	B	f	10474	266	250	250	—15
Dome	C		397311	$7¾	7⅜	7¾	
Dom	M		137819	$13⅜	13¼	13½	+ ¼
Dome	M		gw19000	235	230	230	+14
Dome	M		sw49400	430	415	430	+ 5
D	Pete		136625	330	315	315	— 5
DPete	A	p	1100	$16⅞	16⅜	16¾	+ ¼
DPete	B	p	200	$16½	16½	16½	+ ¼
D	Pete	w	35500	44	42	43	+ 2
D	Expl	fo	22000	30	30	30	
D	Textie		5232	$15⅛	14⅞	15	
Domtar			15860	$23⅜	23	23	— ¼
Domtar	pr		400	$14⅛	14	14	— ⅛
Domtar	225		500	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ¼
Donohue			2050	$19	19	19	— ¼
Dorset	A	o	14000	49	47	49	+ 2
Dover	Ind		400	$25¼	25¼	25¼	—1¼
Drm	Pete	o	23000	17	15½	15½	— 1
Dmag			300	400	400	400	—10
Dmagmi	w		z300	10	10	10	
Dunde			17500	36	35	35	— 1
Dunraine		o	35700	45	38	45	+ 9
Du	Pont	A	29570	$30¼	29½	30	+ ½
Durham	f		5465	192	188	188	— 2
Dylex	Ltd		620	$20¼	20	20	— ½
Dylex	A		37698	$16⅜	16	16	
Dynamar			15400	80	78	80	+ 3
Dynamr	w		5000	1	1	1	
E-L	Fin		250	$41	41	41	— ½
Eaglet		o	2000	80	75	75	— 5
Echo	Bay		74110	$19⅞	19¼	19⅜	+ ⅜
Echo	1986		w 3562	$7¼	7⅛	7⅛	
Echo	1987		w 300	$6½	6½	6½	
Echo	1988		w 1000	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Echo	1989		w 520	$6⅞	6¾	6⅞	
Ego	Res	o	38000	21	21	21	— ½
Elcthom	X		3150	$8	7½	8	+ ½
Elcthm	Y	f	8250	$8	7½	7¾	+ ¼
Empire	A	f	650	$28	27	27	— 1
Enertec			2000	20	20	20	+ 3
Epitek			12000	38	36	36	— 2
Equity	Svr		3415	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Equity	p		704	$20⅜	20¼	20⅜	+ ¼
Erickson			4100	365	360	360	— 5
Euro	o		500	210	210	210	—10
Evergren	o		8500	25	23	23	— 5
Exall	o		z75	71	71	71	
FCA	Intl		1200	$21¾	21¾	21¾	
Fibrdg			312525	$20¾	20	20	— ¼
Fcnbrdg	w		6350	$41	38½	38¾	+ ¼
Fardy	Res		565	270	270	270	— 5
Fathm	Ocn		2900	$6¼	6	6⅛	— ⅛
Fed	Ind	A	23925	$14¼	13⅞	14⅛	+ ⅛
Fed	Ind	II	2350	$39¼	38⅜	39¼	+ ⅜
Fed	Pion		100	$26¾	26¾	26¾	
Fidinam	p		300	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅛
Fin	Trsco		8300	$8⅝	8⅜	8⅜	— ⅛
F	Trsco	1p	59700	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Fin	Trsco		w19500	82	80	80	— 2
Finning	A		2775	$15¾	15½	15½	
Firan			500	120	120	120	
FCIgry	A	o	4000	72	72	72	+ 2
F	City	Fin	2825	$11	10⅞	10⅞	
F	Cty	Tr	B	500	$9	9	9	— ⅜
F	Cty	Tr	C	1550	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
F	Marth	A	f	4100	$6	5⅞	5⅞	+ ⅛
F	Marthn		B	5050	$6	5¾	6	+ ¼
F	Mrcn	A	500	$7⅜	7⅛	7⅛	— ¼
F	Mrcn	w	2900	185	185	185	+ 5
Flanagan		o	4000	164	160	164	+ 4
Fleet	Aero	f	3716	$17⅛	17	17	
Fleet	Aro	w	13300	$7½	7⅛	7¼	+ ⅛
Ford	Cnda		790	$174	168	168	—5¾
F	Knox	o	8500	40	35	40	+ 2
Franco	o		6600	135	131	134	+ 4
Futurtek	o		59000	41	38	38	+2½
GB	Auto		1000	5	495	5	+ ½
GTC	TrCon		100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
GSW	Cl	A	200	$13	13	13	
GSW	B	f	500	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Galctic	o		18100	$9¾	9½	9⅝	+ ⅛
Galctic	L		25000	$7½	7¼	7⅜	
Gandalf			7021	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
Gaz	Metr		24420	$11¾	11⅜	11⅜	— ⅛
Geac	Comp		6790	$7⅞	7½	7½	— ¼
Gendis	A		6750	$34⅞	34¾	34⅞	+ ⅛
G	Lease	o	500	$8⅜	8⅛	8⅛	+ ⅛
G	Lease	r	6915	75	70	75	
GMC			706	$101½	100	100	—1½
Gnst	f		138129	$33	32¼	32¼	— ¾
Gnstar	2.35		11130	$34½	34⅛	34⅜	+ ¼
Genstr	D	p	37750	$30¾	30⅜	30⅜	— ¼
Genstr	E	p	12150	$26	25¾	25¾	+ ⅛
Giant	Bay	o	2000	265	255	260	+10
Giant	Yk		500	$22¼	22¼	22¼	
Gibraltar			7200	$9¼	9	9⅛	+ ⅛
Glamis			21500	$9	8⅝	8¾	+ ¼
Glamis	w		20800	225	198	220	+30
Glenayre			3100	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Goldale	A	f	48500	340	325	335	+10
Goldcorp		f	20975	$7¼	7	7	+ ⅛
Gold	w		146550	24	20	22	+ 3
Gld	Kn		238714	$7¾	7¼	7½	+ ⅛
G	Rang		12500	62	59	62	+ 7
Gldn	Rul	o	24050	208	200	205	— 5
G	Sceptr	o	27700	$8¼	7½	8	+ ⅜
Gldn	Ter	o	11800	55	53	53	
Gldn	Ter	w	2300	5	5	5	
Goldnbel		o	39500	400	370	400	+30
Goldqst		o	z77	93	93	93	
Goliath	G	o	18175	$8⅞	8¼	8¾	+ ⅜
Graft	G		600	$14½	14½	14½	— ¼
Grafton	A	f	13600	$14⅛	14	14	— ¼
Grandma			7050	45	45	45	
Granduc			5600	92	87	90	
Grang			102605	$7¾	7⅛	7¾	+ ½
GL	Forest		15604	$19⅜	19¼	19¼	— ¼
GW	770		8610	$26¼	26⅛	26⅛	— ⅛
GW	Steel	A	2000	205	200	205	+ 5
Greyhnd			200	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Growth	I		2500

réalités économiques

New York accepte les wagons Bombardier

NEW YORK (PC) — En dépit de problèmes avec le système de propulsion, les nouveaux wagons de Bombardier destinés au métro de New York ont subi avec succès une période de rodage d'un mois, a affirmé hier un porte-parole du New York City Transit Authority.

M. David Feeley, vice-président senior du NYCTA, a déclaré: "Nous qualifions leur performance de succès complet."

M. Feeley a ajouté au cours d'une conférence de presse qui s'est déroulée au siège social du NYCTA, à Brooklyn, que deux nouveaux problèmes ont toutefois surgi durant la période de rodage de 30 jours qui s'est terminée le 21 décembre pour les 51 wagons livrés par la firme québécoise.

Il s'agissait "de pannes intermittentes" des contrôles des portes et d'un compresseur principal destiné aux freins à air, a précisé M. Feeley.

"Dans l'ensemble, nous considérons les problèmes existants comme pouvant être corrigés."

Ces wagons en acier inoxydable ont été construits à La Pocatière par Bombardier, dont le siège social est à Montréal. C'est la compagnie américaine Westinghouse qui était chargée des éléments électriques qui furent à la source des problèmes initiaux.

M. Feeley a dit que la livraison des autres wagons Bombardier pourrait reprendre dès le mois de février, une fois que les problèmes concernant le système de propulsion et les portes auront été corrigés.

"Nous prévoyons être en mesure de donner la feu vert à Bombardier pour la reprise des livraisons après que nous en aurons terminé avec une inspection complète des wagons prêts à être expédiés", a ajouté le vice-président du NYCTA.

Les autorités new-yorkaises ont déjà pris possession de 51 wagons Bombardier, qui a obtenu une commande de 825 wagons d'une valeur de $1 milliard.

$19 milliards de permis de construire en 1985

OTTAWA (PC) — La valeur des permis de construire délivrés en 1985 pourrrait être supérieure à $19 milliards soit 20% de plus qu'en 1984, rapportait Statistique Canada hier.

Malgré une diminution des intentions de construire en octobre, dernier mois pour lequel les chiffres sont disponibles, il semble que 1985 sera la meilleure année depuis 1981 dans le domaine de la construction, estime Gaétan Lemay, haut fonctionnaire au bureau de la statistique.

Advenant que la valeur des permis délivrés en novembre et en décembre soit élevée, cela donnerait également à penser que les travaux devraient se poursuivre à un bon rythme dans les premiers mois de cette année.

La valeur des permis délivrés donnent une indication des intentions de bâtir des logements et des immeubles non résidentiels au cours des mois à venir. Ces intentions étaient nombreuses durant les 10 premiers mois de l'année écoulée.

Même avec un recul de 4.3% de la valeur des permis en septembre (en données désaisonnalisées), par rapport à octobre, la valeur des permis délivrés durant le mois était de 34.3% supérieure à celle enregistrée il y a un an.

En octobre, une baisse de la valeur des permis délivrés pour du résidentiel a plus que compensé une hausse des intentions de construire du non-résidentiel, souligne Statistique Canada.

• Boycott de la Libye

Trois pétrolières obéissent

WASHINGTON (AFP) — Trois des quatre compagnies pétrolières américaines qui opèrent en Libye ont accepté de mettre fin à leurs opérations dans ce pays, à la suite de l'appel du président Reagan à toutes les sociétés américaines à rompre leurs relations économiques avec la Libye.

Occidental Petroleum Corp., Marathon Oil Co. et Conoco Inc., qui représentent à peu près la moitié de la production pétrolière libyenne, de 1.1 million de barils par jour, ont indiqué mardi soir qu'elles allaient cesser toutes leurs activités en Libye.

Le président Reagan avait ordonné aux compagnies pétrolières américaines et aux 1,500 citoyens américains qui se trouvent actuellement en Libye, de quitter ce pays, pour son soutien présumé au terrorisme international, ou d'y mettre fin à leurs activités commerciales, sous peine de poursuites judiciaires aux Etats-Unis.

"Occidental est une compagnie américaine et respectera comme elle l'a toujours fait la législation américaine concernant la Libye", a indiqué la firme, dont le siège est à Los Angeles, dans une déclaration publiée dans la soirée de mardi.

Occidental Petroleum Corp. a précisé que ses activités en Libye constituaient environ 1% du montant total de ses avoirs, estimé à $12 milliards environ. La compagnie a encore indiqué qu'elle n'avait aucun employé américain en Libye depuis 1981.

Des porte-parole de Marathon Oil Co. et Conoco Inc. ont également indiqué que leurs compagnies n'employaient pas d'Américains en Libye.

"Nous ne savons pas encore ce que l'on attend de nous", a déclaré M. Bill Ryder de Marathon Oil Co. "Nous n'avons pas encore eu connaissance de l'ordre d'exécution, mais nous le respecterons. Nous avons toujours respecté la loi", a-t-il ajouté.

M. Ryder a indiqué que les conséquences que pourrait avoir le retrait américain de Libye pour sa compagnie n'étaient pas encore très claires. Marathon possède notamment 16.3% de l'Oasis Oil Co., propriété à 59% du gouvernement libyen.

Conoco Inc, qui dispose également de 16.3% d'Oasis Oil Co., "se conformera aux désirs du gouvernement américain", a pour sa part indiqué M. Clint Archer, porte-parole de Du Pont Co., qui possède Conoco.

Le porte-parole de Marathon Oil Co, a précisé que la compagnie new-yorkaise Amerada Hess Corp possédait le reste d'Oasis Oil Co, soit environ 8.3%, mais aucun commentaire n'avait pu être obtenu dans la soirée de mardi auprès des responsables de l'Amerada.

Un impact très limité

par Jean-Léon Vandoorne

PARIS (AFP) — Le départ de Libye des compagnies pétrolières américaines devrait avoir un impact très limité sur la production de ce pays, et ouvrir la porte aux techniciens des pays de l'Est, estimait-on hier dans les milieux pétroliers internationaux.

Au pire il y aura quelques petites perturbations du rythme de production, souligne M. Nicolas Sarkis, directeur du bimensuel spécialisé "Pétrole et Gaz arabes". Pour la Libye, comme pour les autres pays de l'OPEP, la vraie difficulté n'est pas de produire mais de vendre ce pétrole sur le marché international, en raison de la surabondance de l'offre, et cela c'est une question de prix, ajoute-t-il.

La Libye produit actuellement environ 50 millions de tonnes de pétrole par an (1 à 1.1 million de baril-jour), qui lui ont rapporté environ neuf milliards de dollars en 1985. Ces exportations n'ont pu cependant empêcher ce pays d'accumuler d'importants retards de paiements, la Libye n'ayant pas réduit son train de vie malgré la baisse des revenus pétroliers enregistrée dans tous les pays de l'OPEP.

A la requête du président Reagan, Occidental Petroleum (Oxy) et deux des trois sociétés américaines (Conoco et Marathon) membres du consortium Oasis ont accepté de mettre fin à leurs opérations en Libye. Les gisements où opèrent Oxy et Oasis assurent environ la moitié de la production libyenne.

Même si les 1,500 à 3,000 experts américains quittent la Libye avant le 1er février comme l'a demandé le président Reagan, le personnel de la compagnie nationale libyenne NOC peut à court terme éviter une chute du rythme de production du pays, soulignait-on hier au siège d'une grande compagnie.

A moyen terme, les techniciens américains pourront facilement être remplacés par ceux des pays de l'Est et d'autres pays occidentaux, souligne également M. Sarkis.

Des Roumains, Bulgares et Polonais sont déjà présents en Libye, ajoute-t-on à cet égard dans les milieux pétroliers européens. Moscou a d'ailleurs dès hierassuré la Libye que l'URSS et ses alliés soutiendront sous tous les rapports la Libye.

Les compagnies pétrolières non américaines pourraient en revanche, au moins à court terme, hésiter à jouer ce jeu, soulignait-on mardi à leurs sièges. Outre l'AGIP (Italie), qui assure le quart de la production libyenne, des sociétés autrichienne (OMV A.G.), française (Elf-Aquitaine) et ouest-allemande ont notamment des intérêts en Libye.

D'ici l'été, les gisements délaissés par les Américains, qui sont déjà sur le déclin et donc délicats à gérer, pourraient ainsi donner à leurs nouveaux opérateurs des soucis pendant quelques mois.

Pour les compagnies américaines touchées, ces gisements anciens étaient bien souvent amortis sur le plan comptable (Oxy a estimé la perte à seulement O1% de ses actifs mondiaux de $12 milliards. En terme de bénéfice, la perte est plus importante même si la fiscalité libyenne est plus pénalisante.

Exxon, premier groupe pétrolier mondial, avait cédé en 1982 ses intérêts en Libye peu avant l'annonce de l'embargo américain sur le pétrole libyen. Mobil l'avait imité l'année suivante, sans parvenir à un accord de compensation avec Tripoli.

DEVANCEZ VOS CONCURRENTS.



Au lieu de vous demander si vous pouvez vous payer un service de téléphonie cellulaire, posez-vous cette question : pendant combien de temps pouvez-vous vous laisser damer le pion par vous concurrents? Si le fait de communiquer a de l'importance pour vos affaires et que votre temps est précieux, songez sérieusement au Service de téléphonie cellulaire Cantel. C'est un avantage très rentable.

Grâce au Service de téléphonie cellulaire Cantel, vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec autant de facilité et d'efficacité que si vous étiez à votre bureau. Vous pouvez vous déplacer en toute liberté et agir rapidement. Vous devenez plus facile d'accès, entièrement réceptif aux renseignements qui vous aident à prendre les bonnes décisions plus vite que vos concurrents.

Pour ces raisons et plusieurs autres, le Service de téléphonie cellulaire Cantel est un investissement qui rapporte. Il se paie de lui-même en vous rendant plus productif. Vous tirez profit d'une clarté d'écoute et d'une fiabilité supérieures, d'une portée de communication plus vaste, d'un service 24 heures par jour et de tous les autres avantages qu'offre un service de téléphonie cellulaire d'envergure nationale... le seul au Canada.

Pourquoi piétiner sur place à cause du téléphone quand vous pouvez devancer vos concurrents. Téléphonez ou écrivez dès aujourd'hui. Vous découvrirez pourquoi les gens qui brassent des affaires font affaire avec Cantel. OTTAWA 722-3375

CANTEL
le Service de téléphonie cellulaire du Canada.
M.C. Cantel Inc.

APPELEZ-NOUS.

Le simple fait de nous appeler vous vaudra une démonstration gratuite des possibilités de la téléphonie cellulaire, gracieuseté de votre Centre de Service Cantel. Vous pouvez aussi obtenir plus de renseignements en nous postant ce bon.

Nom : _____
Compagnie : _____
Titre : _____
Adresse : _____ Code Postal _____
N° tél. : _____
Postez à : Cantel Inc. OD 171
1600, avenue Laperrière
Ottawa (Ontario) K1Z 8P5
722-3375

économie

le rythme des affaires

Montréal

MONTREAL (PC) — Le marché s'est replié sur tous les fronts mercredi à la Bourse de Montréal et l'indice général a clôturé en retrait de 1.76 point, à 139.15.

Un important volume a été traité: 6,094,910 actions comparativement à 4,656,516 le jour précédent.

Les bancaires ont cédé 2.83 à 149.50, les services publics 1.47 à 138.15, les forestières 1.25 à 153.54, les pétrolières 0.75 à 133.17, les industrielles 0.54 à 120.92 et les minières 0.37 à 123.33.

American Resource A, en baisse de 5 cents à $3.70 a été traité à 623,150 exemplaires. Belmoral Mines a monté de 5 cents à $2.70 et 27,900 actions ont changé de main.

Banque nationale a perdu 5-8 à $23 1-2, Bell Canada Enterprises 1-2 à $41 3-8, BNE 1-2 à $13 1-2, CP Ltd 3-8 à $18 1-4 et Banque de Montréal 3-8 à $33.

Par contre, Cascades a gagné 1-8 à $11 3-4 tandis que Gulf Canada était inchangé à $20 3-4.

Sur un total de 455 titres mis en jeu au cours de la séance d'hier, 180 étaient gagnants, 158 perdants et 117 inchangés.

Toronto

TORONTO (PC) — Le marché des valeurs s'est affaissé brutalement mercredi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a dégringolé de 28.83 points et marquait 2859.81 au terme d'une séance animée.

Le volume s'est élevé à 21.60 millions d'actions, contre 17.14 millions le jour précédent.

Dans les industrielles, International Business Machines U.S. a perdu 8 3-8 à $147; Ford Motor Canada 5 3-4 à $168; Northern Telecom 3 à $44 1-2; Seagram 2 à $64 3-8 et General Motors 1 1-2 à $100. Stelco A a gagné 5-8 à $23 3-8; G and B Automated 1-2 à $5; Halifax Development 3-4 à $7 1-2; Bow Valley Resources 35 cents à $3.85 et Lambda Mercantile 25 cents à $2.70.

Dans les mines, Prado Exploration a cédé deux cents à 10 cents. United Keno Hill a gagné 1 à $9 1-4 et J-Q Resources 35 cents à 60 cents.

Dans les pétroles Tudor Energy abandonne 3-8 à $6 7-8; Numac Oil and Gas 3-8 à $12 3-4 et Westmin Resources 1-4 à $11 5-8. Asamera Inc. monte de 1-8 à $12 et Pancanadian Petroleum de 1-8 à $32 1-8.

Vancouver

VANCOUVER (PC) — Le marché était à la hausse et 15,400,133 actions ont changé de main, mercredi à la Bourse de Vancouver.

Les titres gagnants étaient plus nombreux que les perdants (325 contre 218) et 438 autres sont restés sur leurs positions.

L'indice général a fini la journée à 1330.77, un gain de 14.68 points par rapport à mardi en clôture.

Wall Street

NEW YORK (AFP) — La tendance s'est effondrée mercredi à Wall Street dans un marché très actif.

En progression initiale, l'indice préliminaire des valeurs industrielles s'est établi à 1,525.45 en baisse de 40.25 points, ce qui représente le déclin quotidien maximum jamais enregistré dans les annales de la Bourse.

Quelque 180 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des baisses a dépassé celui des hausses: 1,266 contre 494. 300 titres ont été inchangés.

Selon les analystes, la déclaration de l'éminent économiste Henry Kaufman prédisant que la Réserve fédérale ne baisserait pas son taux d'escompte et faisant suite à une remontée des taux d'intérêt sur le marché du crédit a semé la panique à Wall Street, alors que les milieux boursiers estimaient que la récente reprise s'était étendue à l'ensemble de la cote mardi.

IBM a chuté de 8 1-2 à 147 1-4. Pennzoil a cédé 7 7-8 à 75 1-8. Beatrice a perdu 4 3-8 à 43.

Polaroid a gagné 2 1-8 à 5 1-8. Holiday Inns a progressé de 2 à 60 7-8. Hewlett Packard est monté d'un à 38.

L'indice Dow Jones des industrielles a dégringolé de 39.10 points à 1,526.61, dépassant la précédente chute record de 38.33 points enregistrée le 28 octobre 1929.

Les cotes des valeurs canadiennes n'étaient pas disponibles.

l'or

TORONTO (PC) — L'or cotait $468 à l'offre et $469 à la demande, mercredi en clôture chez Deak-Perera Canada Inc., courtier en métaux précieux.

Ces cotes sont en dollars canadiens.

LONDRES (AP) — Voici les cours de l'or mercredi sur les principales places, en dollars US l'once Troy avec, entre parenthèses, les cours de la veille:

Londres.... $332.40 ($329.60)
Paris..... $332.30 ($330.40)
Francfort.. $331.16 ($329.65)
Zurich..... $332.50 ($330.00)
Hong Kong.. $330.68 ($329.24)

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent-métal mercredi à $8.229 l'once et $264.57 le kilo, comparativement à $8.204 et $263.76 respectivement, le jour précédent.

Ces cotes sont en dollars canadiens.

les bénéfices

Aucune société n'a fait part de bénéfice, mercredi.

le dollar

TORONTO (PC) — Le dollar américain a clôturé mercredi en hausse de 31-100 et cotait $1.4017 contre la devise canadienne. La livre sterling a monté de 16-25 à $2.0152.

En monnaie US, le dollar canadien a perdu 4-25 à $0.7134 et le sterling a cédé 23-100 à $1.4377.

les changes

NEW YORK (AFP) — Le dollar a enregistré une nette reprise face à l'ensemble des devises étrangères mercredi à la clôture du marché de New York dans une atmosphère active, tandis que l'or gagnait 3.40 dollars l'once.

La devise américaine a terminé la séance à 2.4695-4705 marks contre 2.4405-20 mardi en clôture, à 7.5745-95 francs français contre 7.4785-4835, à 2.0955-75 francs suisses contre 2.0675-90, à 0.6951-56 livre sterling contre 0.6932-37 et à 202.45-55 yen contre 201.47-57.

L'or de son côté a fini la séance à 334.40 dollars l'once contre 331 dollars mardi en clôture.

Des cambistes ont attribué ce renchérissement du billet vert à la baisse du taux de chômage en décembre aux Etats-Unis (6.9 pc contre 7 pc le mois précédent) annoncé le matin par le ministère du Travail ainsi qu'aux déclarations faites par M. Henri Kaufman, économiste en chef de la firme d'investissement Salomon Brothers, selon lesquelles la probabilité que la Réserve fédérale réduise le taux d'escompte dans un proche avenir est désormais plus faible.

Le dollar a évolué dans des écarts allant de 2.4410 à 2.4710 marks et de 7.4830 à 7.5775 francs français.

les devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis mercredi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.5540
All. de l'Ouest (mark)	0.5702
Arabie saoudite (rial)	0.2740
Australie (dollar)	0.9657
Autriche (schilling)	0.08112
Bahamas (dollar)	1.4061
Bahrein (dinar)	3.7297
Barbade (dollar)	0.6991
Belgique (franc cnv)	0.02799
Bermudes (dollar)	1.4061
Brésil (cruzeiro)	0.000132
x-Bulgarie (lev)	1.4061
Caraïbes (dollar)	0.5217
Chine (renminbi)	0.4392
x-Colombie (peso)	0.008272
Corée (won)	0.001579
Danemark (couronne)	0.1568
E.A.U. (dirham)	0.3829
Espagne (peseta)	0.009163
Etats-Unis (dollar)	1.4010
Fiji (dollar)	1.2570
Finlande (mark)	0.2593
France (franc)	0.1860
Grèce (drachme)	0.009473
Guyane (dollar)	0.3413
Hong Kong (dollar)	0.1795
Hongrie (forint)	0.02950
Inde (roupie)	0.1156
Indonésie (rupiah)	0.00125
Irak (dinar)	4.3597
Irlande (livre)	1.7440
Israel (shekel)	0.000942
Italie (lire)	0.000835
Jamaique (dollar)	0.2678
Japon (yen)	0.006932
Kenya (shilling)	0.08749
Koweit (dinar)	4.8600
Liban (livre)	0.07588
Malaysia (ringget)	0.5793
Mexique (peso)	0.003413
Norvège (couronne)	0.1858
Nlle-Zélande (dollar)	0.7005
Pakistan (roupie)	0.08899
Pays-Bas (florin)	0.5065
Philippines (peso)	0.07401
x-Pologne (zloty)	0.009370
Portugal (escudo)	0.00895
x-Roumanie (leu)	0.3506
Royaume-Uni (livre)	2.0216
Singapour (dollar)	0.6639
Suède (couronne)	0.1846
Suisse (franc)	0.6713
Tanzanie (shilling)	0.08653
x-Tchécoslov. (couronne)	0.2163
Trinité-Tobago (dollar)	0.3911
x-URSS (rouble)	1.8462
Venezuela (bolivar)	0.09469
Yougoslavie (dinar)	0.004522

La guerre des tarifs aériens est repartie aux Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — La guerre des tarifs aériens est repartie de plus belle aux Etats-Unis en ce début d'année entraînant une grande confusion pour les passagers et mettant sous pression les revenus des grandes compagnies et des agents de voyage américains.

Dans cette surenchère de tarifs réduits, Trans World Airlines vient de décider à son tour de lancer un billet à $99 pour traverser le territoire américain d'est en ouest soit quelque 5,000 km ou 2 cents environ le kilomètre.

Ce prix du billet aller simple représente une réduction de 75% par rapport au tarif de base de TWA, vise à rivaliser avec les réductions offertes par les autres compagnies américaines comme American, People Express, Northwest et Continental qui sont en vigueur jusqu'en mars prochain.

Mais cette nouvelle guerre des tarifs, permise par la déréglementation lancée en 1978 par le président Carter, commence à poser de réels problèmes aux agents de voyage.

Ces derniers se plaignent que les tarifs promotionnels soient annoncés brutalement par les compagnies les obligeant à revoir sans arrêt leur grille tarifaire et estiment que les compagnies n'avertissent pas de façon assez précise leurs passagers sur les conditions de ces tarifs: jour de validité, achats et réservation à l'avance ...

Les ventes de billet de compagnies aériennes représentent actuellement quelque 70% de l'activité des 26,000 agents de voyage aux Etats-Unis, selon l'Americain Society of Travel Agents. Et la commission des agents de voyage est généralement de 10% du prix du billet.

En outre, si les réductions tarifaires ont permis aux compagnies aériennes américaines d'enregistrer des trafics passagers records, elles mettent en danger leurs revenus. Les réductions tarifaires, souligne-t-on dans les milieux économiques, ne permettent pas de couvrir, malgré la baisse du prix du kerosène, le coût du passager transporté.

En 1984, les compagnies aériennes américaines avaient transporté sur leurs services réguliers quelque 400 millions de passagers et pour 1985 ce chiffre était en hausse de plus de 10% environ, selon les premières estimations.

Après des profits globaux totalisant $2.2 milliards en 1984 et $1.6 milliard pour les neuf premiers mois de 1985, les compagnies aériennes devraient annoncer de lourdes pertes pour le dernier trimestre de l'année dernière et les perspectives ne sont pas brillantes pour 1986, selon les analystes du secteur aérien.

La rapide expansion de People Express, créée il y a cinq ans seulement et devenue la 5ème compagnie aux Etats-Unis après American, United, Delta et Northwest, inquiète de nombreuses autres compagnies.

A l'origine de nombreuses diminutions de tarifs, People dont les coûts salariaux sont faibles, a dû obliger les autres compagnies à réduire à leur tour leur frais pour augmenter leur productivité.

Achat d'Union Carbide: GAF retire son offre

NEW YORK (AFP) — Le groupe GAF Corp. a retiré, mercredi, son offre de rachat d'Union Carbide, mais a annoncé qu'il conservait 10% du capital du géant américain de la chimie.

Ce retrait n'exclut pas que GAF Corp., un groupe chimique dont le chiffre d'affaires n'atteint pas le dixième de celui d'Union Carbide, tente une nouvelle prise de contrôle. GAF restera sans doute le principal actionnaire d'Union Carbide.

GAF Corp. a indiqué mardi qu'il retirait son offre de rachat à $74 (US) par action d'Union Carbide si cette dernière a achevé sa propre offre d'échange.

Pour se dégager de la tentative de prise de contrôle entreprise par GAF, Union Carbide avait proposé de racheter 55 des actions diffusées dans le public au prix de $85 par titre, soit $20 comptant et $65 en junk bonds, obligations à haut risque et à taux d'intérêt élevé.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Important manufacturier demande
REPRESENTANT(E) BILINGUE
pour servir les clients de l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec.
Salaire, bonus, automobile fournie.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
CASE 395
LE DROIT
375 Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

HILTON INTERNATIONAL CANADA

• ***Vous pourriez gagner l'utilisation d'une Buick Park Avenue pendant un an!*** La prochaine fois que vous descendrez à un hôtel Hilton, remplissez le formulaire du concours qu'on vous remettra à l'inscription et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet dans le hall d'entrée. ***Il y a deux prix à gagner:*** l'utilisation pendant un an d'une ***Buick Park Avenue (1er prix)*** ou d'une ***Buick Century (2e prix),*** ou l'équivalent. Chaque prix a une valeur approximative de 5 000$. Le concours se termine le 30 avril 1986.

• ***36,95$ par jour pour une Cadillac (ou l'équivalent)*** Les coupons seront disponibles jusqu'au 30 avril 1986 dans tous les hôtels Hilton International Canada et devront être utilisés avant le 31 mai 1986.

• ***Voiture de location Avis et hébergement gratuits pendant un week-end*** sur présentation de 5 contrats de location Avis Canada portant le timbre de n'importe quel hôtel Hilton International Canada en date du 15 octobre 1985 au 30 avril 1986. (Les week-ends gratuits doivent être utilisés avant le 31 décembre 1986.)

Tous les détails dans les hôtels Hilton International Canada ou dans les bureaux de location Avis Canada.

EN ROUTE VERS LA GRANDE VIE



Saint John, (N.-B.) • Québec • Montréal (Bonaventure)
Montréal Aéroport (Dorval) • Toronto (Harbour Castle) • Toronto Airport • Windsor

OÙ TOUT LE MONDE EST CHEZ SOI

Pain: une augmentation contestée

QUEBEC (PC) — La Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec trouve exagérée l'augmentation de $0,04 à $0,06 par pain décrétée par les géants de la boulangerie.

Selon Pierre Racicot, porte-parole de la fédération, la raison évoquée de la hausse du prix du blé ne peut justifier à elle seule une augmentation aussi considérable.

Selon lui, la hausse du prix du blé ne saurait être responsable au maximum que d'une augmentation de $0,02 par pain de 16 onces.

Il est grandement temps, déclare-t-il dans un communiqué, que le contrôle du prix du pain soit assuré par un organisme public auquel seraient associés la Régie des marchés agricoles et les consommateurs.

Il ajoute que les consommateurs québécois sont les otages des décisions des entreprises Multi-Marques et Weston qui contrôlent à elles seules 73% du marché.

"Même si les motifs évoqués par le cartel pour augmenter le prix du pain ne tiennent pas debout, les consommateurs et consommatrices n'ont aucun recours pour renverser cette décision prise par le cartel privé", écrit encore M. Racicot.

UNE GROSSE PILULE AMÈRE EST EN VOIE DE PRÉPARATION À QUEEN'S PARK!

Il s'agit des projets de loi nos 54 et 55 mis de l'avant par le premier ministre Peterson. Ces projets de loi risquent de réduire la qualité des services de santé fournis par les pharmaciens.

Ces nouveaux projets de loi nos 54 et 55 visent à apporter des changements aux méthodes d'exploitation des pharmacies en Ontario. Votre pharmacien familial désire pour sa part maintenir la qualité élevée des services qu'il offre à ses clients. Il souhaite également que soient réduits les coûts des médicaments.

Après avoir étudié attentivement les questions en jeu, nous en venons à la conclusion que la loi proposée créerait des problèmes plutôt que de les résoudre.

En effet, les coûts des médicaments risquent d'augmenter et non de diminuer par suite de l'élimination des encouragements visant à susciter la concurrence chez les fabricants de médicaments.

- Vos ordonnances et votre dossier médical ne seront plus confidentiels.
- Les pharmaciens disposeront de moins de temps pour vous conseiller, ce qui réduira leur efficacité dans le cadre du système des soins de santé.

Votre pharmacien a besoin de votre appui.

Il est essentiel que soient modifiés les projets de loi nos 54 et 55 et ce, dans l'intérêt de tous.

Parlez-en à votre pharmacien. Téléphonez ou écrivez au premier ministre Peterson ou à votre député.

N'acceptez pas des services amoindris. Dites NON aux projets de loi nos 54 et 55!

L'Association des pharmaciens de l'Ontario, Suite 707, 99 Avenue, Toronto, Ontario M5R 2G5 (416) 922-7740



le monde

Reagan gèle les avoirs libyens

(D'après AFP et AP) — Le président Ronald Reagan a annoncé, hier, un gel des avoirs du gouvernement libyen aux Etats-Unis, totalisant selon Washington des centaines de milions de dollars, dans le cadre des sanctions prises contre la Libye pour son soutien présumé au terrorisme international.

La décision du président Reagan est contenue dans un décret exécutif prenant effet immédiatement et publié par la Maison blanche. Mardi soir, M. Reagan avait annoncé un embargo total sur les relations économiques avec la Libye.

Un haut responable du Trésor américain a précisé que le gel portait sur les avoirs du gouvernement libyen déposés dans les banques américaines et leurs succursales à l'étranger. Il s'agit d'une mesure de précaution pour décourager d'éventuelles représailles libyennes contre les avoirs américains en Libye, a-t-il ajouté.

Par ailleurs, la Maison blanche a instamment appelé hier les pays européens à revenir sur leur refus de se joindre aux sanctions et annoncé des consultations avec les gouvernements concernés.

"L'Europe a souffert le plus des actions scandaleuses de Khadafi. Les dirigeants européens reconnaissent certainement l'existence d'un courant d'opinion puissant et grandissant en faveur d'actions déterminées contre ceux qui soutiennent le terrorisme", a déclaré le porte-parole de la présidence, M. Larry Speakes.

Hésitation des Occidentaux

Plusieurs alliés occidentaux des Etats-Unis, dont le Canada, ont refusé hier de se joindre aux sanctions. Seule l'Australie s'est montrée de bonne volonté envers Washington.

Même en se déclarant solidaire des Etat-Unis dans leur détermination à lutter contre le terrorisme, le gouvernement britannique a décliné l'invitation du président Reagan. Un porte parole du Foreign Office a précisé que le gouvernement britannique jugeait "inefficace", le recours à des sanctions.

Londres avait adopté en 1984 une série de mesures contre la Libye — dont la rupture des relations diplomatiques — après le meurtre d'une femme-policier britannique, abattue devant l'ambassade de Libye à Londres.

L'Espagne, la RFA, le Portugal, la Belgique se sont eux-aussi montrés sceptiques sur l'efficacité des sanctions. Certains d'entre eux ont expliqué leur refus par l'absence de demande officielle de soutien de la part de Washington.

L'Italie a fait savoir qu'elle pourrait eventuellement prendre des mesures mais uniquement "en stricte association" avec d'autres pays de la Communauté européenne. Rome a demandé la réunion immédiate des ministres des Affaires étrangères de la CEE.

Pour sa part, M. Ali Abdessalam Triki, ministre libyen des Affaires étrangères, a déclaré, à Fès, que les sanctions annoncées par le président Reagan ne font pas peur à son pays, soulignant que Tripoli poursuivra sa ligne politique actuelle. Tripoli n'empêchera pas le départ des ressortissants américains vivant en Lybie, a-t-il ajouté.

Entre-temps, à Moscou, l'agence officielle soviétique Tass a estimé que les sanctions ne changeront rien car Washington a depuis longtemps réduit à néant ses relations économiques avec Tripoli.

Le porte-parole de la Maison blanche, M. Speakes a souligné par ailleurs, que les Etats-Unis restaient prêts à adopter d'autres mesures contre la Libye si le besoin s'en faisait sentir.

Néanmoins, les experts notaient hier qu'une action militaire américaine était virtuellement impossible. Le départ éventuel de Libye des quelque 1,500 ressortissants américains lèvera cependant un des principaux obstacles à des représailles des Etats-Unis en cas de nouvel attentat terroriste impliquant Tripoli.

Une riposte militaire des Etats-Unis risquerait néanmoins de porter un coup fatal au fragile processus de paix au Proche-Orient et de provoquer une explosion de sentiments anti-américains dans d'autres pays arabes.

Par ailleurs, un rapport du département d'Etat américain publié hier accuse le colonel Moammar Kadhafi de promouvoir ou de laisser planer la menace d'activités subversives dans le monde, y compris en Afrique, au Proche-Orient, en Asie, en Amérique latine et aux Etats-Unis.

Les actes terroristes font fuir les touristes

NEW YORK (AFP) — Face à la recrudescence du terrorisme, de nombreux touristes américains ont changé leurs plans au cours des six derniers mois, renonçant notamment à se rendre en Europe occidentale ou au Proche-Orient, rapporte hier le New York Times.

Selon des agents de voyages à travers les Etats-Unis, un nombre relativement important d'Américains se déclarent inquiets et demandent avec insistance s'il est dangereux ou non de se rendre dans tel ou tel endroit.

D'après le New York Times, certains touristes préfèrent voyager aux Etats-Unis ou aller dans des pays comme l'Australie et même l'Union Soviétique où ils pensent que les risques d'attentats sont moindres.

Après le détournement du Boeing de la TWA au départ d'Athènes en juin dernier au cours duquel un Américain avait été tué, le trafic aérien à destination de la Grèce a baissé de plus de 31% au mois d'août, selon des statistiques du gouvernement américain. Le trafic à destination de l'Italie a baissé de 1.5% pendant ce même mois, indique-t-on de même source.

Selon un sondage réalisé l'été dernier par une association d'agences de voyages, U.S. Travel Data Center, sur les 6.5 millions d'Américains qui avaient pris des réservations pour se rendre à l'étranger, 1.4 million ont modifié leurs lieux de destination après le détournement du Boeing de la TWA et 850,000 ont purement et simplement annulé leurs voyages.

4,000 réservations annulées

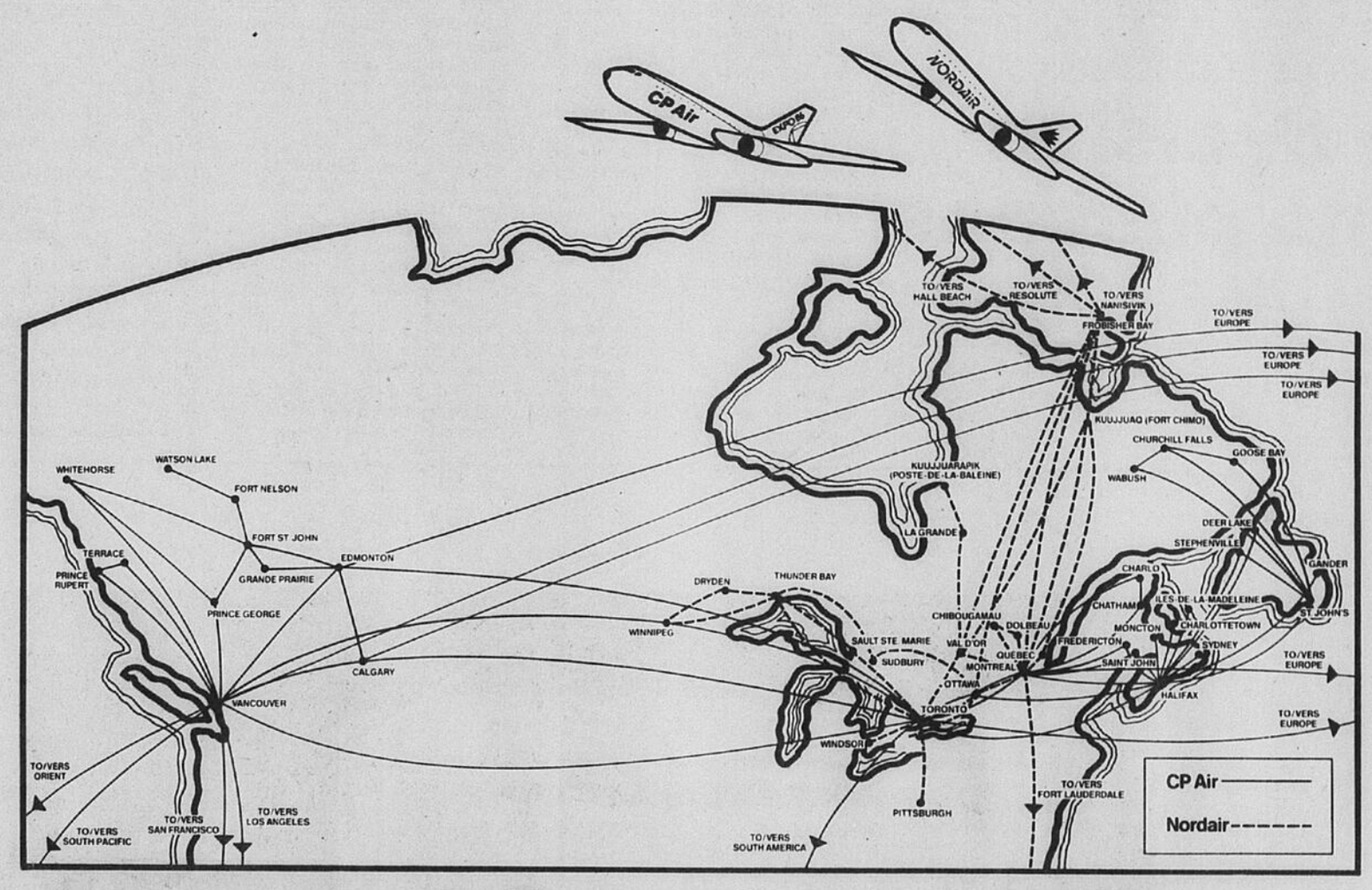
Immédiatement après les attentats meurtriers aux aéroports de Rome et de Vienne le 27 décembre dernier, près de 4,000 réservations ont été annulées sur des vols de la TWA, rapporte le quotidien new-yorkais.

Le détournement du paquebot italien Achille Lauro en octobre dernier et celui d'un appareil égyptien en novembre qui s'est terminé tragiquement par la mort de 60 personnes à Malte ont encore renforcé le sentiment de peur chez certains touristes américains.

Au cours de sa conférence de presse, mardi soir, le président Ronald Reagan a déclaré que de nombreuses personnes lui avaient personnellement dit qu'elles ne voulaient pas se rendre en Europe en raison de la situation actuelle. Le porte-parole de la Maison blanche, M. Larry Speakes, a estimé hier à "plus d'un milliard de dollars" les pertes en revenus touristiques des pays européens et du Proche-Orient à cause de la menace terroriste.

Illustrant cette inquiétude croissante, une organisation de catholiques américains spécialisée dans les pélerinages a organisé mardi à New York un symposium sur la sécurité dans les aéroports auquel participaient des responsables de l'aviation civile et des agents de voyages. Le directeur de cet organisme, le Père John Lazar, a fait part de la préoccupation du pape Jean-Paul II et a demandé un renforcement des mesures de sécurité.

La Maison blanche a par ailleurs précisé que sur les 126 incidents terroristes déjoués dans le monde l'an dernier — dont le président Reagan a parlé dans sa conférence de presse de mardi soir — 23 l'avaient été aux Etats-Unis.



Ensemble, nous allons d'un océan à l'autre.

CP et Nordair annoncent une nouvelle association qui ne peut être qu'avantageuse pour les gens d'affaires canadiens.

Lorsque deux solides compagnies aériennes cumulent leurs efforts, ensemble, elles peuvent vous offrir beaucoup plus qu'isolément. Et les avantages déjà évidents risquent fort de devenir plus considérables avec le temps.

Plus de vols vers plus d'endroits

En combinant nos parcours, nous vous offrons un réseau d'envergure nationale, d'un océan à l'autre, relié au réseau international de CP Air. En jumelant nos horaires, dès maintenant, nous pouvons augmenter la fréquence des vols faisant la navette sur des parcours achalandés tels Toronto-Ottawa ou Montréal-Toronto. Les possibilités de correspondances, à partir de Montréal et Toronto, augmentent également.

Et ce n'est là que le commencement car nous coordonnerons nos horaires de façon à vous offrir un meilleur service.

Plus d'économies vers plus d'endroits

Grâce à l'intégration de nos horaires, nous pouvons multiplier vos possibilités d'épargner et même offrir d'imposants rabais (jusqu'à 50%) à ceux qui réservent à l'avance. Par exemple, l'aller-retour entre Windsor et Halifax pour 267 $*, l'aller-retour entre Thunder Bay et Vancouver pour 370 $* ou entre Sault-Ste-Marie et Edmonton pour 457 $*.

Service seulement du lundi au vendredi. Certaines conditions s'appliquent. Le nombre de sièges est limité.

Horaire actuel: Montréal-Ottawa-Toronto

Montréal-Toronto
13 vols par jour

7hND 7h20CP
7h45ND 8h35ND
8h50CP 10h50CP
13h50CP 16h30ND
16h45CP 17h30ND
18h55ND 20hCP
21hND

Toronto-Montréal
13 vols par jour

7hND/CP 7h45ND/CP
9h30ND 12hCP
14h30CP 16h30ND
17h15ND 17h30CP
18h10ND 20h55ND
22h10CP

Ottawa-Toronto
9 vols par jour

7h20CP 7h50ND
8h50CP 13h30ND
14hCP 17hCP
17h45ND 18h45ND
19hCP

Toronto-Ottawa
9 vols par jour

7hND 7h15CP
9h30ND 12hCP
14h30CP 17h25CP
17h30ND 19h15ND
22h35CP

La fréquence des vols peut varier durant la fin de semaine.

Plus de voyages gratuits plus vite vers plus d'endroits

Nordair participe au programme "Bonis-Voyages" de CP Air, offrant ainsi à ceux qui sont déjà membres plus de chances d'accumuler des points Bonis-Voyages. Les passagers voyageant avec Nordair se verront accorder 400 points par aller simple.

Une offre de lancement s'adresse à tous les membres qui voyagent avec Nordair. Jusqu'au 31 janvier 1986, en empruntant le triangle Montréal-Ottawa-Toronto ou le corridor Toronto-Windsor, ils obtiendront 1500 points par aller simple. Mais ce n'est pas tout. Pour vous inciter à devenir membre et vous encourager à agir vite, vous obtiendrez 5000 points en vous inscrivant avant le 31 janvier 1986 et un autre 5000 points en effectuant un voyage en-dedans de 45 jours.

À tous les comptoirs Nordair, vous pourrez trouver les formulaires d'inscription.

Pour obtenir plus de détails ou réserver, appelez Nordair, CP Air ou votre agent de voyages.

CP Air NORDAIR
ENSEMBLE, C'EST BIEN MIEUX.

CP et sont des marques déposées de Canadien Pacifique Limitée.

québec

Raffinerie Gulf: trois options restent possibles

par Lia Levesque

QUEBEC (PC) — Les représentants des travailleurs de la raffinerie Gulf ont pu rencontrer hier le premier ministre Robert Bourassa pour discuter avec lui des moyens de sauver la raffinerie de l'Est de Montréal.

De plus, le ministre de l'Energie et des Ressources John Ciaccia a fait rapport au conseil des ministres sur les hypothèses envisagées pour contrer la fermeture de la raffinerie Gulf de l'Est de Montréal.

Trois options restent toujours possibles, a explicité le premier ministre Bourassa, à l'issue de sa rencontre avec les représentants des travailleurs du pétrole.

Exportation

La voie privilégiée est celle de parvenir à signer un contrat d'exportation de produits pétroliers finis vers les Etats-Unis. Le contrat que la partie québécoise cherche actuellement à négocier prévoit la livraison de 40,000 barils par jour à une firme américaine.

Pour le moment, et Gaz Métropolitain et le gouvernement se refusent à nommer ce partenaire américain.

La négociation du contrat, si elle réussissait, permettrait de sauvegarder les emplois et la raffinerie Gulf.

Condition essentielle, toutefois, il faudrait que la multinationale Ultramar accepte de vendre la raffinerie Gulf à Gaz Métropolitain.

Confiants

MM. Bourassa et Ciaccia se montrent confiants. "Les chances dépassent 50 pour cent", soutient le ministre de l'Energie et des Ressouces.

Quand on lui demande sur quoi il se fonde pour manifester un tel optimisme, M. Ciaccia réplique, sourire en coin, qu'il est "optimiste de nature". Du même souffle, il explique qu'il tient cette assurancce de Gaz Métropolitain, qui est elle aussi confiante de parvenir à négocier ce contrat.

L'offre finale de Gaz Métropolitain sera faite à la fin de la présente semaine ou, plus probablement, au début de la semaine prochaine.

Bien qu'il se dise confiant, M. Ciaccia prêche aussi le réalisme. "Il n'y a pas encore de garantie mais on fera certainement tout en notre possible pour maintenir la raffinerie ouverte, maintenir la capacité de raffinage et les emplois au Québec."

Dommages mineurs

En attendant, M. Ciaccia affirme avoir obtenu l'assurance que la raffinerie fermée ne subira pas trop lourdement les rigueurs de l'hiver. "J'ai reçu l'assurance que la raffinerie n'a subi que des dommages mineurs. Gulf et Ultramar m'ont assuré que toutes les mesures nécessaires ont été prises pour éviter les dégâts", confiait-il à quelques journalistes.

Une deuxième solution de rechange pour minimiser l'impact de la fermeture serait d'augmenter la capacité de production à la raffinerie de Saint-Romuald, près de Québec, afin de subvenir au moins aux besoins de la province.

"Il y a tout un débat pour savoir si nous sommes en surproduction ou si c'est plutôt l'inverse", rappelait de son côté le premier ministre Bourassa.

M. Bourassa s'est montré plus discret sur la troisième option. Il s'est borné à indiquer qu'il s'agit "d'autres investissements pour permettre aux travailleurs de la raffinerie de continuer leur travail dans le secteur privé, dans le secteur de l'électrochimie ou un secteur parallèle".

Attitude d'Ottawa

Quant à l'attitude d'Ottawa dans ce dossier, et M. Ciaccia et M. Bourassa refusent de jeter un blâme.

"Je ne veux pas faire de politique là-dessus. L'important c'est qu'on sauve les emplois", a commenté le premier ministre Bourassa.

M. Ciaccia abonde dans le même sens. "Ce serait une confrontation stérile de cherche le blâme. Est-ce la faute du ministre ou d'Investissement Canada (qui a autorisé la transaction entre Ultramar et Gulf) ? Ce qui compte c'est de cherche à minimiser les conséquences de la fermeture."

M. Ciaccia admet qu'il a été déçu du refus d'Ottawa d'accorder un moratoire, ce qui aurait permis à Gaz Métropolitain de rajuster son tir et de formuler une contre-proposition à Gulf. "Je suis déçu mais cela ne doit pas nous empêcher de trouver une solution positive au problème de la raffinerie."

Travailleurs

Les travailleurs, de leur côté, ne se gênent pas pour vilipender le gouvernement conservateur de Brian Mulroney. Ils se sont dits satisfaits de leur rencontre avec M. Bourassa, même si celui-ci ne leur a fait aucune promesse.

"Au moins M. Bourassa nous a reçus. M. Mulroney, il a agi comme une couleuvre, il se poussait quand on essayait de le rencontrer", critiquait M. Serge Baril, président de l'Association des travailleurs du pétrole, le syndicat de la raffinerie Gulf.

Les représentants des travailleurs de la raffinerie laissent carrément entendre que la fermeture de Gulf sert les intérêts des grosses pétrolières.

Une baisse de la capacité de raffinage peut faire augmenter les prix et pourrait même entraîner la fermeture des détaillants indépendants, expliquent MM. Baril et Luc Chouinard, respectivement président et vice-président de l'Association des travailleurs du pétrole.

C'est le Québec qui paie pour que l'Ontario renforce son secteur pétrochimique, se plaignent-ils.

● Travailleurs de la construction

Une décision qui ne plaît pas

MONTREAL (PC) — Le Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International) s'est élevé hier contre une décision du gouvernement fédéral qui a pour effet de couper les prestations de chômage aux travailleurs qui reçoivent des rentes de retraite.

Le président directeur-général du Conseil, Maurice Pouliot, a soutenu dans un communiqué qu'Ottawa avait adopté à la fin décembre un règlement qui oblige les bénéficiaires de l'assurance chômage à déclarer leurs revenus de retraite, à l'exception des rentes d'invalidité et des rentes reçues d'un régime de retraite privé et pris à titre individuel.

Selon lui, cette décision entraîne depuis le 5 janvier une réduction des prestations d'assurance chômage des salariés qui retirent des rentes de retraite.

M. Pouliot soutient que les effets de cette mesure seront plus particulièrement dramatiques dans le cas des travailleurs de la construction.

La faible activité dans ce secteur au cours des dernières années a en effet obligé des centaines de travailleurs âgés de 50 ans et plus à demander le paiement de leurs rentes de retraite. Ce faisant, ils ont déjà amputé leur retraire d'un fort pourcentage de pénalité.

Maintenant qu'ils ont pu reprendre leurs emplois dans la construction, le fédéral décide à son tour de couper leurs prestations, a soutenu M. Pouliot.

PQ: des militants motivés

QUEBEC (PC) — Malgré la cinglante défaite du 2 décembre, les militants actifs du Parti québécois ont conservé leur motivation et sont prêts à reprendre le collier, affirme-t-on à la direction du parti, tant à Montréal qu'à Québec.

"Ce n'est pas l'euphorie, bien sûr, mais je suis étonné de constater que les gens ne sont pas démotivés et qu'il y a eu très peu de démissions au niveau des bénévoles et des associations de comté", observe M. André Gingras, président du Parti québécois de la région de Québec.

Cela prépare bien, selon lui, la réorganisation du parti qui s'amorce lentement et les actions des prochains mois qui seront décidées lors du prochain conseil national, le 22 février.

"Le brassage d'idées pourra bientôt recommencer au sein du parti", a-t-il dit.

De son côté, M. Pierre Boileau, le responsable de l'organisation à la permenance du parti, à Montréal, pense qu'il est normal de trouver encore autant de motivation chez les militants.

"Ce n'est pas immédiatement après une campagne électorale qu'on retrouve le plus de démissions. Le militantiste continue d'être très fort au cours des trois mois qui suivent. Ce fut la même chose au lendemain de l'élection de 1973."

Il explique que les militants qui ont travaillé fort durant la campagne sont incapables de rompre subitement l'allure.

Lui aussi souligne que depuis le 2 décembre très peu de gens ont manifesté leur intention de démissionner des postes qu'ils occupent dans les structures régionales et de comtés.

Conseil national

M. Boileau a fait savoir par ailleurs que le Conseil national du 22 février verra à faire le bilan de la dernière campagne électorale, à prendre certaines décisions au sujet de la prochaine campagne de financement et au plan d'action des prochains mois.

Il sera peut-être aussi question du prochain congrès national qui pourrait se tenir aussi tôt que cet automne.

La vice-présidente du parti, Nadia Assimopoulos, a repris entre-temps ses activités professionnelles à l'Université de Montréal, après avoir pris un congé de plusieurs mois pour s'occuper à plein temps des affaires du parti.

Trois postes sont désormais vacants à l'exécutif national.

RATTRAPAGE SCOLAIRE
(Secrétariat et mécanique automobile)
ECOLE SECONDAIRE
LE CARREFOUR

LE SERVICE DE L'EDUCATION DES ADULTES
DE LA
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
EN COLLABORATION AVEC
L'ECOLE SECONDAIRE LE CARREFOUR
OFFRE
DANS LE CADRE DU PROJET "RATTRAPAGE SCOLAIRE"
DEUX (2) COURS A TEMPS COMPLET EN
SECRETARIAT
DU 20 JANVIER 1986 AU 30 AOUT 1986
MECANIQUE AUTOMOBILE
DU 20 JANVIER 1986 AU 11 OCTOBRE 1986

CONDITIONS D'ADMISSION
— Avoir plus de 18 ans;
— Avoir quitté l'école depuis de neuf (9) mois;
— Avoir complété un secondaire III;
— Etre bénéficiaire de l'aide sociale;
— Ne pas avoir complété un secondaire V.

INSCRIPTION
L'inscription se fait à l'école secondaire Le Carrefour de Gatineau, au local 225, entre 16h et 22h, à compter du 6 janvier 1986.

INFORMATION
Pour plus d'information, communiquer avec l'école secondaire le Carrefour, secteur de l'Education des adultes, au numéro 568-9831



Profitez des avantages et de l'efficacité de l'accès rapide et facile à une unité de disque dur. Profitez de 10 millions d'octets de capacité de mémoire. Profitez des avantages qu'offre le Tandy 1000 HD de 256 K et ce, pour bien moins que vous ne pourriez l'imaginer. Il s'agit d'un appareil compatible du PC d'IBM® qui a ou qui dépasse toutes les caractéristiques du PC. Seul le Tandy 1000HD offre le logiciel multifonction intégré DeskMate™, sans frais. Six des applications les plus populaires, sur un disque. Profitez-en tout en vous procurant un Tandy 1000 HD. Seulement chez Radio Shack.

IBM est une marque déposée de International Business Machines Corp.

TANDY 1000 HD

Compatible avec le PC d'IBM®, il possède le logiciel DeskMate™ intégré et une unité de disque dur de 10 M-octets à un prix que vous saurez apprécier. Hâtez-vous, cette offre expire le 31 janvier 1986.

rabais $600 2699.00 3299.00

Écran d'affichage couleur CM-4. 25-1021 459.00

TANDY/Radio Shack® DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

Le prix de solde expire le 31 janvier 1986

Disponible à tous les magasins, centres d'ordinateurs et détaillants participants Radio Shack*

*Certains magasins requièrent une commande spéciale

• C'est "le temps de devenir maître chez nous"

Haydon propose une 11e province

OTTAWA — Le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a lancé hier après-midi l'idée de créer, des deux cotés de la rivière des Outaouais, une onzième province canadienne.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

M. Haydon, qui prononçait son discours inaugural, a proposé qu'un comité formé de représentants de la MROC, de la Communauté régionale de l'Outaouais, des maires d'Ottawa et de Hull, ainsi que de la présidente de la Commission de la Capitale Nationale, commencent dès cette année à préparer l'avènement de cette nouvelle entité politique, qu'il souhaite pour l'an 2,000.


Haydon

"Cette proposition vise surtout à simplifier les compétences multiples de la capitale nationale", a déclaré M. Haydon, pour qui les citoyens de la région d'Ottawa-Carleton sont surgouvernés.

"C'est une honte d'avoir toujours à négocier aussi longtemps", a-t-il expliqué, citant comme exemple le tourisme et l'expansion économique.

Le président de la MROC estime que les citoyens de l'Est ontarien et de l'Ouest québécois, négligés selon lui par leurs gouvernements provinciaux, se joindraient volontier à cette nouvelle province. En donnant à celle-ci un territoire juste un peu plus vaste que ceux la MROC et de la CRO actuelles, elle deviendrait la quatrième plus populeuse de la Confédération, après le Québec, l'Ontario et l'Alberta, a-t-il soutenu.

La nouvelle entité proposée n'aurait pas nécessairement tous les attributs d'une province, mais il ressort clairement des propos de M. Haydon qu'elle disposerait d'un système fiscal qui ne serait pas tributaire de l'Ontario et du Québec.

M. Haydon a également écarté l'idée d'un district fédéral, "un concept qui a été rejeté par tout le monde", selon lui. Aux yeux du président de la MROC, le district de Columbia établi autour de la capitale américaine ne jouit d'aucune autonomie, et le rôle du maire de Washington n'est que décoratif. Pour M. Haydon, qui a repris un slogan jadis célèbre au Québec, c'est au contraire "le temps de devenir maître chez nous."

M. Haydon a reconnu que sa proposition remet également en question, à terme, l'existence de la Commission de la Capitale Nationale; d'ailleurs,"il se pourrait qu'on n'ait plus besoin de la CCN à ce moment-là".

Le comité de sept membres proposé par M. Haydon se réunirait au moins quatre fois par année pour discuter de ce réaménagement administratif.

A plus court terme, le président de la Municipalité régionale a proposé au Conseil la formation d'un autre groupe de travail pour étudier les trois trois questions suivantes:

- la modification des limites municipales à l'intérieur de la MROC. Il a fait référence surtout à l'expansion possible de Vanier et au problème de la collectivité d'Orléans, partagée entre les juridictions de Gloucester et Cumberland.

- la représentation au conseil régional.

- tout changement au processus d'élection du président régional.

M. Haydon a refusé d'indiquer quelle solution il allait privilégier dans l'un ou l'autre de ces dossiers.

Dans son discours, M. Haydon a par ailleurs passé en revue les questions qui ont dominé le dernier mandat, et celles qui attendent selon lui le conseil au cours des trois prochaines années: gestion des déchets, transport en commun rapide, et aménagement du Carré Cartier (Teachers' College). Il a ensuite fait assez longuement l'éloge de l'Institut de recherche d'Ottawa- Carleton, mis sur pied il y a un peu plus de deux ans. Il en a profité pour inviter le gouvernement fédéral à choisir Ottawa-Carleton pour héberger la "phase II" de la Société canadienne de Microélectrique.

"Cette proposition vise surtout à simplifier les compétences multiples de la capitale nationale". Les gouvernements du Québec et de l'Ontario négligent la région..."C'est une honte d'avoir toujours à négocier aussi longtemps"

Tout est possible si on le veut vraiment
— Mona Abraham

OTTAWA — "Avoir l'occasion de faire entendre ses opinions permet de prendre confiance en soi. Et c'est exactement ce que beaucoup de jeunes ont pu faire durant l'Année internationale de la jeunesse. Les retombées de cette année spéciale se feront sentir partout par les meneurs de demain".

par Benoit Legault

Telle est la conclusion énergique et constructive de l'Année internationale de la jeunesse de Mona Abraham, 16 ans, nommée "Jeune de l'année à Ottawa" en juin dernier.

Le "règne" de Mona se terminera en juin prochain. Après une année de discours, d'entrevues pour la radio, la télévision et les journaux, de même que des rencontres avec des personnalités connues de la région.

"N'oublie pas d'indiquer que je suis d'origine libanaise", a-t-elle dit fièrement au journaliste du DROIT à la fin de l'entrevue. Ce serait difficile à oublier de toute façon. Mona a été sélectionnée surtout pour ses nombreuses activités au sein du Conseil des arts folkloriques d'Ottawa dont fait partie le groupe folklorique libanais AL-ARZ (qui signifie "le cèdre", symbole national du Liban).

Elle y enseigne la danse folklorique, prépare des spectacles et coordonne de nombreuses activités. Elle fait la fierté de son groupe, de son école et, bien sûr, de sa famille.



Jeune de l'année à Ottawa

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Mona Abraham a reçu cette plaque des mains de l'ancien maire Marion Dewar le 3 juin dernier, notamment pour sa contribution bénévole aux arts et au folklore. Elle demeurera jusqu'en juin prochain l'ambassadrice d'une jeunesse dynamique et ambitieuse. Mona démontre toutes les qualités requises pour faire carrière en relations publiques comme elle le désire.

En douzième année au collège Samuel-Genest d'Ottawa, Mona est le premier "jeune de l'année" qui fréquente une école francophone (c'était la troisième fois que cet honneur était décerné).

"Je suis très fière de ça aussi, j'ai toujours étudié en français". Mona a plusiers autres raisons d'être fière. Elle parle aussi couramment l'anglais et le libanais (elle suit des cours de perfectionnement de sa langue maternelle le samedi). Son assurance et sa simplicité sont impressionnantes et désarmantes à la fois.

"Ce n'est même pas moi qui ai décidé de me présenter à ce concours, mais dès que j'ai su que j'avais gagné, je me suis sentie un devoir de faire passer un message aux autres jeunes.

Ce message, c'est que tout est possible dans le vie si on le veut vraiment et qu'on est prêt à essuyer des échecs. On ne nous apprend pas ça à l'école mais c'est vrai. J'ai toujours pensé comme cela et les expériences que j'ai vécues depuis ma nomination n'ont fait que le confirmer".

Elle a poursuivie: "Si j'ai une idée, il faut que je mette tous les efforts pour l'accomplir. Et même quand ça va mal, il y a toujours de nouveaux levers du soleil pour recommencer sans faire les erreurs déjà commises.

Je sais que parler comme ça peut paraître prétentieux. Mais c'est la seule façon de réussir. Les meneurs de la société de demain sont parmi les jeunes et je veux faire partie des meneurs".

Mona perçoit sa connaissance du français comme une des plus puissantes flèches à son arc pour attaquer le marché du travail où elle veut percer dans le monde des communications. "Je suis très reconnaissante envers mes parents qui m'ont inscrit à l'école française".

• **La sculpture "Transformer site" sera relocalisée**

Durrell a facilement convaincu les membres de la Commission de police

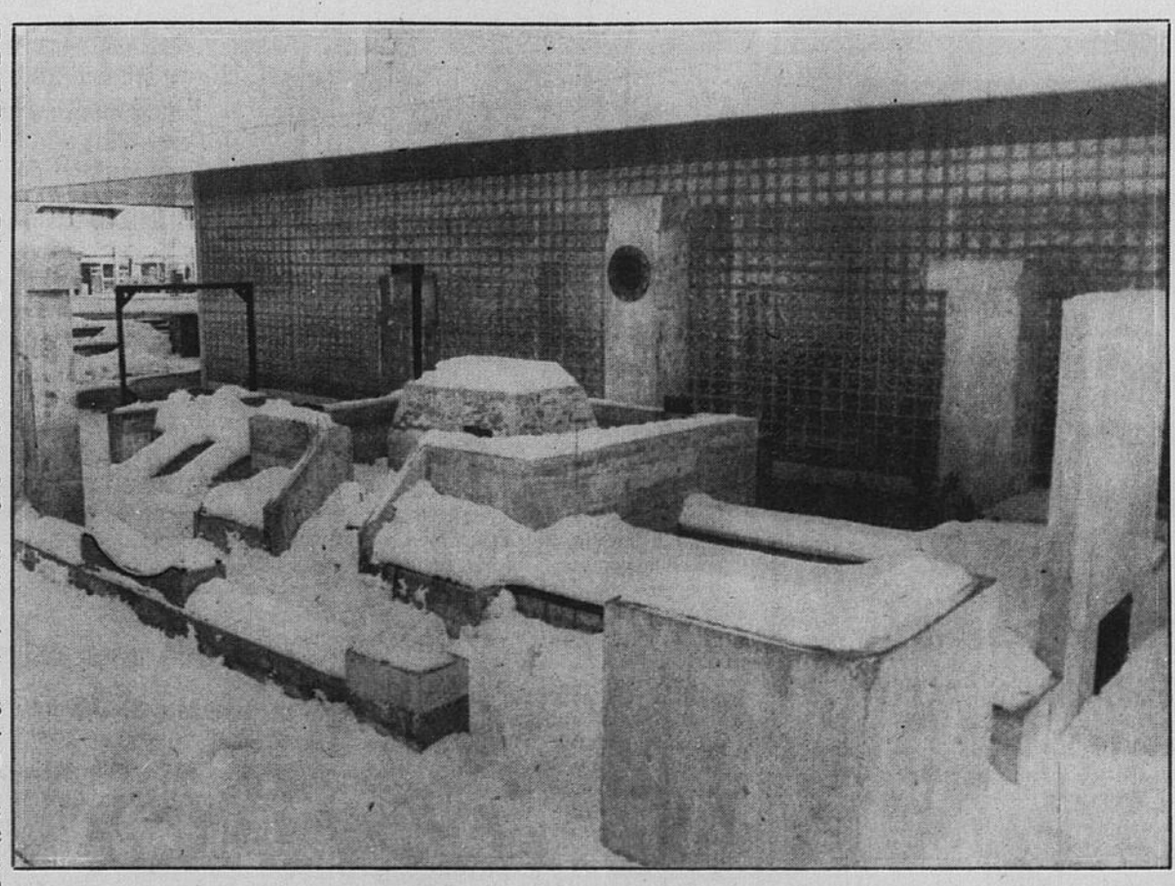
OTTAWA — Le maire Jim Durrell a facilement convaincu hier tous les membres de la Commission de police d'Ottawa de relocaliser la sculpture si controversée du poste de police de la rue Elgin.

par Andrée Poulin

"Cette sculpture n'est pas tellement attrayante et n'a pas sa place devant un édifice comme le poste de police, a déclaré M. Durrell. On dirait que c'est une partie de l'édifice qui n'a jamais été terminée. Au lieu de ces tuyaux rouillés et de ces morceaux de bétons, nous pourrions installer une fontaine ou des bancs de parc."

"L'art est une question de goût personnel mais avec tout le respect que je dois aux créateurs, je ne crois pas que cette sculpture soit convenable pour le poste de police, a-t-il ajouté sur un ton plus conciliant. Nous allons donc aborder la question de relocalisation à la prochaine réunion du Conseil municipal d'Ottawa."

Erigée en 1983 au coût de $20,000, la sculpture s'intitule "Transformer site" et représente les vestiges de notre civilisation que pourraient découvrir des archéologues du futur. Conçue par deux artistes canadiens, René-Pierre Allain et Miguel Berlanga, la sculpture est la propriété des autorités municipales, qui peuvent en disposer comme bon leur semble.



Erigée en 1983 au coût de $20,000, la sculpture "Transformer site" représente les vestiges de notre civilisation que pourraient découvrir des archéologues du futur. Conçue par les artistes canadiens, René-Pierre Allain et Miguel Berlanga, elle est la propriété des autorités municipales, qui peuvent en disposer comme bon leur semble. Le maire Durrell ne croit pas que "cette sculpture soit convenable pour le poste de police."

Lors de sa réunion mensuelle, la Commission de police d'Ottawa a également autorisé le chef de police, Arthur Rice à explorer la possibilité d'étendre le programme "Echec au crime" aux autres municipalités de l'Outaouais.

"Les forces policières de Gloucester, Nepean, Hull, Gatineau et Aylmer ont manifesté le désir de se joindre au programme "Echec au crime", a expliqué le chef de la police, M. Arthur Rice. Cependant, si nous décidons de prendre de l'expansion, il va falloir embaucher de la main d'oeuvre supplémentaire car nous avons déjà de la difficulté à répondre à tous les appels téléphoniques. Il nous faudrait embaucher quatre constables de plus, ce qui veut dire que le budget actuel du programme " Echec au crime" serait doublé."

Inauguré en mars dernier, le programme "Echec au crime" a donné d'excellents résultats. Ainsi, après seulement cinq mois d'opération, les appels du public avaient permis de résoudre 121 crimes, mené à 98 arrestations et au dépôt de 181 chefs d'accusations.

Toemark vit à l'ère de la messagerie internationale

par Roger Clavet

OTTAWA — L'avènement de nouvelles technologies et le raffinement des méthodes traditionnelles d'acheminement de colis ouvrent la voie à une ère de communications qui favorise l'émergence d'un type de service de plus en plus répandu, soit celui de la messagerie électronique internationale.

A Ottawa, la firme Toemark International Couriers Inc., comme quelques-unes des 40 messageries que compte la région , offre même les services de messagerie internationale "de personne à personne" dans les cas où des documents de toute première importance doivent être livrés dans des courts délais, pour une destination à l'étranger que les modes conventionnels de distribution ne peuvent satisfaire.

"Je me souviens de la fois où, en l'espace de 45 minutes, j'ai appris que je devais me rendre à Londres par un vol direct au départ d'Ottawa afin de faire la connexion entre deux livraisons des plus importantes pour une entreprise privée et une agence du gouvernement", évoque Daniel Gauthier, responsable des relations à la clientèle chez Toemark.



(Photo LE DROIT par Armand Legault)

La firme Toemark International Couriers offre des services de messagerie internationale "de personne à personne". Vicki Ladouceur, adjointe à l'administration, et Daniel Gauthier, responsable des relations à la clientèle, prennent les moyens nécessaires pour satisfaire le client.

Pour l'occasion, Daniel Gauthier avait quitté Ottawa à 18h00, en soirée, pour se retrouver à Londres, sa valise sous le bras, à 10h00 le lendemain matin. "Messager de l'air" occasionnel, il avait alors permis que la livraison de documents se fasse dans les délais requis, à la satisfaction des deux clients que les méthodes traditionnelles d'acheminement de colis internationaux auraient autrement mécontentés.

Mais le plus souvent, les modes de communication électronique (télex, fac-similés, etc.) suffisent, sans que les responsables des firmes spécialisées de messageries ne doivent se transformer pour autant en véritables "messagers ambulants".

Les documents que l'on s'échange ainsi entre partenaires internationaux varient selon la nature des entreprises et des besoins de chacun. Il peut s'agir de documents originaux ou des photocopies de contrats, d'avis juridiques, ou de papiers importants avec signatures à l'appui.

"Il arrive que quelqu'un, en voyage d'affaires en Europe pour trois mois, ait oublié ses cartes professionnelles et nous demande de les lui envoyer sans délai. Ça peut aussi être un dossier complet oublié, une disquette ou des photographies. Dans tous les cas, il nous faut savoir l'adresse exacte du destinataire, la date précise à laquelle le document doit être livré et la façon dont on va s'y prendre pour l'acheminer. Il nous faut également nous assurer que les documents ainsi transmis n'ont aucune valeur commerciale, et nous conformer aux exigences des services de douanes des pays d'expédition", note Daniel Gauthier.

Pour ce faire, les messageries recourent aux services d'agents et d'affiliés, partout au pays et à l'étranger. Ce sont ces intermédiaires qui, constitués en réseaux, permettent aux clients les plus "capricieux" de voir leurs colis ou courrier arrivés à bon port.

"On nous demande parfois d'acheminer des documents dans un pays communiste. Il nous faut alors tenir compte de la situation politique qui prévaut dans ce pays. Si les risques de respecter les délais de livraison s'avèrent trop élevés, on n'a pas d'autre choix que de refuser", souligne Daniel Gauthier.

La messagerie internationale, encore plus visible dans des villes comme Montréal et Toronto, fait l'objet d'une concurrence féroce. Selon Vicki Ladouceur, adjointe à l'administration chez Toemark, il n'est pas toujours facile de contenter tout le monde. "Le plus difficile, c'est lorsqu'un client nous demande d'acheminer un colis en-dedans de 24 heures pour une destination où le décalage horaire a déjà une douzaine d'heures d'avance sur nous", constate Vicki Ladouceur, qui a dû à l'occasion se prêter au jeu du "messager de l'air" et se rendre à New-York y livrer en personne des documents importants.

Comme quoi, il est de plus en plus vrai que "la distance n'a pas d'importance"...

JEU. ET VEND. 9h-9h; SAM.9h-6h

CHEZ ALEXANIAN, NOTRE INTÉRÊT C'EST VOUS... VOTRE INTÉRÊT EST GRATUIT**



VENTE D'ÉCOULEMENT

MOQUETTES, TAPIS ET VINYLE

JUSQU'A 65% DE RABAIS*

TOUS LES ACHATS PORTENT UNE GARANTIE DE 6 ANS

MARQUES CONNUES: Coronet, Burlington, Harding, Armstrong, Nairn, Peerless, Crossley/Karastan

AVEC CREDIT APPROUVE, ACOMPTE DE 1/3, ACHAT MINIMAL DE $450
**JUSU'À 12 MOIS SANS INTÉRÊT.

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE

Alexanian carpet

740, av. Industrial
(angle ch. de Russell) Ottawa
521-1790
130, route 15
Bells Corners
820-4703

★RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER ALEXANIAN OU LE PRIX DU LIVRE DE COMPARAISON

Personne n'offre plus d'aubaines et de satisfaction depuis 1925

Jo Messner consulte son avocat et garde le silence

par France Pilon

OTTAWA — En fonction depuis 21 ans à titre de directeur général de la Société d'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton, Joseph Messner a appris avec " étonnement et désapointement" son congédiement annoncé mardi soir par le bureau de direction de l'organisme.

" Je ne m'attendais pas à ça et la décision du bureau de direction m'a pris complètement par surprise," a-t-il fait savoir en entrevue au DROIT hier.

M. Messner a rencontré son avocat Dennis J. Power pour discuter de sa situation. "Mon avocat m'a demandé de ne divulguer aucun détails," a-t-il tout simplement ajouté.

L'administrateur de 62 ans, qui est à l'emploi de la SAE à l'enfance depuis avril 1965 aurait perdu la confiance des quatre membres du bureau de direction, devait indiquer son président Philip Hepworth au DROIT. La décision de congédier M. Messner aurait été prise le 10 décembre dernier mais ce n'est que lundi que l'avis de son licenciement lui aurait été signifié. La décision a été rendue publique mardi soir lors de la réunion du bureau de direction.

M. Hepworth a souligné que le bureau de direction avait présenté à M. Messner deux options: sa démission ou son congédiement. Refusant de démissionner, le bureau de direction n'a pas eu d'autre alternative que de lui signifier son congédiement.

Le bureau de direction reproche notamment à M. Messner "l'absence de clarté dans ses communications" avec ses membres. Le bureau, a souligné M. Hepworth, a souvent été obligé de prendre des décisions importantes à la toute dernière minute sans disposer d'informations suffisantes, en particulier lors de l'adoption du budget annuel de la SAE.

En septembre, la SAE demandait à la province un montant additionnel de $700,000 pour arrondir son budget de $18 millions pour l'xercice financier de 1985. L'année précédente, la SEA terminait son année fisacale avec un déficit de $100,000.

Dans la même veinme, les membres du bureau de direction ont eu le sentiment d'avoir été écartés de la planification des services offerts par la Société d'aide à l'enfance, le personnel ayant plus de pouvoir dans ce domaine.

"Les relations étaient tendues entre les membres du bureau de direction et M. Messner", a ajouté M. Hepworth, un fait que M. Messner n'a pas nié. " Un sentiment de frustration commençait à prendre de l'ampleur au sein du bureau", a-t-il ajouté.

En quittant la SEA, M. Messner ne part pas les mains vides. Le bureau de direction lui a accordé certaines compensations financières dont son salaire annuel de $73,000 plus les bénéfices marginaux ainsi que six mois de salaire supplémentaire s'il ne parvenait pas à se trouver un emploi à la fin de l'année.

"Nous ne voulons pas perturber son style de vie", a confié M. Hepworth, en précisant que les avantages financiers octroyés à l'ex-directeur de la SAE l'avaient été en "reconnaissance de ses nombreuses années de service au sein de l'organisme".

Le bureau de direction a également mis à la disposition de l'ex-directeur de la SEA les services d'un conseiller juridique pour finaliser les détails de cette compensation financière.

Le bureau de direction est présentement à la recherche du successeur de M. Messner. Entre temps Mme Joyce Turnbull, directrice-adjointe de la SAE, assumera l'interim de l'organisme.

La ville reprendrait la gérance des parkings

OTTAWA — "En général, l'entreprise privée fait les choses pour moins cher, mais dans ce cas-ci, c'est le contraire qui serait vrai". Ainsi s'exprimait hier M. Charles Sim, commissaire à l'environnement de la Ville d'Ottawa, pour formuler le souhait que les terrains de stationnement apartenant à la municipalité, mais actuellement gérés en sous-traitance par une compagnie privée, soient repris directement par la ville et que des employés de cette dernière y travaillent.

par François Brousseau
reporter au bureau d'Ottawa-Carleton

La proposition de mettre fin aux contrats avec les sous-traitants pour la gestion et le fonctionnement de parkings comme celui du Centre Rideau a été reçue hier par le comité d'environnement, qui l'a cependant renvoyée pour étude et décision ultérieure dans les trois mois.

Les échevins et les experts présents, ainsi qu'on homme d'affaires venu témoigner devant le comité, étaient tous d'accord pour constater le "grand désordre" et l'inefficacité qui règnent dant le domaine des terrains de stationnement en sous-traitance à Ottawa, mais ce dernier témoignage est venu convaincre les édiles de différer la décision d'en prendre le contrôle direct.

Selon le conseiller George Kelly (quartier Overbrook-Forbes), "on a l'impression, quand on utilise ces parkings, qu'il s'agit d'un service municipal, et tout le discrédit causé par l'insatisfaction des automobilistes retombe alors sur la ville".

Actuellement, les quatre parkings concernés, situés sur des terrains appartenant à la municipalité, sont gérés, sur une base mensuelle renouvelable, par une compagnie de sécurité privée, Wackenhut of Canada Ltd. Ils coûtent, selon les chiffres présentés hier au comité d'environnement, un total annuel de $356,000 pour 43,018 heures-personnes de services, soit un coût moyen de $8.30 l'heure. De ces $8.30, les chiffres cités hier indiquent que seulement $3.50, soit moins que le salaire minimum, vont aux employés, souvent âgés de moins de 18 ans.

Selon M. Sim, en payant des employés municipaux $6.50 l'heure et en ramenant le nombre total d'heures-personnes à 39,818 tout en gardant la même quantité de services, on pourrait améliorer la qualité de ces derniers et épargner sur la facture totale, qui s'élèverait alors, en comptant les bénéfices marginaux, à $340,000, soit $16,000 de moins qu'actuellement. C'est ainsi que M. Sim peut dire qu'économie et service public vont pour une fois de pair...

CHANGEMENTS DANS LA TAXE DE VENTE AU DÉTAIL

Dans le budget présenté le 24 octobre, le Trésorier de l'Ontario, l'honorable Robert F. Nixon, a proposé des changements dans la taxe de vente au détail.

Ces changements ont été approuvés par l'Assemblée législative de l'Ontario et ont reçu la sanction royale du lieutenant-gouverneur de l'Ontario.

Par conséquent, les vendeurs sont avisés des changements suivants dans la taxe de vente au détail qui seront applicables à partir du mardi 7 janvier 1986:

Nouvelles exonérations

- **Produits d'hygiène féminine** (ceintures hygiéniques, serviettes hygiéniques et tampons seulement).
- **Sièges d'automobile pour enfants** conçus pour les enfants pesant moins de 18 kilogrammes et conformes aux normes établies dans les règlements afférents au Code de la route et portant une étiquette du fabricant indiquant qu'ils satisfont aux normes canadiennes régissant la sécurité des véhicules automobiles (les sièges d'enfants ordinaires ne font pas l'objet de cette exonération).
- **Les aliments préparés vendus dans des établissements de restauration et dont le prix totalise 1 $ ou moins.** Sont compris les boissons non alcoolisées comme le café, le thé, le lait ou les jus, et les boissons gazeuses servis avec des aliments préparés et dont l'addition totalise 1 $ ou moins. Les boissons gazeuses qui ne sont pas vendues avec des aliments préparés restent taxables.

Retrait de l'exonération

- Les pièces d'or frappées à la feuille d'érable et fabriquées par la Monnaie royale canadienne sont maintenant soumises à la taxe de vente au détail l'Ontario de 7 %.

Programme de remise pour les visiteurs

- Le programme temporaire de **remise de la taxe de vente au détail aux visiteurs de passage dans la province sur l'hébergement provisoire** (dans un hôtel, un motel, une maison de touristes, un meublé, un appartement, une pension ou un club pendant moins d'un mois) est prolongé indéfiniment.

PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Le ministère du Revenu de l'Ontario enverra sous peu par la poste des bulletins d'information détaillés en anglais et en français à tous les vendeurs de la province.

De plus, les vendeurs qui désirent obtenir de plus amples renseignements peuvent s'adresser au bureau de la taxe de vente au détail de leur localité inscrit aux pages bleues de l'annuaire.

Ontario
L'Honorable Robert F. Nixon
Trésorier de l'Ontario
et
Ministre du Revenu

Collision entre une remorque et un train

RENFREW — Un camion à remorque de la papetière Eddy a frappé un train VIA au passage à niveau de Renfrew sur la route 17, hier vers 14h30. La cabine du camion s'est emboutie sous le choc. Son conducteur, John Williams d'Ottawa, a été blessé gravement et transporté au centre hospitalier Victoria de Renfrew, puis transféré en ambulance à l'hôpital Civic d'Ottawa où il a été opéré en fin de soirée. Son état était considéré stable.

Aucun des passagers du train VIA n'a été blessé même si un des wagons de tête a déraillé sous l'impact du camion qui roulait vers l'est. Le train filait vers l'ouest en direction de North Bay. Les passagers ont été menés à destination par autobus. Le train immobilisé a bloqué la route 17 jusqu'à 21h environ. Les automobilistes devaient alors faire un détour de 2 km pour poursuivre leur route.

Les enquêteurs de la sûreté de l'Ontario devraient indiquer aujourd'hui la cause de cet accident.

ottawa-carleton

Chez Sears au Québec on payera la taxe ontarienne

par Michel Beauparlant

HULL — Les Ontariens ne pourront plus, pour une période indéterminée du moins, esquiver leur taxe de vente de 7% en faisant leurs achats au magasin Sears, des Galeries de Hull, s'ils font livrer la marchandise à leur domicile.

Sur ordonnance de Queen's Park, Sears Canada doit maintenant imposer la taxe de vente ontarienne aux achats effectués à sa succursale de Hull et devant faire objet d'une livraison dans une municipalité ontarienne,

La taxe s'appliquera à tous biens de consommation taxables en Ontario, incluant les meubles, même s'ils ne sont pas taxables au Québec.

Cependant, cette taxe ne sera pas imposée aux achats faits par téléphone.

Le sujet de la perception de la taxe de vente par les chaînes ayant pignon sur rue dans les deux provinces constitue un vieux contentieux, tant au Québec qu'en Ontario.

Joint au siège social de Toronto, le vice-président aux relations publiques de Sears, M. Robert Knox, a déclaré au DROIT, hier, qu'il y a quelques années (son dossier ne précisait pas la date) Revenu-Québec a intenté une poursuite à l'endroit de Sears qui n'avait jamais voulu percevoir la taxe de vente québécoise sur des biens achetés dans ses succursales ontariennes et devant être livrés au Québec.

Sears a eu gain de cause en première instance mais Revenu-Québec a porté sa cause en Cour d'appel du Québec. Le jugement est toujours attendu et Sears n'impose toujours pas la taxe.

De son côté, le gouvernement ontarien cherche également depuis longtemps, selon M. Knox, à récupérer la taxe de vente sur les achats de biens que les siens font au Québec pour les faire livrer chez-eux.

C'est dailleurs l'année dernière que le ministère du Revenu a fait sa dernière charge en ce sens en imposant aux chaines qui font affaire dans les deux provinces, de percevoir la taxe ontarienne sur les ventes faites au Québec et devant être suivies d'une livraison de biens en Ontario. Sears a donc accepté de percevoir la taxe de vente ontarienne à sa succursale des Galeries de Hull à compter du début de cette année "sous protêt", a précisé M. Knox. Il expliqué que, par ce protêt, l'entreprise se réserve le privilège de boyucotter l'ordonnance advenant que le jugement de la Cour d'appel du Québec maintienne que l'entreprise n'a pas à percevoir dans ses magasins ontariens la taxe de vente d'une autre province, le Québec.

Les panneaux indicateurs de rue seront verts

par François Brousseau
reporter au bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — Le débat fut long et ardu, mais la décision a été rendue: les vieux panneaux de noms de rue qui ornent les intersections d'Ottawa changeront de forme et de couleur, dès que le conseil municipal aura ratifié la résolution prise hier à l'Hôtel de Ville par le Comité d'environnement de la Municipalité.

Verts avec des inscriptions blanches, faits de métal plat d'une seule pièce, au contraire des panneaux actuels qui sont, selon l'ingénieur de la ville venu livrer son expertise devant les édiles, "plus chers, moins solides et moins lisibles", les nouveaux panneaux feront leur apparition dès la fin du mois si le conseil municipal du 15 janvier leur donne... le feu vert.

Les sept conseillers municipaux membres de ce comité se sont déchirés pendant une heure et demie, hier, sur cette question de la couleur, de la forme, de la grosseur et du contenu des futures enseignes de rues.

Mac Harb, du quartier Dalhousie, aimait la couleur mais non la forme des panneaux proposés; Jamie Fisher, du quartier Elmdale (présent à titre d'observateur), aurait préféré une application "à la carte" du prochain règlement, permettant aux citoyens de certains quartiers qui refusent la modernité peinte en vert, d'être exemptés du changement.

M. Fisher a même soumis l'idée d'une consultation via les journaux pour demander à la population son avis sur la question. Il s'est fait répondre par le président de séance, M. Michael Mc Sweeney (quartier Canterbury), un peu excédé de la longueur des débats, que la question avait déjà fait l'objet de débats et parcouru la filière administrative depuis 1984, et qu'il était temps d'arrêter une décision. La proposition de M. Fisher a été battue 4-2.

M. Bob Morrison, du quartier Carleton, y est allé d'une timide intervention, disant qu'il aurait préféré pour son voisinage des enseignes unilingues, "étant donné que mon quartier est à 99.9% anglophone". Ils s'est poliment fait rappeler par un expert de la Ville que le bilinguisme des enseignes de rues était un principe intouchable à Ottawa.

Six des huit recommandations des commissaires et experts municipaux ont finalement été adoptées. Les deux rejetées avaient trait à des mesures d'exception, pour permettre par exemple à certaines rues de vieux quartiers d'avoir des enseignes "à l'ancienne". Les conseillers du Comité de l'environnement ont opté majoritairement pour l'uniformité dans ce "passage au vert".

Le blanc sur fond vert, déjà utilisé dans nombre de localités canadiennes, est selon les experts beaucoup plus visible que le traditionnel noir sur fond blanc. Plus solides et plus faciles à voir, les prochaines enseignes comprendront en outre une information supplémentaire: l'adresse du coin de rue où l'on se trouve.

Les anciens panneaux coûtaient $100 pièce, les nouveaux reviendront à $60. L'ensemble de l'opération se chiffrera à $45,000.

• Coupures budgétaires

Le tourisme y passe aussi

OTTAWA — Après avoir refusé la veille certaines augmentations au département des services sociaux , le comité exécutif de la Municipalité régionale a signifié hier à l'Office du Tourisme et des Congrès de la Capitale du Canada de qu'il ne lui accordera pas non plus tout le budget réclamé.

Le président de l'organisme, M. Clay Kingsbury, a déclaré que la Municipalité régionale refuse ainsi "d'investir dans l'avenir", et il a dit craindre que la croissance du tourisme ne puisse se maintenir.

Dans une présentation sur vidéo, l'organisme a fait valoir qu'au cours des trois dernières années, le nombre de chambres d'hôtels a augmenté de 1,400, et le taux d'occupation également. M. Kingsbury a dit espérer que ce taux, qui était d'environ 65% en 1985, pourra au moins se maintenir.

Selon lui, la décision du comité exécutif forcera l'organisme à écourter certaines tournée de promotion qu'il prévoit efffectuer aux Etats-Unis. L'Office du Tourisme réclamait de la part des contribuables de la MROC des crédits de $1,287,550, soit 24% de plus qu'en 1985. Le comité exécutif n'a accepté qu'une augmentation de 7.2%..

Plourde et Lackey préparent une lettre pour la MROC

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — L'évêque anglican et l'archevêque catholique d'Ottawa se sont rencontrés hier matin pour préparer le texte d'une lettre qu'ils enverront sous peu pour enjoindre les 32 conseillers régionaux de rétablir les budgets de l'aide supplémentaire et de l'assistance spéciale, qui ont été la cible mardi d'un coup de ciseau de la part du comité exécutif.

Joint hier au téléphone, l'évêque anglican, Mgr Edwin Lackey, a tenu des propos analogues à ceux de Mgr Plourde la veille, se disant " peiné et déçu" du geste de l'exécutif régional. Il s'est demandé pourquoi celui-ci a refusé d'augmenter les crédits de ces programmes sociaux, mais pas ceux du "Transitway".

Il a ajouté que les ressources humaines et financières des groupes bénévoles relieés aux Eglises sont présentement exploitées au maximum.

Mgr Lackey s'est dit confiant, cependant, que les conseillers régionaux renverseront la décision du comité exécutif en février, si on leur explique bien la situation.

Rappelons que mardi, le comité exécutif limitait l'augmentation des crédits qui servent à procurer des biens et services essentiels aux plus démunis, affectant à ces programmes environ $370,000 de moins que ce que proposaient les fonctionnaires des services sociaux. Un scénario semblable s'était déroulé l'année dernière, et la décision avait été renversée ultérieurement, lorsque le Conseil au grand complet avait voté le budget. Une majorité des deux tiers est toujours requise pour renverser une décision financière de l'exécutif.

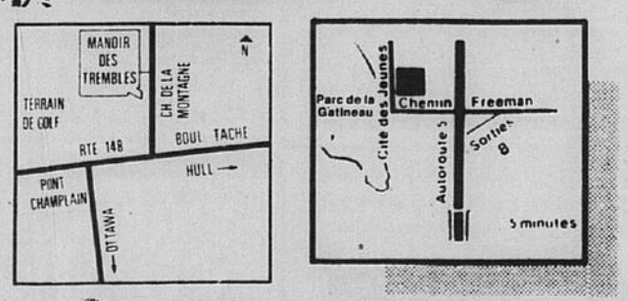
La directrice adjointe du Conseil de planification sociale d'Ottawa-Carleton, Mme Suzanne Lavergne, a également indiqué hier que cet organisme écrira aux élus régionaux.

Un des membres du comité exécutif a par ailleurs tenté, lors de la reprise des travaux budgétaires hier matin, d'atténuer la portée de la décision prise la veille. Le maire du canton d'Osgoode, M. Al Bouwers, qui avait voté en faveur de retrancher les $370,000, a présenté une motion pour que la somme soit enlevé de l'ensemble du budget des services sociaux ($95.5 millions), plutôt que de certains programmes précis.



HULL

Manoir des Trembles
L'ORÉE DU PARC



À VENDRE
EXCELLENT CHOIX DE TERRAINS RESIDENTIELS
A PARTIR DE
$18,300 Services payés
PRÊTS À CONSTRUIRE
SUJAK
informations:
770-4503
561-2808
771-4440
Heures: Sur semaine
12h 00 à 21h 00
Fin de semaine
12h 00 à 17h 00

La Factorerie de Tapis MD
La VENTE de 1/2 PRIX*
VENEZ VOIR LES NOMBREUX SPÉCIAUX NON ANNONCÉS!
NI INTÉRÊT NI PAIEMENT AVANT AVRIL SI VOUS ACHETEZ MAINTENANT**

BOUCLES UNIFORMES À TONS MULTIPLES
• En 100% nylon durable
• Quelle aubaine et si facile à installer
VALEURS jusqu'à 12,99 v.²
MAINTENANT 1/2 PRIX*

LES "SAXONY PLUSH"
• Boucles denses et luxueuses
• Choix fantastique de couleurs
VALEURS jusqu'à 29,99 v.²
MAINTENANT 1/2 PRIX*

COLLECTION DE BERBÈRES
• En laine pure et mélanges de laine, importés d'Europe
• Gamme éblouissante de textures et de couleurs
VALEURS jusqu'à 39,99 v.²
MAINTENANT 1/2 PRIX*

CARPETTES
• Motifs orientaux et contemporains dans toutes les grandeurs
• Vaste choix de modèles et de couleurs
VALEURS jusqu'à 999,00
MAINTENANT 1/2 PRIX*

*Sur la valeur au détail. Les réductions de prix étaient peut-être en vigueur avant cette vente. **Détails sur demande.

La Factorerie de Tapis MD.
Marque de commerce déposée par la Corporation Carpita
VOUS SATISFAIRE C'EST CE QU'ON SAIT FAIRE LE MIEUX
•Appelez pour estimation gratuite à la maison 226-3961 •Magasinez en personne ou service à domicile
•Sans obligation •Crédit offert •Installation sur demande avec garantie de service à vie •Coupe immédiate sur mesure •Apportez les mesures de votre pièce.
FACTORERIE DE TAPIS
OTTAWA
1560 CHEMIN MERIVALE
AU COIN DU MEADOWLANDS DR
226-3961
MONTREAL
•7205 TASCHEREAU BLVD. W. 656-8440 BROSSARD
•6878 JEAN TALON EST 259-2571 ST-LÉONARD
•3450 CÔTE VERTU 332-2851 ST-LAURENT
•1710 BOUL. DES LAURENTIDES 668-1140 LAVAL
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VEN.: 9h à 21h30
SAM.: 9h à 18h
LA VILLE DE QUÉBEC•MONTRÉAL•HALIFAX/DARTMOUTH•OTTAWA•TORONTO•HAMILTON•LONDON
•ST. CATHARINES•SUDBURY•WINNIPEG•REGINA•SASKATOON•CALGARY•EDMONTON•VANCOUVER•HOUSTON•DALLAS•AUSTIN•SAN ANTONIO

La bande dessinée, une bonne affaire

par Francois Coqmur

PARIS (AP) — Deux titres par jour, 200 millions d'albums pour un chiffre d'affaires de près de $150 millions: la bande dessinée franco-belge est restée, en 1985, une bonne affaire commerciale.

On parle pourtant de crise de la BD. Mais si on constate des naufrages de maisons d'édition, Artefact par exemple, si la plupart des magazines continuent à afficher des tirages ridiculement bas ou même disparaissent comme la revue 'Chic', faut-il s'étonner?

Depuis l'exubérance brouillonne des années 70, depuis la libération des moeurs et l'explosion anarchique des talents et des styles, les modes ont changé. Après avoir ingéré avec boulimie tout et n'importe quoi, le public est revenu à une dégustation plus sage, privilégiant dans ses choix les vieilles valeurs traditionnelles et réclamant avant toute chose de vraies histoires, de vrais héros, de vrais dessins.

Les professionnels qui l'ont compris, comme Spielberg a compris les spectateurs d'Indiana Jones, sont ceux qui ont fait un bon score en 1985. Dommage pour les autres.

Parmi les nouveautés distribuées en cette période charnière entre 1985 et 1986, on remarque:

— 'Alex contre le hibou' (ed. Glénat). Une remake qui ressemble furieusement à Gil Jourdan. Mais Dimberton n'est pas Tillieux, même s'il procure à ses lecteurs autant de plaisir que le père du plus célèbre détective de la BD française.

— 'Les tours de Bois Maury" (ed. Glénat). Ce deuxième tome de la saga moyennâgeuse signée Hermann restera certainement dans les annales de la BD comme l'un des meilleurs albums des années 80. A lire absolument.

— 'Les petits anges' (ed. Glénat). Serre s'attaque aux enfants: attention aux dégâts.

— 'Le chien des Cisterciens" (ed. Glénat). Iconoclaste, cet album s'en prend pêle-mêle au scoutisme, à la religion et au communisme. Le tout dans une délirante ambiance humoristique entrecoupée de moments de vraie émotion. Encore un chef d'oeuvre de Yann et Hardy.

— 'Les êtres de papier' (ed. Dupuis). Le sympathique et juvénile Jérôme K.Jérôme Bloche renouvelle avec bonheur le genre inépuisable du détective privé. Par Dodier, Makyo et Le Tendre.

— 'Mortes saisons' (ed. Dupuis). 'Hiver 51' et 'Eté 60', deux histoires terrifiantes de Berthet sur scénario d'Andréas parues en 82 dans Spirou. Angoisse et frissons, du grand art.

— 'Buddy Longway - la robe noire' (ed. du Lombard). Le héros de Dérib sait décidément tout faire, y compris aider une femme à accoucher. Un vrai pionnier de l'Ouest sauvage... et un 14ème tome pour cette belle série.

— 'Les professionnels T3' (ed. Fluide Glacial). Une nouvelle série de souvenirs de Carlos Gimenez du temps où il débutait dans la BD à Barcelone. Un grand humour à la sensibilité espagnole, frisant parfois la tragi-comédie.

— 'La jeunesse de Corto' (ed. Casterman). Une nouvelle édition luxe des aventures du beau Corto avec, en prime, des aquarelles du maître et des documents d'archives. Le plus intéressant est tout de même la BD rapportant la jeunesse du héros et où évoluent deux personnages fort célèbres: Jack London et Raspoutine.

Une série télévisée sur les enfants maltraités

MONTREAL (PC) — Une série de 12 émissions de télévision sur le drame des enfants maltraités constitue la partie la plus visible d'une campagne d'information que lance le gouvernement du Québec.

Chaque année, quelque 20,000 cas (coups, abus sexuels, négligence) sont signalés aux services du Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ). Impliquant différents ministères, cette campagne annoncée mercredi comprend aussi la diffusion de documents ainsi que la tenue d'un concours de création pour les jeunes.

Le volet diffusion de documents (brochures, dépliants) rappelle notamment que tout citoyen doit signaler au DPJ les cas venus à sa connaissance, qui l'incitent à croire à une menace au développment d'un enfant.

Intitulée Enquête sur les enfants mal aimés, la série de 12 demi-heures (coût: environ $175,000) sera diffusée les lundis à 20 h par Radio-Québec, débutant le 13 janvier. Elle a été tournée par les Productions du Verseau, maison qui produit entre autres le feuilleton Manon pour la télévision de Radio-Canada.

Chaque semaine, a expliqué le présentateur de la série, Georges-Hébert Germain, un spécialiste invité aborde un thème particulier: carences affectives, abus physiques, entraide communautaire, agressions sexuelles, inceste, prostitution, négligence, familles d'accueil, centres d'accueil.

"Nous avons cherché chaque fois l'élément accrocheur, sans tomber dans le sensationnel ou l'outrancier", a expliqué M. Germain.

Pour le scénariste Luc Hétu, au-delà des "cas juteux" il y a en effet "le désespoir de ces enfants maltraités... Nous croyons par notre approche avoir privilégié le sensible au lieu du sensationnel."

Chaque fois, le propos du spécialiste — "pas des bureaucrates", assure M. Hétu — est appuyé par des témoignages d'enfants racontant leurs mauvais souvenirs et par des extraits de trois dramatiques sur le même sujet, présentées l'hiver dernier à Radio-Québec.

"Nous avons effleuré quelque chose", a ajouté M. Hétu, dans une allusion à tous les cas de mauvais traitements qui ne sont pas signalés aux autorités.

Il prépare pour l'an prochain une autre série d'émissions, cette fois sur les problèmes de comportement et de délinquance chez les adolescents. "Environ la moitié des appels aux services du DPJ portent sur ces situations", a mentionné M. Hétu.

La campagne concerne beaucoup le ministère de l'Education. La députée libérale de Jacques-Cartier, Joan Dougherty, au nom du ministre Claude Ryan, a souligné que "l'école est un milieu propice au dépistage et un milieu idéal pour la prévention".

Quant au concours, les jeunes âgés de 15 à 29 ans ont jusqu'au 31 mars pour s'y inscrire, dans les catégories création radiophonique, journalisme écrit, photographie et affiche.

Les oeuvres primées seront publiées dans de grands quotidiens, diffusées à la radio de Radio-Canada et reproduites dans un périodique du ministère de la Justice.

Domingo opéré avec succès

BARCELONE, Espagne (AP) — Le ténor Placido Domingo a été opéré avec succès, hier, à Barcelone, pour corriger une double hernie, a annoncé son secrétaire.

Paul Garner a déclaré que l'opération, à la clinique Dexeus de Barcelone, avait duré deux heures et demie et avait été réalisée par les trois membres de l'équipe médicale dirigée par le Dr Joan Piera Mas-Sarda.

Le médecin avait annoncé, avant l'opération du ténor, âgé de 44 ans, que son patient serait anesthésié à partir de la poitrine, afin d'éviter tout risque de dommages pour ses cordes vocales.

Lors de son entrée en clinique, en compagnie de sa femme Marta Ornella, Domingo avait déclaré à la presse qu'il s'agissait de sa première opération. Il avait ajouté qu'il souffrait depuis plusieurs mois mais que son emploi-du-temps trop chargé l'avait empêché jusque-là de subir une opération.

Sa convalescence devrait durer au moins six semaines.

Centre national des Arts / National Arts Centre

Giorgio Silvagni présente
Le Bal
un film de ETTORE SCOLA
SURVEILLANCE PARENTALE

MIS EN CANDIDATURE POUR L'OSCAR DU MEILLEUR FILM ETRANGER
VENDREDI 10 JANVIER
Opéra 20:30 $5,50
(Abonnés de la danse: 4,50$ aux Guichets du CNA)

POUR L'ACHAT DE TICKETS
UNITICKET 563-1144
Seulement Visa et Mastercard — frais de service en sus

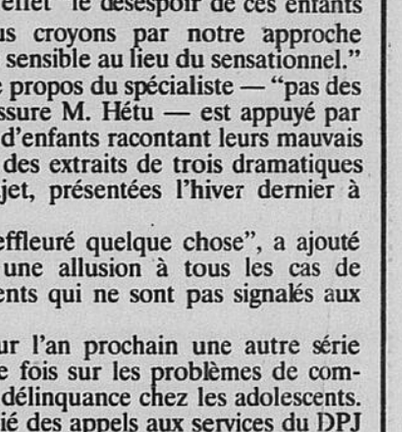
ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood,
TORONTO, (Ontario)

le Théâtre de l'île, Hull
presente
LE GRAND CIRQUE DYNAMIQUE
4 à 12 ans de Raphaël Albani
production du Théâtre des Lutins
à la maison du Citoyen
771-6669


VERSION ORIGINALE ANGLAISE
ROBERT REDFORD MERYL STREEP
OUT OF AFRICA
Sem. et sam. 7:30 seulement
cinéma de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Salon du Vidéo Jupiter Electronique
Super vente de cassettes et location
VHS ET BETA
Adulte 3XXX
110, boul. Gréber, Gatineau, Québec, 568-3336
Ouvert 7 jours par semaine
Samedi de 9h à 21h
Dimanche de 12h à 21h

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls 30 ans et plus
jeudi, vendredi, samedi 20h
entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 heures.
MOTEL CONCORDE
333 CH. MONTREAL,
745-2112 — 827-1293


18 ANS ADULTES
Candy Samples in ALL THE WAY IN!
Côté 100% HUSTLER
CINÉMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul St Joseph Blvd Hull
Sur sem. dès 19h
Sam-Dim dès 13h
AUSSI 2e FILM EROTIQUE
VIDEO-CASSETTES en vente

Disney's CLASSIC 101 DALMATIANS
TECHNICOLOR
Place de Ville
RUE QUEEN • 235-9546
FAMILIAL
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
PLACE DE VILLE: soirs à 7:30-9:10
Mat. vend.-sam.-dim. à 1:30-3:30-5:30
BRITANNIA: soirs à 7:00-8:45
Mat. vend.-sam.-dim. à 1:30-3:15-5:00


SPIES LIKE US
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-8655
Soirs à 7:00-9:20 Mat. vend. sam.-dim. à 2:00-4:20
Britannia 6
3090 AV CARLING 828-8121
Soirs à 7:00-9:20 Mat. vend. sam.-dim. à 1:30-3:20-5:10
Cinémas des Promenades
Téléphonez pour renseignements


Dario Argento
Creepers
It will make your skin crawl.
VIOLENCE BRUTALE
SCENES EFFRAYANTES
SCENES EPEURENTES
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-8655
Mat. sam.-dim. à 1:30-3:30-5:30
Soirée à 7:30-9:30

ROCKY IV
70MM
Violence
DOLBY STEREO
Elgin
ELGIN A LISGAR, 232-6101
Prix 70 mm
Prix rég. 35 mm en vigueur
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinémas des Promenades
VERSION FRANÇAISE AUX PROMENADES
ELGIN: soirs à 7:00-9:15
Mat. vend.-sam.-dim. à 2:00-4:15
BRITANNIA: soirs à 7:00-9:20
Mat. vend.-sam.-dim. à 1:30-3:20-5:10

CINEPLEX ODEON GUIDE DES CINEMAS

"SENSATIONNEL A NE PAS MANQUER.". — Rex Reed, NEW YORK POST
WHITE NIGHTS
LANGAGE VULGAIRE — Surveillance parentale
A l'affiche aux cinémas suivants:
ST. LAURENT, *WESTGATE, KANATA
Consultez le GUIDE, pour l'horaire
*Présenté en DOLBY STEREO

STING
BRING ON THE NIGHT
DISTRIBUE AU CANADA PAR PAN-CANADIAN FILMS
SURVEILLANCE PARENTALE
A l'affiche au: *WESTGATE
Consultez le GUIDE, pour l'horaire
*Présenté en DOLBY STEREO

"Le meilleur film 3-D jamais tourné!" Michael McLeod, Cincinnati Enquirer
STARCHASER
LA LEGENDE D'ORIN
SURVEILLANCE PARENTALE
A l'affiche aux cinémas suivants:
VANIER, KANATA
Consultez le GUIDE pour l'horaire.

***** (Plus haute cote)
Un des meilleurs films de l'année.
est encore meilleur la deuxième fois."
— Kathleen Carroll, NEW YORK DAILY NEWS
Twice in a Lifetime
DISTRIBUE AU CANADA PAR PAN-CANADIAN FILMS
SURVEILLANCE PARENTALE — LANGAGE VULGAIRE
A l'affiche aux VANIER, ELMDALE
Consultez le GUIDE pour l'horaire.

VANIER
150 Montreal Rd., Vanier 749-4145
"COCOON" Soir seulement 7:00-9:15 (SP)
"STARCHASER" 7:30-9:30 (SP) Jurons, scènes épeurantes.
"BACK TO THE FUTURE" Soir à 7:30-9:30 (SP) Jurons
"JAGGED EDGE" Soir à 7:30-9:30 (R)
"TWICE IN A LIFETIME" Soir à 7:15-9:30 (SP) Langage vulgaire
"MY AMERICAN COUSIN" Soir à 7:20-9:20 (F)
"HEAD OFFICE" Soir à 7:30-9:30 (AA)

WESTGATE Westgate Shopping Centre
1309 Carling Ave. 725-2229
"WHITE NIGHTS" Soir à 7:00-9:30 (SP) Langage vulgaire
"BRING ON THE NIGHT" Soir à 7:30-9:30 (SP)
"HEAD OFFICE" Soir à 7:30-9:30 (AA)

ST. LAURENT
Queensway at St. Laurent 745-0341
"OUT OF AFRICA" Soir à 7:00-9:50 (SP)
"WHITE NIGHTS" Soir à 7:00-9:30 (SP) Langage vulgaire

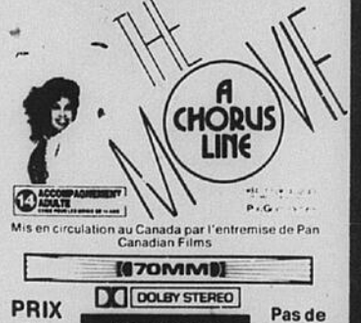
KANATA
Town Centre 150 Katimavik Rd. 592-5970
"WHITE NIGHTS" Soir à 7:00-9:30 (SP) Langage vulgaire
"OUT OF AFRICA" Soir à 7:00-9:50 (SP)
"STARCHASER" Soir à 7:30-9:30 (SP) Jurons, scènes épeurantes
"HEAD OFFICE" Soir 7:30-9:30 (AA)

PHOENIX
413 Bank Street 230-3556
"RAN" Soir à 8:00 seulement (AA) Violence brutale

ELMDALE
Wellington & Parkdale 728-2333
"OUT OF AFRICA" Soir à 7:00-9:50 (SP)
"TWICE IN A LIFETIME" Soir à 7:15-9:30 (SP) Langage vulgaire

SOMERSET
Somerset at Bank 236-9528
"A CHORUS LINE" Soir à 7:00-9:30 (AA)

Joignez-vous aux lunatiques qui conduisent le multinational le plus irrationnel au monde.
HEAD OFFICE
RELEASED THROUGH COLUMBIA PICTURES OF CANADA
Tous les jours à tous les emplacements à 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

"VOUS DEVEZ LE VOIR. L'UN DES MEILLEURS DE L'ANNEE." Jeffrey Lyons, SNEAK PREVIEWS, INN

THE MOVIE A CHORUS LINE
Mis en circulation au Canada par l'entremise de Pan Canadian Films
(70MM) DOLBY STEREO
PRIX 70 MM
SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528
Pas de laissez-passer

"...GRANDEMENT SUPERIEUR A SON "KAGEMUSHA" ANTERIEUR."
RAN
UN FILM PAR AKRA KUROSAWA
Sous-titres en anglais
MIS EN CIRCULATION PAR ORION PICTURES
Accompagnement adulte
Maintenant à l'affiche au: *PHOENIX
Consultez L'HORAIRE s.v.p.
*Présenté en DOLBY STEREO

"Out of Africa est inouï" Gene Shalit, THE TODAY SHOW, NBC-TV
OUT OF AFRICA

UN FILM UNIVERSAL
Maintenant à l'affiche à ces cinémas:
*ST. LAURENT, ELMDALE, KANATA
Consultez L'HORAIRE s.v.p.
Pas de laissez-passer
*Présenté en DOLBY STEREO

The Color Purple
Ça parle de la vie. Ça parle de l'amour. Ça parle de nous.
FROM WARNER BROS.
Elgin
ELGIN A LISGAR, 232-6101
Vend.-sam.-dim. à 2:30-6:30-9:20
Lun.-jeu.: Téléphonez pour l'horaire

THE GODS MUST BE CRAZY
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-8655
Soirs à 7:00-9:25
Mat. vend.-sam.-dim. à 2:20-4:35

To LIVE and DIE in L.A.
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRACE 234-3712
Soirs à 7:05-9:25
Mat. vend.-sam. -dim. à 2:10-4:20

ENEMY MINE
DOLBY STEREO
Nelson
325 RIDEAU A NELSON, 237-4880
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
NELSON: soirs à 7:00-9:25
Mat. vend.-sam.-dim. à 2:00-4:15
BRITANNIA: soirs à 7:00-9:15
Mat. vend.-sam.-dim. à 2:00-4:10

Une comédie à trois dénouements différents... Qui a fait le coup dépend d'où vous voyez le film.
Clue
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRACE 234-3712
Solution A Soirs à 7:00-9:15 : Mat. vend.-sam.-dim. à 2:00-4:15
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Solution B Soirs à 7:00-9:15
Mat. vend.-sam.-dim. à 1:30-3:15-5:00
Cinémas des Promenades
Solution C
Voir le guide des Promenades de l'Outaouais pour l'horaire

The Jewel of the Nile
Place de Ville
RUE QUEEN, 235-9546
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
VIOLENCE
Cinémas des Promenades
VOIR PROMENADES DE L'OUTAOUAIS POUR HORAIRE
P.D.V.: soirs à 7:00-9:30
Mat. vend. sam.-dim. à 2:00-4:30
BRITANNIA: soirs à 7:00-9:20
Mat. vend.-sam.-dim. à 1:45-4:00

YOUNG SHERLOCK HOLMES
(70MM) SIX TRACK DOLBY STEREO
Prix d'entrée
Adultes $6.00
Jeunes (14-17 ans) 5.50
Enfants (13 ans et moins) 2.50
Aînés 2.50
PAS DE LAISSEZ-PASSER POUR CETTE REPRESENTATION
Soirs à 7:00-9:30
Mat. vend.-sam.-dim. à 1:30-4:00
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRACE 234-3712

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS Boul Maloney Gatineau • 568-1706
ROCKY IV - V. FRANCAISE Soirée 7:25-9:25 CINEMA (1)
SPIES LIKE US Soirée 7:15-9:15 CINEMA (2)
THE JEWEL OF THE NILE Soirée 7:10-9:10 CINEMA (3)
CLUE Soirée 7:30-9:30 CINEMA (4)

arts

Le violoncelliste Pierre Fournier est décédé

PARIS (AFP) — Le virtuose Pierre Fournier, un des chefs de file de l'école française de violoncelle, est décédé dans la nuit de mardi à mercredi, à Genève où il résidait, a annoncé mercredi matin son imprésario parisien.

Pierre Fournier était âgé de 79 ans. Il avait été victime d'une hémiplégie il y a une dizaine de jours.

Violoncelliste à la carrière internationale, il avait en outre enseigné à Paris à l'Ecole normale de musique et au Conservatoire.

Il chante mieux que tout ce qui chante, disait Madame Colette de Pierre Fournier. Cette boutade de la célèbre écrivain résume assez bien le jeu élégant de ce virtuose, un des maîtres du violoncelle français, qui un jour révéla: "je me suis tout de suite beaucoup attaché au violoncelle, car c'était pour moi le seul instrument qui me permettait de chanter".

Victime de la polio à 9 ans

Et pourtant Pierre Fournier, qui est né à Paris le 24 juin 1906, dans une famille d'artistes (son grand-père maternel Léopold Morice est l'auteur de la statue de la Place de la République et des anges du Pont Alexandre III à Paris), est venu par accident à cet instrument à cordes. Il joua en effet d'abord du piano, mais frappé à 9 ans de la poliomyélite, il dut y renoncer.

Il entra au Conservatoire de Paris où il eut comme professeurs Paul Bazelaire et André Hekking et obtint un premier prix en 1923. Il joua d'abord un peu partout, dans les orchestres de cinéma accompagnant les films muets, dans les kiosques. Sa carrière de soliste commença vraiment en 1928, et déborda les frontières françaises.

Pierre Fournier, qui joua souvent seul en récital, collabora également avec les plus fameux interprètes de son temps sous la direction de Charles Munch, Wilhelm Furtwangler, Herbert von Karajan et dans des concerts de musique de chambre avec les pianistes Alfred Cortot, Arthur Schnabel, Arthur Rubinstein, les violonistes Jacques Thibaud, Joseph Szigetti, Zino Francescatti, etc. Il affectionnait particulièrement le trio et il en constitua un fameux avec le pianiste Wilhelm Kempf et le violoniste Henryk Szeryng.

Ne se contentant pas de servir Haydn, Beethoven et les romantiques, dont il a gravé des enregistrements mémorables, il créa des partitions contemporaines.

Lorraine Duguay a été nommée au conseil de Radio-Canada

OTTAWA (PC) — Mme Lorraine Duguay, avocate de Montréal et ancienne journaliste, a été nommée au conseil d'administration de Radio-Canada pour un mandat de trois ans, a annoncé hier le ministre des Communications, M. Marcel Masse, dans un communiqué.

Le communiqué ne fait aucune mention des antécédents politiques de Mme Duguay, qui a été battue par le libéral Jacques Guilbault dans la circonscription montréalaise de St-Jacques aux élections de 1984.

Mme Duguay avait reçu l'appui personnel de la mère du premier ministre Brian Mulroney, Mme Irène Mulroney, lors de la dernière campagne électorale fédérale.

Durant cette campagne électorale, on avait mentionné le nom de Mme Duguay comme membre éventuel du cabinet, si les conservateurs étaient portés au pouvoir et si Mme Duguay était élue.

En janvier 1984, alors que M. Mulroney était chef de l'opposition aux Communes, il avait désigné Mme Duguay et deux autres femmes pour représenter le Québec au sein d'un comité de 15 membres devant le conseiller sur les questions féminines.

Mme Duguay pratique le droit civil et criminel avec l'étude Duguay, Salois, Dionne depuis 1981. Elle est trésorière d'Administration D.S.D. Inc. Elle est souvent invitée à des tribunes radiophoniques pour discuter de problèmes juridiques.

Elle a fait carrière à la radio et à la télévision comme annonceur dans plusieurs centres avant d'être au service de Radio-Canada à Montréal; elle a été aussi attachée de presse à Expo 67, a enseigné le français comme langue seconde et a travaillé pour l'assistance juridique.

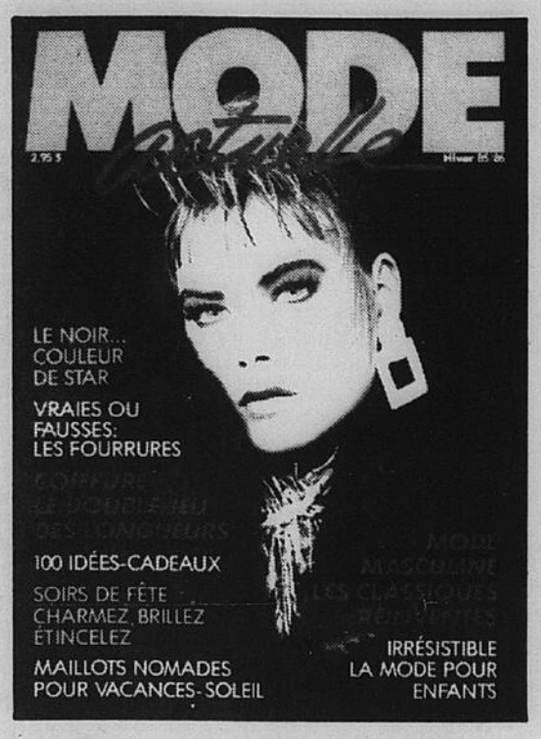
M. Masse a aussi annoncé le maintien de Mme Celia Franca, fondatrice du Ballet national du Canada et cofondatrice de l'Ecole nationale de Ballet au sein du Conseil des Arts pour un deuxième mandat de trois ans.

Une pièce de Marie Laberge créée à Paris

PARIS (AFP) — Le comédien français Claude Pieplu créera en France une pièce de la québecoise Marie Laberge, "L'homme gris", à la Maison de la culture de Bobigny (banlieue parisienne), qui accueillera ce spectacle du Théâtre international de la langue française (TILF) de Gabriel Garran, du 12 février au 23 mars.

A cet "Homme gris", créé au Québec au printemps 1985, huis clos dans une chambre de motel entre un père (Claude Piéplu) et sa fille (Hélène Lapiower), seront associés deux Belges, Jacques de Decker pour la version scénique et Jean-Claude de Bemels pour le décor.

PROCUREZ-VOUS



EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES

PROCUREZ-VOUS



EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES

Villa Lucia
CUISINE ITALIENNE
Salle à manger exclusive
Nous servons aussi de succulents
FRUITS DE MER et des STEAKS
tendres et délicieux



Divertissement (Live Band)
MAYA, LATIN AMERICA de Mexico

Divertissement (Live Band) du mercredi au dimanche
- Profitez de notre terrasse toute saison
- Stationnement gratuit
- Dîner pour gens d'affaires
- Principales cartes de crédit acceptées
- Célébrez les occasions spéciales avec nous

3430, av. Carling, Ottawa
(à Crystal Beach) 596-1346

Le Groupe de la Place Royale



Photo — Nigel Harris

— Professeurs Maki Kabayama & Solange Paquette
— Danse Moderne et Ballet Classique — tous les niveaux
— Ballet pour les enfants
— Danse pour exercice — tout les midi
— Accompagne de musiciens

Session d'hiver le 6 janvier au 29 mars
Inscrivez — vous maintenant!
Certificats — Cadeau — Pour Noël
235-1492 ou 130 rue Sparks
(entre Metcalfe et O'Connor)

CHMURA
ORCHESTRE DU CNA
CE SOIR



Un concert de la série «A»
Gabriel Chmura, chef invité
Cho Liang Lin, violon
HAYDN: Symphonie no 101, («L'Horloge»)
BRUCH: Fantaisie écossaise, opus 46
HINDEMITH: Symphonie Mathis le Peintre
16,50$, 14$, 11$, 8$

OPERA DU CNA 20:30

Centre national des Arts / National Arts Centre
POUR L'ACHAT DE TICKETS
UNI TICKET 563-1144
Seulement Visa et Mastercard — frais de service en sus

LA CLÉ DES CHAMPS



Jean-Louis et Françoise espéraient depuis longtemps goûter aux plaisirs de la campagne: le grand air, l'espace, le calme et surtout, la gentillesse des gens. Ils ont enfin trouvé la maison rêvée. Venez voir à quoi ressemblera le paradis promis...
Un nouveau téléroman présenté exceptionnellement ce soir dans un épisode d'une heure et par la suite, le dimanche à 19h00.
En vedette: Albert Millaire et Anne-Marie Provencher.
Réalisation: Maurice Falardeau et Michel Greco.
Début ce soir à 19h00

La télévision de Radio-Canada
Ottawa-Hull 9/Câble 11

le monde

Voyager-2 découvre une 6e lune autour d'Uranus

PASADENA (Etats-Unis) (AFP) — La sonde automatique américaine Voyager-2 a découvert une sixième lune autour de la planète Uranus, a annoncé hier le Jet Propulsion Laboratory (JPL), un établissement de la NASA à Pasadena (Californie).

Cette petite lune a été baptisée provisoirement 1985 U1 par les spécialistes du JPL. Elle mesure environ une soixantaine de km de diamètre et décrit des révolutions à quelque 60,000 km d'altitude au dessus de l'"atmosphère" d'Uranus, a précisé un porte-parole, ajoutant qu'elle faisait le tour de cette planète toutes les 18 heures, 17 minutes et 9 secondes.

Les astronomes n'avaient jusqu'à présent observé que cinq lunes autour d'Uranus: Titania, Oberon, Ariel, Miranda et Umbriel. La sixième a été repérée sur des photographies prises par Voyager-2 fin décembre, alors qu'elle se trouvait encore à une trentaine de millions de km d'Uranus, a précisé le JPL.

Les spécialistes de la NASA n'excluent pas la découverte d'un total de 18 lunes accompagnant les neuf anneaux connus d'Uranus.

La sonde Voyager-2, lancée en août 1977, doit passer "à proximité" (environ 80,000 km) d'Uranus le 24 janvier, un rendez-vous très attendu par les experts qui brûlent d'en savoir plus sur cette planète lointaine et mystérieuse, la septième de notre système solaire dans l'ordre croissant des distances par rapport au soleil.

L'un des responsables de la mission Voyager-2, le Pr Ellis Miner, a déclaré que la nouvelle lune d'Uranus n'était encore qu'un "écho" sur les photos transmises par la sonde. "Nous aurons peut-être un bon cliché lorsque Voyager-2 sera plus près" de la planète, a-t-il indiqué.

Les appareils photographiques de Voyager-2, qui a déja exploré Jupiter et Saturne, ont déja enregistré des indices de l'existence d'une atmosphère sur Uranus, rappelle-t-on.

Sur certains clichés du pôle Sud de cette planète, des traces sombres sont discernables et les experts de la NASA estiment qu'il pourrait s'agir de la projection, sur le sol d'Uranus, de l'ombre d'une brume atmosphérique faisant écran aux rayons lumineux du soleil.



Bombes miniatures

L'artiste Barbara Donachy, 37 ans, de Denver au Colorado, exhibera une oeuvre de 35,000 pièces, reproduisant en miniature l'arsenal nucléaire américain au complet, au Musée des sciences de Boston. L'oeuvre intitulée "Amber Waves of Grain" se compose principalement de cônes de 4 pouces de hauteur et veut donner une image sans préjugé et éducative du pouvoir des armes américaines, affirme Mme Donachy.

(Photo AP)

L'hypercharge serait une autre force dans l'univers

NEW YORK (AFP) — Une nouvelle analyse des expérimentations effectuées à l'aube de XXIe siècle dans le domaine de la physique remet en question aussi bien la découverte de Galilée, selon laquelle tous les objets soumis à la gravité chutent à la même vitesse, que des éléments fondamentaux de la théorie de la relativité d'Albert Einstein, rapportait le New York Times dans son édition d'hier.

Le quotidien indique que ces nouvelles découvertes, publiées le 6 janvier dans Physical Review Letters, ont conduit les physiciens à suspecter l'existence d'une cinquième force, dénommée hypercharge, qui régirait elle aussi l'univers.

Les quatre forces actuellement connues sont l'électromagnétisme, la gravité, et les fortes et faibles forces qui gouvernent la structure nucléaire.

Il va falloir repenser de nombreuses observations en physique des particules et en Cosmologie, a déclaré le Dr Ephraim Fischbach, responsable de l'équipe de scientifiques qui a mené cette étude.

Les autres scientifiques qui ont participé à ces recherches sont les professeurs de l'université Purdue (Indiana) MM. Daniel Sudarsky et Aaron Szafer, ainsi que M. S.H. Aronson du laboratoire national Brookhaven de New York.

Les scientifiques ont néanmoins précisé que cette nouvelle force, est si faible et localisée, que même si elle existe réellement, elle n'altérera pas fondamentalement les principes d'Einstein qui sont les outils de base de la cosmologie moderne.

Selon le quotidien américain, la nouvelle analyse suggère que, contrairement aux affirmations de Galilée, une plume chuterait plus vite qu'une pièce de monnaie si ils étaient lâchés toutes les deux d'une même hauteur dans un espace où on aurait fait le vide.

En effet, selon les auteurs de la découverte, l'hypercharge, agit sur les objets en fonction de leur composition, provoquant de ce fait une légère différence d'accélération dans le vide où la gravité ne serait donc plus l'unique force agissante.

Weinberger ne veut plus respecter le traité Salt-2

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire à la Défense Caspar Weinberger a recommandé au président Reagan que les Etats-Unis cessent de respecter à la lettre le traité Salt-2 limitant les armements nucléaires stratégiques, ont indiqué hier des responsables américains ayant requis l'anonymat.

Dans un rapport secret intitulé "Réponses à la politique de violations soviétiques" que le Pentagone a remis à M. Reagan avant le sommet de Genève, en novembre dernier, M. Weinberger propose notamment que Washington accélère ses recherches dans le domaine des armes chimiques et biologiques, "camoufle" les données télémétriques de ses essais de missiles américains et ne démantèle pas deux missiles nucléaires lance-missiles Poseidon pour rester dans les limites de Salt-2.

En ce qui concerne ces derniers, la question ne se posera en fait qu'en mai prochain, avec l'entrée en service actif d'un nouveau submersible de la classe Ohio, le Nevada. Celui-ci, qui transportera 24 missiles Trident, fera passer les Etats-Unis au dessus du seuil fatidique des 1,200 missiles intercontinentaux autorisé par Salt-2.



Caspar Weinberger

Ce traité, signé en 1979, n'a jamais été ratifié par le Sénat américain mais les deux super-puissances n'en avaient pas moins convenu de le respecter.

Salt-2 est arrivé officiellement à expiration le 31 décembre dernier. Dans un rapport de la Maison blanche présenté le 23 décembre au Congrès, le président Reagan affirme que Moscou viole délibérément la plupart des accords sur le désarmement.

Le même jour, le porte-parole de la Maison blanche, M. Larry Speakes, avait cependant affirmé que "tant que nous ne disons pas le contraire, la politique (quant à Salt-2) demeure la même".

Il avait toutefois ajouté que le président Reagan pourrait, sur la base des recommandations de M. Weinberger, décider de ne plus respecter les plafonds de Salt-2.

En juin dernier, Washington avait manifesté sa volonté de rester dans les limites de ce traité en démantelant un "vieux" sous-marin lance-missiles pour compenser l'entrée en service d'un nouveau.

Le "camouflage" des données télémétriques d'essais de missiles — une chose que Washington accuse Moscou de faire pour que les Etats-Unis ne puissent pas déterminer les caractéristiques de ces engins — est interdit par Salt-2.

2 greffes du coeur en 24 heures

CHARLOTTE, C.N., (AFP) — Une jeune Américaine de 31 ans, qui a subi deux transplantations cardiaques en moins de 24 heures, se porte remarquablement bien, ont annoncé hier les médecins qui l'ont opérée à Charlotte, en Caroline du Nord.

Sandra Carbone Collier, une mère de quatre enfants, avait reçu, lundi matin, le coeur d'un jeune homme de 17 ans, décédé à la suite d'un accident de voiture. Mais, en raison d'une intolérance, il fallut l'opérer de nouveau lundi soir et lui greffer l'organe d'une jeune femme de 25 ans, morte après un coma.

A la suite de cette seconde opération, qui a duré plus de dix heures, Sandra Collier se porte remarquablement bien, a annoncé son cardiologue, le Dr Alan Thomley. C'était une personne résistante aussi bien physiquement que moralement avant cette intervention, a-t-il ajouté.

De son côté, le responsable du Bureau des transplantations d'organes de l'Institut national de la santé, à Bethesda, près de Washington, a déclaré : "Elle a beaucoup de chance. Pouvoir subir deux transplantations cardiaques en moins de 24 heures est extrêmement rare".

VENEZ VISITER

L'AUTO CARNAVAL GM'86

TAUX DE CRÉDIT DE 8,9% TERME D'AU PLUS 48 MOIS*

VALABLE JUSQU'AU 22 FÉVRIER 86

Nouveau! Programme de financement avantageux maintenant offert à l'achat de certains véhicules neufs 86 de GM et de modèles neufs des années précédentes.

Chevrolet Chevette/Pontiac Acadian
Chevrolet Cavalier/Pontiac Sunbird/Oldsmobile Firenza
Buick Skyhawk/Cadillac Cimarron/Pontiac Fiero
Chevrolet Camaro/Pontiac Firebird

Petits Pickups S-10 Chevrolet/S-15 GMC
Pickups pleine grandeur Chevrolet/GMC

Ensembles de valeurs Ruban Bleu.

Demandez à votre concessionnaire GM de vous fournir tous les détails sur les Ensembles de valeurs Ruban Bleu de GM. Les éléments de confort et de luxe inclus dans ces ensembles varient en fonction des véhicules. Les épargnes sont calculées à partir des prix de détail suggérés. **EXEMPLE: pour la Pontiac Sunbird/Chevrolet Cavalier, vous pouvez économiser jusqu'à 1 000,00 $**

Plan de protection

Le plan Super-Protection s'appliquant aux voitures GM et le plan Garantie spéciale couvrant les camions GM sont les seuls plans de protection qu'endosse General Motors. Les programmes offerts vont d'une protection de 3 ans/60 000 kilomètres (standard pour la Chevette/Acadian) à 5 ans/kilométrage illimité et incluent des avantages comme le remorquage, le service routier et le remboursement des frais de location. Votre concessionnaire pourra vous fournir tous les détails.

GM Canada — Fournisseur officiel de l'Exposition internationale de 1986 EXPO 86

GM On fait route ensemble

CHEVROLET • PONTIAC • OLDSMOBILE • BUICK • CADILLAC • CAMIONS GMC ET CHEVROLET

*A tout acheteur admissible, pour le plein montant financé et ce sur toute la durée du contrat jusqu'à concurrence de 48 mois. Un taux de crédit de 8,9% est offert sur les modèles neufs de 1986 et les modèles neufs des années précédentes. Voir votre concessionnaire GM participant pour tous les détails. Vous devez prendre possession de votre véhicule au plus tard le 22 février 1986.

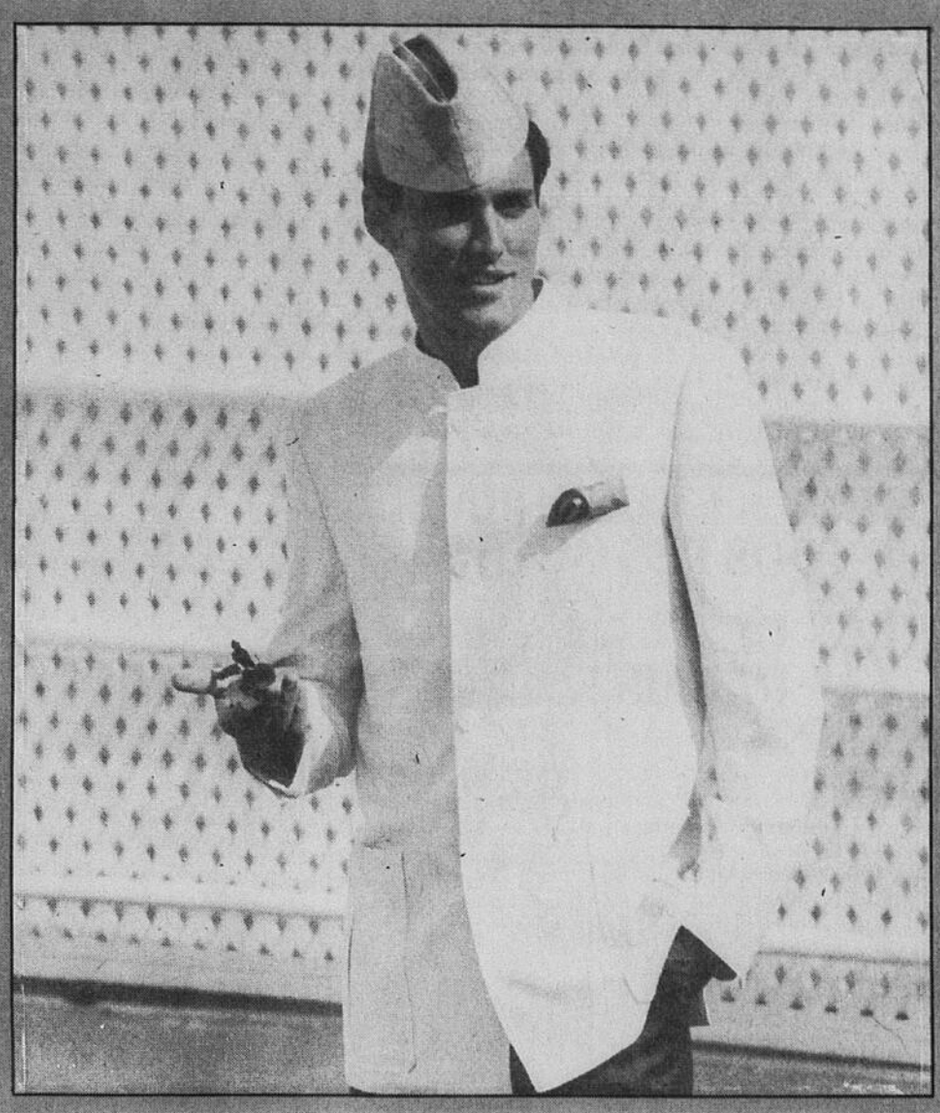
CORP-1486F

la mode

LE DROIT

OTTAWA, JEUDI —23
9 JANVIER 1986





Lanvin... l'été prochain



Angelas

Vente 30 à 50% DE RABAIS SUR TOUTE MARCHANDISE D'AUTOMNE ET D'HIVER

Psst...N'oubliez pas! Il n'y a pas de taxe de vente sur les vêtements au Québec.



Angelas Ladies Fashions Ltd.

Heures d'affaires: 9h 30 a.m. à 5h 00 p.m. lundi au mercredi; 9h 30 a.m. à 9h 00 p.m. jeudi et vendredi; samedi jusqu'à 5h 00 p.m.

VISA

LES GALERIES D'AYLMER
684-5096

MasterCard



AMEUBLEMENT D'ACCENT EXCLUSIF

—Pin macéré, laque et marbre italien

CHOIX EXCEPTIONNEL D'ACCESSOIRES

—Piedestal, écrans chinois, miroirs et tableaux

Bytown Decor

Vente de janvier

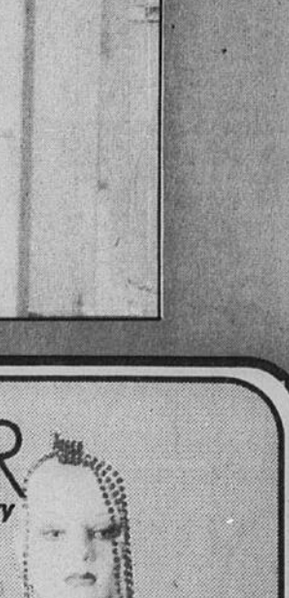
RABAIS JUSQU'A 50%

105, rue Murray

Bienvenue aux décorateurs
230-2434

Marché By, Ottawa

GRIFFABER
Galerie Boutique Gallery



SOLDE DE 25 à 50%

Du tout nouveau à l'Atrium Galerie-Boutique Prêt-à-porter

47 Clarence, Ottawa
237-0364

mode

L'allure contemporaine mais classique

par Claude-Sylvie Lemery

OTTAWA— La maison Lanvin a créé sa collection été 86 pour hommes en hommage au Duc de Windsor. L'élégance naturelle du Duc a inspiré Patrick Lavoix, le designer, pour apporter une allure contemporaine mais classique, libre de toutes influences, tabous ou complexes, caractéristiques qui entrent en ligne de compte lorsqu'il s'agit de l'habillement pour hommes.

La collection est donc dédiée à cette personnalité royale. Synonyme de raffinement, la collection Lanvin est, depuis toujours, associée à la tradition.

Les points saillants de la collection de Lanvin sont l'opposition des tissus, une explosion de motifs divers, couleurs harmonieuses et soie fantaisiste. Le tissu est luxueux, lin irlandais, coton écossais, laine et cachemire chinois.

Lanvin Sport

Pour sa collection sport, Patrick Lavoix a retenu les mots relaxation et passe-temps... un art de vivre exprimé par le vêtement dévoile ainsi aisance et vitalité masculine.

Autour du thème des sports nautiques, Lanvin a créé une ligne de vêtements qui regroupent blousons, vestes à pois, pulls, chemisiers et culotte de madras. Les lignes sont déliées et déstructurées.

La popeline est soyeuse, la gabardine est légère, le denim est sobre et les couleurs de ces tissus sont celles du spinnaker: jaune, rouge, turquoise et blanc terreux.

Abordant le thème de la croisière, Lanvin utilise dans sa collection le lainage léger, le mohair souple et le lin flexible. Le contraste du bleu marine et blanc est égayé d'un zeste de jaune citron.

Autour du thème "Polo", la collection Lanvin été 1986 est composée d'élégants cardigans de chamois, de blazers de flanelle et de courte veste de soirée. Les teintes sont pastel, brun chocolaté, rose et saumon sur du noir et vert.

Pour rappeler le safari africain, Lanvin a créé une ligne ultra-confortable faite de culottes courtes, vestes chemisiers et pulls.



De la collection Lanvin Sport, une association effarante de rayures: un spencer-chemise en oxford de lin rose, un pantalon en madras de coton amande, rose et violet sur une chemisette en seersucker de coton à dessins madras violet, mauve, vert et rouge.



DES FAUTEUILS ET DES CHAISES POUR TOUS LES GOUTS

30% DE RABAIS SUR LES PRIX REGULIERS

Grand chaise royale en rotin tressé. ord. 119 83.30

Tabouret de bar en rotin avec coussin. ord. 59 41.30

Chaise en pin à siège en jonc tressé. ord. 69 48.30

Fauteuil pivotant de rotin (coussin extra) ord. 269 188.30

Chaises pliantes en métal. ord. 24,99 17.49

Tabouret directeur en bois franc. ord. 69 48.30

Chaise directeur en bois franc. ord. 39,99 27.99

Chaise longue style directeur. ord. 58 40.60

Chaise Papasan et coussin (dia 37"). ord. 119 83.30

Tabouret coordonné et coussin. ord. 73,99 51.79

Chaise Maharlika en buri naturel (h 30"). ord. 39,99 27.99

Quantités limitée

Prix sont valides jusqu'au 16 janvier

IMPORT BAZAAR INTERNATIONAL
Un Membre de la Famille
Pier 1 imports

Satisfaction garantie

Livraison gratuite dans un rayon de 10 km pour les achats de plus de 150$.
184, rue Rideau, à l'angle de la rue Waller, près du Centre Rideau 237-0133 Lun.-Sam. 9h30-21h00
1558, rue Merivale, à l'angle de l'avenue Meadowlands Nord 225-4790 Lun.-Sam. 9h30-21h00
30 minutes de stationnement chez Gilad avec tout achat (avant 18h00 seulement)

31e VENTE DE JANVIER

JUSQU'A 50% DE REDUCTION

sur tous les manteaux en stock

Séguin FOURRURES LTÉE

367, boul. St-Joseph
Hull — 777-4233

McIntosh & Watts Ltd.

"80 ans de tradition"

VENTE DE JANVIER

RABAIS SUR SERVICE A VAISSELLE

"Choisissez parmi ces marques de renom"

ROYAL DOULTON, WEDGWOOD, MINTON, AYNSLEY, NORITAKE, MIKASA, ROYAL ALBERT, DENBY, PARAGON, HUTSCHENREUTHER, VILLEROY BOCH, ROYAL WORCESTER. ETC...

RABAIS SUR VERRERIE SUR PIED

"Choisissez parmi ces marques de renom"

WATERFORD, ORREFORS, BELFOR, ZWIESEL, KOSTA BODA ETC...

RABAIS SUR COUTELLERIE

KINGSPLATE, ONEIDA, DANSK, HERITAGE, W.M.F., MIKASA, ETC...

Rabais sur divers articles de cadeau

McIntosh & Watts Ltd.

Centre Rideau, troisième étage, cour centrale, 237-6940 • Centre commercial Bayshore, 828-9174 • Centre commercial St-Laurent, 745-9189 • 193, mail de la rue Sparks, 236-9644 • Magasin d'entrepôt, 2417 Holly Lane, 523-7240



LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre sensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans.

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

mode

Une association pour promouvoir la production québécoise de la mode

par Claude-Sylvie Lemery

OTTAWA— Depuis à peine quelques mois, des jeunes designers de la région montréalaise font partie d'une association provinciale fondée dans le but de promouvoir la production québécoise dans l'industrie de la mode. Projet mûri depuis plus de deux années, ce n'est que depuis six mois exactement que **L'Association des nouveaux créateurs de mode du Québec** a officiellement vu le jour, regroupant 34 designers de la région montréalaise.

Selon M. Claude Gagnon, président de l'Association, ce regroupement s'est avéré nécessaire pour différentes raisons. "Faire connaître les designers auprès des acheteurs et des consommateurs et défendre nos intérêts auprès des différentes instances gouvernementales sont les principaux objectifs que s'est fixés l'Association", affirmait en entrevue téléphonique M. Gagnon.

L'Association ne regroupe pour le moment que des designers mais toute personne impliquée directement ou indirectement dans l'industrie de la mode peut y adhérer. Coiffeurs, bijoutiers, journalistes, photographes, illustrateurs, agences de mannequins, magasins ou autres peuvent devenir membres de l'Association moyennant une cotisation annuelle.

Les actuels membres de l'Association, designers de profession pour la plupart, ont entre cinq et huit années d'expérience dans ce métier. Selon M. Gagnon, le lien qui unit tous ces travailleurs est qu'ils offrent un produit québécois de haute gamme. Ils confectionnent du prêt-à-porter, leurs vêtements sont exclusifs et plusieurs d'entre eux conçoivent des vêtements pour la femme d'affaires, pour la femme qui veut se créer un "look". S'ils proviennent tous de Montréal, c'est que le concept d'un tel regroupement est née dans la métropole du Québec mais l'Association accepte toutefois des membres de tous les coins de la province.

Problème

"Les designers québécois répondent à un besoin en matière de mode au Québec; la production est bien adaptée à notre réalité et c'est dans ce sens que nous sommes représentatifs du milieu, que nous voulons défendre nos intérêts et qu'une telle association est le lieu tout indiqué pour atteindre ces objectifs", de préciser M. Gagnon, lui-même designer.

"Le principal problème des jeunes designers est la production à grande échelle, ajoute le président, car confectionner moins de 200 pièces pour un style de vêtement n'est pas nécessairement rentable. Pour augmenter la production, nous avons besoin de facilités et d'équipements et un regroupement comme le nôtre a beaucoup plus de poids auprès d'éventuels collaborateurs." M. Gagnon explique également que c'est la conception d'un vêtement qui élève les coûts de production. "Faire le patron, préparer un échantillon, créer un style et le modifier en vue d'un look particulier sont parmi les étapes conceptuelles qui coûtent cher. C'est pour cette raison que confectionner quelque 200 pièces par vêtement ne sera pas rentable pour le designer."

En plus de bénéficier de supports techniques offerts par la ville de Montréal, l'Association des jeunes créateurs de mode du Québec a reçu une subvention de $100,000 pour une durée de trois ans du gouvernement du Québec.

Grif Design

L'Association des nouveaux créateurs de mode du Québec a produit un guide québécois de la nouvelle création-mode, guide qui se veut, pour ce premier numéro, un répertoire des membres. Publié deux fois par année, ce premier numéro présente 34 dessinateurs de mode ainsi qu'une courte description technique énumérant leur style, leurs couleurs et les tendances printemps-été 86 en plus de leurs coordonnées complètes.

Source d'information inestimable pour les travailleurs de l'industrie, la revue est tout aussi indiquée pour tâter le pouls de l'industrie québécoise en matière de création. Pour parvenir à produire la revue tirée à 10,000 exemplaires, l'Association a été subventionnée à 50% par le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce.

CORRECTION

Au cahier publicitaire "Dites oui" du 6 janvier.

A la page 5: la blouse rayée à $14 ne sera pas vendue.

Miracle Mart

Les photos de la page frontispice

De la collection prêt-à-porter pour hommes Lanvin 1986, en haut à gauche, l'ensemble du soir spencer-blouson en jacquard de laine noir est ponctué de vert et violet, le col en satin noir et le pantalon en soie noire. En haut à droite, un ensemble veste-tunique original: col officier et poches plaquées en natté de soie crème. Le pantalon est en laine de Tasmanie gris. Sur la tête, un calot tarbouche Gelot en madras de coton. En bas à droite, le costume droit deux boutons, deux fentes est gris, beige ou écru. Le gilet en soie est façonnnée à motif de fleurs et rayures or et gris. Une chemise en voile de coton à larges rayures vertes et blanches complètent le tout sans oublier la cravate en soie. Le panama est signé Gelot. (En bas à gauche) De la collection Lanvin Sport, un ensemble de caban-chemise non doublé, croisure 6 boutons métal, poignets boutonnage chemise, en gabardine de laine super fine. Le pantalon marin est fait de popeline de coton blanc, le pull-marinière de fil d'Ecosse blanc.

SOLDE SEMI-ANNUEL

ÉCONOMISEZ 1/3 NOTRE STOCK ENTIER DE COLLANTS SUNGSPORT

À prix réduits . . . divers styles de collants, y compris diaphanes, opaques et mi-bas de SUNGSPORT.



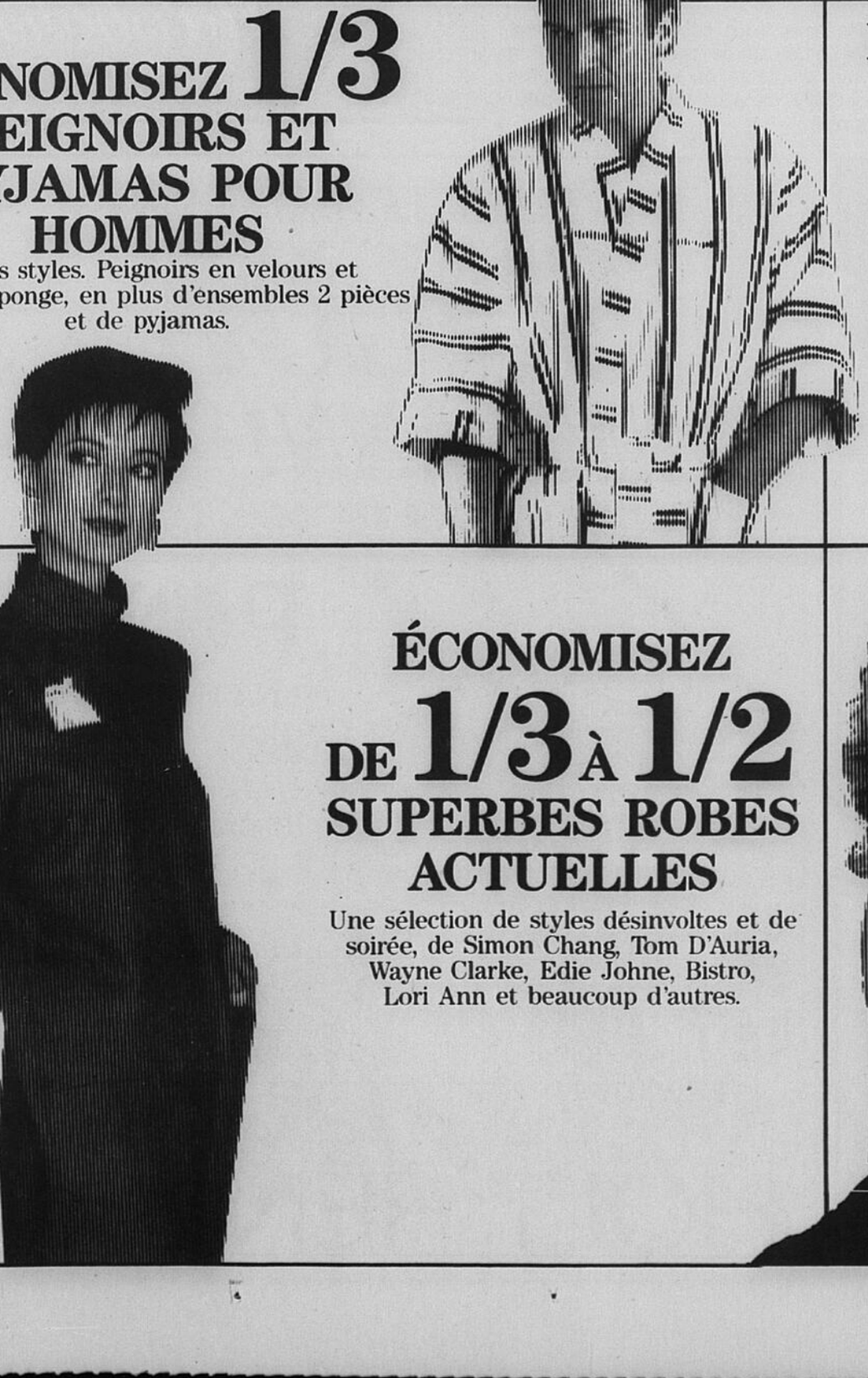
ÉCONOMISEZ 1/3 NOTRE SÉLECTION ENTIÈRE DE BOTTES D'HIVER

Styles désinvoltes et habillés pour hommes et femmes. En cuir ou en nylon doublé de peluche.



ÉCONOMISEZ 1/3 PEIGNOIRS ET PYJAMAS POUR HOMMES

Divers styles. Peignoirs en velours et en tissu éponge, en plus d'ensembles 2 pièces et de pyjamas.



ÉCONOMISEZ DE 25% À 50% VÊTEMENTS SPORT POUR FEMMES

Divers coordonnés d'automne en plus de diverses tenues festives de Simon Chang, Alfred Sung, Mondi, Sungsport et d'autres.

ÉCONOMISEZ DE 1/3 À 1/2 SUPERBES ROBES ACTUELLES

Une sélection de styles désinvoltes et de soirée, de Simon Chang, Tom D'Auria, Wayne Clarke, Edie Johne, Bistro, Lori Ann et beaucoup d'autres.



ÉCONOMISEZ 25% SOUTIENS-GORGE VOGUE

Profitez des économies sur notre sélection entière de soutiens-gorge Vogue. Styles à bonnets souples ou à armatures. Divers coloris.



Brettons

VENEZ DÉCOUVRIR LA DIFFÉRENCE

Au 3e étage, Centre Rideau et dans le centre commercial St-Laurent. Du lundi au samedi de 9h30 à 18h. Les jeudis et vendredis jusqu'à 21h. Pour de plus amples détails, téléphonez: Centre Rideau, 238-8999; Centre St-Laurent, 745-4445.

mode

Des tissus légers pour des robes très féminines

WINNIPEG — La dessinatrice de mode Lisa Clark présente une ravissante collection de robes très féminines réalisées avec des tissus légers pour le printemps 1986.

Elles sont amples ou longues. Pour ajouter aux détails, la dessinatrice leur a ajouté des boutons et des poches très larges ou de larges ceintures. La plupart ont de courtes emmanchures.

Certaines robes ont des motifs tape-à-l'oeil, comme ces immenses fleurs plus grandes que réelles.

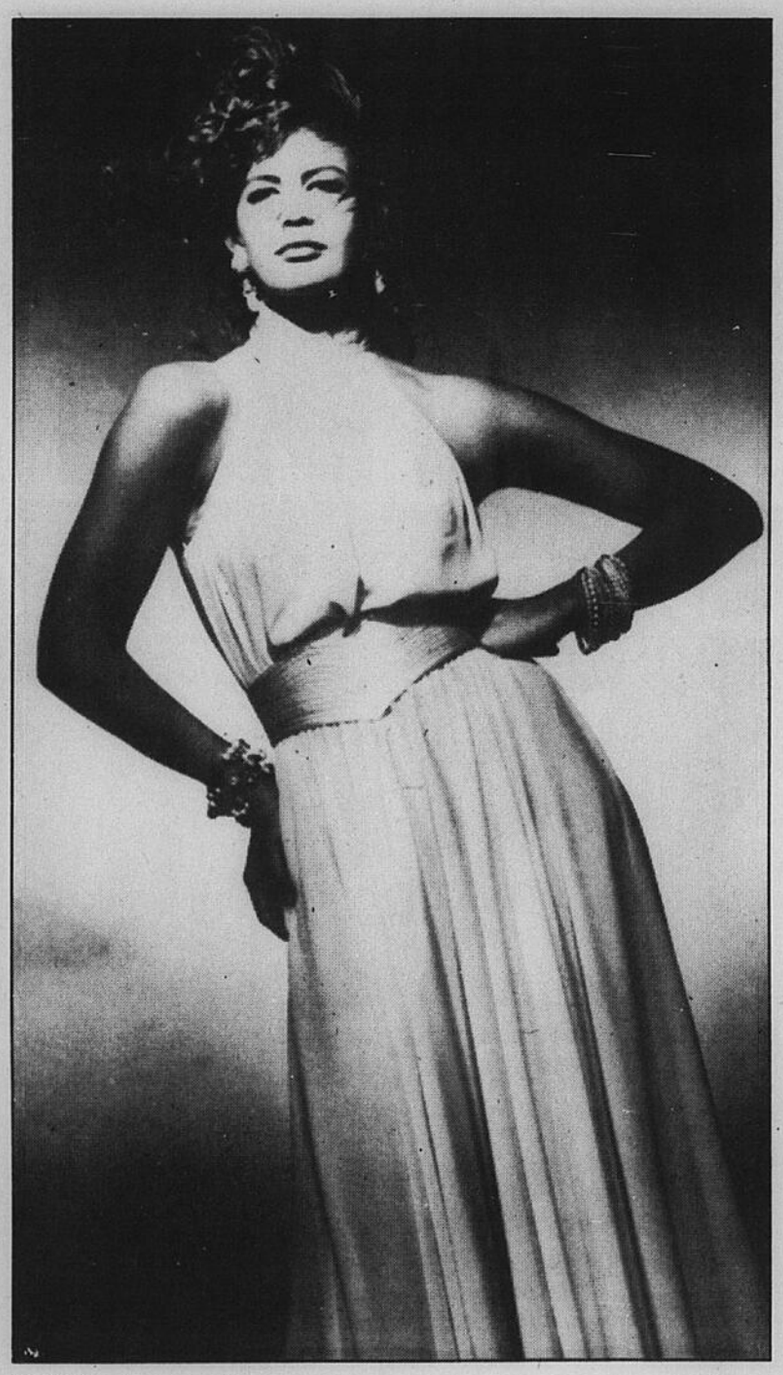
Les prix varient entre $150 pour les robes faites de coton, à $295 pour les robes de soirée. Elles sont disponibles à travers le pays.

La collection printemps 86 permettra également aux Créations Lisa Inc de faire une première percée sur le marché américain.



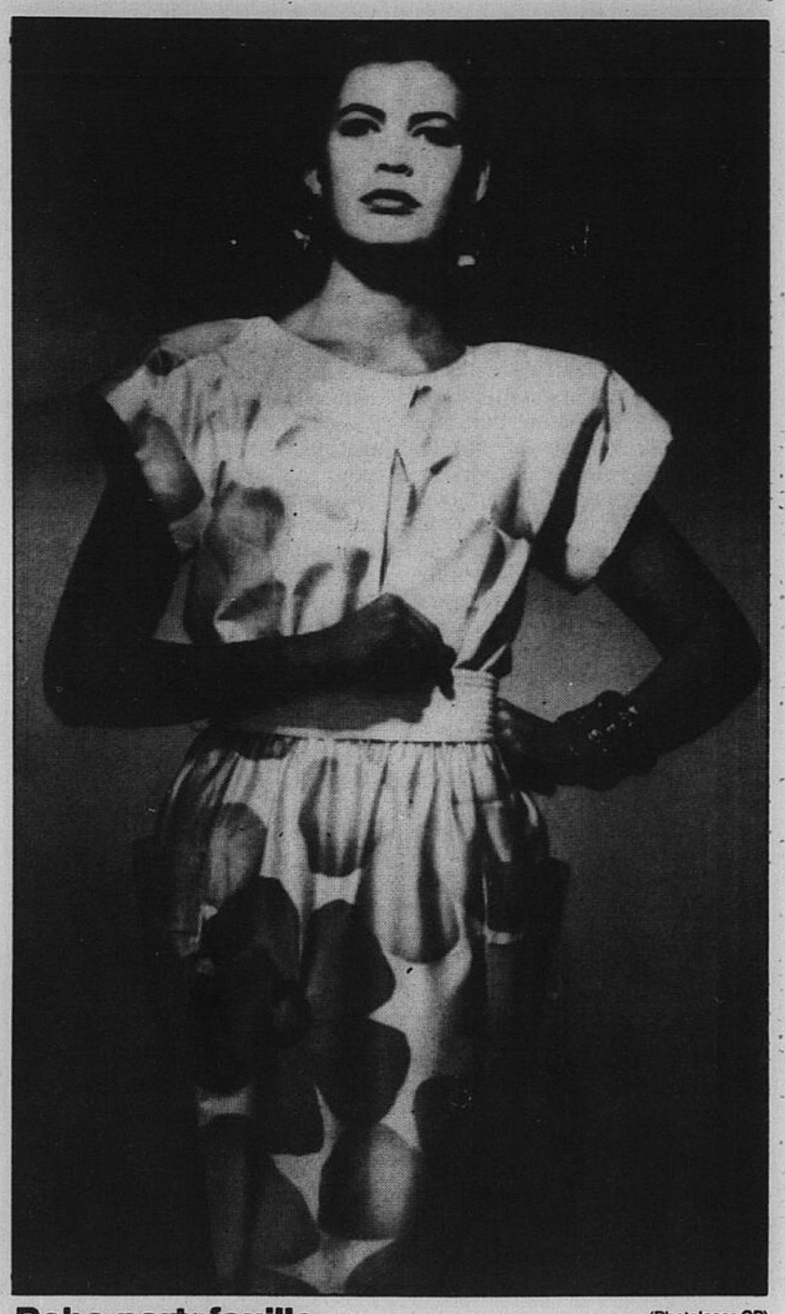
A double boutonnière (Photolaser CP)

Cette robe fourreau à boutonnière avec épaules élargies est disponibles dans les couleurs blanc, avec des rayures noires, turquoise, jaune ou rose.



L'élégance (Photolaser CP)

Cette robe de soirée, très féminine, vous conviendra pour vos élégantes sorties. Elle se distingue des autres robes de la collection puisqu'elle met en évidence votre silhouette, par ses emmanchures inexistantes et son col. Elle est offerte dans les couleurs jaune pâle, rose, pêche, lilas, bleu et turquoise.



Robe portefeuille (Photolaser CP)

Cette création Lisa Clark est décolletée sur le devant et est rehaussée par d'immenses fleurs. Elle a une ceinture et de très larges poches sur les côtés qui ajoutent de l'originalité à la simplicité.

C'est parti

Commençant aujourd'hui

50%

et plus

DE RABAIS

sur la collection complète automne/hiver

Tout doit être vendu

Anik Boutique

341, Notre-Dame, Gatineau, 663-5015

177, prom. du Portage, Hull — 777-0047

334, rue Cumberland, Ottawa — 230-2800

SOLDE D'ÉCOULEMENT Semestriel

ÉPARGNEZ JUSQU'À

60%

SUR NOS PRIX COURANTS!

C'est le temps de venir choisir des tissus-mode tout en économisant considérablement.. Des escomptes sensationnels à tous nos rayons. Boutique Haute-Couture, Boutique de la mariée, tissus synthétiques, etc. Hâtez-vous pour une meilleure sélection. TOUTE VENTE FINALE, ACHATS AU COMPTOIR SEULEMENT. PAS DE MISE DE CÔTÉ.

Marshalls

240 rue Sparks, 234-7232

SES CHEVEUX ONT REPOUSSÉ!



FEVRIER 1983

OTTAWA, Ont. De nouvelles méthodes de traitement au foyer pour conserver les cheveux et améliorer leur croissance seront démontrées aux hommes et aux dames.

Le spécialiste P.A. Thibodeau examinera personnellement les gens qui sont inquiets au sujet de leurs cheveux. Ce nouveau traitement n'est pas une "commande postale" ni un "remède universel". Il est adapté à l'individu à la suite d'un examen personnel et le progrès est constaté à des intervalles réguliers par P.A. Thibodeau.

Qui peut se faire aider?

Le nouveau traitement Thibodeau peut-il guérir la calvitie? "Non!" Car nous ne pouvons pas aider les



SEPTEMBRE 1984

hommes et les femmes qui souffrent de calvitie depuis déjà de nombreuses années après la chute de cheveux graduelles. Mais si vous avez encore un peu de duvet et que votre cuir chevelu vous donne encore des cheveux, vous pouvez au moins épargner et augmenter ce que vous avez en fait de cheveux. Certaines conditions, telles que la «calvitie localisée en un endroit précis» peuvent obtenir une couverture complète de cheveux si on s'en ocupe à temps!

D'autres conditions qui apportent habituellement la perte de cheveux, les démangeaisons du cuir chevelu, les pellicules, une suraboundance d'huile ou de la sécheresse, ou encore le blocage des



FEVRIER 1985

bouts des cheveux peuvent être corrigées par le traitement au foyer Thibodeau si attaquées à temps. N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD".

La calvitie n'attendra pas que vous soyez convaincu avant d'agir puisque vous continuerez à perdre vos cheveux jusqu'à la calvitie complète à moins que vous ne redonniez à votre cuir chevelu les conditions normales pour la croissance des cheveux.

Votre seule obligation est envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas où il n'y a pas des résultats possibles.

Pour un examen et une discussion concernant vos problèmes de cheveux, prière de téléphoner pour un rendez-vous aussitôt que possible.

Les examens se font en privé.

"Desservant le public canadien depuis plus de 20 ans"

P.A. THIBODEAU

"Spécialistes des cheveux et du cuir chevelu"

Suite 302, Édifice des médecins
267, rue O'Connor
Ottawa, Ont. K2P 1V3
232-6950

NOTRE EXTRAORDINAIRE

SOLDE SEMI-ANNUEL

À LA GRANDEUR DU MAGASIN!

PORTS INTERNATIONAL

RABAIS ALLANT JUSQU'À 60%!

L'élégance et le raffinement signés Ports – quoi de mieux pour renouveler votre garde-robe! Découvrez ces grands classiques, à prix très spéciaux, qui viennent tout juste d'arriver!

	Prix hab.	MAINTENANT!
TAILLEURS	260 $-295 $	149 $!
ROBES	210 $-250 $	99 $!
VESTES	160 $-195 $	99 $!
PANTALONS et JUPES	95 $-120 $	59 $!

Boutique Ports International

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h.
Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

HOLT RENFREW

mode

The Body Shop: une expansion très rapide

TORONTO (d'après CP) — L'entreprise "The Body Shop"a fait du chemin depuis sa fondation dans une arrière-boutique de Brighton en Angleterre, il y a presque dix ans.

Les produits de soins de la peau et des cheveux lancés par Anita Roddick sur une petite échelle sont maintenant disponibles dans 200 magasins à travers 18 pays dont le Canada, l'Australie, la France, l'Italie et même en Extrême- Orient.

"Notre expansion a été très rapide, a indiqué Anita Roddick. "Au Canada, nous avons 23 magasins qui emploient 250 personnes".

"L'an prochain, de poursuivre la jeune femme d'affaires, nous comptons ouvrir d'autres boutiques à Montréal, Vancouver, Regina, et Belleville en Ontario et trois à quatre autres dans la région du Toronto métropolitain. C'est au Canada que notre marché a pris le plus d'expansion".

Anita Roddick, de passage à Toronto pour promouvoir la vente de son nouveau livre "The Body Shop Book" est une personne résolument idéaliste, un brin candide dans le monde des produits de beauté.

"Lorsque j'ai ouvert ma première boutique à Brighton je ne pouvais offrir qu'un minimum de produits. C'était pathétique de voir sur un seul rayon la vingtaine de petits pots et de bouteilles."

" Pour rendre plus occupée ma boutique j'ai décidé d'acheter des contenants peu dispendieux et j'ai offert mes produits dans cinq formats différents".

La nécessité est peut-être mère d'invention mais dans le cas d'Anita Roddick ce fut la clé de son succès. Ses contenants rechargeables en sont une preuve. Envers et contre tous, ses affaires marchèrent si bien la première semaine qu'elle écoula toute sa marchandise. Elle proposa alors à ses clientes de rapporter leurs contenants vides pour les remplir. Anita Roddick venait de lancer la formule qui a fait depuis le succès du Body Shop.

L'entreprise Body Shop offre présentement plus de 166 produits de soins de la peau et des cheveux, chacun disponible dans quatre formats. Les renseignements sur chacun des produits sont imprimés sur de petites cartes posées sur les étagères.

Roddick passe quatre mois par année à rechercher de nouveaux ingrédients pour la composition de ses produits au cours de voyages qu'elle effectue à travers le monde particulièrement au Tiers-Monde.

Au cours d'un voyage au Mexique, elle a remarqué l'emploi massif de la plante d'aloa que les habitants conservent dans leur maison. Dans le cas de brûlure ou d'une blessure, on extrait le gel de cette plante qui est ensuite appliquée sur la partie endolorie.

En Polynésie, elle a découvert les bienfaits du beurre de cacao sur la peau qui la rend souple et douce. Les femmes indigènes enceintes utilisent ce beurre non traité sur le ventre pour éviter l'étirement de la peau.

Au Sri Lanka, la jeune femme a vu les femmes utiliser la pulpe et le jus d'ananas pour se nettoyer la peau. De retour en Angleterre, elle a appris que l'ananas avait la propriété d'enlever les cellules mortes, laissant la peau douce et éclatante.

"Toutes les sociétés dans l'hémisphère sud utilisent le beurre de cacao et les ananas". En Chine, par contre, l'eau de riz est utilisée pour conserver à la peau sa douceur et sa pâleur.

Anita Roddick et son équipe de scientifiques et d'herbalistes utilisent abondamment les services de la Bibliothèque de Médecine à Washington qui collige toutes les informations sur les cosmétiques et les produits pharmaceutiques provenant de 110 pays.



Fondée dans une arrière-boutique de Brighton en Angleterre il y a dix ans, l'entreprise The Body Shop a maintenant pignon sur rue dans 18 pays et les boutiques sont maintenant au nombre de 200 à travers le monde. Anita Roddick est à la tête de cette entreprise qui produit 166 produits de soins pour la peau et les cheveux.
(Telephoto PC)

Fini le café gratuit

SAO PAULO (AFP) — Une des traditions les plus profondément brésiliennes, le "cafezinho", c'est-à-dire le café servi gratuitement et à volonté notamment sur les lieux de travail, semble aujourd'hui très menacée en raison de la hausse vertigineuse du prix de ce produit.

Selon l'hebdomadaire Veja de Sao Paulo, le prix du kilo de café au détail atteint aujourd'hui les 92,800 cruzeiros ($12.25), alors qu'en janvier 1985 il coûtait 8,000 cruzeiros et 20,000 seulement en novembre dernier encore.

Avec la somme aujourd'hui consacrée à l'achat d'un kilo de café, on peut se procurer un kilo de filet mignon, plus un kilo de riz, de feijao (haricot noir, base de l'alimentation au Brésil), de tomates, de pommes de terre et, enfin, une laitue.

Face à cette hausse vertigineuse que rien ne semble pouvoir contenir pour le moment — en raison notamment des dégâts de la sécheresse qui affecte tout le sud du pays depuis plus de sept mois — on commence à assister ici et là à une remise en cause de la tradition du "cafezinho" qui oblige les employeurs à servir gratuitement et à volonté le café au personnel.

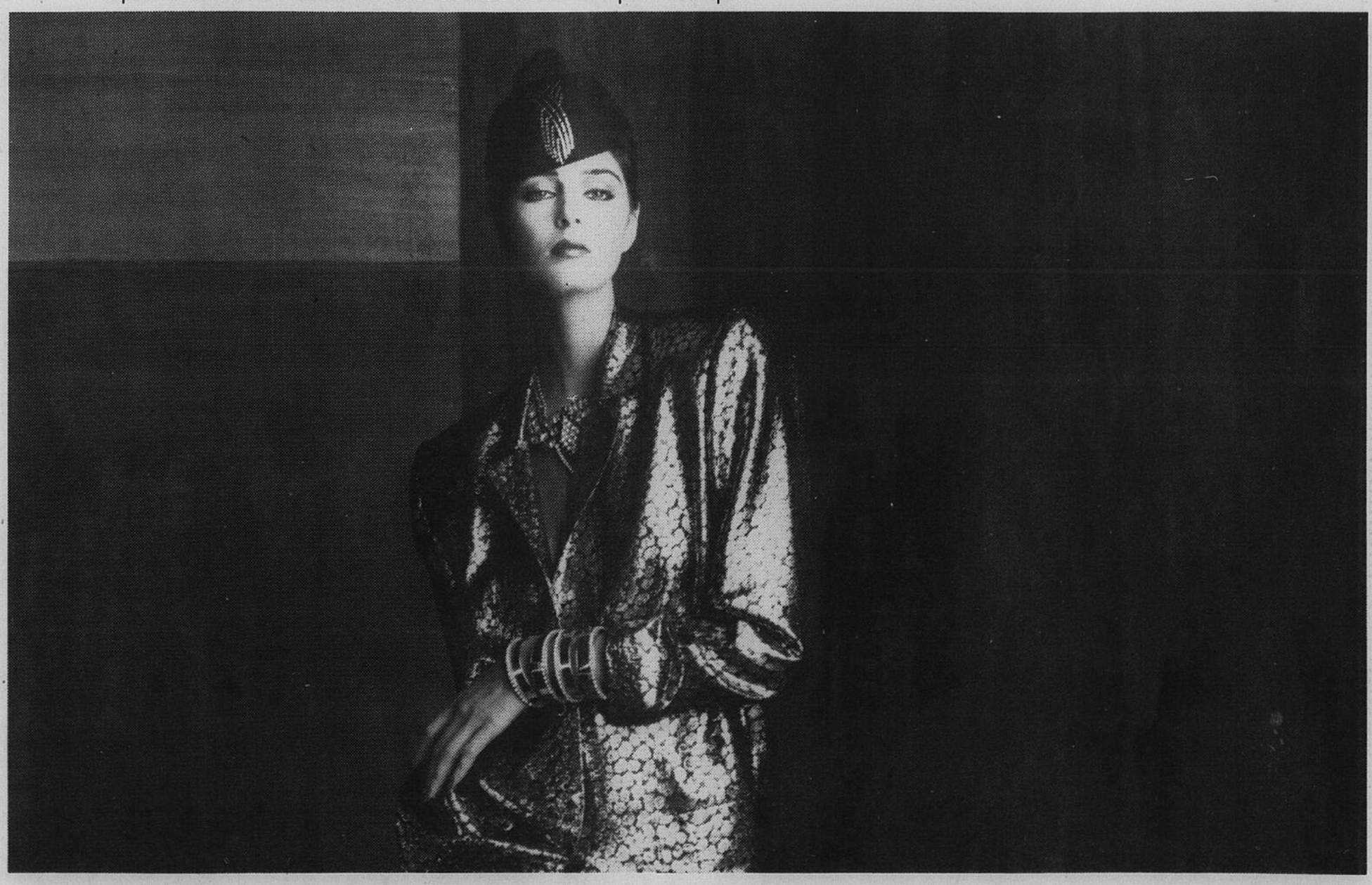
Si ce mouvement se généralise, il constituera une veritable révolution dans la vie quotidienne des Brésiliens.

Y a-t-il quelque chose de spectaculaire dans «jusqu'à 50% de rabais»?

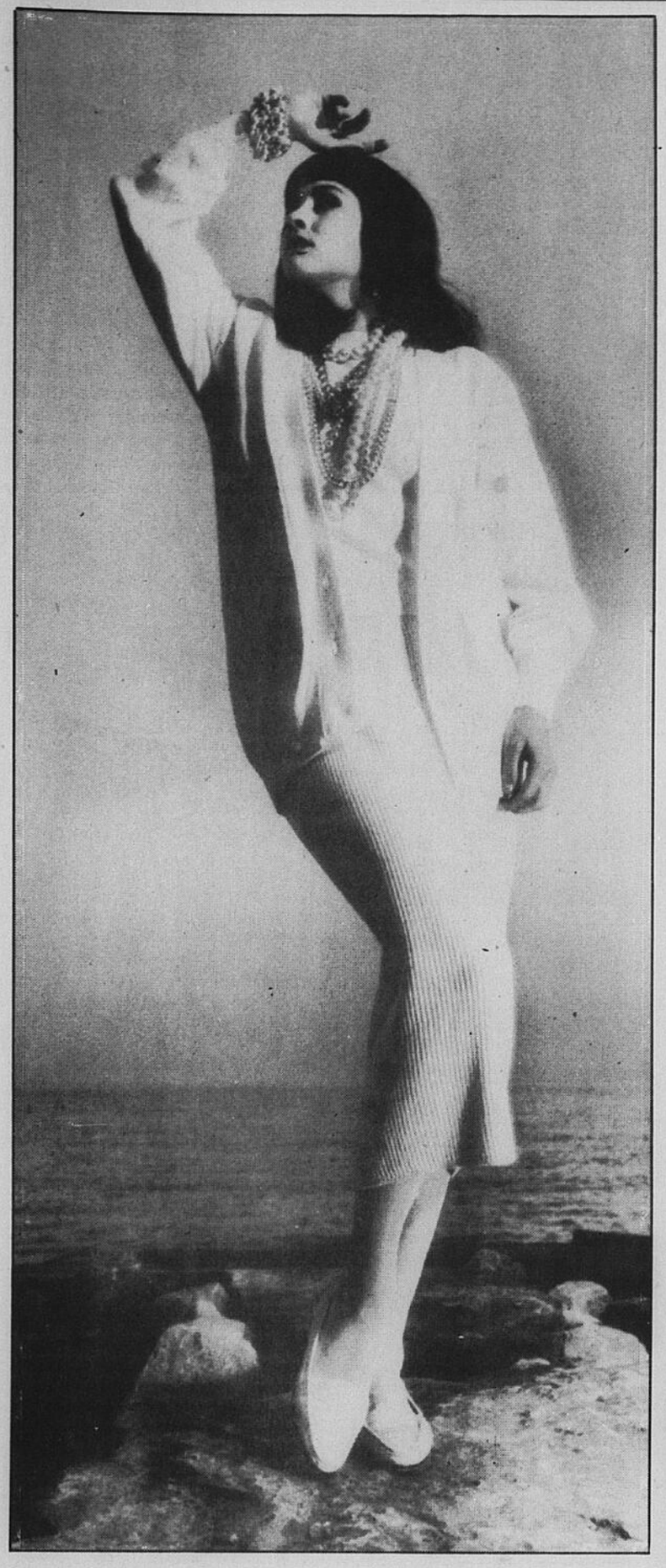
Oui!
Lorsque c'est chez Lipton's.

LIPTON'S

Tout au long du mois de janvier, toute notre collection automne et hiver sera soldée, et il y aura également une nouvelle sélection spéciale et étincelante de collections de printemps.



Centre Rideau et au centre commercial St-Laurent



Une jupe moulante avec veste à manches raglan faite par Selina pour sa collection 1986. Le tissu utilisé est le shantung, tissu qui combine la rayonne, le polyester et la soie.

La collection du printemps

Selina a développé l'art de la simplicité

OTTAWA— De Toronto, la collection printemps-été Selina 1986 a choisi de développer l'art de la simplicité grâce à ses silhouettes profilées et à son style classique. Depuis ses débuts dans l'industrie de la mode canadienne, il y a huit ans, l'étiquette Selina s'est taillée une réputation acceptable partout au Canada. La principale collaboratrice et la personnalité la plus influente dans le look des collections Selina est Lucy Pappano, dessinatrice en chef. Elle est diplômée du programme de dessin de mode de trois ans du Collège Ryerson.

Pour sa récente collection, elle a misé sur une forme recherchée, soit le "Y", créée par des épaules larges et des jupes moulantes. Les tailles sont cintrées selon la tradition des années 60.

La collection printemps de Selina ajoute la laine "fraîcheur" à ses tissus. Période de transition par excellence, le printemps demande des vêtements plus légers aux couleurs plus voyantes. En adoptant la laine fraîcheur comme tissu, Selina confirme son caractère polyvalent et ses qualités d'adaptation. Le tissu peut absorber l'humidité du corps et la libérer graduellement. Les teintes seront variées cette saison: turquoise, fuchsia, jaune et jade.

La robe chemisier

Popularisée dans les années 50, la robe chemisier a permis aux femmes de porter un vêtement qui offre une plus grande liberté de mouvement. Sous la direction de Lucy Pappano, Selina a créé une collection de robes chemisier en laine fraîcheur, en piqué et en shantung (rayonne, polyester et soie) qui contribue à donner une image de minceur. Côté silhouette, la forme est à l'honneur parce que le vêtement est moulant. Lucy Pappano a l'obsession du détail: poches multiples ou coupées, ceintures assorties et demi-ceinture au dos, telles sont les touches préférées de la dessinatrice.



La robe très ajustée fait partie de la collection 1986 de Selina. Faite de polyester, rayonne et soie, la robe est assortie de poches sur le devant et d'un col roulé. L'absence de manches contribue à accentuer la silhouette.

Complexe de beauté PiGé Inc.

vous offre
- analyse de couleur
- maquillage et palette compris



Pour problèmes de cheveux Tryco analyse fait par techniciens

A VOTRE DISPOSITION

France
Madeleine
Manon
Josée
Coiffeuses

LILIANE
Cosméticienne

Michel
Technicien de tryco-analyse

AUSSI PRODUITS DE BEAUTE de qualité Pupa et Regens

556 Maloney est Gatineau, Québec 663-8535

KARL
Votre micro-ordinateur-beauté



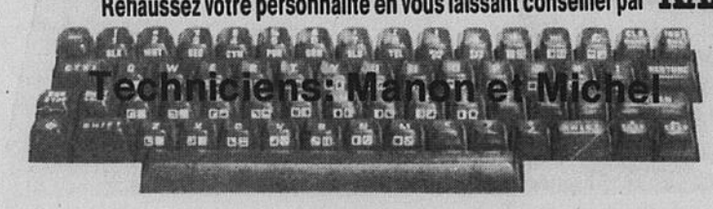
KARL

- Micro-ordinateur voué à la coupe et à la coiffure idéale que vous pourrez visualiser d'après la morphologie de votre figure

De plus KARL est infaillible, car il sait répondre aux exigences les plus précises des stylistes visagistes.

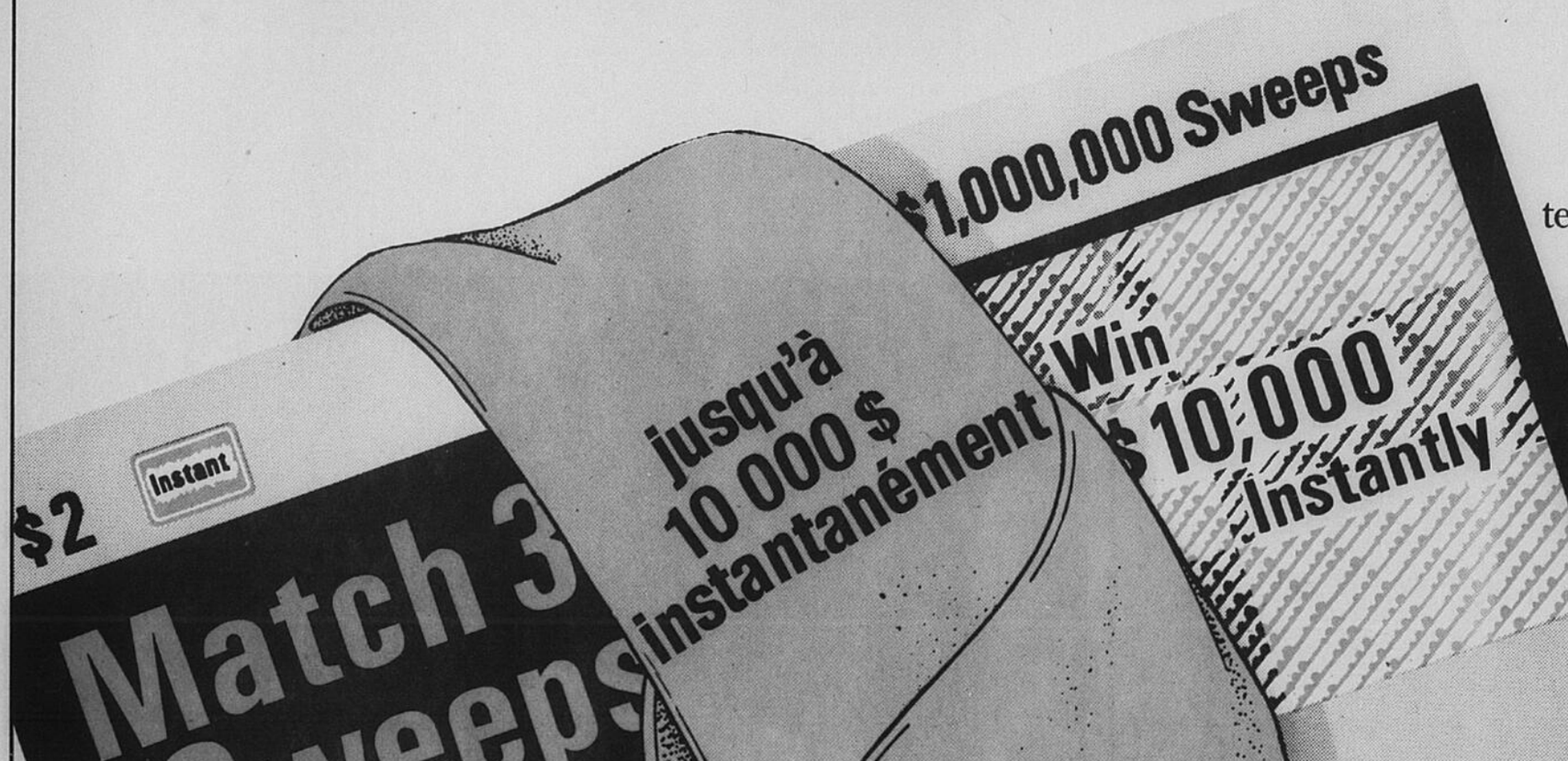
Alors ne tardez plus à confier votre beauté à KARL, vous en serez entièrement satisfaite.

Rehaussez votre personnalité en vous laissant conseiller par KARL



Techniciens: Manon et Michel

Mettez-vous en train avec Match 3 Sweeps.



C'est le jeu le plus excitant en ville cet hiver. Il vous suffit de gratter les cases et si vous y trouvez trois prix d'un montant identique, vous gagnez ce montant instantanément. Il y a des millions de prix instantanés à gagner: un billet gratuit, 4 $, 10 $, 25 $, 100 $, 1 000 $ ou même 10 000 $.

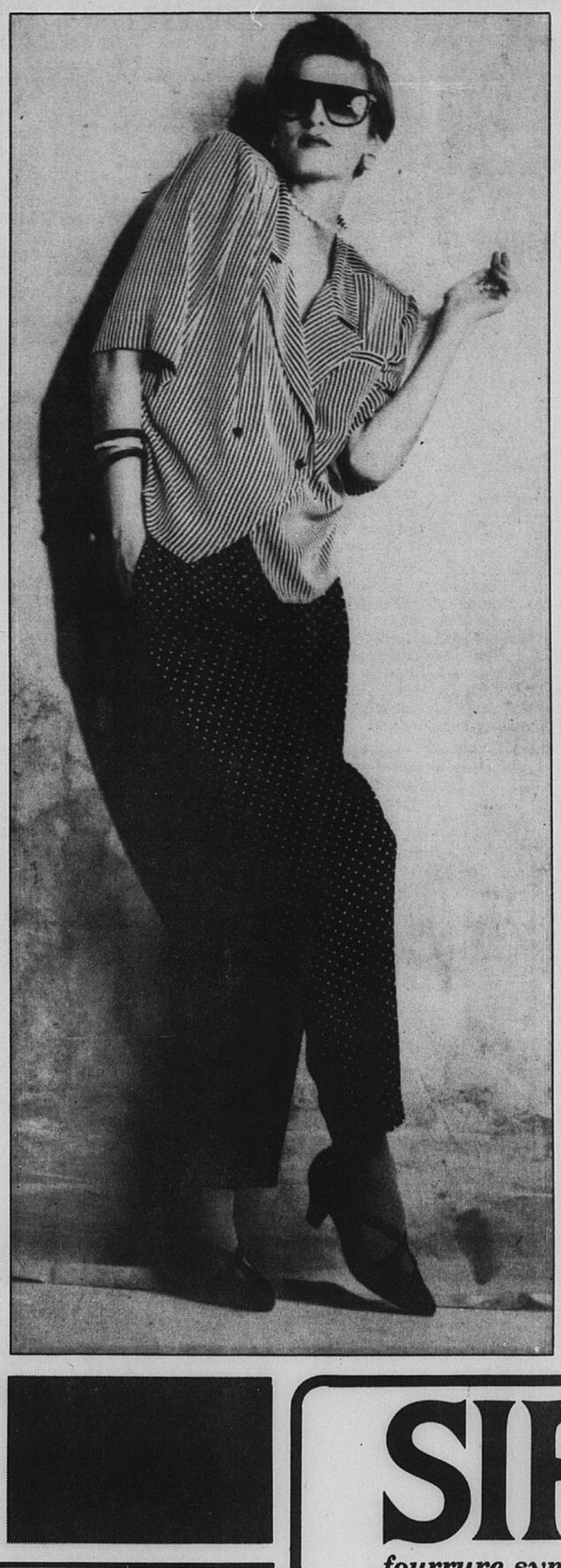
Et ce n'est qu'un début. Si vous découvrez trois symboles "Sweeps," vous serez au nombre des heureux finalistes qui prendront part à un sweepstake passionnant, télévisé en direct, doté de prix allant d'un minimum garanti de 10 000 $ jusqu'à 25 000 $, 50 000 $, 100 000 $ ou 1 000 000 $.

Match 3 Sweeps. C'est facile. C'est amusant. Et vous pouvez gagner 1 000 000 $ – ça vous réchauffera à coup sûr.

La nouvelle loterie instantanée.

mode





Shelly Walsh: la pureté des lignes

Shelly Walsh présente sa collection printemps 86, féminine, à porter au travail. Cette saison, son thème sera basé sur la pureté des lignes et la simplicité. Une nouveauté pour sa collection: les lainages. Un vêtement qui caresse le corps et qui évite toute agression. Le cardigan croisé assorti aux pulls portés sur jupes unies ou à motifs sera de mise pour un vêtement de ville.

Pour créer un effet plus sophistiqué, Shelley Walsh nous rapporte les tissus à pois, noir et blanc de préférence, associés aux rayures fines comme cet ensemble, à droite, dramatique, confortable, fait de viscose.

A gauche, la jupe est droite, légèrement au-dessus du genou. La veste descend jusqu'aux hanches, les motifs géométriques sont simples et les épaulettes sont très prononcées.

Vente de janvier

25% DE RABAIS

sur la totalité des

toiles

édredons

oreillers

coussins

lits

lampes

Tout le stock sauf les antiquités.

The Duvet & Linen Shop

Au coeur du Marché

35, rue William • 238-5582 . Ouvert vendredi soir.

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE SAMEDI



"La coupe et l'élégance n'ont jamais été aussi fabuleuses"

DE L'ÉLÉGANCE À PRIX EXCEPTIONNEL CHEZ

WASERMAN FURS

SPÉCIAL DE LA VENTE DE FOURRURE DE JANVIER

LUXUEUX MANTEAUX DE VISON

à partir de $1899

"Votre marchand de fourrure de l'ouest"

Bons prix depuis 1912...

WASERMAN FURS LTD.

177, ch. Richmond à l'avenue Kirkwood

729-1411

Ouvert du lun. au sam. 9h à 5h 30 — Vendredi jusqu'à 9h.

SIRBAIN

fourrure synthétique



VENTE VENTE

RABAIS DE 20% à 40%

SUR TOUS LES MANTEAUX EN MAGASIN

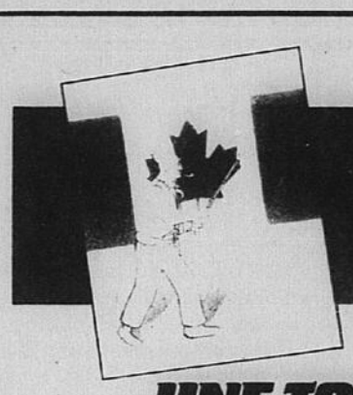
Vison • Chat sauvage • Chilla

Loup • Lynx • Murmel • Renard • etc.

227, boul. St-Joseph,

Hull J8Y 3X5

778-0846



Feuilleton *LE DROIT*

ESSAI DE **Germain Dion**

©Les éditions Asticou, 1985

UNE TORNADE DE 60 JOURS

NDLR — Du à un oubli, une partie de l'extrait publié dans notre édition d'hier a été omise. Nous en reprenons aujourd'hui la publication.

Au Canada, la contagion est grande. L'exemple américain n'est jamais bien loin. Le 5 mai 1970, la garde nationale de l'Ohio ouvrait le feu sur les étudiants de l'université Kent State, faisant quatre morts et semant la panique. Cette manifestation sanglante mit fin à la contestation étudiante aux Etats-Unis, sous le président Richard Nixon. Il semble que le gouvernement canadien ait redouté quelque chose de semblable au Québec, pendant la Crise d'octobre, de la part des 3000 étudiants qui s'étaient réunis au Centre Paul-Sauvé, à Montréal, le jeudi soir, de 15h à 22 h. A ce moment-là, le "non" final au FLQ était connu. Pendant la succession d'orateurs, tels Pierre Vallières, Charles Gagnon, Michel Chartrand et Me Robert Lemieux, des étudiants scandaient des cris de "Vive le FLQ". Ottawa avait surveillé et vu venir cette réunion avec beaucoup d'appréhension. Le gouvernement avait nerveusement rongé son frein.

Dans son livre, M. Pelletier fait ensuite son autocritique: "J'ai peut-être cédé à une tendance au catastrophique; pourtant ce scénario s'est déjà déroulé trop souvent pour qu'il soit nécessaire de faire la preuve de sa plausibilité".

Il tire, en plus, justification de la précédente "crise d'octobre", soit la grève des policiers de Montréal, le 5 octobre 1969. Selon lui, la mort d'un policier, le caporal Robert Dumas, aurait pu être évitée si l'Armée canadienne avait été appelée à intervenir plus tôt avant qu'une manifestation ne dégénère en émeute contre la Murray Hill. Le premier ministre du Québec d'alors, M. Jean-Jacques Bertrand, écrit-il, n'avait pas voulu passer pour le "valet d'Ottawa" et avait attendu à la dernière minute avant de demander l'aide fédérale. Or la même situation, transmet-il, risquait de se répéter en 1970 avec des conséquences dix ou cinquante fois pires si le gouvernement fédéral ignorait l'appel de détresse du gouvernement provincial, bien que le ministre avouera n'avoir jamais cru à un risque d'"insurrection populaire" au cours de laquelle le peuple serait descendu en armes dans les rues de Montréal.

Essentiellement, le Règlement de 1970 concernant l'ordre public, d'après son titre officiel, crée un nouveau crime. Il déclare illégaux le FLQ, ses dérivés ou substituts, et tout groupe de personnes ou toute association "qui préconisent l'emploi de la force ou la perpétration de crimes comme moyen ou instrument aux fins de réaliser un changement de gouvernement au Canada" (article 3). Un des attendus du règlement sous la Loi sur les mesures de guerre affirme que le FLQ s'est rendu coupable "de crimes graves, y compris le meurtre, la menace de mort et l'enlèvement" et un autre soutient que la liberté est menacée. La police acquiert des pouvoirs spéciaux de perquisition et d'arrestation sans mandat. A l'intérieur d'un délai de 90 jours, les autorités peuvent recourir à la détention préventive de personnes soupçonnées d'appartenir à l'association illégale. Accusées, ces personnes ne seront ensuite libérées sous cautionnement qu'avec le consentement du Procureur général de la province où elles sont détenues. Non seulement les membres du FLQ, mais aussi tous ceux qui les ont appuyés, encouragés ou aidés de quelque manière, y compris pour échapper à une arrestation, sont passibles d'un emprisonnement maximum de cinq ans.

Est présumé membre du FLQ, selon un autre article, celui qui "a assisté à une réunion de l'association illégale" ou qui a parlé publiquement en sa faveur (article 8 a et b). La police peut, à fins de preuve, saisir sans mandat un objet et le conserver pendant 90 jours. Elle n'a pas de compte à rendre.

Trudeau: préserver la suprématie du droit

Quant au premier ministre Trudeau, il refuse de désigner un nombre "x" d'enlèvements qui serait acceptable et un nombre "y", au-delà duquel le gouvernement devait sévir. Se fondant sur l'histoire, il rappelle que les pays qui ont voulu faire des compromis sur ces principes ont payé cher leur complaisance. "Les lois sont faites pour sauvegarder la liberté et la sécurité de chacun; encore faut-il, pour être efficace, que ces lois soient respectées", déclare-t-il à la télévision le soir du 16 octobre. Nous reviendrons, dans un autre chapitre, sur la pensée de M. Trudeau.

Les réticences de l'Opposition

Le NPD s'opposait-il à tout, comme on l'a pensé en d'autres milieux? A l'Armée? Non. M. Douglas répond: "Le gouvernement avait le pouvoir de faire appel aux forces armées; il l'a fait, et l'on n'a pas critiqué le gouvernement pour avoir utilisé ces pouvoirs extraordinaires s'il a jugé, en se fondant sur des renseignements à sa disposition et à sa seule disposition, que la situation était assez sérieuse pour justifier une telle action... (M)aintenant, monsieur l'Orateur, les choses en sont au point où nous ne pouvons pas appuyer le gouvernement...Nous ne sommes pas prêts à accepter qu'on utilise la préservation de l'ordre et de la paix comme écran de fumée pour détruire les libertés et les droits du peuple canadien...Le fait est, et c'est très clair, que le gouvernement a été pris de panique....J'estime que la réaction du gouvernement, face à une situation indubitablement critique, a été excessive. Doit-on appréhender une insurrection à cause d'une agitation civile?"

Le NPD..."Un marteau de forgeron pour une noix"

Or, le Nouveau parti démocratique, par la voix de son chef, considère que le gouvernement a eu recours à "un marteau de forgeron pour écraser une noix"; il condamne, même contre le FLQ, la décision de décréter "les mesures de guerre en temps de paix", et il prédit que les Canadiens regretteraient bien vite cet abus de pouvoir du cabinet Trudeau.

Stanfield n'aime pas l'idée de "crime par association"

Chez les Conservateurs, les sentiments sont partagés. Les quatre députés de ce parti en provenance du Québec n'hésitent pas à endosser l'idée d'"insurrection appréhendée". L'un d'eux, Georges Valade, dira le lendemain qu'il trouve "étrange" que l'on soit en train de discuter s'il existe une crise au Québec, alors que pour lui tout apparaît si évident.

Mais le chef du parti, M. Robert Stanfield — qui regardait passer les bateaux à Halifax, comme premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, trois ans plus tôt — ne peut accepter l'idée de "crime par association" qui sanctionne une présence fortuite à une réunion illégale; et il demande au gouvernement de retirer son projet de règlement pour en présenter un autre plus modéré. Il est vrai, poursuit-il, que la proclamation n'inclut pas toutes les mesures de guerre, mais le gouvernement pourrait la retirer en tout temps et en présenter une autre plus complète, en vertu de la loi qui l'habilite, sans que personne ne puisse l'en empêcher. Quelle certitude avons-nous qu'il ne le fera pas? demande même M. Stanfield.

— à suivre...

le monde

Le CSF insiste: le régime des rentes a besoin d'être bonifié

MONTREAL (PC) — Le Conseil du statut de la femme (CSF) craint que les orientations de la politique québécoise de sécurité du revenu à la retraite avancées dans le document de consultation Agir maintenant pour demain, particulièrement en ce qui concerne la bonification du régime des rentes du Québec (RRQ), demeurent sans lendemain.

Dans un avis déposé auprès du gouvernement péquiste à la veille des élections et qu'il vient de rendre public, le Conseil, tout en appuyant les propositions formulées par l'ex-ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, Mme Pauline Marois, en demande la mise en oeuvre dans les meilleurs délais et réclame un échéancier.

En 1983, les revenus moyens des femmes ne représentaient au Québec que 53.5 pour cent de ceux des hommes. Cette situation est le présage de la pauvreté à la retraite. D'où la nécessité, insiste le CSF, non seulement d'assainir le RRQ, mais de le bonifier en haussant les prestations.

En somme, soutient le Conseil, toute modification au financement au RRQ qui signifierait une hausse des cotisations devrait être l'occasion d'un réaménagement et d'une bonification.

Tout en se déclarant d'accord avec les objectifs de la réforme proposée dans le document Agir maintenant pour demain, le CSF tient à un certain nombre d'objectifs dont un revenu à la retraite qui permette aux personnes âgées d'échapper à la pauvreté; la reconnaissance du RRQ comme principale garantie de préservation du niveau de vie à la retraite; la mise en place d'un système de sécurité du revenu à la retraite mieux adapté aux besoins des femmes; la reconnaissance adéquate de l'égalité des conjoints dans le couple; la reconnaissance de l'apport social des parents et l'abolition de toute discrimination selon le sexe dans le calcul des rentes.

Le Conseil suggère que la bonification du RRQ soit assurée en modifiant le maximum des gains admissibles, le taux de remplacement des gains d'emploi et la durée de la période cotisable. Le CSF préconise que le taux de remplacement soit éventuellement porté à 50 pour cent de la totalité des gains d'emploi assurables.

Actuellement, la Régie ne permet à une conjointe de fait reconnue que l'admissibilité à la rente de conjoint survivant. Le CSF considère que les conjointes de fait reconnues devraient bénéficier des mêmes advantages que les conjointes légales.

Les Américains se marient de plus en plus tard

WASHINGTON (AP) — Depuis le début du siècle, les Américains ne se sont jamais mariés aussi tard, selon une étude gouvernementale, qui fait aussi apparaître une nette augmentation des couples de concubins.

En mars 1984, l'âge moyen du premier mariage était de 25.4 ans pour les hommes et 23 ans pour les femmes.

Il était respectivement de 22.5 ans et 20.1 ans en 1956 — ces chiffres étant les plus précoces enregistrés.

A cette époque, les enfants nés à la fin de la guerre sont arrivés à l'âge adulte et les jeunes ont eu tendance à donner la préférence à l'instruction et à la carrière, en retardant mariage et enfants.

La tendance à l'ajournement du mariage est également apparente dans l'augmentation importante de la proportion d'hommes et de femmes de moins de 35 ans, qui ne se sont jamais mariés.

C'est ainsi que parmi les femmes âgées de 25 à 29 ans, 26 pour cent environ n'avaient jamais convolé, en 1984, contre 11 pour cent dans le même groupe d'âges en 1970. Chez les hommes, les chiffres sont respectivement de 38 pour cent en 1984 et de 19 pour cent en 1970.

Démographie

La plupart des jeunes qui diffèrent un mariage ont l'intention de se marier un jour, déclarent les démographes. Mais, soulignent-ils, plus le mariage est différé, plus il est vraisemblable qu'il n'aura pas lieu — ce qui fait que la génération présente pourrait compter le plus grand nombre de gens qui ne se marient pas par rapport au passé.

Cependant, bien que différant un mariage, le nombre de gens qui décident de vivre ensemble, sans se marier, a augmenté sensiblement. Il a plus que triplé depuis 1970, selon le rapport.

L'étude montre aussi qu'entre 1970 et 1984, le taux de divorces a augmenté de 47 divorces pour 1,000 conjoints à 121 pour 1,000.

Et le nombre d'enfants vivant avec un seul parent s'élève à 12.6 millions, ce qui représente, pour la même période, une augmentation de six pour cent.

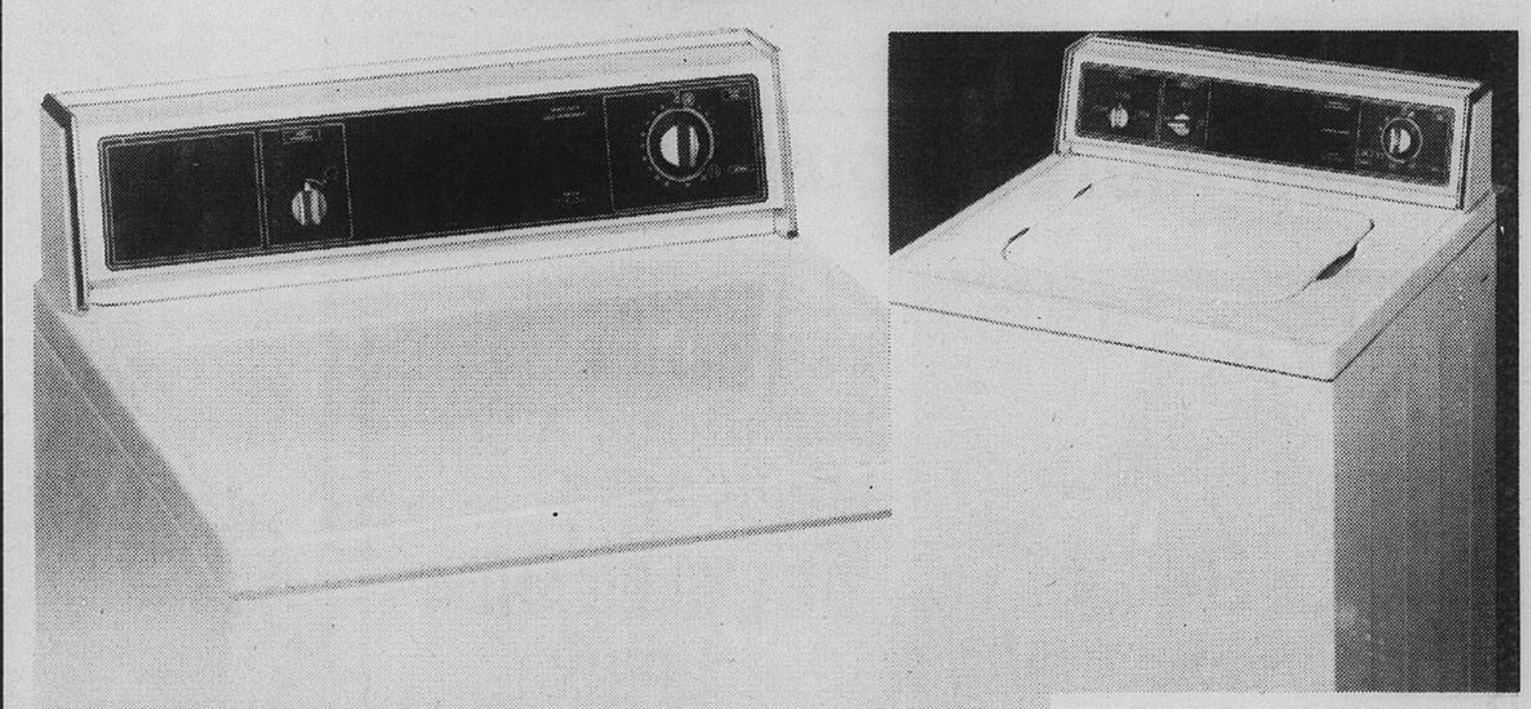
DES JOURNÉES RECORD EATON

OFFRES VEDETTES

30.00 de rabais!
Sèche-linge Viking Eaton
avec minuterie

Prix courant Eaton 369.99

339.98 ch.



Exclusivité Eaton. Choisissez vous-même le temps de séchage. Réglez la minuterie selon la charge et le type de séchage requis; vous économiserez ainsi un précieux taux d'énergie. Cet appareil a subi les tests de qualité et de fiabilité requis par le Bureau de recherches Eaton.

Ses caractéristiques sont les suivantes:
- 2 températures: pour tissus normaux ou duveteux.
- Interruption de sécurité; dès que la porte s'ouvre, le sèche-linge s'arrête.
- Tambour en porcelaine émaillée pour plus de souplesse et de durabilité.
- Filtre à charpie à l'avant de l'appareil.
- Le modèle ED100, blanc seulement, accepte facilement les lourdes charges.

40.00 de rabais! Machine à laver Viking Eaton

Prix courant Eaton 599.99

559.98 ch.

Exclusivité Eaton. Voici un appareil de haut rendement qui saura répondre à tous vos besoins.
- 6 cycles
- 3 niveaux d'eau
- agitateur en spirale
- distributeur d'agent de blanchiment. Modèle EW300, blanc.

Recherchez ce signe ◆ il indique une exclusivité Eaton. Vous ne trouverez donc cet article dans aucun autre magasin.

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayon 257. Venez ou téléphonez: **560-5200** ou **829-9211.**

EATON BUREAU DE RECHERCHES

vente JOURNÉES RECORD EATON

Eaton au Centre Rideau
Téléphonez **560-5200**
Eaton à Bayshore
Téléphonez **829-9211**

EATON carte comptable
Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

naissances et nécrologie

du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

LE DROIT — OTTAWA, JEUDI — 31 9 JANVIER 1986

Naissances

CHARETTE-THIBAULT — Joanne et Janic sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant Maxime, né le 24 décembre 1985, pesant 7 livres et 11 onces. Merci au Docteur Claude Doyon ainsi qu'au personnel du Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais.

763-240

ST-AMAND — Allo! je m'appelle Véronique, je suis née le 27 décembre 1985, je pesais 7 livres et 10 onces et mesurais 21 pouces. Ma maman Suzanne (Desjardins) se remet lentement, mon papa Claude est très fier de moi et ma soeur Nadine a eu ce qu'elle désirait: une soeur. Je remercie sincèrement le docteur Claude Doyon pour tous les soins donnés à maman depuis 4 ans et aux infirmières Madeleine Pelletier et Madeleine Tremblay pour leur bons supports auprès de maman.

763-241

Nécrologie

CHARLEBOIS — Mlle Hélène, de Masson, est décédée mardi le 7 janvier à l'âge de 21 ans. Elle laisse ses parents Léo Charlebois et Rachel Metcalfe; 1 frère: Michel de Masson et 1 soeur: Lise de Hull. A sa demande il n'y aura pas de visites au salon. Un service commémoratif aura lieu vendredi le 10 janvier en l'église Notre-Dame-des-Neiges à 16h. Direction maison funéraire Brunet, 115 rue McLaren, Buckingham.

705-239

CHARLEBOIS — Mlle Lyne, à Ottawa, le 7 janvier 1985, à l'âge de 24 ans, est décédée Mlle Lyne Charlebois, du 281 Carré Ste-Angélique, Papineauville. Fille de Gérald Charlebois et de Agathe Larose de St-André-Avellin. Outre son père et sa mère, elle laisse son ami: Pierre Charlebois de Papineauville; 2 frères: Denis (époux de Micheline Bergeron), Luc, tous deux de St-André-Avellin; 7 soeurs: Lucille de St-André-Avellin, Suzanne (épouse de Réjean Laplante) de St-André-Avellin, Ginette (épouse de Philippe Lavergne) de Châteauguay, Pauline (épouse de Richard Dupont) de Pointe-Claire, Nicole et son ami Peter Power, d'Ottawa, Thérèse (épouse de Guy Belisle) de St-André-Avellin, Michèle (épouse de Claude Martin) de Gatineau; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc. 11, rue St-Denis, St-André-Avellin. Funérailles jeudi le 9 janvier 1986 à 14h en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit.

705-239

DANIS — Guillaume de Pointe-au-Chêne est décédé le 7 janvier 1986,à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Roméo Danis et de feu Maria Trudeau. Prédécédé par 3 frères: Gustave, Horace et Rémi. Il laisse 1 frère: Henri de St-Eustache; 3 soeurs: Mme Damien Landrieault (Marie-Jeanne) de Ste-Thérèse, Mme William Larmour (Gabrielle) de Montréal et Mme André Landrieault (Marie-Ange) de Pointe-au-Chêne, ainsi que plusieurs neveux et nièce. La dépouille repose à la maison funéraire Claude Gascon, 1031, rue Principale, Pointe-au-Chêne, Québec. Les funérailles auront lieu, le vendredi 10 janvier, 1986, à 15h, en l'église Notre-Dame du Rosaire de Pointe-au-Chêne. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi 9 janvier: de 14h à 17h et 19h à22h, vendredi 10 janvier: à compter de 10h

705-239

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur à St-Joseph et au Frère André pour faveur obtenue.

R.F.

REMERCIEMENT

CLEMENT — La famille Clément remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Régis Clément, survenu le 2 janvier 1986 , leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES
VENDREDI

CHARLEBOIS — Mlle Hélène
Un service commémoratif aura lieu à 16h en l'église Notre-Dame-des-Neiges.

CHARTRAND-LAVOIE — Mme Béatrice
Une messe commémorative sera célébrée à 11h en l'église Ste-Bernadette de Hull.

DANIS — M. Guillaume
Départ de la maison funéraire Claude Gascon, 1031 rue Principale, Pointe-au-Chêne, pour funérailles à 15h en l'église Notre-Dame du Rosaire de Pointe-au-Chêne, Québec.

DEAULT — M. Donat
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland, pour funérailles à 10h en l'église Ste-Trinité de Rockland.

DUVAL — M. Philias
Départ à 13h30 du salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, pour service à 14h en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill.

FORGET — M. S. Arthur
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour service religieux à 11h en l'église Ste-Geneviève.

FOWLSTON — Mme Germaine
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour célébration eucharistique à 11h en l'église Ste-Trinité de Rockland.

GUENETTE — M. Raymond
Le service religieux aura lieu à 10h en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe.

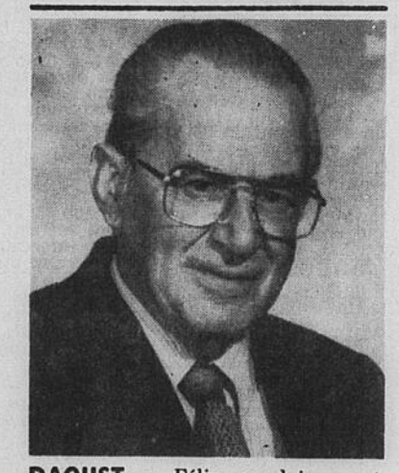
LAFLEUR — M. Ovide
Le service aura lieu à 11h en l'église Christ-Roi de Maniwaki.

LARCHE — M. Roger
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Pointe Gatineau, pour funérailles à 13h30 en l'église St-Aloysius de Gatineau.

LONGTIN — Mme Anne-Marie
Départ du salon funéraire Cornwall, succursale de l'ouest, 20 7ième rue ouest, Cornwall, pour funérailles à 11h en l'église St-Isidore de Prescott.

VALLIERES — M. Wilbrod
Le service religieux aura lieu à 14h en l'église St-Roch du Lac Cayamant.

Nécrologie



DAOUST — Félix, soudainement dans un centre hospitalier, le 7 janvier 1986 à l'âge de 69 ans, demeurant au 11, rue St-Charles à Masson. Il laisse dans le deuil son épouse Jeanne Moncion de Masson; 1 fils: Michel d'Halifax; 1 soeur: Mme Michel Leblanc (Jeannine) de Buckingham ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut directeur pour la Commission Scolaire Vallée de la Lièvre ainsi que secrétaire pour la paroisse Notre-Dame des Neiges de Masson depuis quelques années. Il repose à la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu samedi le 11 janvier à 10h en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson suivit de l'incinération. Heures de visites: vendredi le 10 janvier de 19 à 22h. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire samedi le jour des funérailles. Parents et amis sont priés de se rendre en l'église samedi matin pour une messe à 10h. S'il vous plaît, pas de fleurs. Des dons pour l'aménagement de l'église seraient appréciés.

705-240

DEAULT — Donat de Rockland est décédé le 8 janvier 1986 à l'âge de 91 ans. Donat Deault, était l'époux en première noce de feu Rosa Meloche, en deuxièmes noces de Léda Brunet. Il laisse 2 fils: Urbain de Vanier, Denis de Rockland; 4 filles: Gracia (Mme Robert Trudel) de Lusksville, Rosidèle (Mme Florent Couture) de Gatineau, Marie-Paule (Mme Willie Louisseize) de Rockland, Thérèse (Mme Florient Dutrisac) de Rockland; 1 frère: Donald de Sarnia. Prédécédé par 2 fils: René et Jean-Louis et 1 fille: Carmella. Il repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Limitée, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles vendredi à 10h en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière de Clarence Creek. Heures de visites: jeudi de 14 à 17h et de 19 à 22h; vendredi à compter de 9h.

705-239

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

S.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.

I.S.

Nécrologie

DUBUC — Marguerite (née Lévesque) est décédée dans un hôpital local, mercredi le 8 janvier 1986 à l'âge de 61 ans. Outre son époux Conrad Jean, elle laisse 1 fils: Pierre (époux de Nicole Courville) et 1 petite-fille: Céline. Elle laisse également 4 frères: Paul, Gérard, André tous d'Ottawa et Raymond de Hull; ainsi que 5 soeurs: Gertrude Ladurantaye, Rollande Bisson, Thérèse Larose, Françoise Guèvremont toutes d'Ottawa et Lise Lévesque des Barbades. Il n'y aura pas de visite au salon. Parents et amis pourront assister à la célébration eucharistique qui aura lieu samedi le 11 janvier à 14h en l'église St-Gabriel, 55 rue Appleford Gloucester. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie Gloucester. Pour renseignements composez: 748-1200.

705-239

FILION — Marcel de Grenville est décédé le 7 janvier 1986 à l'âge de 51 ans. Outre son épouse Pauline Lemay, il laisse dans le deuil sa mère: Mme Thérèse Filion de Hawkesbury; 2 filles: Diane (Mme Luc Portelance) d'Ottawa et Francine (Mme Mario Clermont) de St-Anne-de-Prescott; 1 fils: Michel de Grenville et 1 petite-fille Lisa; 2 frères: Gérard de Pierrefonds et Jean-Guy de l'Orignal; 2 soeurs: Jacqueline (Mme Eugène Sauvé) de Hawkesbury et Hélène Filion de Gatineau. La dépouille repose à la maison funéraire J.G. Desforges, 188 rue Principale Grenville. Les funérailles auront lieu samedi le 11 janvier 1986 à 14h en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs de Grenville. Inhumation au cimetière paroissial.

705-240

FORGET — M. S. Arthur est décédé dans un hôpital d'Ottawa, mardi le 7 janvier 1986 à l'âge de 83 ans. Outre son épouse Gracia Lamoureux, il laisse 1 fils: Jean-Yves (époux de Monica Hall) d'Ottawa; 2 filles: Mme Emile Gingras (Agnès) d'Orléans et Mme Guy Racine (Denise) de Carlsbad Spring; 1 frère: Rodolphe de Rockland; 7 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. Les visites auront lieu chez Racine Robert et Gauthier, directeur de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier, le jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu, le vendredi 10 janvier en l'église Ste-Geneviève à 11h suivi de l'incinération au crématorium Beechwood.

705-239

FOWLSTON — Mme Germaine est décédée, dans un hôpital local, lundi le 6 janvier 1986 à l'âge de 69 ans. Germaine Roy épouse de feu Lislie Fowlston; belle-soeur de: Rodolphe Lanthier de Limoges et de Gertrude Roy de Cumberland; elle laisse plusieurs nièces et neveux. Elle repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique vendredi 10 janvier en l'église Ste-Trinité de Rockland à 11h. Inhumation à Sarsfield au printemps.

705-239

Nécrologie

GIROUX — Joseph est décédé dans un hôpital local, mercredi le 8 janvier 1986 à l'âge de 68 ans. Outre son épouse Mélina Antoine, il laisse 4 enfants: Juliette Thérien, Richard tous deux d'Ottawa, Jeannette Bradley de C.B. et Nicole Lacroix de Gloucester. Il laisse aussi 3 petits-enfants: Daniel, Sean et Colleen; 2 frères: Henri de Hull et Louis de Gatineau; 2 soeurs: Juliette (Mme R. Tellier) de Montréal et Blanche (Mme F. Savard) de Deschênes. Il n'y aura pas de visite au salon. Une célébration eucharistique aura lieu à une date future. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie Gloucester. Pour renseignements, composez 748-1200.

705-239

GROULX — M. Jean Baptiste, époux de Elise Leduc, autrefois de Curran, Ontario, est décédé vendredi le 3 janvier 1986 à l'âge de 86 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, 1 fille: Juliette (Mme Léo Loranger) de Kamloops; 1 soeur: Mme Délima Clément de Montréal; 1 petit-fils: Larry de Kamloops; prédécédé par 1 soeur: Mme Zélia Groulx. Il reposera au salon funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, jeudi le 9 janvier à compter de 13h. Service religieux samedi le 11 janvier à 14h en l'église St-Luc de Curran. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h et samedi à compter de 10h

705-239

GUENETTE — Raymond de Hull, est décédé, le 6 janvier 1986 à l'âge de 42 ans. Il laisse son épouse Irène Drouin. Ses parents Ovila Guénette et Dora Dagenais; 2 enfants: Jocelyne et Raymond à la maison; 1 frère: Michel (époux de Louise Séguin) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. A la demande du défunt il n'y aura pas de visites au salon. Des dons à l'Unité des Soins Palliatifs du Centre Elizabeth Bruyère, 43 rue Bruyère, Ottawa, K1N 5C8 seraient appréciés. Un service religieux aura lieu, vendredi le 10 janvier à 10h en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Direction Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300. **705-239**

LABELLE-LACASSE — Guy, de Montpellier, est décédé le 7 janvier 1986, à l'âge de 2 mois et 2 jours. Fils de Claire Labelle et Serge Lacasse, il laisse 1 frère Sébastien; ses grands-parents maternels: Rolland Labelle et Huguette Beaulne; ses grands-parents paternels: M. et Mme Théophile Lacasse ainsi que plusieurs oncles, tantes et amis(es). Il n'y aura pas de visites au salon. Incinération au cimetière Beechwood d'Ottawa. Inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Chénéville. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300 **705-241**

LADOUCEUR — François de Vars, Ontario est décédé subitement à Ottawa le 8 janvier 1986 à l'âge de 14 ans. Fils de M. et Mme Jean-Jacques Ladouceur (Huguette Bénard). Il laisse 1 soeur: Cécile de Vars. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 549 rue Notre-Dame, Embrun, Ontario. Célébration eucharistique aura lieu samedi le 11 janvier 1986 en l'église St-Guillaume de Vars à 11h. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Heures de visites: jeudi de 19 à 22h; vendredi de 13 à 17h et de 19 à 22h; samedi à compter de 9h. Pour plus de renseignements, veuillez composer 443-3286.

705-240

IN MEMORIAM

LARABIE — A la douce mémoire d'un époux très cher, Sylvio Larabie, décédé le 9 janvier 1984. Tu nous as quittés voilà deux ans, le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi longtemps qu'au premier jour. Ton très cher souvenir nous accompagne partout.

Ton épouse Marie-Ange, tes enfants: André et Jeannine.

REMERCIEMENT

ST-AMOUR — La famille St-Amour remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Mme Pearl St-Amour, survenue le 20 novembre 1985, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles et dons à la Société Canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie

LAFLEUR — M. Ovide de Maniwaki est décédé le 7 janvier 1986 au Centre hospitalier de Maniwaki à l'âge de 66 ans. Epoux de Rose Charbonneau. Il laisse 2 filles: Claudette (épouse de René Flansberry) de Maniwaki, Jocelyne de Maniwaki; 1 frère: Henri-Claude (époux de Aline Lapratte) de Val D'Or; 1 soeur: Léontine (épouse de Lucien Rivest) de Val D'Or. Prédécédé par 1 soeur: Alfreda (épouse de Magloire Cyr) de Maniwaki et par 1 frère: Donald. Il laisse 5 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à maison funéraire McConnery de Maniwaki. Le service aura lieu vendredi le 10 janvier à 11h en l'église Christ-Roi de Maniwaki. **705-239**

LARCHE — Roger de Gatineau, est décédé le 7 janvier 1986 à l'âge 48 ans. Fils de feu Antoine Larche et de feu Laurette Ethier. Outre son épouse Joyce Flannery, il laisse 2 fils: Tony et Roger Jr; 4 filles: Carol Ann, Valérie, Connie et Karen; 1 soeur: Réjeanne Larche. Il laisse également 2 petites-filles: Melissa, Victoria et 1 petit-fils: Jason. Il repose au funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Pointe-Gatineau, à compter de 14h mercredi. Funérailles vendredi le 10 janvier à 13h30 en l'église St-Aloysius de Gatineau. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: mercredi et jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de 10h. Pour informations, 561-1969.

705-239

LONGTIN — Mme Anne-Marie du 220 rue Ste-Euphémie, Casselman et anciennement du 24, rue Augustus, Cornwall est décédée le mardi 7 janvier 1986 à l'hôpital Général d'Ottawa à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Longtin et anciennement de feu Charles Carrière. Elle était fille de feu Adrien Brunet et de feue Victoria Cartier. Elle laisse 4 fils: Henri Longtin de St-Isidore, Lucien Longtin de Ste-Anne de Bellevue, Rémi Longtin de Valleyfield et Roger Longtin de Lancaster; 3 filles: Adrienne (Mme Rhéal Lauzon) de Cornwall, Laurentienne (Mme Arthur Laframboise) de Plantagenet et Thérèse (Mme Adrien Tessier) d'Ottawa. Prédécédée par 1 fils: Ernest Longtin. Elle laisse 3 frères: Hermas Brunet de Cornwall, Maurice Brunet de Casselman et Gérard Brunet d'Ottawa; 3 soeurs: Mme Rosalia Forgues, Alma (Mme Rosario Desnoyers) tous deux de Cornwall et Lucia (Mme Cléo Mainville) de Casselman. Prédécédée par 4 frères: Eusèbe, Léo, Armand et Dassise Brunet et 1 soeur: Mlle Emilia Brunet ainsi que 34 petits-enfants et 11 arrière petits-enfants. Elle repose au salon funéraire Cornwall, succursale de l'Ouest, 20, 7ième rue Ouest à partir de 19h mercredi. Les funérailles seront vendredi le 10 janvier en l'église St-Isidore de Prescott à 11h. Inhumation au printemps au cimetière paroissial. Heures de visites: de 19 à 22h mercredi; et de 14 à 17h et de 19 à 22h jeudi. **705-239**

MAGEAU — Mme Dola de Hull, est décédée le 8 janvier 1986, à l'âge de 61 ans. Fille de feu Séraphin Desjardins et de feu Edna Malo. Outre son époux, Urgel Mageau, elle laisse 2 fils: Wayne, Michel; 1 fille: Rita; également ses beaux-enfants: Ronald, Gilbert, Bruno et Diane; 1 frère: Jérome Desjardins de Sturgeon Falls; 1 soeur: Mme Yvonne Bradner de Cleveland, Ohio et prédécédée par 1 frère: Claude. Elle laisse également 13 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants. Il n'y aura pas de visites. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 11 janvier, à 9h30, en l'église Ste-Bernadette, Hull. Incinération au cimetière Beechwood. L'inhumation des cendres aura lieu le lundi 13 janvier à 13h, au cimetière Notre-Dame de Hull. Au lieu fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient appréciés. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300 **705-240**

NADON — M. Roland, est décédé lundi le 6 janvier 1986, à l'âge de 78 ans. Il était époux bien-aimé de Célestine McMahon; père de Gérald d'Orléans, Raymond d'Ottawa, Elaine (Mme John Gervais) de Québec, Diane (Mme Bruce Spalling) de Glencairn, Mme Jocelyne Matthews d'Ottawa; frère de Mme Fleurangel Lebeau. Il laisse aussi 8 petits-enfants. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset (centre-ville) après 14h 00 mardi. Funérailles jeudi en l'église Our Lady of Mount Carmel où la liturgie sera célébrée à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.T.

Nécrologie

RIENDEAU — Mme Suzanne née Aubry est décédée le 6 janvier 1986. Elle était l'épouse de René Riendeau décédé. Mère de Yvon (époux de Jean Elliot) d'Ottawa, Mme Jean Mougeot (Marie) de Nepean, Mme John Wallace (Nicole) de Dallas, Texas et de Gilles (époux de Carol Côté) d'Ottawa. Soeur de Mlles Colette et Ninette Aubry décédées, Bernard de Hull, Denis et Maurice d'Ottawa et de Louis de Rockland. Elle laisse également 8 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à une messe célébrée en mémoire de la défunte en l'église St-Thomas d'Aquin samedi le 11 janvier à 11h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

705-240

VALLIERES — Wilbrod du Lac Cayamant est décédé le 8 janvier 1986 à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull à l'âge de 79 ans. Il était époux de feue Rita Brousseau. Il laisse 4 fils: Jean-Guy (époux de Suzanne Cloutier) du Lac Cayamant, Germain de Hull, Jean-Paul (époux de Linda Labelle) de Hull, Gilles du Lac Cayamant; 4 filles: Jeanne-D'Arc (épouse de Denys Pétrin), Jeannette (épouse de Fernand Boulerice), Gervaise toutes trois de Gatineau, Line de Hull; 1 frère: Wilfrid de Gracefield; 2 soeurs: Régina Danis de Gracefield, Amanda Grenier de Val D'Or; 2 beaux-frères: Donat Brousseau (époux de Stella Lapratte) du Lac Cayamant, Noël Clément (époux de Rhéa Boileau) du Lac Cayamant ainsi que plusieurs neveux et nièces; 8 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConnery de Gracefield. Le service aura lieu à 14h vendredi le 10 janvier en l'église St-Roch du Lac Cayamant. Inhumation au cimetière paroissial.

705-239

VILLENEUVE — Mme Léa, de Rockland, est décédée le 7 janvier 1986, à l'âge de 78 ans. Léa Séguin était l'épouse de feu William Villeneuve. Elle laisse 1 fils: Roger de Rockland; 1 frère: Arthur de Montréal; 1 soeur: Lucille de Vancouver. Il n'y aura pas de visite au salon. Une messe commémorative aura lieu samedi le 11 janvier à 11h en l'église Ste-Trinité de Rockland. Incinération au cimetière Beechwood. Parent et amis sont invités à se rendre à la résidence pour une rencontre avec la famille. Arrangements funéraires par la maison Théo Brunet et Fils Limitée, 2419 rue Laurier, Rockland.

705-240

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

REMERCIEMENTS

PILON — Mme Eugénie Pilon et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Aurèle Pilon, survenu le 21 novembre 1985, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles et dons à la Société Canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



BIGRAS — A la douce mémoire de Mme Gabrielle Bigras (née Viau), décédée le 9 janvier 1977. En ce neuvième anniversaire, le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et tu es partie en paix. Tu nous as laissés l'exemple d'un courage inlassable en te dévouant sans compter et d'une manière édifiante pour nous. Ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais.

Ta famille.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

A votre service de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi



COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $5.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrure, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garage
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
204—Déménagement, transport
206—Déneigement
208—Maison, réparation, entretien
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
252—Affilage
253—Alarmes
254—Aménagement de terrain
255—Appareils ménagers
256—Arbres
257—Assurances
258—Bijouterie
259—Chauffage, climatisation
260—Cheminés
261—Clôtures
262—Comptabilité
263—Construction
264—Couture
265—Couvreur
266—Décoration intérieure
267—Déménagement, transport
268—Démolition
269—Déneigement
270—Dessinateurs
271—Divers
272—Ebénistes
273—Echafaudage
274—Electricité
275—Pavage
276—Extermination
277—Ferblantiers
278—Fer ornemental
279—Foyers, poêle à combustion
281—Gouttières
282—Impôts
283—Isolation
285—Jardinage
287—Location
288—Maçonnerie
289—Maison, réparation, rénovation
290—Menuiserie
292—Nettoyage, ménage
294—Plâtriers, peintres
295—Plombiers
296—Piscines
297—Pourvoyeurs
298—Rénovations
299—Rembourrage
300—Réparations
301—Salles de bains
302—Serruriers
303—Service 24 heures
304—Soudure
306—Tapis, tuiles, céramiques
307—Taxi
308—Téléviseurs
309—Vidéos
310—Vitrerie

EMPLOIS
311—Aide demandée
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardienne demandées
322—Garderais bébés
350—Offre d'emploi
380—Professeurs, instituteurs
390—Services spécialisés
391—Technologie d'ordinateur
400—Logements à louer
432—Maisons à louer
435—Logements demandés
436—Logements meublés
437—Logements à partager
438—Logements à sous-louer

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
478—Condominium demandé
479—Condominium extérieur

MAISONS SEULES
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons seules demandées
496—Maisons seules extérieur
500—Maisons à vendre (Ontario)
515—Maisons seules demandées
516—Maisons seules extérieur

MAISONS A REVENUS
520—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
535—Maisons à revenus (Ontario)
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
560—Chalets et maisons de campagne
562—Fermes
564—Maisons mobiles et préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Québec
578—Villégiature — Ontario
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux
585—Commerces
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement

Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
685—Yachts et bateaux

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenade en traineau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets Allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets Hongrois
834—Mets Irlandais
835—Mets Italiens
836—Mets Japonais
837—Mets Libanais
838—Mets Orientaux
839—Mets Traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouterie
847—Bricoleur
850—Caméra
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

104 PERDU

CANICHE — noir frisé, miniature, avec grosse queue. Récompense. 744-6838.

CHIENNE — blanche, 1 an, collier beige, 744-6801.

LABRADOR — Femelle noire, 8 mois, avec collier bleu. Perdue chemin Vanier, près de Pink et Kilroy. 684-2613.

105 AGENCE DE RENCONTRES

QUOI DE PLUS EXCITANT, QU'UNE NOUVELLE RENCONTRE!

Malheureusement, il faut toujours compter sur le hasard... ou presque. Grâce à VISUAL INTRODUCTIONS, vous pouvez choisir des expériences nouvelles avec une personne qui vous intéresse!

Pour informations Téléphonez au **230-8182**

106 TROUVE

CANICHE — blanc, mâle, trouvé dans St-Jean-Bosco, lundi, 777-2186.

CHAT ERRANT — Noir, poil long. Trouvé dans secteur Riviera. 568-5727.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANAYLSE — de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes.663-1606

AGENCE DE RENCONTRE
BUT — Sérieux. Cherchez-vous quelqu'un distingué et cultivé? La vie à deux. 778-7808 12h 20h.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centre-ville, Montréal, 1-514-878-9393 .

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE
DANSE — Pour gens seuls, salle "Oasis", 2ième étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 776-6717

HOMME — 59 ans de bonne éducation, est à la recherche d'une dame, 45 ans et plus, de bon caractère aimant la vie à deux. But sérieux. Photo serait appréciée. Ecrire à case A02 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME — Sérieux, 62 ans, retiré aimerais rencontrer une compagne de Hull, Gatineau ou Ottawa. Ecrire à case A01, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PENSEE — Par les cartes, tarot, lignes de la main. Jeannine, 778-0294.

PENSEE — Par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932.

101 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull, Québec, (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

No.: 690384 — Remplacement de la toiture de bardeau, édifice No. 2, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario (superficie approx. 558m2)

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.
Date limite: **le jeudi 23 janvier 1986**
Dépôt: **AUCUN**

No.: 604119 — Installation des volets de retoulement à ventilateurs d'échappement, Edifice de la Commission Géologique du Canada, 601, rue Booth, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.
Date limite: **le jeudi 23 janvier 1986**
Dépôt: **AUCUN**

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

101

Canada

109 MESSAGES PERSONNELS

PROFESSIONNEL — 38 ans, 5 pieds 10 pouces, 195 livres, divorcé, sans enfant, recherche dame 25 à 38 ans avec 1 ou sans enfant, aimant la vie. But sérieux. 778-6442.

PROFESSIONNEL — quarantaine, divorcé, grand, mince, bonne mine, recherche l'amitié d'une femme dans la trentaine, de bonne éducation et de belle apparence, avec du coeur au ventre. Ecrire à case A57 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RENCONTRES — Et correspondances pour gens seuls. 776-4790.

RENCONTREZ — Quelqu'un de spécial. Bienvenu à tous de tout âge. 820-7709.

VISAGE
CLUB DE RENCONTRE
Danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS ET VENDONS
MEUBLES usagés de qualité. Brocanstock, 391, boul. Taché, Hull, 777-3931. Achetons aussi contenu de maison.

ADORABLE — Mobilier de chambre pour bébé, complet. Prix à discuter, 643-2821 soir.

ARMOIRES — de coin, en chêne, table à café, en laiton, fauteuil pivotant avec pouf, excellent état, 643-9756 après 18h.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS — Et vendons appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables. Garantie écrite. Livraison gratuite. Aubaine Gatineau, 104 St-Antoine, Gatineau. 561-2156.

BEAUTYREST — extra ferme, matelas et sommier double, neuf, valeur $1,000 demande $500 soir et weekend, 778-3012.

BUFFET — Et huche en chêne, massif, prix à discuter. 663-1027.

BUREAU — en chêne de notaire à vendre, très belle qualité, $500. 778-1113.

ENSEMBLE — de cuisine moderne, 4 chaises, neuf, valeur $350 pour $250. soir 643-3346.

FAUTEUIL — inclinable, valeur $450 pour $150, très propre, 568-9627.

GROS — secrétaire en pin, très propre, $150. 643-2517.

MEUBLES — A vendre. 671-0144.

MOBILIER — de cuisine, avec 6 chaises, très bon état, 663-4415, soir.

PETITE — laveuse Hitachi, 1 an d'usage, très bon état, $375; mobilier de chambre, 7 morceaux $600, 568-1252 après 20h.

101 AVIS LEGAUX

120 AMEUBLEMENT

SOFA-LIT — Avec chaise, $350. 568-9834, 684-3714.

TABLE — de cuisine 36X72, 4 chaises et banc en pin massif solide, fait à la main, $350, 778-3648.

VISA MASTERCARD
PAYEZ — Vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750 .

122 ANTIQUITES

ARMOIRES — pin verte, Québec 1880, excellent état, 6X4 pieds, $3,000 négociable, 236-4379.

LIT DE LAITON — Pour lit double avec matelas, $550. Vaissellier en bois, $550. 986-7029.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph Hull.

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph Hull.

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph Hull.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS — Et vendons appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables. Garantie écrite. Livraison gratuite. Aubaine Gatineau, 104 St-Antoine, Gatineau. 561-2156.

BRIC-A-BRAC — de Hull-/Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 778-1399

LAVEUSE — à tordeur, $70, 770-6154 après 17h.

LAVEUSE — Ingliss, très bon état, $100, 561-5457.

LAVEUSE — sécheuse, $150 chaque, 643-4620.

LAVEUSE — sécheuse, $100, 770-9181.

LAVEUSE — Sécheuse, blanches, très bon état, $450. 643-1575.

LAVEUSE — Sécheuse, Gibson, vertes, $600, 3 mois de garantie. 777-4271.

POELE — $250, laveuse $150, table de cuisine $125, 684-9024 après 18h.

POELE — réfrigérateur, lave-vaisselle et congélateur, en excellent état, 778-6450.

POELE — réfrigérateur, Moffat, bon état, $500, 725-1231.

POELE — réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur, armoires de cuisine, 770-1097.

SECHEUSE — Inglis gaz propane ou naturel, $250, neuve, 663-9471.

126 MACHINES A COUDRE

MACHINE — à coudre électrique pour cuir ou cordonnier, 663-0006.

VENTE — et réparations "Singer" et autres marques, 663-6074 .

128 RADIOS TELEVISEURS SYSTEMES DE SON

SYSTEME — de son avec 2 colonnes et télécouleur 26 pouces, même modèle, prix à discuter 741-1981.

SYSTEME — de son Hitachi au complet $450, 568-0404 ou 778-1491.

130 VIDEOS

VIDEO — portatif avec équipements, 643-4677.

132 ORDINATEURS

ORDINATEUR — Adam, mémoires 80K basic, traitement textes, jeux, expansion. Vente rapide. Après 16h30, 778-1260 .

ORDINATEUR JANSON — Compatible Apple II, avec "disk drive", "Joy Stik" et plus de 90 jeux. Facile à comprendre. $650. Claude, 771-3688.

134 MUSIQUE

10 PIANOS — A vendre, tous reconditionnés à neuf. Livré et accordé. Prix variables. 746-8985.

2 HAUT-PARLEURS — JBL, pour discothèque, 778-6114.

ACCORDEUR — de piano diplomé, cours piano/orgue. Pierre 671-0062,

AMPLIFICATEUR — pour disco-mobile, Crown, 200 watts par canal, prix à discuter, après 16 heures 663-7259.

134 MUSIQUE

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique, Hull. 771-9297, Gatineau: 568-7440 .

DISCO-MOBILE FRANCOIS — Musique tout genre, 777-5740.

DISCO RL — Musique toutes occasions. Après 18 heures, 771-7227.

DISCOTHEQUE — Mobile, meilleure offre. 777-4329.

GUITARE — Takamine avec étui $250, echo Roland RE-201, $350, 771-7358 après 18h.

LOCAUX — à louer pour musicien. Service audio J.M.L. 561-7282.

ORCHESTRE — pour toutes occasions, 771-3798, (819) 986-7598.

ORGUE — Yamaha 2 claviers, avec accord électronique, parfait état, $900. 771-1895.

PIANO — droit, Evans Bros, $1,200, 568-5169.

PIANO — Menson and Risch 1981, $1,500. 684-5195.

PIANO — "Upright", $1,200. 778-1076, 663-7555.

PIANO — Yamaha PF15, amplificateur Roland 100 watts $2,200. 745-8026.

YAMAHA — PF-15, piano électronique, 88 notes, état neuf, jour: 598-3489, 232-7088 après 17h.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE — 10 vitesses, pour homme, 684-3726 après 16h30.

138 SOUFFLEUSES A NEIGE

SOUFFLEUSE — à neige, Mastercraft 5 forces 1981, bon état, prix à discuter, 684-6313.

SOUFFLEUSE — A neige, Craftman, 7 forces, $325. 770-1810.

SOUFFLEUSE — Brentwood 8 h.p., 1 an d'usage, prix à discuter. 778-1548, après 17 heures, 778-0458.

SOUFFLEUSE — Craftman, 10 forces, 30 pouces, achetée 1984, $1050, équipée. 671-2276.

144 OUTILLAGE

SCIE — radial, 10 pouces, de marque Craftman, en tres bon état, $475. Après 18h, 561-0624.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

AUBAINE — Manteau mouton brun, pour homme, 42-44, $500. Manteau rat musqué et renard, pour dame, taille 12, $500. 568-7094.

MANTEAU — de fourrure neuf, castor poil long, pour homme moyen, 770-1097.

MANTEAU LYNX — Et chapeau, grandeur: 5, très bon état. Doit vendre. $1,500. 685-1819.

VESTES — et manteaux de fourrurs, $75 et plus. Très bon état. Waserman Furs, 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU — de fourrure, rat musqué, très bon état, grandeur 9-10, valeur $1,500 pour $650, 684-9935.

MANTEAU — de pattes de vison gris; robe longue de mère de mariée, grandeur 13-14. 663-6872.

MANTEAU — de vison, pastel, neuf, grandeur 6 ans, petite, valeur $3,000 cause: décès $1,500. 771-4685.

MANTEAU — Rat musqué, grandeur 14, 663-4415, soir.

ROBE — De mariée, 9 ans, 771-8453.

150 COIN DU BEBE

LINGE — et accessoires de bébé à très bon prix, 778-2773.

LIT D'AUTO — Siège d'auto, vêtements, etc. 643-5891.

MARCHETTE — carrosse, 684-3726 après 16h30.

MOISE — Très beau, vêtements, accessoires, etc. Très bon état. Propre. 568-4852.

PARC — siège de table, jeux d'activités, balance pour bébé, linges de maternité, grandeur 8-10, linges bébé, 6-18 mois, très propre, 643-9327.

152 DIVERS A VENDRE

BLOC — à depesage, balance, trancheur et scie à viande, broyeur et attendrisseur. Guy 835-3278 ou Réginald 824-0123.

DOUCHES — fibre de verre; escaliers en fer forgé. (613) 764-3372.

152 DIVERS A VENDRE

ENCYCLOPEDIE — Grolier avec meuble, $495. Après 17h, 822-2586.

ENSEMBLE — de salon, comprenant tables et lampes, $1,300, 568-6801, après 19h.

FABRICANT — de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

LITS — superposés, sofalit, tapis, sommier et matelas, aspirateur, 777-7915.

MOBILIER — de chambre, $75; déshumidificateur neuf, $175; convertisseur de canaux, $75. 663-0325.

MOBILIER — De salon moderne en coin. Mobilier de cuisine massif. Neufs. Téléviseur couleur avec convertisseur; 3 tables de salon, bois massif; poêle, réfrigérateur, aspirateur électrolux, presque neuf, à discuter. 778-7940.

PETITE — chaise de barbier, "Olympia", très bon état, $200, 568-5169.

PLYWOOD — Super spécial, 4'X4', 1/2", $5.10, 4'X8', épinette, 3/8", $9.65, 1/2", $14.40, 5/8", $16.25, 3/4", $19.30, 5/8" sapin embouveté, $16.45, aspenite 7/16", $6.95. Spécial sur peinture. (613) 764-2876 .

POELE — Entreprise 30 pouces, 4 pneus d'hiver 13, 3 casques de motoneige pour enfant, CB, ensemble d'alliances. 561-1140 après 16 heures.

PORTES — de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574

SCELLE — $450, très bonne qualité. 778-1113.

TABLE — De ping pong, ensemble de cuir rose. Prix à discuter. 770-5900.

154 DIVERS A LOUER

ROBES — de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

ATTENTION!
MEILLEUR — Prix payé pour réfrigérateur, poêle, et ameublement complet de maison. 561-2156

AVEZ-VOUS — des choses à donner, telle que: appareils ménagers, meubles, linges d'enfants, appelez 643-4620.

SI — vous avez des choses à donner: poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse ou autres meubles, 568-2857.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

30-30; 410. Neuves, 643-1097.

EQUIPEMENT — de plongée avec accessoires. Robert 561-9125.

SKI — Medalist Waxless 600, neuf, 190 cm, sans sartage, fixations incluses, $50, 568-0116.

170 TRANSPORT DEMANDE

CO-VOITURAGE — demandé, d'Aylmer à l'hôpital Civic, d'Ottawa, heures de travail: 8h à 16h, 684-9370.

174 ANIMAUX

AMERICAN — Pittbull chiots, mâle, pure race, très bonne lignée, 456-3710.

BERGER — Allemand, pure race, 777-1333.

BOSTON — Terrier, 3 mâles, 8 semaines, 746-6891.

CANICHE — mâle, blanc, 4 ans, enregistré, opéré, demande $150, 685-1245.

CHAT DOMESTIQUE — Dégriffé, piqures comprises, $30. 778-3960.

CHIENNE COLLEY — Noire, pure race, 18 mois. Demande $250. 663-5788.

COLLEY — miniature (Chatelaine), 6 semaines, $125. 568-9429.

DEUX — Serins avec très grande cage blanche et trépied. $75. 771-9156.

GRAND — Danois demande $100. 778-6297.

HUSKY — Blanc et gris, 2 1/2 ans, $100. 643-9637.

TERRIERS — qui restent petits, jour 561-0898, 643-4173, et mélange de Berger Allemand , chiots.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE, SOINS

1100 BOTTES — de paille. 443-2007.

PAILLE — Et foin à vendre. 443-3483.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS — cours semi privé, intermédiaire et avancé, lundi et jeudi soir 19heures à 22 heures. Professeur Cécile B. Dulude 771-5760.

APPRENEZ — La magie! C'est facile avec Maxim Le Magicien. Pour débutants ou professionnels (e). Date limite d'inscription: 19 janvier 1986. 561-9444, 777-1761.

COURS — de piano et solfège, 663-1836.

DEVENEZ — commis-comptable, cours débutant le 10 février, durée 6 à 7 mois, jour et soir. Pas de pré-requis. Nous donnons la base. Diplôme à la fin du cours. Renseignements et inscriptions: 231-4856.

PIANO — guitare, théorie. Adapté tous niveaux, professeur d'experience. 771-0836.

198 SOINS DE BEAUTE ESTHETIQUE

APPAREILS — d'esthétique à vendre, meilleure offre. 778-7476.

SALON — Passe-Partout, 292 Duquette, 663-3347 ou 643-9627. Ongles acryliques et pointes $25, électrolyse $20, pédicure $15 et autres services.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS — de chauffage: érable sec, bois d'allumage disponible, livraison gratuite, 778-7135.

BOIS — De chauffage, érable sec. Livraison gratuite. 684-3733.

BOIS — de chauffage, érable, chêne et merisier, livré, 455-2553.

BOIS — de foyer, $45 la corde 16 pouces, 663-2712.

BOIS — de foyer sèche, 90% de chêne, livré, 671-3184.

BOIS — de première qualité, 4 pieds $60, 16 pouces $38 la corde, 456-3100.

ERABLE — sec 16 pouces, $50, 827-0494.

FOURNAISE — à l'huile Lanox usagée, fonctionne bien, $100. 568-3481.

GRAND POELE — A bois, Papaber, Fisher, $575. 568-0943, 663-6669.

PLUSIEURS — variations de bois de chauffage, Outaouais incluant Buckingham. 457-4056.

POELE — à bois, Bélanger, propre, 457-2340.

311 AIDE DEMANDEE

AGENCE — Mini-Ménage demande personne pour faire ménage dans maison privée, honnete et sérieuse, 684-0640.

AGENT D'IMMEUBLE RECHERCHE (E)
POUR VENDRE — un projet de 150 maisons unifamiliales et semi-détachés. Immeubles Simm-Clef, 568-7199.

CONTREMAITRE D'ENTRETIEN MENAGER
Pour superviser et contrôler une soixantaine d'employés.
Un minimum de 5 ans d'expérience est nécessaire.
Faire parvenir votre curriculum vitae au:
JOURNAL LE DROIT
CASE 202
375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7
311

311 AIDE DEMANDE

ATTENTION
POSTE — A temps plein pour 7 jeunes candidats (e) ayant secondaire V. Téléphonez entre 8h30 et 14h, 770-6675.

ATTENTION
Un hôtel de Hull est à la recherche de téléphonistes bilingues pour faire promotion avec ou sans expérience, de 15h à 21h, exigences requises: bon langage, voix agréable, politesse, initiative. Salaire à discuter. Téléphonez entre 15h et 21h: 777-6662.

AVON
PAYEZ les factures de Noël en vendant les produits Avon. Beaucoup de plaisir et d'argent. Composez 232-8585.

BESOIN — personne non fumeuse pour faire le ménage et garder 2 enfants d'âge scolaire, à Ottawa. Logée, nourrie, 596-0198 ou 237-0922.

CASSIER(ERE)
BILINGUE — demandé(e) pour jeudi le 16 janvier seulement de 13h à 20h, situé dans l'est d'Ottawa. Veuillez vous présenter au: 294, rue Albert, pièce 400, Ottawa, ou téléphonez MacDonald et Brisson Personnel: 233-1457.

CHANTEUSE — Demande pianiste. 770-6392.

CHAUFFEURS — De taxis, hommes ou femmes, temps partiel ou temps plein. 561-1512.

COMMIS — de bureau à temps plein demandé: classement, comptes a payer et a recevoir et autres fonctions connexes. Se présenter au 305 boulevard St-Joseph, Hull.

CONCIERGE — Résident, couple à plein temps, bilingue et expérience requis. Entre 9 et 17h, 731-4760.

EDUCATEUR (TRICE) — pour remplacement de 30 semaines, et éducateur (trice) à temps partiel, 15 heures semaine, demandé(e) pour enfants d'âge pré-scolaire. Qualifications: diplôme technique de garderie ou équivalent. Envoyez votre curriculum vitae pour le 10 janvier 1986, La Maison Des Petits Castors 1 rue Shortley, Aylmer, Québec, J9H 5M5, 684-9444.

ENTRAINEUR (E) — qualifié (e) demandé (e) pour cours à des gymnastes. Le samedi à Perkins. Faire parvenir Curriculum Vitae à: Club Mon Gym, a/s Lily Aubé, Perkins, Québec. J0X 2R0. Renseignements: 671-3183, 671-2525.

FEMME — de ménage, pour motel, chemin de Montréal, temps plein ou partiel, 745-6891.

HOMMES — Femmes, ambitieux (euses), travail immédiat. Possibilité de gagner $400 par semaine pour débuter. Formation incluse. Rémunération selon le rendement. Importante société canandienne. Voiture un atout. Renseignements: demandez l'administration 663-5328.

LAVEUR — de vaisselle, bus-boy, homme d'entretien, à temps plein pour le jour. Se présenter au Restaurant Kian, 651 boul. St-Joseph, Hull.

LIVREUR(EUSE) — sérieux(euse), temps plein, commençant à $5.25/l'heure. Petite auto nécessaire. 643-1117 après 4h p.m.

MENUISIER — Ebéniste, 10 ans d'expérience et plus. Se présenter au 65 Adrien Robert, Porte no. 7 entre 9 et 16h.

UNE NOUVELLE AGENCE DE PERSONNEL (ACCREDITEE PAR LE GOUVERNEMENT FEDERAL)
Requiert les services d'une personne bilingue, ayant de l'expérience dans une entreprise du même type.
Possibilité éventuelle d'une participation au bénéfice.
Envoyez votre curriculum vitae à:
S.T.T.S.
Service de Traitement de Texte et de Secrétariat
256, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3X8
311

FEU VERT 86
Notre compagnie d'importyateur ouvre 5 nouvelles succursales d'ici mars, dans la région.
Nous avons besoin de personnes, jeunes d'esprit pour combler des postes dans nos départements.
— personnel
— gestin "management"
— vente et marketing
$250. à 350. par sem.
Pour une entrevue, demander, VALERIE, 745-1982
* *transport nécessaire*

311 AIDE DEMANDE

IMMEDIATEMENT — Poste à plein temps disponible aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau pour l'exploitation de l'un de nos débouchés au détail. Si vous possédez de l'expérience de la vente, que vous êtes mature, couramment bilingue, nous vous prions de faire parvenir votre résumé à Michèle Joly, 2975, chemin Albion, App. 611, Ottawa, Ontario, K1V 8S3. Excellente rémunération, offre d'ensemble.

RECHERCHE — cuisinier(ère), serveurs et serveuses. Se présenter en personne au 711 boulevard St-Joseph, Hull.

REPRESENTANTS DES VENTES
COMPAGNIE — D'Alimentation recherche un représentant (e) pour la ville d'Ottawa et les environs, employé permanent avec de nombreux avantages sociaux. Faire parvenir curriculum vitae à Case Postale 356, Station Jean-Talon, Montréal, H1S 2Z3.

SERVEUR(EUSE) — demandé(e), expérience, bilingue, du lundi au vendredi de 11h a.m. à 14h. Pour informations, 195 Promenade du Portage.

SERVEURS (EUSES) — D'expérience demandés (e). Se présenter au Temple Doré, 303 boulevard St-Joseph, Hull. 776-4886.

SERVEURS — serveuses Gogo, temps plein ou partiel, excellente rémunération, expérience non requise, 233-8210 .

SOLLICITEURS — Bilingues demandés (e). Entre 8 et 18h, 777-2867.

UN COUPLE — ou deux dame pour aider dame handicapée vivant dans sa maison, loyer gratuit, $100 par semaine pour nourriture. 749-6618.

VENDEUR(EUSE) — demandé(e), bijoux, Michèle Lynn. 663-5851.

314 EMPLOI DEMANDE

DAME — de compagnie disponible pour prendre soins malade ou invalide, quelques heures par jour, taux horaire, Aylmer, 685-1716.

FERAIS — ménage de maison, fournis tout. Denise, 561-4526.

FERAIS — Traduction de textes, livres, de l'anglais au français ou l'inverse. Prix compétitifs. 778-3824.

FERIONS — ménage de maison ou de bureau, 568-367 ou 778-0242.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) — d'expérience demandé(e). Contactez Diane le jour, 777-7172.

COIFFEURS — Coiffeuses, avec clientèle à Hull. 778-3335. Demandez Jean-Paul.

ETES VOUS — un(e) coiffeur(euse) d'expérience? Nous vous offrons un salaire supérieure à celui que vous gagnez présentement. Se présenter au 248 rue Bank, Ottawa.

SPECIAL — Bronsage Gaston, 10 sessions pour $29.95, 160 watts turbo. 292 Duquette, Gatineau, jusqu'au 30 janvier, 663-3347, 643-9627.

320 GARDIENNES DEMANDEES

5 JOURS — semaine, près de l'église Ste-Rose, après 18h, 663-2176.

CHEZ-MOI — Projet La Sablonnière, Gatineau, 2 enfants: 3 et 4 ans, expérience et références, 663-2316.

GARDIENNE — de soir, 15h30 à minuit, 4 soirs/semaine, pour 2 garçons âge 5 et 6, 777-6777 avant 15h.

GARDIENNE — expérimentée, non fumeuse, pour garçon de 8 mois, du mardi au jeudi, dans Ferme Limbour, avec transport, 561-5630.

GARDIENNE — fiable, avec expérience, pour garder bébé, dans les environs Laurier et St-Laurent, Hull, Mme Lalonde, 770-3450.

OTTAWA — Sud, dame mature, résidente chez-moi, 2 enfants, références. 233-7618.

PERSONNE — 25 ans et plus pour garder chez-moi 2 enfants et légers travaux domestique. Après 18 heures, 561-7520.

RECHERCHE — gardienne, résidente pour 2 enfants 2 et 10 ans. Jour 991-0298, soir 684-3549.

322 GARDERAIS BEBES

2 ANS — et plus, cour clôturée, 771-5060.

AIMERAIS — Garder enfants le jour, situé près école St-Raymond. 771-6041.

AIMERAIS — garder enfants le jour, secteur Mont-Bleu. 770-2498.

ATTENTION! — Soirs et fins de semaines, $3. Sérieuse et disponible, Brigitte: 776-4573.

AYLMER — garderais chez moi, repas chaud, 684-5164.

CHEZ-MOI — 2 ans et plus, bons soins, 568-4549.

CHEZ-MOI — 4 ans et plus, près écoles Lavictoire, Pie X et St-Jean-Marie-Vianney, du lundi au vendredi, 643-1034.

CHEZ-MOI — cour clôturée, repas chauds, appelez Suzanne: 684-0024.

CHEZ-MOI — expérience et références, 777-7247.

CHEZ-MOI — jour, 1 an et plus, près école La Montée, rue Hurd, Gatineau, 663-7582.

CHEZ-MOI — le jour, 2 à 5 ans, expérience, rue Brittany, Ottawa, 745-7547.

CHEZ-MOI — le jour, rue Chénier, Hull, $45 par semaine, 776-1444.

CHEZ — moi, rue Charron, Hull, jour. 776-5433.

GARDERAIS — bébé chez moi, Gatineau, avec expérience, 561-3588.

GARDERAIS — chez-moi enfants de tout âge, à l'heure à la journée ou à la semaine, sur semaine ou fin de semaine, Linda 643-4635.

GARDERAIS — Enfants à la semaine ou à la journée, près du IGA Riviera, repas chaud, collation, jeux. Nicole 561-7536.

GARDERAIS — enfants chez-moi, lundi au vendredi, 568-1255.

GARDERAIS — Enfants, Parc de la Montagne, 8h à 17h. 777-7882.

GARDERAIS — enfants ou ferais travaux ménagers. 456-3690.

GARDERAIS — enfants le jour, $50 par semaine, Gatineau, 663-8675.

GARDERAIS — Enfants chez-moi, 568-2814.

GARDERAIS — enfants du lundi au vendredi, bons soins, près rue Clériçy, 561-5957.

GARDERAIS — enfants de tout âge, à la semaine, bons soins, bons repas, jeux éducatifs. J'ai une petite fille, 3 ans. Bonne références et expérience. Maison mobile Gratton.

350 OFFRE D'EMPLOI

CASSIER(ERE)
BILINGUE — demandé(e) pour jeudi le 16 janvier seulement de 13h à 20h, situé dans l'est d'Ottawa. Veuillez vous présenter au: 294, rue Albert, pièce 400, Ottawa, ou téléphonez MacDonald et Brisson Personnel: 233-1457.

COMMIS — de bureau demandé immédiatement. Expérience dans la comptabilité et tenue de livres au complet. Connaissance de l'anglais et de l'informatique nécessaire. Envoyez Curriculum Vitae à: Gérant du personnel, B.P. 2338, Station D, Ottawa, Ontario, K1P 5W5.

COMMIS — de bureau, expérience requise, bilingue. Casselman. (613) 764-3372.

PREPARATION DE COURRIER
Commis pour préparation de courrier avec expérience dans 2e et 3e classe postale.
Se présenter à:
TRI-GRAPHIC PRINTING LTD.
465, rue Industriel
OTTAWA
350

COMMIS D'INFORMATIONS BILINGUE A TEMPS PARTIEL SALAIRE $8.31 - $9.23 DE L'HEURE
Nous recherchons une personne possédant d'excellentes aptitudes interpersonnelles afin de travailler au centre d'informations de notre succursale principale de 11h à 15h, du lundi au vendredi. Les candidats doivent posséder de l'expérience du service aux clients dans un environnement bancaire ou connexe. Excellents bénéfices de la compagnie.
Si vous aimez travailler avec le public et que vous pouvez satisfaire aux exigences précitées, prière de faire tenir votre résumé, avec une lettre explicative à la: Directrice des Ressources Humaines, La Coopérative de crédit du service civil Limitée, 400, rue Albert, Ottawa, Ontario K1R 5B2

CONFIDENTIEL SECRET TRES SECRET
SELECTIVE — Placement recherche des employés (es) dans tout les domaines de secrétariat qui détiennent un code sécuritaire pour diverses affectations. Appelez immédiatement: 238-4820.

GERANT(E) — de vente demandé(e), bilingue, personne mature et ambitieuse pour diriger compagnie en pleine expansion. Demandez Ross, 778-7684.

COMPAGNIE — en pleine expansion. Avons besoin de 5 représentants(es) à temps plein, 3 à temps partiel. Salaire très intéressant, possibilité de $300 à $500 par semaine et plus avons besoin de 3 représentants(es) dans le service. Auto nécessaire, entrainement fourni au frais de la compagnie. Pour de plus amples informations, demandez le gérant des ventes, 778-2882 entre 9h a.m. et 10h30 a.m., 18h à 19h.

CONCIERGE — résident, temps plein, couple, pour entretien et réparations, donner expérience et références en détail et salaire demandé par écrit au: Casier Postal 3, Pointe-Gatineau, J8T 4Y8.

CONCIERGE — résident, couple plein temps. Immeuble à logements multiples. Expérience requise. Entre 9h et 17h, 568-4477.

GAGNEZ — des centaines de $ par semaine en travaillant à la maison. Détail envoyer une enveloppe avec votre adresse et affranchie à l'avance à: Travail à domicile, C.P. 351, Masson, Québec, J0X 2H0.

GENEX INC.
RECHERCHE — 2 vendeurs (euses) de publicité pour les régions Hull, Aylmer et Gatineau. Cours de formation de vente inclus. 594-5297 du lundi au vendredi entre 9 heures et 16 heures.

LIVREUR — demandé(e) avec expérience, 25 ans et plus. Se présenter au: 755, boulevard St-Joseph, Hull, 778-0880.

PERSONNEL
Entreprise bien établie dans les services d'entretien est à la recherche d'une personne compétente pour remplir des fonctions au service du personnel dans le bureau général. Doit posséder des qualités de leadership et avoir de l'entregent. Capable d'organiser et planifier avec un minimum de supervision. Le bilinguisme et l'expérience dans le domaine du personnel serait un atout. Salaire et bénéfices intéressants.
Prière d'expédier son curriculum vitae qui demeurera confidentiel à l'attention du vice-président des Services d'Entretien Allen Ltée, à 220 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y1.
350

MIFO — recherche professeurs (es) qualifiés: cuisine au four micro-ondes, aquarels, violon, cuir. 824-8533 France.

NOUVEAU! — Parfums importés d'Europe. Vente directe. Profits très intéressants. 778-1672.

PERSONNE — bilingue, aptitudes pour la vente, pour petit magasin de vêtements et équipement de sport, centre-ville d'Ottawa, emploi permanent de 10h30 à 18h30 lundi au vendredi, salaire $220 semaine plus boni, révision de salaire après 3 mois et bénéfices marginaux. Pour renseignements: contacter Gilbert Holdrinet 564-4980.

PIANISTE — pour accompagner classe de ballet, bonne lecture à vue. Aucune expérience requise, 770-0520.

POURQUOI PAS VOUS? Candidats(es) demandés(es) pour prendre commandes alimentaires, possibilité de $500 ou plus par semaine, auto requise, avec ou sans expérience de vente nécessaire, demandez Henri: 663-0941.

PRODUITS d'éclairage exclusifs plus durables pour magasins, industries, institutions, etc. Aussi G.E. Temps plein ou partiel. Commission. 1-416-627-5402 ou écrire à Daytron, C.P. 909, Succ. A, BPP, Hamilton, Ont. L8N 3P6.

QUE — t'apportera 1986 au point de vue carrière? Tu as de l'entregent, un Secondaire V, une auto. Tu te sens entrepreneur, tu aimerais bâtir toi-même ton avenir. Tu aimes le monde financier. Les Coopérants peuvent peut-être t'aider. Jasons-en. Georges Aimé Roy, 746-4661.

REPRESENTANTS(ES) — domaine alimentaire, compagnie de Montréal, recherche représentants(es) pour visiter les supermarchés de la région de Cornwall, Ottawa-Hull. Etre bilingue, dynamique et posséder une voiture. Salaire intéressant, commission, allocation dépense, bénéfices sociaux. Si possible s'il vous plait joindre une photo et poster votre curriculum vitae à Gestion Marbex Ltée, 1551 rue Papineau, Montréal, Québec H2K 4H7.

SECRETAIRE — réceptionniste pour bureau d'assurance général, cour en secrétariat, belle personnalité et expérience de travail. Ecrire à case 087 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

SELECTIVE — Placement Ltée a un besoin urgent d'opérateurs (trices), secrétaires, commis de bureau, bilingue. Comminuquez Micheline 238-4820.

SERCRETAIRE — réceptionniste à temps plein pour une compagnie établie depuis 20 ans au centre-ville d'Ottawa. Dactylo et anglais nécessaire, informatique un atout. Envoyez Curriculum vitae à: Gérant du personnel, B.P. 2338, Station D, Ottawa, Ontario, K1P 5W5.

SERVEUSE — barmaid demandée du lundi au vendredi. Se présenter au : Café des Flandres, centre d'achat Riviera, 22 des Flandres, Touraine.

VENDEUR(EUSE)S — D'expérience, excellent salaire. Se présenter au 27 Gréber, Pointe-Gatineau.

VENDEURS(EUSES) — demandés(e) 25 ans et plus, expérience dans la vente direct un atout. Salaire selon vos compétences. Clientèle fourni, territoire établi, automobile nécessaire. Pour les gens désireux de relever le défi. Bienvenue à tous, demandez Ross, 778-7684.

390 SERVICES SPECIALISES

BESOIN — immédiat, infirmières licenciées graduées, infirmières auxiliaires, préposé(es), auxiliaires familiales. Services de Santé Viewmount, 233-1215.

400 LOGEMENTS A LOUER

1-2 CHAMBRES — près hôpital Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre, dépanneur, 561-6374.

175 MUTCHMORE — immédiatement et mars, a chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblovision. 778-3449.

1 — appartement moderne, 1 chambre à coucher, balcon, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie. Stationnement $380. 770-4617.

1 — appartement moderne 2 chambres à coucher, balcon, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie. Stationnement $425. 770-4617.

1 CHAMBRE — à coucher, Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $310 par mois, 1er janvier, 771-4171.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, $500, 745-1513, après 18h, 827-0403.

1 CHAMBRE — à coucher, très propre, bâtiment rénové, centre-ville Hull, pas stationnement, 827-3681, 770-1851 après 18h.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, stationnement, $299 par mois, 771-1352.

1 — Chambre à coucher, libre immédiatement, tous services inclus. 238-1310, 746-5621.

1ER FEVRIER — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement. A partir de $366. au 561-0840.

1er FEVRIER — appartement 2 chambres à coucher, 561-9494.

1ER FEVRIER — Secteur Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, câblovision, $436, 568-2226, 568-2731 de 8h à 12h et 13h à 16h.

1er FEVRIER — Studio, 1 plus 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement. A partir de $307. au 568-0660 de 18h à 20h.

1 MILLES — de Gracefield, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, prise pour laveuse, sécheuse, stationnement, $160, 463-3199.

1 MOIS GRATUIT AVEC FOUR MICRO-ONDES
1,2,3 chambres à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé. A partir de $370 par mois. 778-3266

240 — Taché, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle réfrigérateur fournis, janvier, février. 777-9261.

240 TACHE — Hull. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $415, chauffé, libre, 777-4195, 777-9261.

horoscope

Vendredi 10 janvier 1986

BELIER — du 21 mars au 20 avril
Vous vous trouverez dans un état passionnel qui ne vous est pas coutumier. Vous rencontrerez un être dont vous tomberez amoureux ou vous retrouverez un être aimé avec la même joie.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Une personne du sexe opposé vous poursuivra de ses déclarations. Des rencontres qui vous apporteront de la facilité en tout, des accords tacites, des assentiments, des complaisances. Au travail, on tachera de vous en imposer.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Il y a un élément essentiel dont vous devez absolument vous souvenir: compte tenu de votre goût prononcé pour le changement et la diversité, vous devez veiller à ne pas trop vous disperser, du moins au niveau où cela vous deviendrait préjudiciable.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Votre immense besoin d'affection et votre vive émotivité perturbent cette paix intérieure à laquelle vous aspirez. Ne laissez pas votre bonheur se miniser par cette pénible impression de compter trop peu pour l'être cher puisqu'elle n'est pas fondée.

LION — du 23 juillet au 23 août
Les amours seront peu savoureuses et assez heurtées. Il semble qu'un rival se permettra de vous damer le pion. Ce qui ne sera nullement à dédaigner; petites joies, plaisirs, gâteries, mignardises, agaceries. N'envisagez pas le travail.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Querelle d'amoureux suivie de réconciliation. L'être cher démontrera une certaine lassitude qui vous donnera l'impression qu'il est blasé. Il vous est conseillé de ne pas trop exiger en ce moment sur le plan amoureux.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Période de stabilité amoureuse, de bonne volonté, de compréhension. Vous saurez mieux gagner la confiance et l'amour; vous aurez du doigté et de la diplomatie, et vous verrez les choses avec les mêmes yeux que l'être aimé.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Il y a des êtres qui n'aiment pas faire souffrir plusieurs personnes et qui préfèrent s'appliquer sur une seule, ce sont les êtres fidèles. Vous aurez à souffrir de l'esprit possessif de la personne qui dit vous aimer. Vous trouverez du travail.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Des amours caractérisées par de l'expansion, du défoulement, de la bonhomie, de la cordialité. De grandes possibilités de rencontrer de nouvelles relations plus ou moins mondaines ou des retrouvailles.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Vous pourrez vous faire de belles relations. Tout paraît bien aller sous le signe de l'amitié; d'autant plus que les amours sont mal acceptées par une vive agitation, de la nervosité, des va-et-vient inutiles, des agacements.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Vous subirez l'assaut de désirs inavouables. Des rencontres pourraient faire palpiter votre coeur. De belles heures sont promises aux amoureux fervents. Une querelle en perspective. Si l'on vous provoque, contentez-vous de sourire.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Ne sophistiquez pas vos distractions, ni vos plaisirs; il y a un certain danger dans cette attirance que vous éprouverez pour l'irréel. Caractérisez vos amours par de multiples agrements, divertissements, promenades.
S.O.P

NOUVEAU!
Logement à louer.
Choisissez votre tapis et votre peinture.
Jolie 3½ et 4½ à prix réduit.
561-46902 ou 561-9231
400



Vous cherchez une bonne affaire
A L'ENTREE DU PROJET RIVIERA — TOURAINE
Six logis neuf très bien localisé, construction de qualité, bien insonorisé, poêle et réfrigérateur, installation pour laveuse et sécheuse, remise à même le logis, tapis, stationnement, balcon avec vue sur la rivière.
1 c. à c. $395.00 à $445.00
Libre le 1er février.
Tél. sur semaine 8½ a.m. à 5½ p.m.
776-5000 soir et fin de semaine 561-5512.

GATINEAU LIBRE IMMEDIATEMENT
2 chambres à coucher, très moderne, tout neuf, tapis, stationnement.
$475
663-7441 — jour
663-3827 — soir

A partir de $435 par mois
1 MOIS GRATUIT*
Appartements de 2 chambres à coucher
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur.
444, boul. Gréber Pte-Gatineau
Concierge #13
561-5960
*Voir conditions
400

Le seul endroit à Hull qui vous offre
Cuisinière, réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif, Le Club Radisson.
Studio, 1, 2 et 3 ch. à coucher
Attention! Futurs locataires
SPÉCIAL
SUR LES 1 ET 2 CH. À COUCHER
*1 MOIS GRATUIT *Sujet à certaines conditions
PLUS UN FOUR MICRO-ONDES OU VIDEO CASSETTE GRATUIT
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus.
Les Jardins Radisson
HULL — 771-7441
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h
Gestion Bureaucan Inc.
2 Radisson, app. 106

400 LOGEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU IMMEDIATEMENT 1er février
Studio, 1 et 2 ch. à coucher chauffé, éclairé, cablovision cuisinière, réfrigérateur, stationnement
à partir de 250$
568-0660
de 18h à 20h

HULL
(Immédiatement, 1er jan. et 1er fév.)
2 et 3 ch. à coucher Chauffé, éclairé, cablôvision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement. à partir de $429.
au: 778-1340
777-4462
771-4604
400

1 MOIS GRATUIT SUR CERTAINS MODELES
LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
• Studio, 1-2 chambres à coucher
• Chauffés, éclairés • Ascenseur
• Poêle, réfrigérateur • Sauna et piscine
561-3324
A partir de $375

Appartements Tasse
2 MOIS GRATUIT
Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera
• Voisin de l'autoroute
• 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
• 2 chambres à coucher
• Tapis mur à mur
• Stationnement
• A partir de $465.00
Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez
568-2186 • 568-2105 • 561-3778
561-9389



Face au parc de la Gatineau — Construction neuve
RÉSIDENCES
JOIE de VIVRE
• 2 chambres de grande superficie
• Poêle et réfrigérateur si désirés
• Petits bâtiments (6 à 12 logis)
• Emplacement pour laveuse et sécheuse
• Entrée individuelle, pas de corridor
• Armoires de mélamine et chêne
• Emplacement pour lave-vaisselle
• Grandes fenêtres "Thermos" de qualité supérieure
Face au parc de la Gatineau, Boul. Cité des Jeunes
à partir de $430
Appartement témoin ouvert aux visiteurs
Boul. Cité des Jeunes — Boul. Des Hautes-Plaines — Boul. Riel — Boul. Mont-Bleu
771-8666

Nous recherchons
GÉRANT — EMPLOYÉS
RESTAURANT À SERVICE RAPIDE
- Salaire compétitif.
- Possibilité d'avancement.
- Travail stimulant.

Réponse avec expérience à:
CLAIRE BENARD
975, boul. St-Joseph,
suite 101
Hull, Québec
J8Z 1W8
Confidentialité assurée.
350

DEMERS CHEVROLET OLDSMOBILE
TECHNICIEN SPÉCIALISE DANS LES DOMAINES SUIVANTS
— Equilibrage de roues
— Suspension
— Alignement
Nous sommes à la recherche d'un technicien avec expérience sur les nouveaux modèles de voitures. Nous sommes équipé du système Hunter le plus moderne dans la région.
Avantages:
— Salaire au dessus de la moyenne
— Plan d'assurance groupe
— Bénéfices marginaux intéressants
— Excellente condition de travail
Pour plus d'informations s'adresser à:
M. Jean-Marc Charlebois
Gérant Général,
Service et Pièces
868, boul. Maloney ouest
Gatineau,
1 (819) 568-5811
350

DACTYLOS
Obtenez la plus haute rémunération avec des assignations intéressantes au gouvernement et dans l'industrie privée.
OUVERTURE DE POSTES DES MAINTENANT
KELLY Les Services Kelly Ltée SERVICES
238-4801
705-280, rue Albert
OTTAWA, K1P 5G8

"LES VOIR, C'EST LES VOULOIR"...
★★★★ APPARTEMENTS BOISES
ATTENTION!
"Personnellement vôtre"...
un LAVE-VAISSELLE
Ch. Aylmer — Boul. des Prés — JANRE CONST. — Ch. de la Montagne — Boul. Gamelin
Un site enchanteur et exceptionnel...
1-2-3 CHAMBRES A COUCHER
- Réfrigérateur (couleur amande)
- Cuisinière (couleur amande)
- Câblovision
- Salle de lavage
- Stationnement
- Conciergerie
- Service d'autobus
- Votre cadeau personnel
- **Salle d'entreposage dans l'appartement.**

★ A l'arrière du projet, vous y trouverez d'ici peu, un merveilleux parc pour piétons.
★ Centre d'achats à proximité en perspective.
★ 5 minutes d'Ottawa
★ 3 minutes des pentes de ski et ski de fond

BUREAU DE LOCATION:
Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi, 12h à 17h
Dimanche, 12h à 15h

JANRE CONSTRUCTION 776-3411 776-3040



GUIDE DE SERVICES
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

APPAREILS MENAGERS
NOVUS ELECTRO REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.
OUELLETTE — Réfrigération. Bon prix! 561-0727, 777-9855.
REPARATION — Laveuse, sécheuse, poêle, 643-4620
REPARATIONS — appareils ménagers, 24 heures, 684-9348.
REPARATIONS — cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, 777-2914
REPARATIONS — de poêle, réfrigérateur, air climatisé, laveuse, sécheuse, etc. 770-5390.

ARBRES
COUPE — et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

COMPTABILITE
TENUE — de livres informatique et autres travaux de comptabilité. Expérience professionnelle et service rapide. 561-0031 après 18 heures.

COUTURE
AA REPARATIONS — Travail de qualité avec expérience, 777-6781
FOURRURE — réparations générales. 568-2575.

COUTURE
REPARATIONS — et quelques confections. Sur semaine entre 18h30 et 21h: 561-1770.

COUVREURS
LES TOITURES — Athanasse Trépanier Enrg., 30 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Déneigement complet. Estimation gratuite, 777-8591 .

DEMENAGEMENT TRANSPORT
DEMENAGEMENT J.L.T. — pour local et longue distance, 568-3040, 741-6418.
FERAIS — déménagement, 770-2932, 777-0810 demandez René.

DENEIGEMENT
ENLEVEMENT — de neige sur toiture, service 24 heures. 778-0742.
ENLEVEMENT — de neige dans les cours et stationnement, service rapide. 663-6380, 663-8156.
PAR CONTRAT ou autre, 561-3254.
SERVICE RAPIDE 663-1263.
SERVICE — Rapide en tout temps. 663-1975.

ELECTRICITE
TRAVAUX — Et réparations de tous genres en électricité. Alain 561-0246.

MACONNERIE
FORTIN — et Fils Maçonnerie. Spécialité pierre naturelle et tous genres de réparations en maçonnerie. 561-3798 .

MAISON REPARATION RENOVATION
JETTE — Sable sous pression mobile. 663-1027.

MENUISERIE
CONSTRUCTIONS — Rénovations: armoires, meubles, finition intérieure et sous-sol. Marcel 663-5401, Paul 663-4780.
FINITION — Intérieure, pose de gyproc et joints, ébénisterie, après 17h, 827-3631
MENUISERIE — Générale. Estimation gratuite. 568-9283.
MENUISIER — Offre ses services en rénovations de tous genres.770-8636.
TOUS — Genres rénovations. Estimation gratuite. 663-2092.

NETTOYAGE MENAGE
VAPONET — nettoyage de tapis, divan, chez-vous, estimation gratuite, 561-0716, 685-0885.

PLATRIERS PEINTRES
FERAIS — peinture intérieur, demandez Lucie: 684-7104.

PLATRIERS PEINTRES
FERAIS — Petite et grosse réparations de gyproc, finition de joint, plafond texturé, 568-1650.
LES PEINTURES — A.M. Rénovations complètes. 561-9176, 771-5540.
PEINTURE — Gyproc, réparations mineures, prix raisonnable. 594-4710.
TIRAGE — De joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, 561-7298

PLOMBIERS
FERAIS — Plomberie, électricité, pose de céramique, ouvrier, installation de chauffage, peinture. 778-7713.
MAC'S PLOMBERIE — Réparations, 568-2614

RENOVATIONS
MENUISERIE — générale et de finition, fondation de bois traité, charpente, addition, rénovation intérieure, sous-sol, installation de portes et fenêtres. Travail de qualité et références, 684-7325.
PLAFOND — suspendu et acoustique, plafond décoratif (spray), pose de gyproc et joints. En tout temps 684-0398.

RENOVATIONS
REPARATIONS — De briques et pierres, 561-0691
TOUS GENRES — De rénovations et réparations. 827-0795.

REMBOURRAGE
REMBOURRAGE — Roberto, 462, boulevard St-René est, 663-6669 . Rembourrage de tous genres, moderne et antique.
TOUS — Genres de rembourrage, estimation gratuite, 771-4424

REPARATIONS
DECAPAGE — Réparations et finitions de meubles. Yves Charbonneau, 663-4400, Masson (819)986-8316
NOUVELLE — Ouverture le 6 janvier 1986. Réparations de grille-pain, bouilloires, fers à repasser, mini-laveuses, mini-sécheuses, poêles, etc. Bon prix. Ouvrage garantie. Informations, 777-4271.

TAPIS, TUILES CERAMIQUES
TAPIS — F. L Enregistré. Installationtapis, tuiles, prélard et céramique. 986-1839.
PAYEZ — Vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750 .

2 APPARTEMENTS — Angers, 2 et 3 chambres à coucher, 663-0479.
2 APPARTEMENTS — de 1 chambre à coucher. 1 seulement avec lave-vaisselle, four encastré, Jen-Air, air climatisé, sont situés à 2 rues du Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais. Appartements: non chauffé, ni éclairé, libre immédiatement. 777-9099, 776-3915, entre 17 heures et 19 heures 777-3568.
2 CHAMBRES — 5 minutes de la 550, installation laveuse-sécheuse, tapis neuf, cour clôturée, grande remise, chauffé, éclairé, $450, demandez Louise, jour: 997-3799, soir: 663-3288.
2 CHAMBRES — à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $525, Ogilvie, 820-6352.
2 CHAMBRES — à coucher, libre 1er février, secteur St-Jean-Bosco, 776-1909.
2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, édifice complétement rénovée, libre 1er février, $518 par mois, 770-0097.
2 CHAMBRES — à coucher, grande cuisine, 561-9270.
2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, $435, Templeton, 663-8967.
2 CHAMBRES — à coucher, salon, salle à manger, cuisine, place pour laveuse, sécheuse, 770-6633 ou 777-2526.
2 CHAMBRES — à coucher, Aylmer, 684-7828.
2 CHAMBRES — à coucher, très propre, $450, non chauffé, ni éclairé, libre immédiatement, 777-4069.
2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $460, 1 mois gratuit, 741-2728 après 16h 30.
2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, stationnement gratuit, boulevard Labrosse, $400 par mois, libre 1er février. Après 17h, 643-5539.

MOT MYSTÈRE 67 A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

8 Lettres	Le mot clef — Eléments chimiques

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abri	Chlore	Fluor	Mât	Platine	Sélénium	Zinc
Argon	Chrome	Francium	Miner	Plomb	Sodium	
Arsenic	Couler				Souffre	
Azote	Curium	Hafnium	Néon	Radium		
			Nickel	Radon	Tantale	
Baryum	Etain		Niobium	Rhénium	Tellure	
Bore	Europium	Indium	Noire	Rhodium	Terbium	
Brome		Initial		Rubans	Trouer	
	Fer	Iode				
Carbone	Fermium	Iridium	Oser	Sali	Xénon	

Solution du problème précédent: Kilomètre

R	Z	N	O	D	A	R	H	O	D	I	U	M	T	R
E	E	I	N	D	I	U	M	L	A	E	R	U	E	E
N	R	I	N	T	R	U	E	R	T	T	A	I	L	S
I	O	C	R	C	I	K	T	O	E	E	D	N	L	O
M	L	M	I	B	C	C	Z	M	S	R	I	E	U	U
U	H	U	O	I	A	A	O	N	N	B	U	H	R	F
I	C	I	N	E	S	R	A	M	U	I	M	R	E	F
P	N	N	F	S	H	B	Y	I	U	U	U	O	P	R
O	E	E	A	C	U	O	I	U	I	M	I	M	L	E
R	R	L	N	R	R	N	E	N	M	M	D	U	A	P
U	I	E	D	O	I	E	F	M	N	U	I	I	T	R
E	O	S	R	T	N	A	L	O	O	I	R	D	I	O
N	N	M	I	O	H	E	G	U	T	R	I	O	N	U
N	I	A	T	E	B	R	X	A	O	U	B	S	E	L
E	L	A	T	N	A	T	M	U	I	C	N	A	R	F

400 LOGEMENTS A LOUER

2 CHAMBRES — à coucher, pour adulte, 777-1998 de 10h à 18h.

2 CHAMBRES — chauffé, Janvier gratuit, spacieux, $420, 776-0330 .

2 CHAMBRES — Neuf, prise laveuse, sécheuse. Option poêle, réfrigérateur ou 1 mois gratuit. $425, 568-3029, 561-4838.

2 CHAMBRES — Poêle, réfrigérateur, adulte, $300, boul. Maisonneuve, Hull, 561-3876 .

2 CHAMBRES — sous-sol, prise laveuse, sécheuse, libre, $325, 827-2647.

2 CHAMBRES — stationnement, $375 par mois, 777-4288.

2 MOIS GRATUITS
GATINEAU — Construction neuve, entrée individuelle, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $475 par mois, 777-0191, 771-8707.

3 1/2 — $427, vue superbe, rivière, chûtes, parc, 770-8711 ou 770-7957.

3 1/2 PIECES, $300 par mois, 643-4924.

3 1/2 PIECES — chauffé, éclairé, Hull, $350, stationnement, 777-6801.

3 1/2 — Templeton, prise laveuse, etc. 643-5388.

3 APPARTEMENTS — neufs, 5 1/2 pièces, prêt le 1er janvier 1986, janvier gratuit, insonorisés, soir: 663-7218, 663-6413.

3 CHAMBRES — à coucher, immeuble neuf, stationnement, tapis, $500 par mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, près angle St-Raymond et St-Joseph, Hull, 992-0019 ou 770-9036.

72 MATAPEDIA — Immédiatement et mars, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 561-0204, 568-4498 entre 9h et 17h.

A GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 643-1369.

A GATINEAU — logis impéccable, 2 chambres à coucher, stationnement avec prise, 1er février. Après 17 heures 824-8319.

A GATINEAU
SUPER — Spécial, 3 1/2, 4 1/2. Libre immédiatement. Cuisinière et réfrigérateur inclus. Frais peint. 561-4692 et 561-9231.

APPARTEMENT — 1 chambre, 1er mars, $300, garçonnière poêle, réfrigérateur, $200. gratuit jusqu'au 1er février, 770-8299 après 18h.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, secteur Mont-Bleu, 776-1538.

APPARTEMENT — 2 chambres, libre 1er février, propre, tranquille, acceptons enfant et bien-être, $350, 568-1963 ou 561-0563.

APPARTEMENT — Luxueux, centre-ville, nouvellement rénové, plancher parqueterie, chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine-dinette, $800. 236-6689 jour, 234-5223 soir.

APPARTEMENT — Luxueux, centre-ville, nouvellement rénové, plancher parqueterie, chauffé, 1 chambre à coucher, salle à manger, $750. Jour, 236-6689, soir, 234-5223.

APPARTEMENT — neuf Gatineau, 3 chambres à coucher, à quelques pas des Promenades, libre 1er février, $485 par mois non chauffé, non éclairé. 561-1918 568-1457.

APPARTEMENTS — Luxueux de 2 chambres à coucher, complètement remis à neuf, tapis neuf partout, prise laveuse-sécheuse, balcon, intercom, stationnement, secteur Mont-Bleu, environnement rue Daniel Johnson. $375 et $395 mois. 1er février, 1er mars, 1er avril. 771-4724, 771-5169.

APPARTEMENTS — neufs, boul. LaVerendrye, en face de la Polyvalente Gatineau, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, prise laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, 1er février, à partir de $425 par mois. Après 17h 663-5201.

APPARTEMENTS — Tassé, 1, 2, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 2 mois gratuit. 561-5395, 561-9135, 568-7028, 568-1478.

ATTENTION 1 MOIS GRATUIT
GATINEAU, La Seigneurie. Appartements neufs, dans un édifice luxueux habité en majorité par personnes du troisième âge incluant ascenseur, 2 chambres à coucher, grand balcon, privé, installation laveuse/sécheuse, concierge résidant, stationnement avec prise, a partir de $460, 568-6705

ATTENTION — 2 chambres à coucher, neuf, poêle, réfrigérateur inclus, installation laveuse-sécheuse, entrée privée, $475 par mois, 1er février, Paul-André: 663-0722, 561-5222.

AYLMER — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis partout, 1er plancher, stationnement, 684-5619.

AYLMER — 2 chambres, rénové, stationnement, $400. 728-5862.

AYLMER — appartement de luxe, 1 chambre à coucher, grandes pièces éclairées, $400 chauffé, éclairé, câble, stationnement, 684-6958 après 17h30.

AYLMER — Garconnière, 1 et 2 chambres, 1er février- 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure, 684-7397, 684-8887.

AYLMER — Studio, directement sur la rivière, piscine, 1er mars, $385 par mois, chauffé, éclairé, 684-7036.

AYLMER — un mois gratuit, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, $460; 3 chambres à coucher, $525; chauffé, non éclairé, stationnement, buanderie, 684-7676, 777-0117.

BOULEVARD — Des Trembles, condo de luxe, 2 chambres, solarium, sport, $625, février. Soir: 235-7175.

BUCKINGHAM — Janvier gratuit pour logis à $360; autres logis à sous-louer à $310 et $375, (819) 986-5663.

CAUSE — transfert, à louer rue Roy, 1er février, logis 2 chambres à coucher, chauffé, tranquille, tapis, laveuse, éventuellement cuisinière et réfrigérateur. 778-1043.

CENTRE — Hull, pas chauffés ni éclairés, 2 chambres, immédiatement $320; garconnière 2 1/2 pièces, février, poêle, réfrigérateur, balcon, $260, 684-5146 .

CHATEAU — Vanier, 2 chambres à coucher, belle vue, appareils ménagers, stationnement et piscine intérieurs et autre, très propre, $625. 233-3067 443-3523.

CHEZ VOUS CHEZ NOUS
NEUF — centre-ville Gatineau, 2 chambres, câblovision gratuit 1er bail, ouvert samedi, dimanche. 561-5710 après 17h.

CONDO — 2 chambres, centre-ville Gatineau, grand, $515, non chauffé, non éclairé, soir: 771-1205.

DEVANT CEGEP
NEUFS — Luxueux, 1, 2 et 3 chambres, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, et satellite inclus, 340 et 350, Cité des Jeunes, à partir de $425. 776-6300 entre 16 et 22 heures.

DUPLEX — 3 chambres à coucher, prise laveuse et sécheuse, foyer, chauffé, eau chaude fourni, pas éclairé, $525, 561-1942.

DUPLEX — haut, Hull, 1er février, $398, pas chauffé ni éclairé, stationnement, 778-6173.

EDELWEISS — Chalet suisse moderne, 30 minutes d'Ottawa, vue sur pente de ski, 3 chambres à coucher, cuisine équipée, février gratuit, $550 par mois seulement, 459-3687.

GAINEAU — gaçonnière chauffée, éclairée, libre. $350. 643-3977.

GARCONNIERE — très grande, pas chauffée, ni éclairée, $330 mois, 770-6874, 746-4114 après 17h.

GATINEAU — 172 Harold, 1 chambre à coucher, sous-sol, $275 par mois, plus électricité, 613-258-4912 de 18h à 21h.

GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375, 561-8750.

GATINEAU — 1 chambre, chauffé, eau chaude, stationnement, $325, 663-4509.

GATINEAU — 1 chambre, semi sous-sol, $325, chauffé, prise, stationnement, libre, 355 Frontenac. 685-1452.

GATINEAU — 1er Avril, 2 chambres à coucher, installation laveuse sécheuse, construction neuve, non chauffé non éclairé $425 ou chauffé éclairé $490, 777-8118 , 777-3843.

GATINEAU — 1er février, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, $290. 643-1563.

GATINEAU — 1er février, 3 pièces 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, idéal pour personne seule, $325, 663-0337.

GATINEAU — Février, bas de maison, 3 chambres, non chauffé non éclairé, $425, 771-0467 .

GATINEAU — 2 chambres, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $310, libre, 663-4349.

GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près des Promenades, 568-6035, 561-6463.

GATINEAU — 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, balcon, 470 par mois, 561-3652.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, 568-5872, 663-2078 demandez Jacques.

GATINEAU — 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre. 643-9653.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, libre, 746-3349 après 17 heures.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, 233-5012.

GATINEAU — 2 chambres, près C.I.P, chauffé, $400. 663-4983.

GATINEAU — 2 chambres, chauffé, eau chaude, non éclairé, $410, stationnement. Après 17 heures, 777-3365.

GATINEAU — 2 et 3 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 568-6182 561-5263.

GATINEAU — 3 chambres, $495, chauffé, libre. Après 18h, 663-2081 ou 643-2753.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $475 par mois, chauffé pas éclairé, libre, 663-2457 ou 561-5352.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, tapis, janvier gratuit, $430, 827-2209 824-7514.

GATINEAU — 3 chambres, 346 L'Allemand, $450, 778-3758, 643-1045, 643-3177.

GATINEAU — 6 logis, appartement neuf, 2 chambres à coucher, 663-0656.

GATINEAU — appartement 1 chambre à coucher, boul. Maloney est. 663-6408 M. Lé vesque.

GATINEAU — bungalow 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre, $600 par mois, 561-9584, 671-3529.

GATINEAU — garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement privé, libre immédiatement, $325 mois, 561-6345.

GATINEAU — janvier, février, mars, avril, 2 chambres, chauffé, éclairé ou non, 561-5119.

GATINEAU — logis sous-sol, 1 chambre, entrée et stationnement privés, $300, 643-9502 après 18h.

GATINEAU — nouveau, 2 chambres à coucher, février ou mars, $400, 643-9519, 741-3820.

GATINEAU — près hôpital, grand duplex, sous-sol, 2 chambres à coucher, très propre, entrée privée, salle de lavage, 1er février, $430, pas chauffée, ni éclairée, 663-8589.

GATINEAU — Secteur Templeton, 1er mars, logis neuf, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, lave-vaisselle; stationnement, remise, cour, $420. 663-0870.

GATINEAU — sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre, tapis, stationnement. Couple sérieux ou dame seule. 663-1568, 663-3981.

HULL — Rue Delorimier, 2 chambres, $375, 776-4858.

HULL — rue Laramée, 2 chambres, chauffé, $400, 770-4794.

HULL — secteur Hautes Plaines, 49 Du Côteau, duplex neuf, 3 chambres, 1er janvier, $525, 568-8557.

HULL — Secteur Hautes Plaines, luxueux 3 chambres, libre immédiatement, 777-2933.

HULL — Secteur St-Raymond, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, très propre, sous-sol, maison privée, 2 chambres, libre. 778-6291.

HULL — sous-sol 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, $380 par mois, 15 janvier, 16 Rouville après 18 heures.771-0867 .

HULL — sous-sol moderne, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement pour petite auto, février ou mars, $395 pas chauffé ni éclairé, 776-4295.

HULL — spacieux, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, $425, 215 Kent, 746-5471.

HULL — St-Joseph, grand 2 ou 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, immédiatement, $450, 561-3981.

HULL — tout neuf, grande garçonnière, possibilité chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, installation laveuse-sécheuse, $350 par mois, 777-2080.

HULL — Hautes-Plaines, spacieux 3 chambres , prise laveuse, sécheuse, 1er mars, $550. 778-3050.

HULL — Une chambre (2 1/2), libre immédiatement ou 1er janvier. Près de tout, Sacré-Coeur coin Laval, autobus à la porte. Edifice tout neuf, insonorisé. Stationnement gratuit et chauffe-moteur; aussi 3 chambres à coucher, libre 1er mars, chauffage économique. 771-5927.

HULL, 285 LAURIER
SPACIEUX — une chambre à coucher, en face du Parc Jacques-Cartier, vue panoramique sur rivière Outaouais et Chutes Rideau. Air climatisé, 770-8711.

HULL — 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $410. 777-0336.

HULL — 2 chambres à coucher, $390, chauffé, 776-6414, 741-1201.

HULL — 2 chambres à coucher, installations laveuse sécheuse, grand appartement, stationnement, libre immédiatement, un mois gratuit, de 9h à 17h: 771-7177, 778-6661, après 17h: 778-6407.

HULL — 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, 1er février, $434, 778-7211.

HULL — 2 chambres, février, chauffé, prise laveuse, sécheuse, $465. 684-3438. Midi à 18h, Lise: 771-2680.

HULL — 2 chambres, près hôpital Sacré-Coeur, secteur recherché. 568-2278, 594-3993.

HULL — 3 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $450 par mois. Pour adultes avec un enfant seulement. Pour visiter s'adresser à 111, rue Dollard, Hull, Ap 2, après 16 heures.

HULL — 3 grandes chambres, stationnement, $500, immédiatement, 523-4957 .

HULL — 3 pièces, chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur, immédiatement, $285. 771-6562.

HULL — 73 Laval, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rénové, $350. Après 16h, 749-3333.

HULL — boul. Des Hautes-Plaines, 2 chambres à coucher de qualité. Venez comparer. A partir de $425, tapis et stationnement. 563-0873.

HULL — boulevard St-Joseph, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, poêle et réfrigérateur, chauffé, 1er février, 684-3173.

HULL — Centre-ville, 3 1/2, 776-9216 jour. Soir: 776-6685.

HULL — centre-ville, 2 chambres à coucher, 1er mars 1986, édifice neuf, idéal pour personne de 55 ans et plus. Jour demandez Monique, 770-2330.

HULL — Centre-ville, sous-sol, 3 1/2 pièces, partiellement meublé, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $300, libre 1er février ou avant, 568-9366.

HULL — Garçonnière, luxueuse, cuisine, chambre, salon, près centre-ville, $350. 568-0535.

HULL — Garçonnière, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffée, pas éclairée, 778-2480, 770-3781.

HULL — Immédiatement garçonnière, 1, 2, et 3 chambres; mars garçonnière et 3 chambres, avril 1 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine intérieure, gardien de sécurité. 2 mois gratuits. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — Le Baronet, 1er février, studio, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350, 778-2690, 770-5530.

HULL — libre immédiatement, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, prise pour mini laveuse et sécheuse, $380 par mois, 777-6805.

HULL — libre immédiatement, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $350, 777-0117.

HULL — (Millar), près Taché et L'Université du Québec, appartement 1 chambre à coucher, paisible et ensoleillé, entrée et cour privés, préfère personne seule ou couple tranquille et mature, $360 chauffé, libre 1er février, 777-9574.

HULL — Mont-Bleu, 2 appartements identiques, demi sous-sol, $370, 1ière étage $400, 2 chambres à coucher, tapis partout, stationnement, 777-7150 ou 741-4279.

HULL — Mont-Bleu, 4 1/2, rue Tassé, dans 16 logis, sous-louer ou nouvelle location. 778-0699, 777-9473 Lorraine.

HULL — Près centre-ville, neuf, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, $475. 568-0535.

HULL — Près des Galeries, 2 logis de 2 chambres, libre, 778-2323. Après 17h, 568-2329 ou 770-7874.

JANVIER GRATUIT
2 chambres, prise laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, $475, libre. 568-9427 ou 568-5440.

JANVIER — Gratuit, février, mars, avril, mai. Le Carillon. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $410, $490, chauffé, éclairé. 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore.

LE BARONET
APPARTEMENT — 1 chambre, chauffé seulement, 1er mars, 770-5530.

1er FEVRIER — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, cuisinière, réfrigérateur. $437. au 568-0828.

LIBRE — 1er février, 5 pièces, rue Montclair, 771-9586.

LIBRE 1er janvier, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $395 par mois, tapis neuf, Hull, après 17h, 777-1594.

LIBRE — Clarence Creek, grand appartement de 1 chambre à coucher, $300, 777-4452.

LIBRE — immédiatement, 2 chambres à coucher, $425, 563-4141 ou 568-7281.

LIBRE — La Sablonnière, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $450, 663-8466.

LIBRES — Immédiatement, appartements neufs, 1, 2 et 3 chambres à coucher. Près du centre-ville Hull, 568-7987, 778-7829, 663-7441.

LOGEMENT — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, rue Jogues, $440, libre février, 777-7382.

LOGEMENTS — neufs, 3 chambre à coucher, 1,300 pieds carrés, $550 par mois, occupation immédiate, février, mars. Paulette Savage 663-3486.

LOGIS — 4 pièces, rénové, près Imprimerie, Hull. $375, libre, 776-5071.

LOGIS — Neuf à louer, tapis, prise laveuse-sécheuse, piscine incluse, $450 par mois, pas chauffé, ni éclairé. 1er février. Personne tranquille. 663-4536.

MONT-BLEU — 1 chambre à coucher, grande cuisine équipée, salon, salle de lavage, stationnement, $380. Après 18 heures 778-2004.

MONT-BLEU — 1er février, 3 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, frais peinturé, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $550, 778-0423.

MONT-BLEU — 2 chambres, balcon, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $435, 778-3269.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, eau chaude, prise laveuse-sécheuse, stationnement privé, $435, 663-4509.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, tapis, stationnement, salle de lavage, $400, après 18h, 778-2004.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, tranquille, près de tout, $460 par mois, soir: 776-0617.

MONT-BLEU — 3 chambres, libre, $550, chauffé, 770-2605.

MONT-BLEU — 4 1/2, chauffé, éclairé, 1er mars. Après 17h, 771-9336.

MONT-BLEU — 4 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, $510 par mois, pas chauffé ni éclairé, stationnement compris, 776-1784.

MONT-BLEU — appartement de luxe, 3 chambres à coucher, foyer naturel, tapis mur à mur, $595. 561-0035.

MONT-BLEU — Garçonnière, $320, avant 17h30 749-2610, soir 643-1708.

MONT-BLEU — Libre, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, stationnement, $485. Après 18h, 771-3376, 770-0755.

MONT-BLEU — libre immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, janvier gratuit, $465, 770-0960 et 776-4389.

MONT-BLEU — rue Albanel, 2 chambres, chauffé, balcon, $485. Libre 1er mars, 776-3419.

MONT-BLEU — semi sous-sol, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $400, 770-7579.

NEW EDINBURGH — 1 chambre à coucher, $650; 2 chambres à coucher plus, $750, 232-0551, 746-3827.

NOUVEAU CONDO
MONT-BLEU — 2 chambres. Doit être vu! Foyer, spacieux, grande terrasse, vue panoramique, appareils ménagers, tapis, stationnement privé. Bonis: occupation immédiate. $615. 778-3916.

ORLEANS — appartement pour personnes âgées 1 chambre, 837-1100, 824-2534.

OTTAWA — 5 minutes du Parlement, chauffé, éclairé, tout équipé, $475 par mois, 237-6325.

OTTAWA — Centre-ville, garçonnière, libre, $359. 235-3365, 749-7917.

OTTAWA — Rue Booth, 1 chambre à coucher, utilités incluses, tapis, chauffé, stationnement disponible, $495. 233-5771 après 17h30.

OVERBROOK — 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er mars, $495, 745-7343.

PAPINEAUVILLE — 2 logis de 2 chambres à coucher, libre immédiatement, (819) 427-5953.

PERKINS — Février, 2 chambres, panoramique, $315, 745-6507 .

POINTE-GATINEAU — 1 mois gratuit, neuf, 2 et 3 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude et stationnement fournis, 568-8059.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $385, 663-9707.

POINTE-GATINEAU — 170 La Savanne, 1 chambre, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, $390. 561-4902.

POINTE-GATINEAU — 1er février, 1 chambre à coucher, chauffé, 1 personne tranquille seulement, 561-0810.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre, 3 1/2 pièces, chauffé, $375. 561-2589.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre, libre, chauffé, éclairé, stationnement. Soir: 224-7850.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, 1er mars, $385, 561-3336 entre 9h et 17h.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $450, 663-9707.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, 663-8383.

POINTE-GATINEAU — 49 La Savanne, 2 chambres, chauffé, éclairé, $430 ou $440, 568-0137.

POINTE-GATINEAU — 452 Gréber, libre, 2 chambres, chauffé, éclairé. Bon prix. 561-6580, 561-7412.

POINTE-GATINEAU — grand 2 chambres à coucher, cuisine spacieuse, 561-9270.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement et avril, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-6702

POINTE-GATINEAU — logis dans duplex, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, $400, libre janvier et février, 568-9676.

POINTE-GATINEAU — libre immédiatement, 2 chambres à coucher, $430, chauffé, éclairé, 777-0117, 561-4241.

POINTE-GATINEAU — libre 1er février, 2 chambres à coucher, $436 par mois, pas chauffé ni éclairé, 568-6727.

POINTE-GATINEAU — mars, Le Nilligan, adulte, 2 chambres, non chauffé, $445, un mois gratuit, 568-8592.

POINTE-GATINEAU — Près des Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-3961, 561-6463.

POINTE-GATINEAU
PRES — des Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, sauna, piscine, un mois gratuit. 561-3324, 561-6463.

POINTE-GATINEAU — rue St-Antoine, grande garçonnière, 2 1/2, pas chauffée, non éclairée, $275 par mois, 568-5857 après 18 heures.

POINTE-GATINEAU — Semi sous-sol, 2 chambres, 1er février, $390, pas chauffé, pas éclairé, 521-6125.

POSSESSION — immédiate, 2 chambres à coucher, à l'est d'Ottawa, garage, balcon et appareils, Voyageur Realty Ltée, 837-1100, Yolande Tourangeau, 824-2534.

POUR — février, Hull, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, $315. 770-1654.

PRES — Place du Centre, 1 grande garçonnière, très propre, poêle, réfrigérateur et un 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, fraichement décoré, 561-6655, 827-3812.

PTE-GATINEAU — 1,000 pieds Des Promenades. Duplex neuf, 3 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, pas chauffé, pas éclairé. $485. 1 février. Touraine, 13 chemin Des Erables, duplex neuf, 2 chambres à coucher, près des écoles, installation laveuse-sécheuse, pas chauffé, pas éclairé, $465. 1er février. Claude Montreuil, 561-9500.

PTE-GATINEAU — immédiatement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-4099.

PTE-GATINEAU — Immédiatement garçonnière, 1, 2, 3 chambres; avril 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Deux mois gratuit. 561-1734, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU — libre immédiatement. 1er mois gratuit, 2 chambres à coucher. A partir de $400. Chauffé, éclairé, stationnement. 561-2609, 777-0117.

PTE-GATINEAU — semi sous-sol, 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er mars, $450, après 17h, 568-9631.

SECTEUR — Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, chauffé, 777-6245.

SECTEUR TOURAINE — 1 chambre, bloc neuf, $375. 568-8648, 561-9520.

SECTEUR — tranquille, près de l'hôpital, 2 chambres à coucher, haut de duplex, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $450 par mois, libre. 777-6168.

SECTEUR — Val-Tetreau, 3 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, $475 par mois, libre immédiatement, appelez entre 10h et 17h, 770-6688, entre 19h et 21h, 684-4998.

TEMPLETON — 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, $290. 523-3717 ou 663-5450.

TEMPLETON — Duplex, 2 chambres, secteur paisible, rénové, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, $450, 1er février. 744-3176.

TEMPLETON — neuf, 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, prise laveuse, sécheuse, $325, après 18 heures 643-1075.

TEMPLETON — Petit logis, 1 chambre, $275. 663-9684.

TOURAINE — 1 chambre, neuf, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, installation laveuse sécheuse, 1er février, le jour: 776-5000, soir et fin de semaine 561-5512.

TRIPLEX — Neuf, 661, boul. Labrosse, près autoroute. Janvier gratuit. Près de Polyvalent Nicholas et Pinto, 2 chambres à coucher, entrée privée, prêt à visiter. 663-6159 après 17 heures.

VAL-TETREAULT — avril, mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, chauffé, $390. 79 Prévost, 777-4758.

VAL TETREAULT — garçonnière, chauffée, éclairée, $275, mars, 663-9707.

VANIER — 1 chambre, $475. Jour: 749-6060. Soir: 749-5403, 744-4978.

VANIER — 1 chambre à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis, équipé, en face de l'école, $400, 745-7441 ou 741-8434.

VANIER — 1 chambre, chauffé, éclairé, appareils, libre, $395, $413. 745-3790.

VANIER — immédiatement, 3 chambres, chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur, adulte $550, 561-4365.

VISA MASTERCARD
PAYEZ — Vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750 .

WRIGHTVILLE — 194 Richer, 3 chambres à coucher, chauffé, moderne, adulte, $500, 777-5811.

WRIGHTVILLE — Janvier gratuit, 3 chambres, stationnement, $425, après 17h, 443-5625, 561-8077.

PAPINEAUVILLE — 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 427-5011.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, tapis neuf, février, 561-6091 .

POINTE-GATINEAU - 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, frais peint, 1 mois gratuit, 561-6091.

POSSESSION — Immédiate, 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit, poêle, réfrigérateur, fraichement peinturé, buanderie, stationnement. $420. 76 Richard. 776-3300. 770-6907.

SECTEUR — Templeton, logis neuf, 2 chambres, libre immédiatement, 663-1339.

TEMPLETON — 1 chambre à coucher, stationnement, $375 par mois, chauffé, éclairé, sous-sol, libre immédiatement, 663-6874 après 18 heures.

432 MAISONS A LOUER

1 et 2 CHAMBRES — pour couple, Lac McGregor, 671-3485.

MAISONNETTE — à sous-louer, 1er mars, 2 chambres à coucher, grandes pièces, $452 par mois, 771-2265, 994-0074 Hélène Monette.

3 CHAMBRES — $550, maison en rangée, Pointe-Gatineau, 233-9150 ou 568-2667.

3 CHAMBRES — à coucher, garage 2 places, $700, immédiatement. 568-6002.

3 CHAMBRES — neuf, semi-détaché, parc à l'arrière, 5 appareils, 3 minutes du pont Champlain, Manoir des Trembles, $665. 777-2278, 776-8379.

A Louer — libre immédiatement, possibilité bail 6 mois, semi-détaché, Domaine Des Hautes Plaines, 770-8013.

AVRIL — semi-détaché, 3 chambres, Pointe-Gatineau, $575, 568-4236.

AYLMER — 3 chambres. Glenwood. Bungalow, abri d'auto, $575, janvier. 827-0757.

AYLMER — 3 chambres, grand terrain, $500. 684-3968, 824-6878.

AYLMER — Grande maison, une acre, secteur golf Kingsway, libre, décembre et janvier gratuit, $720, 684-1257

AYLMER — libre, 3 chambres, 2 salles de bains, $575. Alain Dussault, 684-2767, 684-6363.

AYLMER — maison de ville, 4 chambres à coucher, propre, tranquille, bien située, 1er février, $545. 684-0972.

AYLMER — maison en rangée, 3 chambres à coucher, salle à manger, garage, cour clôturée, parc à l'arrière, 684-2517.

AYLMER — maison flambant neuve, appareils, tapis, 2 chambres à coucher, $675 mois, 684-5778, 684-4299.

AYLMER — semi-détaché, très propre, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis, piscine, références, disponible, $650, 827-2890.

AYLMER — semi-détaché, très propre, porte patio, deck, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, poêle et frigo optionnels, $565, février, références, 684-0494.

AYLMER — Semi-détaché 3 chambres à coucher, très propre, références, 685-0334.

AYLMER — Semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, $485, 776-4662.

AYLMER — Terrasse Eardley, en face du Parc, vue sur la rivière, 3 chambres, très propre, extra, 1er février, 684-7036.

AYLMER — unité de coin, 3 chambres à coucher, $565 plus utilités, 684-6967 soir.

BUNGALOW — Neuf, 2 chambres à coucher, sous-sol, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $475 par mois. (819) 986-9875, Yves.

COTE D'AZUR — 8 minutes du centre-ville d'Ottawa, maison en rangée neuve, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bains, tapis, accessoires, stationnement double, $625, 1er février, mars ou avril, 745-6419.

COTE D'AZUR — Touraine, maison en rangée avec garage, unité de coin, 3 grandes chambres à coucher, 1 1/2 salles de bains, occupation immédiate, $650 par mois. C. Villeneuve, Les Immeubles du Progrès Inc., 561-2004.

GATINEAU — 3 chambres, garage, cour clôturée, appareils ménagers, $575, 776-2154.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, frais peinturée, $500 par mois, 744-5332.

GATINEAU — immédiatement, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1,200 pieds, chauffée, éclairée, $625, 643-1845.

GATINEAU — Immédiatement ou février, 463 St-Luc, 3 chambres, 1 1/2 salles de bains, cour clôturée. Avec option d'achat. $499. 737-3390. Clé: 512 St-Luc. 643-2088.

GATINEAU — Maison en rangée, 3 chambres, 1er février, $495, pas chauffée, pas éclairée. Claudette Marcoux, G. R. Lauzon, 561-5222.

GATINEAU — Maison neuve, libre, 192 Mont-Luc, $675, 2 chambres. 663-3742.

GATINEAU — Secteur Notre-Dame, 3 chambres, au bord rivière, $500, chauffée, 663-4983.

HERON — Bank, maison 3 chambres à coucher, garage, salle de jeux, 8h 30 à 4h 30, 560-1218.

HULL — 1er avril, maison 4 chambres à coucher, $485, pas chauffée, pas éclairée, 105 rue Jeanne D'Arc. 663-5693.

HULL — 3 chambres, 2 étages, 1350 pieds , stationnement, $650 , 776-6245.

HULL — Mont-Bleu, rue Deschênes, 1er juin, semi-détaché, 1,200 pieds, 3 chambres, 1 1/2 salles de bains, salle familiale au sous-sol, cour clôturée avec remise, $650. Après 18h, 770-9281.

HULL — Mont-Bleu, semi-détaché, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, février, 521-8934.

HULL — Semi-détaché, 30 Des Erables, 3 ch

438 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, $511, 568-8107.

GATINEAU — appartement neuf, 4 1/2, rue Gréber, $465, occupation immédiate, 1 mois gratuit. Pour renseignements: R. Roy 568-3860.

HULL — 1 chambre, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er février, $350. 771-9551.

HULL — 1 chambre, tout inclus, plus centre récréatif, services de sécurité, pour seulement $400, libre immédiatement, 771-9964 ou 997-2052.

HULL — 46 Bédard, 1er février, 2 chambres, chauffé, éclairé, semi meublé, câblovision, dépanneur à même l'immeuble, $442 négociable, 778-7926, 776-1717.

HULL — Rue Courchesne, 4 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, $425, février. 777-6139.

JANVIER — gratuit, 4 1/2 pièces, Gatineau, $410 par mois, 561-9340.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, $395, 771-8589.

MONT-BLEU — Cité des Jeunes, 1 chambre, chauffé, éclairé, $400, 778-2899, 778-1614.

MONT-BLEU — Grand 2 chambres, 1er avril. Après 17h, 778-0787.

MONT-BLEU — Près Cégep, 1 chambre, chauffé, éclairé, $380, 1er février, 778-3103, 778-2644.

POINTE-GATINEAU — 2 grandes chambres, grandes pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, $455 par mois. 568-2201.

PRES — des Promenades de Gatineau, appartement 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, $435 par mois, 776-0578.

PTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $509, 837-4074.

TOURAINE — Décembre ou janvier, 2 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, 643-9230, 561-4692.

URGENT — 2 chambres à coucher, 771-1105.

URGENT
2 CHAMBRES — Eau chaude fournie, stationnement, $485 par mois. 568-7784. Cause: transfer.

URGENT
GARCONNIERE — $336, tout inclus, 55 Bédard, App. 216. Marie-Claude entre 10h30 et 15h, 771-9557.

VUE — splendide, 4 1/2 à Aylmer, chauffé, éclairé, stationnement, câble, $465, unité de coin, 684-7157.

440 CHAMBRES A LOUER

1er DECEMBRE — literie, réfrigérateur, $60 semaine, 776-3609.

ACCES — à la maison, près des Promenades de l'Outaouais, personne qui travaille, 561-8905.

A GATINEAU — $250 par mois, 746-5917.

AYLMER — Laveuse, sécheuse, $60 par semaine. 685-0415, 684-8967.

CENTRE-VILLE — de Hull, près édifices fédéraux, à la semaine ou au mois, 777-2610.

CENTRE-VILLE — très propre, meublée, stationnement, accès à la cuisine, libre dès lundi, $160 par mois, contactez le soir Denise, 778-7139.

CHAMBRE — $150. 778-6092.

CHEMIN — Freeman. 2 Chambres sur 4 à louer. 778-7321.

COTE — de Sable, 393 Nelson. Maison ouverte le 11 janvier entre 13h et 14h. 827-3435.

GATINEAU — 2 chambres, pour étudiants ou autre, entrée privée, salle de bains, salon, cuisinette, stationnement. 643-1097, 663-0194.

GATINEAU — chambre à louer avec cuisine complète. 663-6488.

GATINEAU — chambre et salle de bains privée, 663-0730.

GATINEAU — Rue Hillview, meublée, $200. 643-1004.

GRANDE — Chambre, salle de bains privée, $250. Après 16h, 561-7924.

HOMME — sobre, propre, 771-3724.

HULL — 152 St-Raymond, chambres, 770-7328.

HULL — Avec cuisine, $225. 776-0400.

HULL — chambre meublée, pour homme qui travaille, 778-7808.

HULL — dame qui travaille, 770-8080.

HULL — Idéal pour jeune étudiant ou travailleur, 16 à 20 ans, $150, accès cuisine, 771-8606.

HULL — libre, meublée, pour étudiante ou fille qui travaille, permis de cuisson et buanderie, $50 semaine, 776-5067.

LITERIE — fourni, secteur St-Raymond, possibilité d'arrangement pour cuisine, $50 par semaine, 770-5274.

MEUBLEE — chauffée, éclairée, cuisine commune, stationnement, entrée privée, $210 mois, 561-4040.

MEUBLEE — Secteur Mont-Bleu, stationnement, $50 par semaine. 777-2003.

NON-FUMEUR — travailleur, secteur calme, privilège cuisson, après 18h, 643-9756.

OVERBROOK — et central, entièrement meublées, permis cuisson, $250. 236-8951.

POINTE-GATINEAU — permis de cuisson, personne tranquille et propre, $45 par semaine, 561-2871.

POINTE-GATINEAU — près des Promenades, chambre avec accès à la maison, stationnement, près des autobus, $200 par mois. Soir après 18h, 568-2090.

POUR DAME — Tranquille, centre-ville de Hull. 771-0690.

POUR FILLE — chambre meublée, réfrigérateur, téléphone, câblovision, accès à la maison. Après 18h, 776-2015.

POUR — homme, literie fournie, entrée privée, pas de cuisson, $50 semaine, 771-5688.

POUR — homme qui travaille, accès à la cuisine, stationnement, $60 semaine, 568-6403.

HULL — grande chambre, 778-3671.

POUR — jeune travailleur ou étudiant, accès à la maison, stationnement. 684-2710.

POUR — étudiant (e), travailleur (euse), meublée, chauffée, éclairée, cuisine commune, buanderie et autres services, $200 par mois, 778-0901.

PRES CEGEP — Meublée, accès cuisine, stationnement, entrée privée, $200, 776-1372.

PRES — chemin Montagne, Hull, chambre meublée, homme qui travail, non-fumeur, 770-5230.

PRES — du Cegep, chambre avec cuisine, laveuse, sécheuse, entrée privée, homme seulement, câblovision et literie fournis, 770-7770 après 18h, 776-1639.

PTE-GATINEAU, cuisine privée, 568-0360.

TEMPLETON — chambres pour gens seuls, maison neuve, $45/semaine. 643-2496.

TRES — propre, pas de cuisson, pour homme seulement, 663-7675.

VANIER — meublée, cuisine équipée, entrée privée, fille, 745-5850.

VIEUX — Hull, accès à toute la maison, $50 semaine, 568-8542 entre 14 heures et 19 heures, 770-4627 entre 19 heures et 23 heures.

VIEUX HULL — Chambre dans maison propre et tranquille, 776-4947.

466 CHAMBRE ET PENISON

CHAMBRE — et pension, Pte-Gatineau, 561-2594.

COTE — d'Azur, $320 par mois, nourrit, couché, lavé. 778-1113.

ETUDIANTE — ou dame, non fumeuse, $75 par semaine, 776-1793.

ETUDIANTE — ou travailleuse, organisation complète, propre et paisible, 771-0215.

GATINEAU — pour personne qui travaille, $90 par semaine, 643-4805.

HULL — chambre meublée pour fille, accès à la cuisine, 771-2312.

470 CONDOMINIUM A LOUER

CHEMIN — de la Montagne, 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis partout, $600, libre, 995-5742.

CONDO — Comprenant 6 pièces sur 3 niveaux, garage intérieur, endroit tranquille, situé au: 500 Riel, Mont-Bleu, Hull, libre 1er février, 770-7948, après 17h.

HULL — boul. Hautes Plaines, neuf, 2 grandes chambres, non chauffé ni éclairé, pas d'appareils, $525, 776-2203.

HULL — condo luxueux, 2 chambres, solarium, 1,290 pieds carrés, 1er février, $600. Soir, 770-2141.

HULL — luxueux condo 2 chambres, foyer, 10 minutes du centre-ville, libre immédiatement. Après 17h, 830-2608.

HULL — Place des Sorbiers, 3 chambres à coucher, 2 étages, 1350 pieds carrés, stationnement compris, 776-6245

HULL — Terrasses du Parc, 2 chambres, foyer, tapis, face au Parc, $595, 733-4128.

JANVIER GRATUIT
GATINEAU — 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol, après 17h, 561-2479.

LUXUEUX — Condo, neuf, 2 chambres, split level, Gatineau, 1er février, $495. 568-0228.

MONT-BLEU — luxueux condo, 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 830-0366.

NEUF — split level, foyer, 2 chambres à coucher, près hôpital Gatineau, 777-4459 après 17h.

OTTAWA — Centre-ville, entre Elgin et le canal, de février à novembre. Condominium, 4 1/2, dans immeuble 3 étages. Entièrement équipé et meublé dont certaines pièces d'antiquités, lits jumeaux. Sauna personnel, salle de lessive, lave-vaisselle, câblovision, air climatisé, balcon, stationnement intérieur, $1,000 par mois. Entre 9 et 11h, 16 et 20h, 232-6700.

VILLAGE — Normandie, luxueux 2 chambres, bain tourbillon, foyer, $525 par mois, 777-5545 soir.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

CHATEAU — Vanier, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, orienté au sud, garage chauffé, piscine intérieure, salle de sport, salle de récréation. Pour renseignements: 745-5333.

JARDINS MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, 2 étages, 1350 pieds carrés, stationnement compris, 776-6245

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

$57,500
WILSON'S CORNER — Duplex, 1976. Déja loué: $700 776-5019.

$62,900 — Pour ce beau bungalow duplex. 3 et 2 chambres à coucher, foyer au salon, ce paie comme un loyer. Ghislaine Periard-Landry 827-3829, Roger Bavay 561-6655 Trans-Action C.J.D.

$66,500 — 2 chambres, Jen-Air, four encastré, garage, près des services. Idéal pour personnes âgées, Gatineau. Trans/Action, Elie Souligny, 568-2635.

ANGERS — Maisons neuves, rue Beaujolais. Prix à partir $71,800. Près de la 50. 986-3472.

A QUI LA CHANCE! — Bungalow, à un prix réaliste. Touraine, Royal Lepage, 568-3487, Claude Lachapelle.

ATTENTION-HULL — Secteur de choix, unifamiliale 3 chambres à coucher, grand terrain donnant sur terrain de golf. Possession immédiate. Rose Ouimet, Trans-Action G.B. Courtier, 771-3392.

ATTENTION — Pourquoi payer loyer? Gatineau, maison-jardin, 3 chambres à coucher, possibilité d'achat avec léger comptant. Environ $300 mensuel, capital/intérêt, avec subvention provinciale. Gérard Amyot, Trans-Action G.B. Courtier, 771-1327.

AVOIR SA MAISON PROPRE — ensoleillée, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, 1 1/2 salle de bains, maison de ville, Mont-Bleu. 771-8654, après 18 heures 825-0675.

AYLMER — 2 étages, aluminium, 206 Seigneurie. $124,500. 684-0243.

AYLMER — 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 salles de bains, $64,000. 684-3968, 824-6878.

AYLMER — La Seigneurie, high ranch bungalow, prix réduit, occupation immédiate, informations jour: 749-4100, soir: 684-5958.

AYLMER — maison en rangée, très grande, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, garage, $58,000, 685-1754.

AYLMER PRIX REDUIT
TERRASSE — Eardley, en face du parc, avec vue sur la rivière, 3 chambres, extra. A vendre ou louer.684-7036.

BEAU — bungalow, $67,500, salle à manger, porte patio, deck, grande salle familiale, piscine. Ghislaine Périard-Landry 827-3829, Roger Bavay 561-6655, Trans-Action C.J.D.

TRUST GENERAL
AYLMER 684-6363
HULL 778-1222
GATINEAU 568-4141
MANIWAKI 449-5196
MONT-LAURIER 623-5065

CHATEAU RIEL
MAISONS EN COPROPRIETE
A partir de $59,990
35 rue Talbot, angle boul. Riel
Heures: lundi au vendredi 11h à 9h
fin de semaine 11h à 5h
Maison modèle ouverte aux visiteurs
Maisons vendues exclusivement par les agents du maître courtier TRUST GENERAL
Une autre réalisation de L & G Enterprises
770-7200

Les jardins LAVERENDRYE
CONDOMINIUMS
A partir de $54,900
6% FINANCEMENT 1 an
• abri d'auto • solarium
• foyer • split level
568-0999

SUJAK
L'OREE DU PARC
EXCELLENT CHOIX DE MAISONS JUMELEES
Lun.-ven. 12h-9h
Sam.-dim. 11h-5h
770-4503

SUJAK
Manoir des Trembles
MAISONS JUMELEES ET UNIFAMILIALES
771-4440
Lun-ven. 12h - 9h
Sam-Dim. 11h - 5h

SUJAK
JARDINS CENTRE VILLE
MAISONS DE VILLE EN CONDOMINIUM
561-2808
Lun-vend. 12h-9h.
Sam. Dim. 11h-5h

J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GENERAL
684-5022

JARDINS DE LA BLANCHE
Maisons de 2 et 3 chambres à coucher
Robert Morin
Paulette Savage
Gilberté Chatelain
Trans-Action C.J.D.
Associé Inc.
663-9491
Gervais Bélanger Construction Ltée

trans-action
SERVICES IMMOBILIERS INC.
G.B. ET ASSOCIES
Courtier en immeuble
Village Place Cartier, Boul. St-Joseph, Hull
776-5564

EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. COURTIER
561-4555
"Consultez de vrais professionnels"
Dans l'Outaouais 3% c'est du PROGRES

ROYAL LEPAGE
Pour vendre ou acheter une maison. C'est bon de connaitre des connaisseurs de l'Outaouais.
NOUVEAU
PRÊT HYPOTHÉCAIRE PRÉAUTORISÉ
Un prêt hypothécaire de ROYAL LEPAGE est maintenant disponible. Les taux sont garantis et les options sont nombreuses. Informez-vous auprès de notre équipe d'agents immobiliers.
6 bureaux pour mieux vous servir

Gatineau	Hull	Aylmer
561-0223	770-9221	684-2260
Buckingham	Maniwaki	Wakefield
986-3187	449-1085	776-2152

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER — Semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, salle de jeux, garage attenant, extérieur brique et aluminium, grande cour cloturée, piscine, 2 sun deck. Région calme, près école, centre d'achat et service d'autobus. Privée. 613-257-5987 soir et fin de semaine.

BUNGALOW — Neuf, 2 chambres à coucher, sous-sol, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $475 par mois. (819) 986-9875, Yves.

C.DIONNE CONSTRUCTION
MAISON — Québecoise 38X30, 20 Lesage, secteur Mont-Luc, prêt pour le 20 février. 568-3466.

CARREFOUR
2 BUNGALOWS — 3 chambres à coucher, 1 libre immédiatement l'autre pour le 1er juin. Vallent une visite! Roch Dallaire, Royal Lepage, 663-0212.

CARREFOUR — 4 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, 561-7861.

DOIT — Vendre. Gatineau, rue Lesage, Québoise neuve, 26X40, $76,000, 568-8542.

DUPLEX — Logis du propriétaire 3 chambres, lave-vaisselle. L'autre logis loué $600 par mois. $72,500, 561-1056 .

FERME LIMBOUR — 3 chambres. Grande chambre des maitres 14x19 pieds. Plancher et armoires en chêne. Entièrement paysagé et pavé. Demande $85,900 ou offre raisonnable. 561-1378 .

GATINEAU — 1 étage 1/2, excellente 1ere maison, dépôt minime, garage, prix négociable, 663-9673 après 16 heures.

GATINEAU — 247 Hillview, bungalow 28X42, garage, construction 1983, 663-8842.

GATINEAU — bungalow, $79,500, paysager, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini avec bar et poêle à combustion, 663-8561.

GATINEAU — bungalow-duplex, $69,500. 643-2704.

GATINEAU — Choix de 2 semi-détachés 2 étages, construction 1984, bel intérieur, grandes pièces, cour clôturée, c'est à visitée. Andrée Marquis 568-3621 Groupe Action H.G. Ass.

GATINEAU — Maison neuve, 72 rue Bégin, 3 chambres, tapis partout, terrain: 52X100, gazon complet. J. Gilles Brunet Construction Inc., 777-3877, 777-9134, 771-6786, 643-3150.

GATINEAU — rue Généreux, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, frais peint, $70,500. Mario 563-7352 ou 663-1820.

GATINEAU — Rue Terrebonne, bungalow: 28X56, sur terrain: 135X200. 568-1061.

GATINEAU — Semi-détaché, $53,900, 2 chambres, rénové, 663-1369.

GOLF DU DOME
CANADIENNE — 1983, 3 chambres, brique, foyer, terrain boisé, adjacent au club de golf. Faut voir! Prix à discuter. Après 17h, 770-2522.

GRAND — Bungalow, 3 chambres à coucher, 2 1/2 salle de bains, très grande cuisine, 22X32, terrain: 150X200, $130,000, 446-5493.

HULL — 2 ans. Semi-détaché, garage, lave-vaisselle, $78,900. Jour jusqu'à 17 heures 828-7257.

HULL — boulevard St-Joseph, 2 étages, secteur commercial, nécessite réparations, $69,900 négociable. Denise Thériault, Royal Lepage, 777-9071.

HULL — Rue Doucet, excellente première maison. $5,000 de dépôt. Vous pouvez enfin être chez-vous! Prix négociable. 777-3299. Pas d'agents.

HULL — superbe bungalow 4 chambres, revenu au sous-sol, patio, piscine, proximité des écoles, prix raisonnable. Immeubles Phenix, 777-8888.

JARDINS DU CHATEAU
CONDOMINIUMS, 2 et 3 chambres, M.U.R.B. (abri fiscal), financement à 90% disponible, loyer garanti. 770-9911 le jour, 777-4150 soir.

LAC — Des Fées, 129 Ste-Marie, uni-familiale, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle familiale au sous-sol, foyer au salon, rénovée, $75,000 ferme. 776-1838.

LIMBOUR — bungalow briques, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine creusée, beaucoup d'extra. Prix raisonnable. Trans-Action CJD, Robert Morin 568-8320.

MAGNIFIQUE — Canadienne, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, près de la 550. Trans-Action CJD, Robert Morin 568-8320.

MAISON — coloniale, très spacieuse, 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, foyer, bar, portes françaises, plancher en bois, garage double, louée avec option d'achat. Jean Thérien, Immeubles Phenix, 777-8888 ou 778-1324.

MAISON EN RANGEE — à Touraine, 3 chambres à coucher, et quadrex, pour mois juin, $50,000 à discuter, 684-0101 après 17h.

MONT-BLEU — 54 Desjardin, salon avec foyer, salle à manger, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage bi-énergie, vue sur les villes. Gérard Danis, Royal Lepage 771-2358.

MONT-BLEU — rue Lévis, 2 étages, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains 1/2, garage, nombreux extra. Jeannine Gravelle, Trans-Action G.B. 777-0552.

NOUVELLE — Construction de luxe. Old Chelsea, 1.4 acres. Soir: 746-8363.

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE — Le 12 janvier 1986 de 13 à 16h. 40 rue Beauharnois, Templeton. Québecoise neuve, 3 chambres, cuisine attrayante, abri d'auto. Pas cher! Votre hôte, Elie Souligny, Trans/Action C.J. D., 568-3164.

POINTE-GATINEAU — Secteur Le Baron, bungalow, 6 chambres, grand terrain, 684-8430.

POSSESSION — immédiate, pour réglement de succession, Parc de la Montagne, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, Lionel J. Monfils, 561-3222 poste 209, G.R. Lauzon 771-6661.

PTE-GATINEAU — Bungalow avec 2 logis, brique, chauffage électrique. Très belle propriété. Soir, 561-4678, jour, 561-0821.

PTE-GATINEAU — Rue Thibault, bungalow, 3 chambres à coucher, rénovée, 561-6723.

QUADREX — à vendre, seulement $55,000. 568-1517.

RANG ST-THOMAS — 1 acre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini au complet, 643-9144.

RUE — Caron, Hull. Maison de 3 chambres à coucher, avec revenu de $300 par mois. Guy Bélanger, Trans-Action G.B., 776-1255.

SECTEUR — Freeman, semi-détaché avec garage. Prix raisonnable. Trans-Action CJD, Robert Morin 568-8320.

SECTEUR TOURAINE
BUNGALOW — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 foyers, sous-sol fini avec bar, secteur tranquille, idéal pour enfant, 643-5262, 561-7305 .

SEMI-DETACHE — Hull, secteur du Dôme, modèle split level, 3 chambres à coucher, garage, lave-vaisselle, plusieurs extra, 776-8584.

SEMI-DETACHE — projet Pilon, Aylmer. 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol partiellement aménagé, parquet neuf, cour clôturée, très bonne condition. Après 18h: 684-1588.

SEMI-DETACHE — secteur Touraine, 3 chambres, clôturée, chauffage électrique, près école et parc, 561-6803.

THURSO — style chalet français, 24X36, 2 étages, 2 chambres à coucher, possibilité de 3, abri d'auto, foyer, piscine creusée 16X32, terrain 100X100, construction artisanale, $95,000. Après 17h, 985-3277.

VENTE PRIVEE — Bungalow style Canadien, 8 pièces, 2 salles de bains complètes, secteur Templeton, près école et Arena. Après 17h30, 643-1093.

VENTE — Privée, pas d'agent. Aylmer projet Pilon, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, piscine, patio. Après 16h 684-1894.

VIEUX HULL — Unifamiliale, 2 chambres, chauffage électrique, complètement rénovée, $47,000 ferme. 778-2956.

495 MAISONS SEULES DEMANDEES

RECHERCHE — Maison secteur Parc de la Montagne, 1er mai. 777-0039.

520 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

4 LOGIS — secteur Mont-Bleu. Vente privée. 771-0653.

GATINEAU — rue Plouffe, 4 logis en stucco, bon revenu. Pour informations Claude Charette, Royal Lepage Ltée, 643-3290.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

ACHETERAIS — propriétés avec balance paiements. Renseignements: André (819) 986-1214 après 18 heures.

535 MAISONS A REVENUS (ONTARIO)

VENTE PRIVEE TRIPLEX
VANIER — 3 Logis en briques. Secteur des Pères Blancs, excellent état. Chaque appartement a 3 chambres plus buanderie. Excellent service d'autobus. $169,900. 746-9627.

560 CHALETS ET MAISONS DE CAMPAGNE

BOUCHETTE — chalet à vendre ou louer, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, hiverisé, façade sur lac, accessible à l'année, 777-6352.

CHALET — à louer, tout équipé, 568-0317.

CHALET — luxueux, hiverisé, 25 milles d'Ottawa, $29.50 par personne par jour. Idéal pour ski, 837-1355.

LAURENTIDES — ski, pêche, près Mont-Tremblant, $275 semaine, weekend $175. Domaine Murray, 819-426-2982.

VISA MASTERCARD
PAYEZ — Vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750 .

564 MAISONS MOBILES ET PREFABRIQUEES

14 X 60 — 2 grandes chambres, installée sur terrain 1/2 acre, très bon état, possession immédiate, 835-2937.

14 X 68 — 3 chambres, installée sur un terrain 1/2 acre, très bon état, possession immédiate. 835-2937.

FLORIDE — Fort Lauderdale. Maison mobile à vendre ou à louer 3 mois. 561-2175.

PARC RIVIERA — Maison 1969, 2 chambres, vacante. Doit vendre. $15,000. 561-9055.

575 TERRAINS

BOWMAN — Beaux lots, vue panoramique, résidentiels ou récréatifs, accès au Lac Escalier, de $5,400. Développement David Faubert, 457-2024

BUCKINGHAM — Beaux lots résidentiels, bien aménagés, sur ancien golf, de $6,900. Développement David Faubert. 457-2024

GATINEAU — Rue Achbar, 50X100 commercial, $19,500. 568-5594.

REGION — Lac Newcomb, lots récréatifs ou résidentiels, accès aux lacs Newcomb et Lucerne, de $3,875. Développement David Faubert. 457-2024

SALETTE — Québec. Sur rivière, beaux lots boisés ou défrichés, résidentiels ou récréatifs de $6,500, hydro et téléphone. Développement David Faubert 457-2024

WILSONS CORNER — 50 acres de terrain, demande $20,000, 457-2856 après 17h.

580 BUREAUX

569 St-Joseph, près Place Cartier, 600 à 1150 pieds carrés, prix à partir de $595 par mois, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement. Demandez Conrad Sigouin chez Conrad Sigouin Ltée, realtor. 771-6266, 685-0424.

90 NELSON — Bas de duplex, peut être adapté pour commercial ou résidentiel. 829-3043.

ESPACE — pour boutique ou bureau, à louer, approximativement 650 pieds carrés, 9 St-Joseph, Hull, 746-9980.

GATINEAU — 815 St-René ouest, bureaux grandeur au choix, à partir de $175 par mois. 568-2846.

HULL — 73 Laval, 400 et 800 pieds carrés, chauffé, éclairé. Après 16h, 749-3333.

585 COMMERCES

A — louer, centre ville de Hull (Parc Industriel Urbain). Espace commerciale et Industrielle, 7,000 pieds carrés pour entrepôt, atelier, incluant 1,200 pieds carrés subdivisé en bureau. Chauffé au gaz naturel. Occupation pour 1er février 1986. Informations M. Hotte 771-2111.

A LOUER — Salon de coiffure, tout équipé, chauffé, éclairé, téléphone, ou coiffeuse demandée avec clientèle, prendre responsabilité du salon, 292 Duquette, Gatineau, 663-3347, 643-9627.

A VENDRE — Bar-salon avec logement, Ripon, Québec, prix à discuter, (819) 983-7301.

A VENDRE — Salon d'esthétique, avec clientèle, 568-8189, après 20h.

BATISSE — commerciale, plus de 2,000 pieds carrés à vendre, sur boulevard Gréber, Pointe-Gatineau. Immeubles du Progrès, Mme Flo Lapierre, 568-2720.

CASSE-CROUTE — à vendre, 280 Principale, Plaisance, Route 148, 819-427-6437 entre 6h a.m. et 18h.

HOTEL — Gros chiffre d'affaires, excellent profit. Renseignements sur rendez-vous seulement: 777-9512.

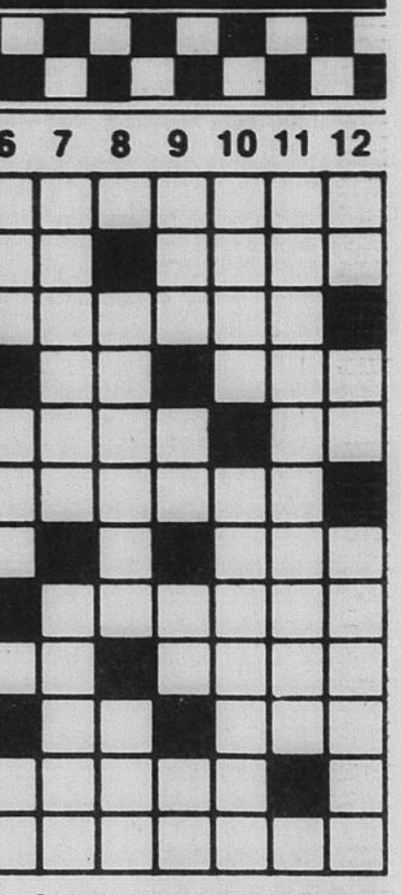
PATISSERIE — Boulangerie, région de l'Outaouais, très bien située, excellente clientèle, bon chiffre d'affaires, excellent potentiel. Référer à Guy Hénault, tel. 514-671-9409 préférablement entre 18 et 20 heures.

RESTAURANT — à louer, équipement fourni, 771-6540.

RESTAURANT — Bar-Terrasse, très prospère, bon chiffre d'affaire. Mont-Laurier. 819-623-6751.

MOTS CROISÉS

NO 30 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Voiture de chemin de fer disposée en salon (2 m.).
2—Qui exprime le souhait. — Couleur vermeille.
3—Qui est estimé. — Qui va bien.
4—Avoir de l'affection pour. — Négation. — Pic des Pyrénées.
5—Absorbé. — Partie par laquelle un muscle s'insère sur un os. — Sans ornements.
6—Autre nom donné à l'aurochs. — Petites chemisettes.
7—Champignon unicellulaire. — Gris foncé.
8—Epoque. — Déguise, enveloppe.
9—Pron. pers. — Poète français d'origine roumaine. — Plantes de la famille des liliacées.
10—Ch.-l. de c. de l'Isère. — Adj. poss. — Récipient en terre réfractaire.
11—En matière de. — Droit que l'on s'accorde.
12—Boire beaucoup et sans eau. — Loueras un véhicule quelconque.

VERTICALEMENT

1—Dictionnaires abrégés.
2—Animal marin. — Prénom féminin.
3—Elément d'un ensemble organisé. — Première femme.
4—Mollusque bivalve. — Ange dont les liturgies orientales font mention.
5—Ancien do. — Qui revient sur soi-même.
6—Divinités qui présidaient à la gaieté. — Nuage. — Symb. chim.
7—Anc. titre des fonctionnaires civils chez les Turcs. — Personnage de l'Odyssée.
8—En Angleterre, franc tenancier. — Manière habile de faire une chose.
9—Gros perroquet. — Symb. chim. — Coups de baguette. — Double règle.
10—Complètement. — Couper le bout de.
11—Apparent.
12—Négation. — Petit ruisseau. — Les troisièmes des heures canoniales.

SOLUTION DU PROBLEME NO 29

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	A	N	D	O	N	N	I	Q	U	E
2	B	A	B	O	U	I	N	■	O	U	S	T
3	O	C	C	I	R	E	■	D	■	I	I	■
4	M	U	■	R	E	■	A	E	R	E	N	T
5	I	L	L	E	■	A	F	F	U	T	E	R
6	N	■	E	T	O	F	F	E	■	E	R	E
7	A	L	E	A	T	O	I	R	E	■	A	G
8	T	E	■	B	A	C	L	E	U	R	■	O
9	I	■	O	L	■	A	A	■	R	E	E	R
10	O	R	T	E	I	L	■	N	E	G	R	O
11	N	E	E	■	O	E	I	L	■	L	O	I
12	S	A	R	I	S	S	E	■	M	E	S	S

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

CLASSES — portatives à vendre, 24X32 pieds, 24X42 pieds, pour maison, chalet, etc. demandez Gaétan 771-8458.

ENTREPOT — A louer, 2,400 pieds carrés et plus, 14 pieds libre, porte de garage 12x14, secteur Freeman. Libre. Batisse neuve.771-8458 demandez Gaétan.

OTTAWA CENTRE
A VENDRE — Salon de beauté, unisexe, très bien établie, très bon chiffre d'affaire (gains bruts de plus de $450,000), principalement clientèle sans rendez-vous. 1,500 pieds carrés, 12 postes, très bon bail, prix à discuter. Propriétaire veut vendre. Bonnes assurances. Soir et fin de semaine, 594-8024 .

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

RECHERCHE — de distributeurs pour chacune des localités de l'Outaouais. Nouveaux produits garanties à 100%. Investissement minime, revenu intéressant. A temps plein ou partiel, excellente occasion a ne pas manquer pour un revenu d'appoint. Soirée d'informations, mercredi soir le 15 janvier. Aucune obligation de votre part. Pour plus d'informations le jour: 992-8053 soir: 568-3320.

RECHERCHE — personnes intéressées à prêter de l'argent sur hypothèque, bon taux d'intérêt, $100,000 et plus. Ecrire à case A56 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RESTAURANT — Bar-Terrasse, très prospère, bon chiffre d'affaire. Mont-Laurier. 819-623-6751.

RESTAURANT — casse-croûte, boul. St-Joseph, Hull. Fond de commerce, opère depuis 6 ans. Bien situé. Clientèle établie. Après 18 heures 770-9988.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
DISTRIBUTEURS — indépendants pour compagnie nationale, pas d'investissement spécifique, revenu de $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour informations, sans frais 1-800-361-9625

605 AUTOS A VENDRE

1971 COMET — 43,000 milles original, bon état, $475 ou meilleure offre. 771-4465.

1973 NOVA — 4 portes, besoin d'un moteur, excellent pour pièces, $125 comptant, 770-7989.

1974 710 DATSUN — bas millage, 4 vitesses, bon état, $900 ou meilleure offre, 770-4485 ou 777-4180.

1975 BUICK — Century, familiale, 50,000 milles, bon état, prix à discuter, 771-8698.

1975 CHEVROLET — Impala, pneus et peinture neuves, (stock X218), Marc Danis Auto, 771-9039.

1975 — Volksvagen, $500 négociable. Familiale. Jean, 643-1501.

1976 CHEVROLET — Malibu Classique, demande $800, 684-1358.

1976 — Ford Comet, à vendre $500 ou meilleure offre. 643-2580.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ABRI FISCAL
Le Village de la Montagne
Unités 2 et 3 ch. à c. avec foyer et 5 appareils ménagers.
Dépôt total requis $1,000.
Avantages:
—garantie 5 ans - loyer, gestion et liquidité.
—financement sur 5 ans - intérêt seulement.
—octroi 3 ans, $1,000/année de rabais sur taxes foncières.
J. PEREZ CORP.
M. K. Arsenault
771-8920 (jour)
777-4150 (soir)
596

605 AUTOS A VENDRE

1976 RABBIT — peinture neuve, 4 vitesses, bon état, $1,975, (stock X221B), Marc Danis Auto, 771-9039.

1977 CHEVELLE — radio am/fm, bonne mécanique, $595, 778-1215 après 16 heures.

1977 CHRYSLER — familiale, remise à neuf, $1,500. 776-4935.

1977 CORDOBA — très propre, $600, 521-1802.

1977 DODGE — Volare, $500 ou meilleure offre, 771-3693.

1977 — Firebird, très bon état., Marc: 568-2971 après 18h.

1977 HONDA — Civic, 72,000 kilomètres, en très bon état, demande $1,350, 568-2951.

1977 MERCURY — Marquis, bon état, $1,500. 663-5232, après 18 heures 663-5306.

1977 MUSTANG — remise à neuf, pneus neufs, 568-6308.

1977 PONTIAC — Lemans Sport, 2 portes, bon état, 72,500 milles, prix à discuter, 770-1416 après 17h.

1978 CAMARO — Z 28, $2,300. 568-9834.

1978 DODGE — Aspen, très bon état, $1,500. 986-7636.

1978 — Le Baron, 318, $800. 770-1742.

1978 PONTIAC — familiale, excellent état, moteur A-1, $2,500, 568-7820.

1979 ACADIAN — 4 cylindres, automatique, 4 portes, $2,595, (stock X195), Marc Danis Auto, 771-9039.

1979 AMX — 79,000 km, manuelle, très propre, $1,150. Luc, après 18h, 457-2833.

1979 CHEVELLE — Familiale, air climatisé, 28 milles au gallon, $1,675. 204 Gamelin. 778-0609.

MONT-BLEU FORD Inc.,
22, boul. Mont-Bleu,
Hull, 776-1571
"Essayez donc une Ford pour voir... toute la difference!"

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif pour l'Outaouais québécois
PONY
STELLAR
CANAKOR Automobile Inc.
Le concessionnaire choisi par vos amis
346, boul. gréber, Gatineau, Québec
561-7331

les petites annonces

605 AUTOS A VENDRE

1979 CHEVROLET — Chevette à échanger pour une voiture GM 8 cylindres, $500 ou meilleure offre, 770-5949.

1979 DODGE — Caravelle, 4 portes, automatique, $1,995, (stock X204), Marc Danis Auto, 771-9039.

1979 FORD LTD — 8 cylindres, automatique, 70,000 milles, peinture originale, 1 an de garantie, spécial $2,800, (stock 225) Lecompte Auto, 568-6885.

1979 FORD — Ltd, demande $1200 ou meilleure offre, 561-5490 .

1979 MERCURY — Zéphir, très bon état, pneus Michelin, $2,000. 643-3950.

1979 MONTE-CARLO — 8 cylindres, automatique, 71,000 km, peinture neuve, 2 ans de garantie, $3,895 (stock 222) Lecompte Auto, 568-6885.

1979 OLDSMOBILE — Cutlass Supreme, Brougham, parfait état, $5,600, 778-3957.

1979 OLDSMOBILE — Regency 98, 4 portes, tout équipée, 65,000 milles, $6,100, 568-7467.

1979 PONTIAC — Acadian, très bon état, prix à discuter. Soir: 986-2957.

DEMERS
CHEV. OLDS. INC.
868, boul. Maloney, ouest
GATINEAU
568-5811

Bélisle
Automobiles 69 Ltée
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

Confiez votre voiture à notre
DEPARTEMENT DE SERVICE
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltée
1666 Carling à Clyde

Vaste choix
de véhicules d'occasion
avec GARANTIE
24 mois/40,000 km
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent, 745-7051

1979 RENAULT — TL, excellent état. Après 18h, 561-7933.

1979 — Spirit, très bon état. Marc 568-2971 après 18h.

1979 TOYOTA — Celica Supra, très bon état, toute équipée, certifiée, $8,000, 746-9482, 744-1973.

1979 ZEPHYR — 6 cylindres, automatique, spécial $1,995, (stock X220B), Marc Danis Auto, 771-9039.

1980 CHEVROLET — Monza, 4 cylindres, automatique, 60,000 milles, peinture neuve, 2 ans de garantie, $3,295 (stock 223), Lecompte Auto 568-6885.

1980 CHEVROLET — Monza, 4 cylindres, automatique, très propre, $975, 778-0971.

1980 CITATION — 6 cylindres, 1 propriétaire, après 18h, 561-0082.

1980 CORVETTE — 40,000 milles, tout équipée, spécial $13,000, (stock X205), Marc Danis Auto, 771-9039.

1980 MERCURY — Marquis, peinture neuve, tout équipée, (stock X202), Marc Danis Auto, 771-9039.

1980 MERCURY — Zéphyr, 2 portes, super de luxe, sièges bacquets, 4 pneus neufs. Aubaine: $1,800! Matin et soir: 771-2643.

1980 PONTIAC — Grand Lemans, familiale, 80,000 km, excellent état, $5,200, 684-8520 après 18h.

1980 SPIRIT — peinture neuve, bas millage, prix à discuter, 663-8957.

1981 PONTIAC — Acadian, 90,000 kilomètres, manuelle, très propre, peinture neuve, demande $2,800, 561-3159.

1981 RABBIT — 4 cylindres, automatique, bas millage, peinture neuve, 2 ans de garantie, $4,295 (stock 224), Lecompte Auto 568-6885.

1982 AMC — Eagle, "Select drive", 4X4, 4 cylindres, 4 vitesses, manuelle, servofreins, servodirection, 45,000 kilomètres, garantie 26 mois tranferrable, demande $5,700, 643-2639.

1982 CAMARO — Z28, tout équipée, stock 107A, $8,950. 1982 Reliant familiale, comme neuve, stock 101A, $4,850. 235-0310, 776-0931 Sourthern Automobiles.

1982 TOYOTA — Tercel SR5, 60,000 km, 568-2746.

1983 PONTIAC 6000 — 55,000 kilomètres, très propre, comme neuve, appelez Mireille, 663-1789, soir: 643-9044.

1983 PONTIAC — Acadian, manuelle, 4 portes 16,000 kilomètres, 777-3152.

1983 RENAULT — Alliance, manuelle, 5 vitesses, radio am/fm cassette, très bon état, $5,000 ferme, 663-5408 soir.

1984 ARIES — familiale, 4 cylindres, automatique, (stock X206), Marc Danis Auto, 771-9039.

1984 CHEVETTE — Bleue, 2 tons, "lift back", 5 vitesses, 20,000 km, excellent état. Après 19h, 663-8661.

1984 FIERO — SE, toit ouvrant, plus extra, 23,000 kilomètres, demande $9,500 ou meilleure offre, 778-7627.

1984 LYNX — L, 2 portes, automatique, 41,000 km, am/fm stéréo cassette, 2 tons, dame: propriétaire, 6,000 négociable. 643-3751.

1984 — Renault 5, GTL, 34,000 km, am-fm cassette, prix à discuter. 770-2220.

1985 CHEVETTE — CS, 7,200 km, 2 portes, 5 vitesses, système Kenwood, $7,500. 643-3481.

1985 — Chevette de luxe, 2 portes, automatique, radio, pneus 4 saisons, 2,700 km, $7,400. 663-9555 663-1734.

1985 RENAULT — Encore, automatique, 3 portes, radio am-fm, stéréo, cassette, pneus 4 saisons, 15,000 km, $8,495 ou meilleure offre. 561-7971.

AUBAINE
40 VOITURES — 4 et 6 cylindres, a liquider, prix à partir de $500 et plus, Lecompte Auto, 568-6885.

AUTOS — Usagées avec garantie de 90 jours pour voitures de 1977 à 1980. Autobec 770-7777.

FIERO — 1984, prix à discuter. 776-6668.

TOYOTA
VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
LOCATION A LONG TERME
568-0066
93, boul. GREBER, PTE-GATINEAU
148
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

BUICK — 1979 Skyhawk, 6 cylindres, automatique, 64,000 km, peinture neuve, 2 ans de garantie, $3,295 (stock 221), Lecompte Auto, 568-6885.

CAPRI GHEA — 1979, 4 cylindres, radio électronique, toit ouvrant, jalouisies, automatique au plancher, pneus Michelin, très propre, $3,450, (819) 986-3472.

CHEVETTE — 1983, deluxe, 2 portes, 5 vitesses, 2 tons de bleu, $4,600, après 17h, 986-8398.

FAIRMONT 1979 — 4 cylindres, 4 vitesses au plancher, pneus Michelin, très propre, $1,900, (819) 986-3472.

FIREBIRD — 1985, 20,000 milles, 6 cylindres, automatique, radio am-fm, stéréo cassette. Pour vente rapide prix à discuter, 663-1546 après 17h.

MAZDA — 1981, à vendre, 684-7149.

MAZDA — RX 7, 1983, parfait état. 561-1286.

1981 OLDSMOBILE 98 — Regency, 4 portes, demande $8,000, 568-0040.

SPECIAL
DOIT — être vendue, 1981 Toyota Corolla, automatique, très bon état, $2,500, 561-6507.

STOCK 86564A — Pontiac Leman 1983, familiale, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, très bas millage, 2 ans garantie. Demandez Paul Laramée 745-7051 Cyrville Chrysler.

VENTE — privée. 1980 Chevrolet Bélair, 4 portes, 663-1080.

VENTURA 1976 — 6 cylindres, 4 portes, bon état, $950. 771-2133.

VISA MASTERCARD
PAYEZ — Vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750 é

VOITURES — D'occasions en vente de $500 à $4,500. Autobec 770-7777.

VOLARE 1980 — 4 portes, 8 cylindres, très bon état, $2,300. 771-2133.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS — automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734 .

NOUS — ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539 .

625 CAMIONS A VENDRE

1972 INTERNATIONAL — 6 cylindres, standard, peinture neuve, parfait état, (stock 225), Marc Danis Auto, 771-9039.

1974 DODGE — $650 ou meilleure offre, 778-3505.

1975 GMC — pick-up, cabine, bon état, 663-3817.

1977 FORD — Van, très bon état, $1,500. 778-0783.

1984 FORD — Ranger, V6, automatique, servofreins, servodirection, 58,000 kilomètres, $7,900. 770-1135.

1981 CHEVROLET — Camion d'isolation avec équipement, 5 tonnes, boite: 22 pieds de long, prix à discuter. Interessés seulement. 568-9309.

1983 FORD — F-150, Explorer, 38,000 km, excellent état, boite couverte, $7,500, 684-8520 après 18h.

1985 — Ford F-150, automatique, V-8, servofreins, servodirection, cabine fibres de verre, 19,000 km, $10,400. 663-9555 663-1734.

ACHETONS — camions et autos pour pièces et ferrailles, payons meilleur prix.777-7107

CAMIONNETTE — familiale, GMC 1977, vitrée, bon état, $2,500 427-6497.

GMC SUBURBAN — 1975, mécanique bonne état, 350, 2 barils, 55,800 milles, 561-0877.

MINI-VAN — Dodge 1984, 8,500 km, 4 cylindres, automatique, (stock X190), Marc Danis Automobile, 771-9039.

STOCK 1051A — 1983 Dodge Van, 2 tons, comme neuve, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, 2 ans de garantie. Demandez Paul Laramée 745-7051 Cyrville Chrysler.

SUBURBAN — 1976 3/4 tonne, automatique, $1,500, 561-3783.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 DODGE — Ramcharger, bon état, $2,300. 568-2418.

1978 PICK-UP — 4X4, GMC, très bon état. Prix à discuter. Après 16 heures, 663-6219.

1980 FORD — Lauréa XLT, supercab, parfait état, $6,200. 663-4874.

1982 SUZUKI — 4X4, bas millage, bon état, $4,500. Après 18h, 561-0629.

1984 BRONCO II — 77,000 kilomètres, 4X4, V-6, 4 vitesses, 2 ans de garantie, (stock X164A), Marc Danis Automobile, 771-9039.

BLAZER — 1975, 350, 2v, automatique, avec pelle à neige, Western 7 1/2 pieds, 78,000 milles, $2,800, 643-3022.

JIMMY — 4X4, 1976, à vendre, 684-7149.

JIMMY 4X4 — 1977, moteur 305, bonne mécanique, $1,500, 770-1439.

JIMMY — 4X4, avec pelle à neige, mécanique parfait état, $2,995, (stock X224A), Marc Danis Auto, 771-9039.

660 GARAGE DEMANDE ET STATIONNEMENT

FONCTIONNAIRE — recherche stationnement de jour, près édifice L.B.Pearson, 746-4188 après 18 heures 30.

665 MOTOCYCLETTES

MOTO — de trial, SWM 320, 1985, $2,200, 459-2945.

670 MOTONEIGES

1974 PANTHER — Très bon état, $500 ferme. 649, boulevard Labrosse, App. 2, Gatineau. 663-9741.

1976 LYNX — Articat, 3,000 free air. 1976 Sonic 340 free air. Prix à discuter. 776-0400.

1982 YAMAHA 300 — comme neuve, 771-6720.

1983 BRAVO — 250, très bon état, après 17h, demandez Jocelyn 745-4157.

ARTIC CAT — PANTHER 500, 1978, demarreur électrique, comme neuve, 650 milles, demande $1,000, 568-9366.

BLAZER 9,500 — 1980, $1,100, 663-1363.

OLYMPIC — 1976, très bon état, demande $700 ferme, 649, boulevard Labrosse, 663-9741.

PIECES — usagées et neuves, motoneiges usagées; réparations $18 de l'heure, Articats, Polaris. 830-1715.

PL SUPER SPORT
NOUVEAU — concessionnaire Bombardier, Buckingham, 1-819-986-3712.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS — Michelin XZX 165-SR-13, 27,000 km, $50, 663-1505.

CHARGEUR — De batteries mobile, 6 volts, 12 volts. Meilleure offre. Après 18h, 776-0996.

PNEUS — à neige et roues, 15, Chevrolet ou Pontiac, 749-5594 après 18 heures.

677 ROULOTTES

ROULOTTE — à louer, Ft. Lauderdale, pour informations: 233-8962 234-8841.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 SUZUKI — Quad Sport 230CC, 663-1939.

1986 — Honda 250, 4 roues, comme neuf, utilisé 5 heures seulement, $2,700, 643-5262, 561-7305 .

BIG RED — 1985, acheté en novembre, demande $2,200, demandez Guy 777-4488.

SUZUKI — 4 roues (2); LT-250, Quad Sport 230, $2,200 chacun. Après 17h, 663-4742.

685 YACHTS ET BATEAUX

VISA MASTERCARD
PAYEZ — Vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750 .

LE BÉNÉVOLAT
FAIS-EN TON CHOIX!

Pour ceux qui recherchent un véhicule d'occasion à prix imbattable, Cyrville Chrysler présente en janvier toute une



Plus de $500,000 de voitures d'occasion en inventaire doit bouger durant cette vente exceptionnelle et pour ce faire nos prix de vente seront irrésistibles.

- Toute offre raisonnable considérée
- Possibilité de crédit
- Garantie 24 mois/40,000 km sur la plupart du stock.

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH

900, boul. St-Laurent, Ottawa 745-7051

reportage

Près des gorilles et loin des hommes

par Vilem Bischof



PARIS (AFP) — Dans la brume froide de la forêt primitive, une femme est assise sous un feuillage. Un bras soudain l'entoure, une main lui touche la joue doucement. La femme a bientôt posé sa tête sur les genoux de son compagnon surgi de la jungle et, tranquille, demeure ainsi longtemps.

La femme, Dian Fossey, une zoologiste américaine de 53 ans qui, depuis 18 années étudiait et vivait avec les grands primates de la montagne centre-africaine, a elle-même décrit cette scène idyllique avec un gorille dans son livre "Gorillas in the Mist". Avec le singe qui venait la réchauffer dans la forêt glacée, elle était en paix. Ce sont des hommes qui l'ont tuée.

Dian Fossey a été assassinée récemment par des inconnus dans le Centre de recherche de Karisoke, au Rwanda. Le compagnon singe, nommé Digit, qu'elle évoque dans son livre était un gorille s'étant pris d'amitié pour elle. Il avait été tué presque jour pour jour il y a huit ans par des braconniers dans cette même forêt du Parc national rwandais des Volcans, dernier refuge des gorilles de montagne.

Lisant avec passion les récits de son compatriote George Schaller, premier scientifique à se consacrer aux gorilles dans les années 1959-60, au Congo belge (Zare), Dian Fossey choisit l'Afrique. Le chercheur de fossiles d'hommes, le Dr Louis Leakey, obtint pour la jeune femme, qui s'occupait jusqu'alors de la rééducation d'enfants handicapés, une subvention de la National Geographic Society et de la Fondation Wiloie, aux Etats-Unis.

Problèmes avec les hommes

En 1966, Dian Fossey se trouve sur les flancs du mont Mikéno, au Zaïre. Dès le début, elle a plus de problèmes avec les hommes qu'avec les singes. Alors qu'elle parvient à vaincre la réticence des gorilles dans leur royaume, apprenant à imiter leurs gestes et leurs cris, une rebellion éclate dans la province du Kivu. Elle est gardée pendant 15 jours par les militaires, avant de réussir à s'enfuir en Ouganda. L'ambassade des Etats-Unis à Nairobi avait déjà annoncé sa mort.

Diane Fossey gagne ensuite le Rwanda voisin et, en septembre 1967, pose, à 3,000 mètres d'altitude, les fondations du Karisoke Research Centre, qui, au fil des ans, deviendra un centre de recherches de réputation internationale.

Toutefois, même si d'autres chercheurs viennent de temps en temps rejoindre celle que les indigènes ont surnommée "Nyiramachabelli" (vieille femme qui vit sans homme dans la forêt), Dian se replie sur elle-même. Seuls ses amis les gorilles savent la sortir de sa solitude.

Elle découvre en eux des animaux paisibles, bien que parfois capricieux et pouvant devenir dangereux lorsqu'ils sont intimidés. Surtout, elle constate la cruauté des hommes: elle découvre plusieurs de ses compagnons mutilés, la tête coupée pour en faire un trophée touristique, les mains tranchées pour devenir des cendriers géants.

En conflit permanent avec les braconniers, Dian Fossey finit par être expulsée temporairement, en 1982, par les autorités rwandaises, dont les raisons exactes ne sont pas connues. A en croire des rumeurs, elle aurait kidnappé un enfant pour l'échanger contre un bébé gorille capturé. Même si pour l'instant les circonstances de sa mort demeurent obscures, la zoologiste pourrait avoir été tuée par les mêmes hommes qui ont abattu certains de ses compagnons gorilles.

Dian Fossey s'était vu attribuer pour ses travaux un doctorat par l'Université de Cambridge, en Grande-Bretagne. Mais si ses recherches ont enrichi les connaissances sur les grands primates, elles n'ont pu écarter les menaces qui pèsent sur la survie de ces animaux.

Le braconnage ne représente qu'une partie du problème. Au Rwanda, dont la population de pasteurs et agriculteurs passera de 5 à 10 millions d'habitants avant la fin du siècle, les gorilles risquent de ne plus trouver de place sur ce territoire grand comme la moitié de la Suisse. Les singes doivent reculer vers les cimes des volcans, où ils meurent de pneumonie.

Découverts par les scientifiques en 1902, les gorilles de montagnes ne sont plus que 240 à survivre sur les flancs des volcans Birunga au Zaïre et au Rwanda.

Café et cardamome: un duo inséparable

par Nuzhat Amin

MANAMA (AFP) — Les exportateurs de cardamome vers le Proche Orient craignent que la traditionnelle hospitalité arabe ne tombe en désuétude sous l'influence des idées nouvelles, entraînant la disparition du rite du café, ou "gahwa", parfumé à la cardamome.

A Bahrein, M. Datt Majumbar, chargé de la promotion des ventes au Proche Orient de l'office Indien de la cardamome, affirme: "nous avions un peu peur de voir les Arabes prendre goût aux boissons gazeuses sous l'effet des idées modernes. Mais j'ai noté que même les jeunes arabes occidentalisés restent attachés au rite du gahwa".

Le café traditionnel, symbole de la célèbre hospitalité arabe, allie habituellement quatre parts de cardamome à six parts de cafés. L'aristocratie utilise sept parts de la précieuse épice pour trois parts de café et la quantité de cardamome est proportionelle à l'hospitalité et à la richesse de l'hôte dans les pays arabes.

Quelques petites gorgées préparées dans une cafetière de cuivre sont versées à l'invité par un serviteur qui demeure à ses côtés pour remplir à nouveau sa tasse jusqu'à ce qu'il indique, d'un geste de la main, ne plus désirer de gahwa. Il faut en boire au moins trois tasses sous peine d'être considéré comme un malotru.

Les pays producteurs de cardamome, Inde et Guatemala en tête, dépendent du marché du Proche Orient qui absorbe 6,000 des 10,000 tonnes consommées par année dans le monde.

L'Arabie Saoudite, avec 4,000 tonnes, est le premier consommateur au monde de cardamome, suivant une tradition deux fois millénaire.

Les ventes de cardamome au Proche Orient ont rapporté $52 millions à l'Inde en 1984. Cette source de devises est considérée suffisamment importante par le gouvernement indien pour justifier l'existence à Bahrein d'un bureau pour le Proche Orient de l'Office de la cardamome.

Le premier producteur du monde est le Guatemala, avec 5,000 tonnes par an. L'Inde vient en second, avec 4,000 tonnes, mais la cardamome indienne est la plus recherchée dans le monde arabe, selon un rapport publié en 1983 sous le parrainage des Nations unies.

Le prix de la cardamone sur le marché mondial est tellement variable, selon M. Majumbar, qu'il lui a valu le surnom d'"or vert". Le prix du kilogramme de variété indienne est actuellement de $16. Il avait atteint $50 en 1984, soit près du triple de celui de 1983.

Cette flambée avait été provoquée par une sécheresse qui avait frappé les Etats de Kerala et Karnataka, au sud de l'Inde, où est cultivée la cardamome. Depuis, la situation s'est normalisée.

L'Inde ne peut guère baisser ses prix, la cardamome étant également très recherchée sur son marché intérieur. Mais le Guatemala, qui ne cultive cet épice que pour l'exportation, pourrait casser ses prix et ravir le marché du Proche Orient aux exportateurs indiens.

Le marché indien obéit à des règles totalement différentes: la cardamome y est recherchée pour parfumer certains plats, le thé, le café et des desserts, et son prix à l'exportation fluctue en fonction de la demande intérieure.

"Nous ne pouvons pas vendre de la cardamome à l'étranger à un prix inférieur à sa valeur dans le pays", souligne M. Majumbar qui estime que si le prix au kilo subit une nouvelle baisse en-dessous des $16 actuellement en vigueur sur le marché international, l'Inde ne sera plus compétitive, à moins d'une hausse de rendement à la production.

Aucun organisme international ne fixe le prix plancher de la cardamome comme c'est le cas pour l'or, l'argent, le café ou le poivre. L'Office indien de la cardamome, organisme gouvernemental chargé de conseiller les planteurs et les marchands, tente de combler ce vide depuis 1977. Ses essais se soldent par un échec à cause, notamment, du volume réduit du marché et de l'attitude du Guatemala qui craint de voir une baisse de ses rentrées de devises.

Les exportateurs de cardamome cherchent de nouveaux débouchés. Actuellement, de petites quantités sont utilisées pour parfumer des sucreries russes, de la charcuterie japonaise, des viandes en conserves allemandes, du café suédois et des pâtisseries américaines. La cardamome s'allie à d'autres arômes dans certaines liqueurs. Les Guatémaltèques ont lancé sur le marché international des chewing gums à la cardamone et des essais sont en cours pour l'incorporer à une nouvelle pâte dentifrice.

Il y enfin un autre usage de la cardamome qui mériterait d'être mieux exploité: employée par les Indiens et les Arabes pour rafraîchir l'haleine, elle peut masquer l'odeur de l'alcool. D'aucuns affirment, sous le sceau de la confidence, qu'après un whisky, ils mastiquent un soupçon de cardamome avant de prendre le volant. Sage précaution, à Bahrein notamment, où la conduite en état d'ivresse est punie d'une amende de $1,000 minimum après un séjour au poste de police.

le monde



Ruée vers la porcelaine (Photo AP)

Le prestigieux magasin à rayons Harrod's de Londres a été envahi, hier, par une foule de consommateurs désireux de profiter des aubaines lors de la première journée de la solde annuelle de porcelaine chinoise.

Budget de la Défense: inquiétudes en Israël

par Maurice Politi

TEL AVIV (AFP) — Les décisions adoptées dimanche dernier par le cabinet israélien sur le budget de la défense provoquent de vives inquiétudes auprès des spécialistes militaires selon lesquels "l'effort d'assainissement fait courir de trop gros risques à la défense".

Les récentes coupes sombres dans le projet de budget pour l'année fiscale 1986-1987 (commencant le 1er avril 1986) et qui sont de l'ordre de $100 millions ne sont en fait que les dernières d'une série qui a commencé en 1979, notent ces experts. Les sommes allouées à la défense au lendemain de la guerre d'octobre 1973 (près d'un tiers du budget total) étaient sans doute trop élevées, mais les coupes apportées entretemps, qui ont réduit le budget de la defense à près du cinquieme du budget total, sont également inquiétantes, disent-ils.

Selon la presse israélienne, les forces armées ont été successivement contraintes ces dernières années à des mesures impliquant, notamment, la diminution de l'utilisation de munitions et de véhicules pour l'entraînement, la diminution des périodes annuelles de service dans la réserve, le gel de programmes de recherche et de développement et enfin la suspension de projets d'infrastructure et de construction militaire qualifiés de "vitaux".

Par ailleurs, les soldes, très inadéquates par rapport aux salaires en cours dans le civil, ont amené des centaines d'officiers et d'hommes du rang, hautement spécialisés, à quitter l'armée de métier et les institutions du ministère de la Défense pour rejoindre des entreprises civiles.

Réductions alarmantes

Ces réductions budgétaires ne provoquent pas pour le moment d'inquiétude en ce qui concerne, à court terme, les impératifs de la défense mais sont, en revanche, alarmantes à long terme, dit-on dans les milieux de la Défense.

Deux préoccupations principales s'y manifestent. D'une part, l'hémorragie de spécialistes et de personnes hautement qualifiées et d'autre part l'avenir de l'avion de combat israélien Lavi.

Malgré de récentes déclarations du Premier ministre Shimon Peres et du ministre de la Défense Yitzhak Rabin, l'on se demande en effet dans ces milieux si cet avion pourra jamais voler.

Selon le programme en cours, les deux premiers prototypes du Lavi devraient voler en 1986 et les premières chaines commencer à produire entre 25 à 30 appareils par an à partir du debut de l'été 1987 pour un coût annuel de $550 millions. Cette somme, ne pouvant provenir de l'aide américaine ($1.8 milliards par an), devra être financée par les contribuables israéliens.

Dans les circonstances actuelles, cela semble très peu probable. L'interruption du projet Lavi, qui est vivement recommandée par le ministre des Finances Yitzhak Moday, soulagerait donc le Trésor mais ses implications sur la défense et l'économie seraient énormes, souligne-t-on.

"Il est temps que les responsables se rendent compte que l'économie israélienne ne peut supporter dans les prochaines années le fardeau de $10 milliards nécessaires pour les escadrilles d'appareils de combat fabriqués en Israël. Le projet a été lançé à une epoque différente, mais les choses ont entretemps changéé, a récemment déclaré M. Moday. "Il vaut mieux se contenter d'appareils americains que nous briser l'échine", a-t-il dit.

Pour le quotidien en langue anglaise Jerusalem Post, le "seul espoir pour le Lavi" est de trouver un "associé americain" mais celui-ci ne se manifeste pas pour le moment.

Les coursiers à bicyclette ont envahi les rues de New York

par Francis Kohn

NEW YORK (AFP) — Le sifflet à la bouche, zigzagant en danseuse entre les voitures, filant à toute allure au mépris des feux rouges et des piétons, ils ont l'air de vouloir rejoindre un fantômatique peloton du Tour de France, ce sont les trompe-la-mort de New York: les coursiers à bicyclette.

Profession à haut risque que celle de livrer le plus rapidement possible le pli urgent à une firme de courtage de Wall Street ou à un cabinet d'avocats, le communiqué de presse au journaliste qui s'impatiente.

Profession apparemment anachronique dans une ville qui a le culte de la vitesse, à une époque où un message peut être envoyé instantanément par-dessus l'Atlantique. Pourtant, les garçons de courses à vélo (les femmes sont rares: 3 à 4%) font à nouveau partie du décor urbain.

Il y a encore cinq ans, ils n'étaient que 500 à sillonner les rues de Manhattan. Aujourd'hui, ils sont plus de 4,000, dûment recensés par les services municipaux. La première firme new-yorkaise de messageries composée uniquement d'une écurie de deux-roues a vu le jour en 1970. Il en existe actuellement environ 35.

Se jouant des embouteillages qui paralysent la circulation une bonne partie de la journée, un cycliste avec de bons mollets se déplace plus vite à New York que n'importe qui. "Seule l'électronique peut livrer une information plus rapidement dans cette ville que les coursiers cyclistes", se vante l'un d'entre eux.

Une obsession: la vitesse

Ils n'ont qu'une obsession: la vitesse, et gare à ceux qui se trouvent sur leur passage. S'ils forcent sur les pédales, ce n'est pas uniquement pour des raisons bassement matérielles (ils sont souvent payés à la commission), mais aussi pour le panache.

Rallier la 40ème rue de la 95ème en moins d'un quart d'heure relève de l'exploit dont on pourra parler pendant des jours entre confrères avertis. Pour améliorer une performance, tout est permis, comme de s'accrocher aux autobus dans les montées.

"La vitesse devient un but en soi et je me laisse griser par la vélocité", confiait au magazine New York, Seth Amgott, un jeune écrivain dont la plume n'est pas encore reconnu. "Quelquefois on devient tout simplement cinglé, on oublie qu'il s'agit seulement d'un paquet", renchérit John Holland.

Quand on les écoute parler, les coursiers new-yorkais donnent l'impression d'appartenir à un ordre de chevaliers qui a ses propres règles. Ils se connaissent par leur nom de "guerre", ont leur propre langage, leur propre uniforme.

Chez eux, on ne badine pas avec le style. La plupart ont adopté la tenue des champions: casquette, culotte et maillot moulants, gants de coureurs. Ils portent rarement de casques et, quand ils le font, ils préfèrent ceux des joueurs de hockey. Certains, les plus audacieux, enfourchent des vélos sans frein, pour s'alléger au maximum.

Si les risques du métier sont importants — les anecdotes sur des collisions avec des véhicules ou des piétons abondent — la paye est parfois rondelette, pouvant aller jusqu'à $40,000 par an.

On trouve de tout parmi ces messagers qui ont généralement moins de 30 ans: des acteurs au chomâge, des musiciens sans orchestre, et des passionnés de la petite reine qui rêvent de pédaler sur les traces des coureurs américains comme Greg Lemond ou Nelson Vails, un ancien coursier qui remporta une médaille d'argent aux Jeux olympiques de Los Angeles.

Ces cyclistes intrépides ont remplacé dans un univers urbain les célèbres cavaliers du pony-express qui affrontaient les pires dangers à la grande époque du Far West pour transporter le courrier. Ce ne sont pas les Indiens qui leur tendent des embuscades, mais les chauffeurs de taxi et les livreurs.

"Les chauffeurs de taxi essayent de nous renverser", se lamente John Holland, "ils hurlent et nous injurient".

Les piétons se plaignent aussi de ces diables à vélo qui ne respectent pas les passages cloutés et qui déboulent de nulle part sans prendre la peine de ralentir.

L'aversion est mutuelle. "Les piétons sont tellement hypocrites, se plaint un coursier, ils ne font pas attention aux feux. Ils marchent comme des somnanbules".

Signes d'agitation dans le camp chrétien au Liban

BEYROUTH (AFP) — Le Patriarcat maronite, plus haute instance religieuse cette communauté, a intensifié ces derniers jours ses contacts pour tenter d'empêcher que n'éclatent des conflits armés entre partisans et opposants chrétiens à l'accord de Damas du 28 décembre.

Depuis la signature de l'accord tripartite (chrétien, druze et chiite), le camp chrétien connait une vive effervescence.

Si la mobilisation armée n'est pas apparente sur les grands axes routiers des régions chrétiennes, la garde des permanences politiques a été renforcée pour parer à toute éventualité.

Ainsi, les miliciens du parti Kataeb (phalangiste) étaient nombreux mardi devant leur siège central, dans le quartier du port près du centre de Beyrouth, au moment où se réunissait la direction de leur parti. Le parti Kataeb, fidèle au président Amine Gemayel et l'ancien président Camille Chamoun sont nettement hostiles au volet politique de l'accord.

Par ailleurs, au sein même des forces libanaises (FL, milices chrétiennes), leur chef Elie Hobeika, signataire de l'accord, doit faire face à une sérieuse opposition, conduite par M. Samir Geagea, le chef d'Etat major.

Quant au chef de file des chrétiens du Liban-Nord, l'ancien président Soleimane Frangié, qui s'était rallié à l'accord lors de sa visite à Damas en fin de semaine dernière, il a déclaré que l'important aujourd'hui était d'appliquer les clauses relatives à la sécurité.

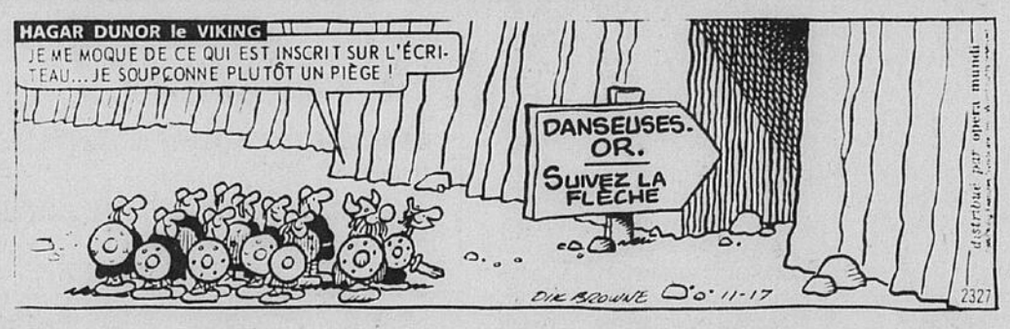
Il veut laisser au Parlement le soin d'examiner les amendements à la constitution prévus dans l'accord.

Les évêques maronites réunis hier à Bkerké, au nord de Beyrouth, sous la présidence de l'administrateur apostolique, Mgr Ibrahim Helou, ont exprimé leur appui aux clauses de l'accord qui mettent fin à l'état de guerre, la libération des personnes enlevées et le retour des déplacés.

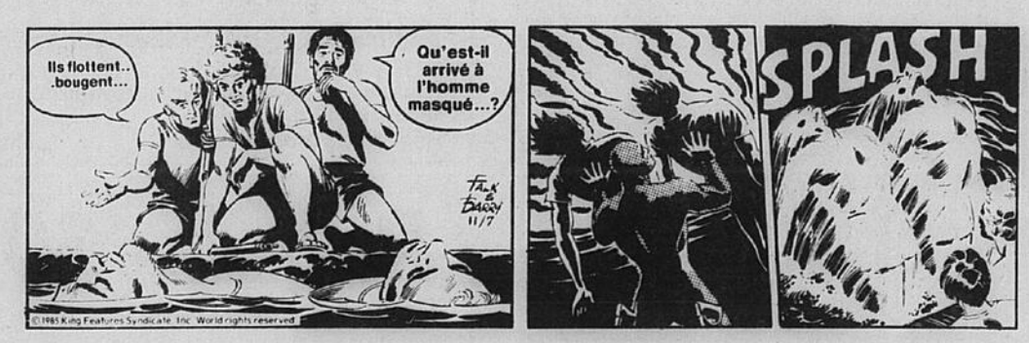
Mais, ils ont une nouvelle fois souhaité un examen approfondi par des spécialistes, des juristes et des personnalités politiques des clauses qui décident du sort des libanais, notamment des chrétiens.

les petits bonshommes

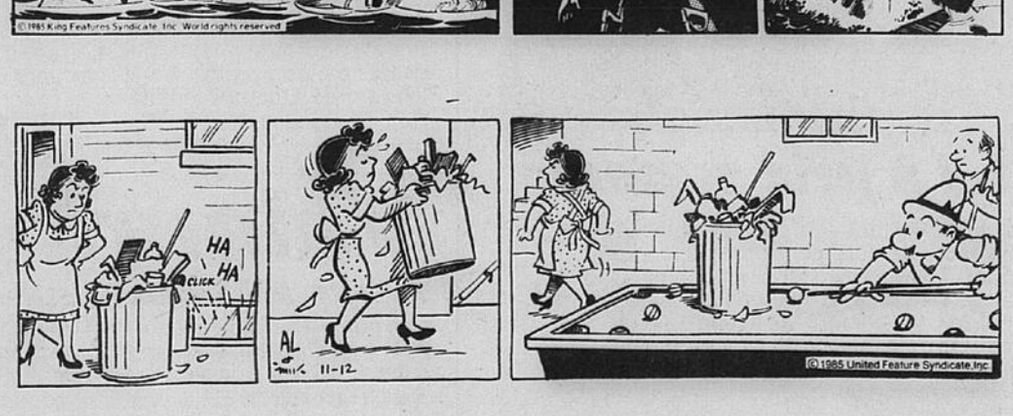
HAGAR DUNOR



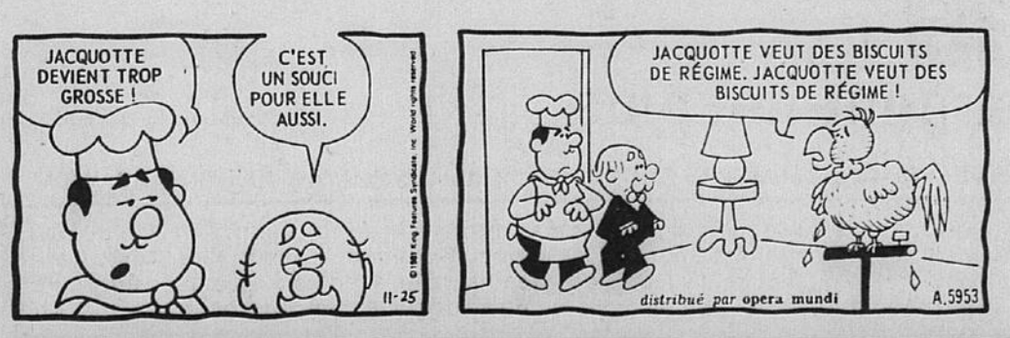
LE FANTOME



FERDINAND



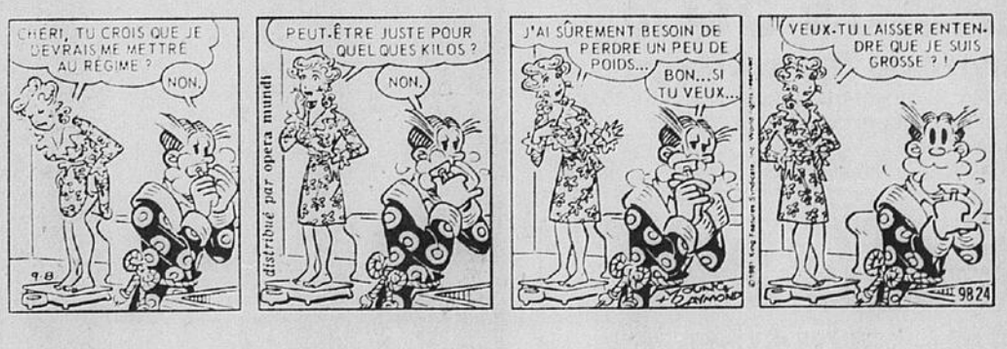
M ABERNATY



PHILOMENE



BLONDINETTE



PEANUTS



SAVATE



le monde

La Chine, exemple pour le Tiers monde

PARIS (AFP) — L'OCDE préconise comme politique d'aide au développement l'aide à l'Afrique sub-saharienne, le soutien aux stratégies de réduction de la pauvreté dans le Tiers monde et le renforcement des efforts de l'Amérique latine à surmonter son endettement par la croissance, dans un document publié hier.

Dans son rapport annuel, le président du Comité d'aide au Développement de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), M. Rutherford Poats, cite en exemple la Chine. Pour M. Poats, ce pays constitue un "cas unique" et une "leçon" pour les pays pauvres puisqu'il a connu une forte croissance économique avec peu d'aide extérieure, en mettant l'accent sur l'initiative privée et la concurrence.

M. Poats précise que les progrès vers la réalisation des objectifs définis dans le rapport nécessiteront en particulier "la libération et la stimulation des énergies créatrices" des petits fermiers et entrepreneurs. Il suggère des innovations agricoles, une amélioration des administrations publiques des pays concernés ainsi que la mise "universelle" à leur disposition de moyens contraceptifs efficaces.

L'OCDE regroupe 24 pays industrialisés. Son Comité d'aide au développement a pour tâche principale de favoriser l'harmonisation de leurs programmes d'aide.

"Insuffisance inquiétante"

M. Poats estime que le "développement global" a connu depuis 25 ans "un rythme et une étendue sans précédent", mais qu'il a été aussi marqué par une "insuffisance inquiétante": la réduction limitée de l'extrême pauvreté, particulièrement dans les zones rurales des pays les moins favorisés.

Parmi les succès des politiques d'aide, M. Poats cite le fait que les pays en développement ont produit globalement six fois plus au début de la décennie actuelle qu'en 1950 et que, dans le même temps, l'espérance moyenne de vie de leurs habitants est passé de 42 à 59 ans.

En revanche, reconnait-il, la croissance agricole a été notablement inférieure aux prévisions et n'a été en moyenne que de 9.5% par habitant entre 1960 et 1980 dans les pays non pétroliers, exception faite de la Chine.

En ce qui concerne l'Afrique sub-saharienne, M. Poats estime que, compte tenu de marges d'ajustements économiques "tellement limitées", "les dimensions de la crise financière, de même que son aspect alimentaire, ne pourront y être résolues qu'à moyen ou à long terme".

Le meilleur espoir d'y parvenir, estime-t-il, est de miser sur le "petit fermier" et de parvenir à une "utilisation plus sélective" des ressources humaines et financières.

Quant à l'Amérique Latine, affirme enfin M. Poats, si elle veut se sortir "du piège de l'endettement", il lui faudra non seulement "courage et prudence", mais aussi "l'assurance que les systèmes financier et commercial seront en mesure de répondre positivement à des stratégies saines de redressement à long terme."

Pour sa part, un responsable de l'Agence américaine pour le développement international (USAID) a déclaré que l'Afrique est menacée par une nouvelle famine aussi catastrophique que celle de ces dernières années si sa croissance démographique ne ralentit pas et si elle n'augmente pas sa production alimentaire.

"Des politiques gouvernementales à courte vue, des luttes civiles, des moyens de transports insuffisants et l'absence de technologies appropriées" sont à l'origine de la dernière famine, a déclaré, mardi, M. Nyle Brady.

Mais "le déséquilibre entre le nombre d'habitants et leur capacité de production alimentaire", a été un facteur essentiel, a-t-il ajouté devant un comité réuni sous les auspices de l'Association américaine (privée) pour la promotion des sciences.

vente d'entrepôt Sears

DERNIERS 2 JOURS

Seulement 2 autres jours pour profiter de notre plus grande vente de l'année! Magasinez ven. et sam. pour des spéciaux à tous les rayons

Rabais 21-35%

Tender Tootsies pour dames

12.99 Groupe I Rég. Sears $18-20 17.99 Groupe II Rég. Sears $23-28

Venez tôt et profitez de notre vaste assortiment de chaussures Tender Tootsies automne/hiver. Comprend des styles à bout fermé et ouvert. Vous y trouverez un style et un prix qui sauront vous plaire.

Salon de la chaussure

Rabais 1/3

Gants de cuir pour dames

Choisissez parmi un assortiment de cuirs en suède, peau de porc et peau de mouton. Pas toutes les pointures sont disponibles dans toutes les couleurs et tous les styles.

Orig. Sears $14.99-$45.00 ..... 9.99-29.99

Rabais 1/3

Manteaux pleine longueur pour dames

Des manteaux en mélange de laine et laine dans un assortiment de styles, couleurs et tailles. Magasinez tôt!

Rabais 50%

Miroir de maquillage

Ce miroir à trois sections est idéal pour vous maquiller et pour poser vos verres de contact.

Rég. Sears $17.50 ..... 8.75

Rabais 25%

Tous les accessoires Rubbermaid(R)

Choisissez parmi notre stock entier de porte-savon, appliques, brosses de cabinet, porte-articles de douche et corbeilles.

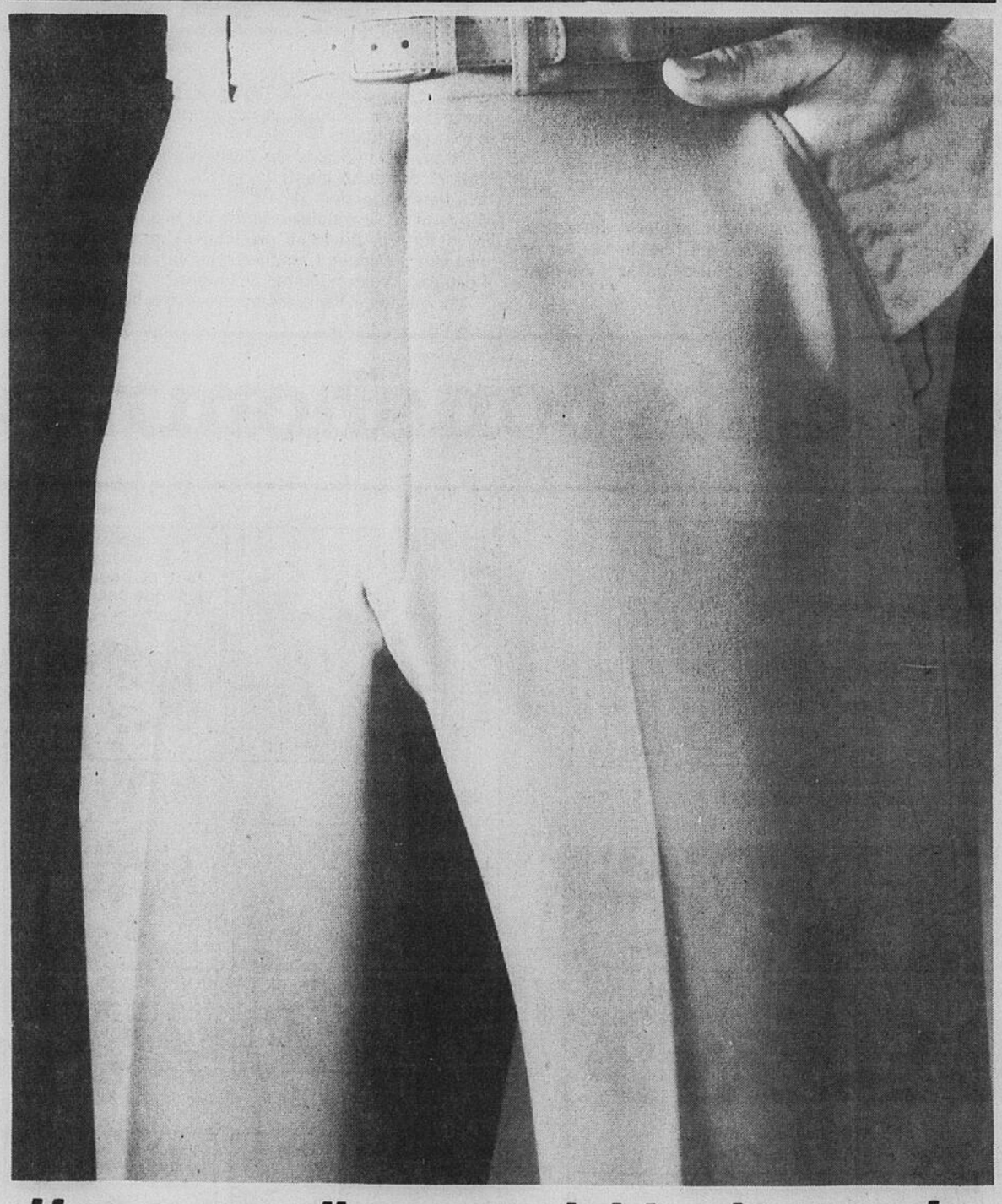
Rég. Sears $1.69-11.99 ..... 1.26-8.99

Rabais 25%

Couvre-matelas "Snowflake"

Adhérent:
Rég. Sears $44.99-$54.99 ..... 32.99-41.24
Contour:
Rég. Sears $34.99-$44.99 ..... 25.99-32.99

Pantalons habillés



Une super allure pour lui à prix superbe

Seulement 9.99

Des pantalons tout-aller, confortables et pratiques en polyester texturé pour porter à longueur d'année. Laver et sécher à la machine. Choix parmi gris, noir, brun ou marine. Coupe normale, grandeurs de tailles 30-40; coupe ample, grandeurs de tailles de 36-46. Ceinture non incluse.

Vêtements pour hommes

Rabais $15

Cafetière "Mr. Coffée"

44.98 Rég. Sears $59.99

Capacité de 2-10 tasses. Minuterie analogue de 12 heures et horloge. Interrupteur automatique depuis l'infusion jusqu'à conserver chaud.

Rabais $5

Grille-pain Silex à 2 tranches

Choix de teintes variables. Contrôle automatique des rôties. Ramasse-miettes à déclenchement.

Rég. Sears $18.99 ..... 13.99

Valeur!

Ensemble de tournevis de 20 pièces

Rég. Sears $47.99 ..... 39.99

Aspirateur portable Kwik Sweep

Rég. Sears $37.99 ..... 19.99

Rabais $130

Aspirateur Power-mate Kenmore

La tête motorisée ultra spacieuse se règle à 4 hauteurs. Porte-outils de nettoyage pouvant recevoir 4 outils.

Rég. Sears $489.99 ..... 359.99

Rabais $60

Radio AM/FM stéréo à cassette

Pour le doublage ou la duplication de vos cassettes. Comprend 2 condensateurs incorporés. Quantités limitées.

Rég. Sears $159.98 ..... 99.98

Valeur!

Radio auto AM/FM stéréo à cassette

Comprend deux haut-parleurs coniques. Lecture de poste à affichage ACL avec horloge à quartz. Non disponible à St-Laurent.

Rég. Sears $199.99 ..... 129.99

SEARS

en voici pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS DESSERVONS CE QUE NOUS VENDONS D'UN BOUT A L'AUTRE DU PAYS • CARTE SEARS... LA CARTE DE CREDIT NO 1 DES MAGASINS A RAYONS AU CANADA

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Visitez le magasin au détail Sears le plus rapproché de votre foyer... Carlingwood et les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.; St-Laurent ouvert de 9h30 a.m. à 6h 00 p.m. Lundi à mercrediet samedi*; 9h 30 a.m. à 9h p.m. Jeudi et vendredi, *Samedi, Hull seulement 9h 00 a.m. à 5h 00 p.m. Copyright, Canada 1986, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi, le 11 janvier 1986 ou tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'indication contraire. Les prix ne comprennent pas les frais de livraison au foyer. Pour détails, prière de vous renseigner chez votre magasin Sears au détail le plus rapproché.

sports et plein air

Oilers-Leafs: match de fou — page 40

Harvey: autre bonne course — page 41

Retour en force de l'athlétisme à Ottawa

OTTAWA — Après une édition très difficile l'an dernier, hors du circuit du Grand Prix Mobil, la Rencontre internationale d'athlétisme d'Ottawa revient en force cette année.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

De retour dans le circuit du Grand Prix Mobil, la Rencontre, qui en sera à sa neuvième édition, aura lieu le 7 février prochain, toujours au centre municipal du parc Lansdowne et le fait saillant de la soirée sera le retour en action des sprinteurs.

Le Canada compte présentement plusieurs des meilleurs sprinteurs du monde, autant du côté masculin que féminin, aussi bien sur le plat qu'aux haies. En fait, ce sont ces spécialistes qui sont présentement les fers de lance de l'athlétisme canadien. Les organisateurs, avec en tête Pat Reid, le directeur de la compétition, ne pouvaient pas laissez-passer une si belle affiche.

"Lors des premières années de la Rencontre, nous avions des épreuves de vitesse, mais c'était compliqué de refermer la piste pour les courses de longues distances et le spectacle en souffrait beaucoup," d'analyser Reid. "Nous avons solutionné le problème et la piste peut maintenant se transformer en cinq minutes, donc nous sommes très heureux de ramener les sprinteurs dans le programme."

Avec des coureurs de la trempe des Ben Johnson et Desai Williams, au 50m masculin, Angela Bailey, au 50m féminin, et Mark McKoy, au 50m haies, tous des Canadiens, le Canada a d'excellentes chances de remporter ces épreuves, et pas par défaut. On se rappellera que Ben Johnson, par exemple, a remporté le 100m de la Coupe du Monde en octobre dernier en un temps de 10 secondes tout juste. McKoy, pour sa part, l'été dernier, a remporté sept des neuf épreuves du grand prix européen auxquelles il a participé.

Du côté féminin, Angela Bailey n'a plus besoin de présentation tandis qu'aux haies Cecilia Branch ne se débrouille pas mal non plus.

Williams, McKoy et Branch assistaient hier après-midi à la conférence de presse de lancement officiel de la Rencontre et tous trois étaient excités à l'idée de compétitionner le 7 février prochain à Ottawa.

"Nos spécialités ne sont pas tellement souvent courues au Canada, surtout en hiver, les Canadiens n'ont donc pas la chance de nous voir à l'oeuvre et nous ne pouvons donc pas courir chez-nous. C'est pourquoi nous appréçions tellement cette occasion," soulignait McKoy.

Williams ajoutait pour sa part: "Lors des championnats canadiens de l'été dernier, à la piste Terry Fox, il y avait beaucoup de spectateurs et je suis convaincu qu'il y en aura encore beaucoup pour nous encourager à la Rencontre internationale d'Ottawa".

Quant à Cecilia Branch, elle soulignait le côté excitant des sprints: "C'est toujours spectaculaire, 50m, c'est court, ça va vite, mais c'est comme une explosion. Il n'y a aucune marge pour l'erreur si on veut gagner."

Ces quatre épreuves comptent parmi les 12 du programme international. On présentera aussi les 800m, 1,500m et 3,000m, masculin et féminin, ainsi que le saut en hauteur masculin et le saut à la perche. Au programme, comme d'habitude, il y aura aussi onze épreuves locales, civiles et scolaires. Au niveau des épreuves scolaires, Reid était le premier à déplorer que les écoles du côté québécois ne profitent pas plus que cela de cette excellente occasion de faire participer leurs élèves à une compétition de cette importance.

Pat Reid mettait aussi l'accent hier sur l'aspect excitation que la Rencontre offrira: "Au cours des dernières années, le spectacle a souvent souffert de longueurs, par exemple dans les courses qui devenaient trop tactiques et qui perdaient donc d'autan de leur intérêt. Nous allons chercher cette année des coureurs toujours aussi excellents mais qui offrent de l'action tout au long de l'épreuve. Nous voulons que les spectateurs soient tenus constamment en haleine, sur le bout de leur siège."

Un mois avant la date de la Rencontre, Pat Reid n'avait pas encore tellement de noms d'athlètes à confirmer, mais ceux qu'il a avancé hier, à moins de blessures d'ici là, seront présents a-t-il garanti. D'autres viendront s'ajouter au cours des prochaines semaines, soit au fur et à mesure que les premières rencontres du Grand Prix se seront déroulées.

Outre les athlètes déjà nommés plus haut, on retrouve la sprinteuse américaine Diane Williams et le coureur de haies Tonie Campbell. Dans les haies féminines on verra aussi les Américaines Stephanie Hightower et Rhonda Blandford.



Quelques-uns des meilleurs sprinteurs canadiens ont participé hier à la conférence de presse de lancement de la prochaine Rencontre internationale d'athlétisme d'Ottawa. A partir de la gauche on reconnaît Mark McKoy, Cecilia Branch et Desai Williams.

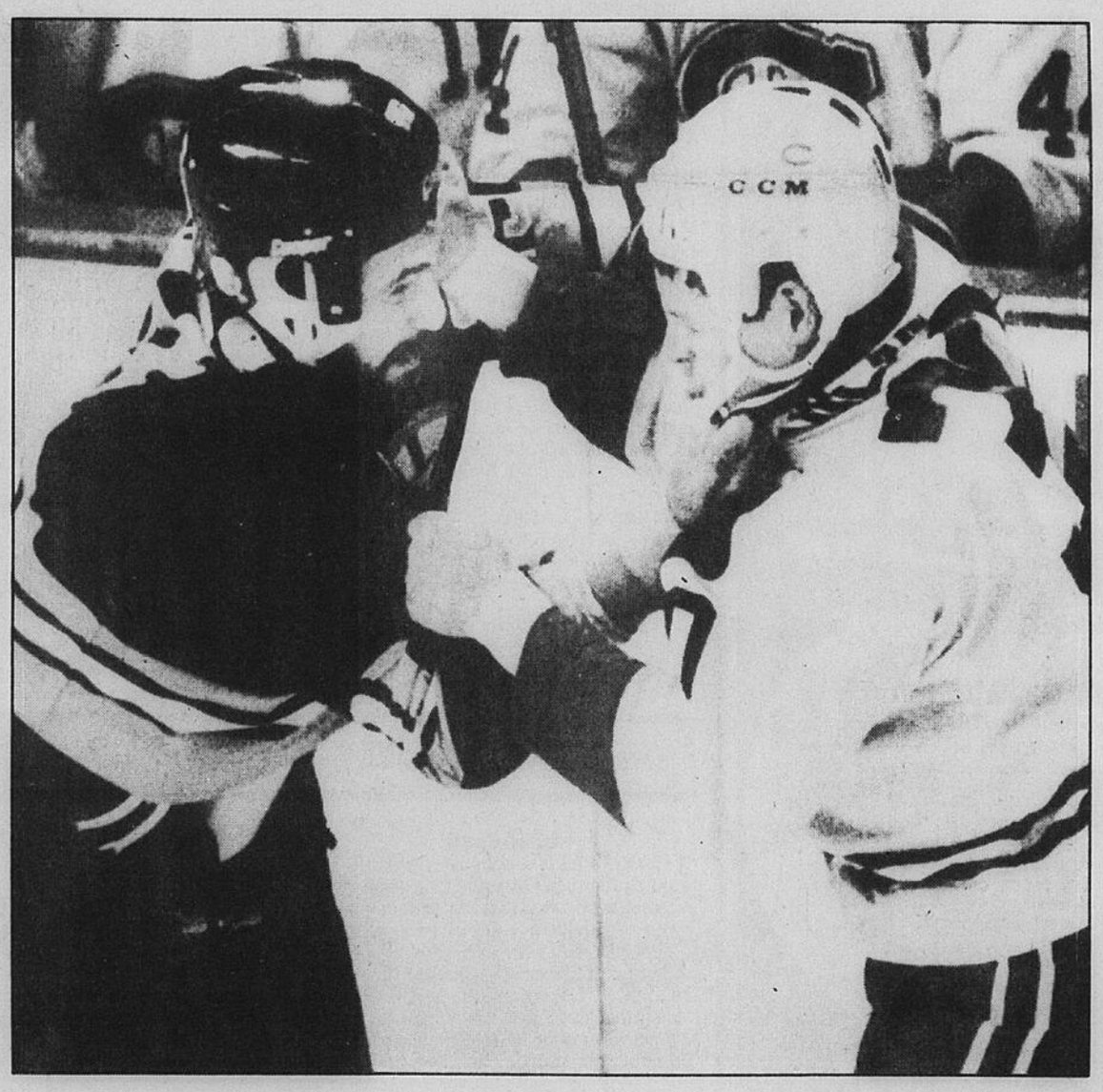
(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Au 800m masculin, le champion du Grand Prix 1985, le Kenyen Edwin Koech affrontera l'Américain Ray Brown. Ce dernier a défait Koech il y a deux semaines à Saskatoon. Du côté féminin, on verra la Britannique Teena Colebrook contre la championne 1985 l'Américaine Rose Monday et la médaillée d'argent olympique l'Américaine Kim Gallagher.

Au 1,500m, on devrait assister à une épreuve classique avec des coureurs qui aiment bien mener leur course en tête comme le Canadien Dave Reid et son compatriote Dave Campbell, face aux Américains Tom Smith et Tom Byers. Ce dernier avait remporté le titre du Grand Prix 1984 dans cette épreuve et s'était classé deuxième derrière Eamonn Coghlan l'an dernier à Ottawa.

Concernant la vente des billets, cette dernière ne débutera officiellement que le 20 janvier, mais on peut déjà s'en procurer en communiquant avec Pat Morris au parc Lansdowne.

On a divisé l'enceinte en trois sections. La section haute a été réservée aux institutions scolaires et on peut acheter des billets en communiquant avec les associations athlétiques scolaires. La section basse a été divisée en deux parties. La moitiée du haut aura des billets à $6.50 et la moitiée du bas à $10,50, avec une réduction de $2 pour l'âge d'or et les enfants.



L'heure de la "Miller"

Jay Miller, (à gauche), des Bruins de Boston et Chris Nilan, des Canadiens de Montréal, en sont venus aux coups en première période du match disputé à Montréal, hier soir. Le match a été marqué de trois bagarres et le Tricolore a remporté une victoire de 5-3 pour reprendre seul le premier rang.

(Photolaser PC)

Le Canadien encore seul au premier rang

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) - Le Canadien de Montréal a repris seul le premier rang de la section Adams en disposant des Bruins de Boston 5-3, hier soir au Forum devant 17,245 spectateurs.

Deux buts en avantage numérique ont permis au Canadien de prendre une avance de 4-1, vers le milieu du deuxième engagement et même si les Bruins ont réussi à réduire cet écart à un but, avant la fin de la période, l'équipe montréalaise a réussi à protéger cette mince avance.

Et Kjell Dahlin a scellé l'issue du match, à 18:19 du troisième engagement, en réussissant son 23e but de la saison, aussi pendant un avantage numérique.

Le gardien Steve Penney, qui disputait son premier match depuis le 19 décembre, a remporté sa première victoire depuis le 14 décembre.

Il a été faible sur deux buts des Bruins, mais a réalisé quelques beaux arrêts, surtout en troisième période, et a bien été secondé par ses défenseurs.

Les buts des vainqueurs ont été réussis par Craig Ludwig (1er), Ryan Walter (10e), Mats Naslund (28e), Tom Kurvers (6e) et Dahlin.

Kurvers a aussi mérité deux mentions d'assistance, tandis que Bobby Smith, Lucien DeBlois et Larry Robinson récoltaient chacun deux aides. Naslund a obtenu une passe en plus de son but, portant son total de points à 71, à la mi-saison.

Randy Burridge, Kraig Nienhuis et Geoff Courtnall ont riposté pour les Bruins, dont le dossier à l'étranger est maintenant de 5-14-3.

La victoire a d'autre part permis au Canadien de terminer la première moitié du calendrier en tête de sa section, deux points devant les Nordiques de Québec.

A ses 40 premiers matches, le Canadien a amassé 50 points, soit le même total que l'an dernier.

Une arme contre la robustesse

Le match a commencé sous le signe de la robustesse, mais les esprits se sont calmés au deuxième engagement.

Il faut dire qu'en prenant une avance de 4-1, à 13:57 de la deuxième période, le Tricolore avait contribué à refroidir les esprits, d'autant plus que ses troisième et quatrième buts ont été marqués en avantage numérique.

Le pilote Jean Perron soulignait le matin même que l'attaque à cinq représentait la meilleure arme contre la violence.

Mais les Bruins ont donné une nouvelle allure au match en réduisant l'écart à un seul but (4-3), vers la fin du deuxième tiers, grâce à des filets de Kraig Nienhuis, à 15:13, et Geoff Courtnall, à 19:53.

Le troisième but des Bruins a été réussi en avantage numérique.

Mats Naslund, avec son 28e, et Tom Kurvers avaient aussi marqué lors d'avantages numériques, en deuxième période, pour porter la marque à 4-1 en faveur du Tricolore.

Le but de Naslund a été réussi suite à un beau contrôle de la rondelleet a valu une bruyante ovation au petit Suédois.

Trois bagarres

Le match n'était vieux que de 23 secondes quand Nevin Markwart et Steve Rooney ont jeté les gants.

Ce combat a donné le ton au premier engagement, qui a été ponctué de deux autres bagarres, l'affrontement John Blum-Mike McPhee et le match revanche Jay Miller-Chris Nilan.

Avant que l'arbitre Kerry Fraser mette la rondelle en jeu, suite au but de Randy Burridge, à 12:29, Nilan et Miller se sont engueulés puis ont engagé le combat.

Nilan a eu cette fois-ci un léger avantage sur Miller, bien que le joueur des Bruins ait réussi à placer quelques bons coups.

Le pointage avait été ouvert par un marqueur imprévu, Craig Ludwig, qui a décoché un tir du poignet précis dans la partie supérieure du filet gardé par Pat Riggin, à 3:12.

Il s'agissait du premier but de la saison de Ludwig.

Burridge a créé l'égalité à 12:29, en déjouant Steve Penney du côté rapproché. Il a profité du fait que Penney couvrait mal son angle sur ce jeu.

Ryan Walter a redonné l'avance au Canadien, à 18:37, grâce à un tir qui est passé entre les jambières de Riggin.

Ce but a été rendu possible par un bel échange de passes entre Stéphane Richer, Lucien DeBlois et Walter.

Walter avait été précédemment privé d'un filet, lorsque le défenseur Mats Thelin a arrêté un de ses tirs sur la ligne des buts, pendant un avantage numérique du Canadien.

Le Canadien est ainsi rentré à son vestiaire avec une avance d'un but (2-1), après 20 minutes.

Pat Burns a bien fait ses classes

HULL — A quoi doit-on attribuer les succès des Olympiques de Hull cette saison dans la Ligue junior majeure du Québec?

A une foule de facteurs qu'il serait trop facile de résumer en disant simplement que chacun est à sa place, compétent et de bonne humeur!

par Jean-Pierre Boisvert

Avec encore 29 parties à disputer au calendrier régulier, les Olympiques dominent les neuf autres clubs du circuit avec huit points d'avance sur leurs plus proches rivaux et s'ils parviennent à maintenir ce rythme, non seulement n'y aura-t-il pas de course au championnat mais on peut imaginer que celui qui a le plus de chances de faire une lutte à Guy RouLeau pour le championnat des compteurs n'est nul autre que son coéquipier Luc Robitaille!

"Même ma grand-mère arriverait à se tirer d'affaire sur un trio avec Rouleau et Robitaille", a lancé ironiquement Pat Burns en parlant du brio de ses deux meilleurs joueurs.

Il serait injuste de ne pas remonter à la saison dernière pour voir où les Olympiques ont commencé à se sortir du trou. Les dirigeants de l'équipe hulloise ont été patients l'an dernier, évitant de céder à la tentation d'échanger des joueurs d'avenir pour s'améliorer sur le champs.

La direction 84-85 se préparait sagement pour la présente campagne et elle a remis entre les mains de la nouvelle administration Gretzky-Henry une équipe complète ainsi qu'un entraîneur-gérant de qualité fait sur mesure pour la saison qui s'annonçait, Patrick Burns. Sans parler d'un public déjà gagné d'avance.

Sauf que ladite équipe n'est plus du tout la même aujourd'hui. Pat Burns était l'homme le mieux placé pour évaluer le personnel des Olympiques et il s'est bien servi des joueurs, sur lesquels il comptait moins, pour effectuer des transactions intelligentes qui ont amené à Hull d'excellents hockeyeurs tels Guy Rouleau, Pat Brisson, Robert Desjardins et peut-être le défenseur Sylvain Côté.

Le pilote hullois a fait ses classes au cours des deux années précédentes, de telle sorte qu'il connaît maintenant très bien tous les patineurs de la LJMQ. C'est lui la pièce maîtresse qui s'articule au milieu des meneurs du circuit: il a le parfait contrôle de sa troupe, rien de plus normal, c'est lui qui l'a formée!

L'une des principales forces des Olympiques est leur facilité à sortir la rondelle de leur zone. Outre quelques rares exceptions, les joueurs ne lésinent pas longtemps dans leur territoire et cela est typique de la manière de diriger de Pat Burns. "C'est une facette du jeu que je juge importante et nous l'avons pratiquée et pratiquée des centaines de fois", a-t-il fait remarquer.

Evidemment, il y a le talent. L'équipe hulloise déborde de talent et cela à toutes les positions, y compris devant le filet où elle peut compter sur le meilleur duo de gardiens de but de la ligue en Robert Desjardins et Eric Bohémier. Elle n'aligne pas de gros joueurs, comme Alex Daviault ou Steeve Massé, mais comme l'intimidation ne semble pas avoir prise sur elle, à quoi cela servirait-il de mettre la main sur un "goon"?

Aux vétérans qui sont restés, se sont greffés de jeunes joueurs tout aussi talentueux grâce à un formidable repêchage en juin dernier, un repêchage mené de main de maître par René Young. On ne le dira pas assez, René Young, l'ex-bras droit de Michel Bergeron à Trois-Rivières, est le grand architecte de l'empire hullois qui se dessine dans le circuit Morissette.

Mais au-delà du talent et des bons hommes de hockey impliqués à tous les niveaux de l'organisation, il y a cette notion impalpable qui s'appelle "le goût de gagner". Genre de volonté collective qui procède de la confiance en soi, pas plus facile à décrire qu'à instaurer.

Il fallait voir l'atmosphère qui régnait hier après-midi dans le vestiaire des Olympiques, au lendemain de cette brillante victoire de 10-3 sur les Cataractes de Shawinigan devant la plus grosse foule de la saison dans la LJMQ, 4,857 spectateurs plus que satisfaits de leur soirée à l'aréna Guertin.

La satisfaction de la veille, le plaisir de se retrouver dans la détente, confiants les uns dans les autres, tous armés d'un franc sourire, certains plus blagueurs que les autres, tout pour animer un esprit d'équipe déjà exhaltant.

Un bon esprit d'équipe, voilà l'expression de Jean-Maurice Cool pour expliquer les succès récents des Olympiques. "Je ne vois pas comment on pourrait expliquer autrement nos récentes victoires alors que l'équipe évolue à court de quatre, de cinq ou même six joueurs depuis un certain temps. Tous les joueurs se sont serrés les coudes et cela a donné des résultats encourageants.

"J'ai connu l'expérience d'une belle saison avec Verdun, ajoute Cool, et les souvenirs qu'on en garde n'ont pas de prix. Quand j'ai reçu mon chèque à la fin de l'année, ce n'était rien à côté des sensations que m'avaient procurées le championnat et notre présence à la coupe Memorial...C'est tout un feeling de vivre une saison gagnante au sein d'un bon groupe de joueurs à cet âge-là..."

17e tournoi de Gatineau

GATINEAU — Plusieurs équipes tenteront de prendre leur revanche par rapport à l'an dernier dans le cadre du 17e tournoi de hockey pee wee de Gatineau qui débute ce soir à l'aréna Baribeau.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

On sait qu'avec la modification des âges apportée par l'ACHA l'été dernier pour cette saison, les pee wee sont maintenant âgés de 12-13 ans au lieu de 11-12 ans, comme auparavant. C'est donc dire qu'en général exactement les mêmes formations s'affronteront à nouveau, dans les mêmes circonstances.

Dans la classe AA, par exemple, Gatineau était classée favorite l'an dernier et l'équipe de Léevis-Lauzon s'était moquée d'elle pour remporter les grands honneurs. Gatineau voudra certainement prendre sa revanche cette fois, Lévis-Lauzon étant de retour pour défendre son titre.

Dans les classes BB et CC, Gatineau avait décroché les deux titres et ils feront certainement tout ce qui est en leur pouvoir pour les conserver.

En tout, ce sont 46 équipes qui s'affronteront, dans cinq classes différentes, jusqu'aux finales du dimanche 19 janvier prochain. On en retrouve 10 dans le AA, 12 dans le BB, 8 dans le CC, le B et le C.

Avec des équipes locales pouvant aspirer raisonnablement aux grands honneurs, et en tenant compte dans le AA voudra certainement venger sa déconvenue subie au récent tournoi Optimiste de Hull, le président du tournoi, Robert Dubé, qui en est à sa septième année à ce poste, est confiant que le tournoi parviendra à attirer plua de 20,000 spectateurs: "L'an dernier nous en avions eu environ 17,000 et en tenant compte aussi qu'il y a maintenant du contact dans la catégorie pee wee, le spectacle devrait être encore meilleur. En tout cas, nous avons fait tout ce que nous avons pu pour offrir le meilleur spectacle possible."

Les organisateurs ont en effet réussi à attirer une belle variété d'équipes. On en retrouve bien sûr de la r]egion de la capitale nationale, mais aussi de Montréeal, de Toronto, de Québec, et des Etats-Unis.

Evidemment, avec autant d'équipes de l'extérieur, on est toujours à la recherche de foyers d'accueil pour héberger ces joueurs. Quelque 160 familles sont nécessaires, au rythme de deux joueurs par foyer, pour deux fins de semaine. Les personnes désirant accueillir des joueurs sont priées de communiquer avec Claudette Tremblay au 663-3849.

Trois parties sont au programme de cette soirée d'ouverture, aujourd'hui, à compter de 17h. On verra, tour à tour, Aylmer contre Ottawa-Sud dans le BB, Ottawa-Sud contre Gloucester dans le AA et enfin St-Isidore contre Hull dans le CC.

A signaler par ailleurs qu'encore une fois le comité organisateur distribue de nombreux laissez-passer gratuits pour toute la durée du tournoi. On peut se les procurer auprès des différents commanditaires du tournoi.

Enfin, la présidence d'honneur du tournoi a été confiée cette année à Hélène Desjardins, ancienne présidente du hockey mineur de Gatineau.

sports

Oilers-Leafs: match de fou

TORONTO (PC) — Miroslav Frycer a marqué quatre buts tandis que Russ Courtnall et Steve Thomas ont compté deux buts chacun, hier, alors que les Maple Leafs de Toronto ont pris une avance rapide de quatre buts pour finalement revenir de l'arrière afin de battre les Oilers d'Edmonton, 11-9, dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Brad Smith, Wendel Clark et Dan Hodgson ont également compté du côté des Maple Leafs.

Les deux équipes ont totalisé 20 buts, ce qui constitue une nouvelle marque au Maple Leaf Gardens. Le record précédent, 18 buts, avait été établi dans une victoire (10-8) des Maple Leafs contre les Black Hawks de Chicago, le 16 octobre 1983.

Le capitaine des Oilers, Wayne Gretzky, a compté ses 29e, 30e et 31e but de la saison pour réussir le tour du chapeau pour la 37e fois de sa carrière. Il a également obtenu trois passes. Les autres buts des Oilers ont été marqués par Raimo Summanen, Kevin McClelland, Paul Coffey et Jari Kurri, qui a également obtenu trois buts.

Les Oilers avaient remporté leurs cinq dernières parties. Le gardien Andy Moog a alloué cinq buts sur les 11 premiers lancers des Maple Leafs et il a cédé sa place à Grant Fuhr alors qu'il restait trois minutes à jouer en première période.

Tim Bernhardt était devant le filet des Maple Leafs qui ont effectué 39 lancers, huit de plus que les Oilers.

Les Maple Leafs, qui occupent le quatrième rang de la section Norris, affichent un dossier de 11-22-5. Les Oilers, qui détiennent dans la section Smythe une confortable avance de 25 points devant les Flames de Calgary, présente un dossier de 29-8-4.

Kings-Penguins

PITTSBURGH (AP) — Mike Bullard et Doug Shedden ont marqué lors d'avantages numériques pour déclencher une poussée de quatre buts en deuxième période, hier soir, et les Penguins de Pittsburgh ont finalement remporté une victoire facile de 7-3 contre les Kings de Los Angeles.

Le but de Bullard à 1:36 a brisé une égalité de 1-1 et a mis fin à une série de 0 en 13 sans but pour les Penguins lors d'avantages numériques.

Shedden a porté la marque 3-1 à 11:45, déviant un tir de Bullard derrière Roland Melanson pour son 18e filet.

Terry Ruskowski et Moe Mantha ont gonflé l'avance des Penguins à 5-1 avant la fin de l'engagement.

Dave Hannan, Bullard, avec son deuxième filet, et le défenseur Chris Dahlquist avec son premier but en carrière, ont été les autres marqueurs des Penguins.

Bryan Erickson, Anders Hakansson et Bernie Nicholls ont riposté pour les Kings.

Dynamo - Sabres

BUFFALO (PC) — Nikolai Varyanov et Mikhail Varnakov ont marqué deux buts chacun, hier soir, pour permettre au Dynamo de Moscou de battre les Sabres de Buffalo 7-4 lors du dernier match de l'équipe soviétique contre des équipes de la Ligue nationale.

Le Dynamo, qui termine sa tournée avec une fiche de 2-1-1 grâce à des victoires contre les Sabres et les Bruins de Boston à ses deux derniers matches, a compté les quatre dernières buts du match. L'équipe soviétique a également livré un match nul aux Penguins de Pittsburgh et il a subi sa seule défaite contre les Flames de Calgary.

Sergei Yashin a marqué un but et obtenu quatre passes tandis que ses coéquipiers Vasily Pervukhin et Sergei Svetlov ont également touché le fond du filet.

Paul Cyr, Larry Playfair, Normand Lacombe et Mike Foligno ont marqué les buts des Sabres.

Playfair, Lacombe et Foligno ont compté dans un intervalle de 2:31 minutes pour donner aux Sabres une avance de 4-3 au début de la troisième période. Le Dynamo a cependant répliqué en marquant quatre buts sans riposte, inscrivant le dernier but dans un filet désert, dans les 11 dernières minutes.

Nordiques: Bergeron a atteint son objectif

par André Bellemare

QUEBEC (PC) - Les Nordiques viennent de terminer la meilleure première demie de saison régulière de leur jeune histoire.

En remportant les cinq derniers matches, ils ont porté leur total de points à 48, un sommet en ce temps-ci de la campagne.

Les Fleurdelysés ont déjà aussi épinglé 23 triomphes (contre 21 en 1983-84) à leur tableau de chasse, une autre marque après 40 rencontres.

En 1983-84 et en 1981-82, ils avaient amassé 45 points au classement à mi-chemin du calendrier.

La troupe de Michel Bergeron est donc en bonne voie d'éclipser son record de 94 points établi il y a deux ans.

L'entraîneur est évidemment bien satisfait de cette première tranche du calendrier mais il se montre prudent, ne sachant jamais ce que réserve l'avenir surtout du côté des blessures.

"Je peux dire que nous avons atteint notre objectif et c'est très satisfaisant.

"Comme nous avons l'habitude de connaître de meilleurs résultats encore en deuxième demie de saison, il y a lieu de regarder l'avenir avec optimisme, a dit Bergeron.

"Mais les blessures jouent parfois un rôle déterminant et, dans notre section, on ne peut se permettre de manquer trop longtemps des joueurs de premier ordre".

Saison de 100 points

Mais l'équipe a montré beaucoup de caractère en l'absence de trois défenseurs d'expérience depuis quelques matches.

Pat Price, Robert Picard et Randy Moller ont raté les dernières rencontres, ce qui n'a pas empêché le club d'aligner les victoires.

Le jeune Daniel Poudrier, rappelé en fin de semaine dernière, a bien fait à ses deux premières parties, jouant avec aplomb autant en défensive qu'à l'attaque.

Steven Finn (du Titan de Laval) est venu à la rescousse mardi quand Moller n'a pu participer au match à cause d'un malaise à l'aine.

"Nos jeunes défenseurs font leur gros possible et ils peuvent nous aider", signale l'entraîneur.

En présumant que la malchance ne s'acharne pas trop sur les Nordiques, ces derniers auraient ainsi d'excellentes chances de boucler une première saison d'au moins 100 points.

Les marqueurs font flèche de tout bois depuis quelque temps (19 buts lors des trois derniers matches), Clint Malarchuk continue de se surpasser devant le filet et les arrières, avec le retour de Normand Rochefort, tiennent très bien le coup.

Par ailleurs, si les Fleurdelysés maintiennent leur allure victorieuse contre les rivaux de la section Adams, ils verraient le championnat de la saison à portée de la main.

Jusqu'à ce jour, ils ont battu leurs adversaires 11 fois contre seulement cinq revers et un verdict nul.

Ca signifie une récolte de 23 points, presque la moitié du grand total.

D'ici la fin du mois, les Fleurdelysés se mesureront cinq autres fois aux équipes de la section Adams.

McCovey devance Williams

NEW YORK (AP) — Willie McCovey, le frappeur gaucher qui a le plus de circuits dans l'histoire de la Ligue nationale de baseball, est devenu hier le 16e joueur de l'histoire à être élu au Temple de la Renommée du baseball à sa première année d'admissibilité.

McCovey, qui a claqué 521 circuits en 22 saisons avec les Giants de San Francisco, a été nommé sur 346 des 425 bulletins de vote recueillis auprès de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique. Pour être élu, un joueur doit obtenir un minimum de 75 pour cent des votes. Cette année, il fallait donc 319 votes.

Billy Williams, un ancien grand des Cubs de Chicago, a manqué l'élection par quatre votes seulement. Il a été nommé sur 315 bulletins.

Jim (Catfish) Hunter a terminé troisième au scrutin avec 289 votes, soit 10 de plus que Jim Bunning. Roger Maris, qui est décédé le mois dernier, a termminé cinquième avec 177 votes.

Les autres joueurs qui ont été élus à leur première année sont Ted Williams, Sandy Koufax, Mickey Mantle, Bob Feller, Jackie Robinson, Ernie Banks, Willie Mays, Warren Spahn, Al Kaline, Bob Gibson, Hank Aaron, Frank Robinson, Brooks Robinson, Stan Musial et Lou Brock.

Billy Williams, qui avait failli être élu l'an dernier également, a encore 10 ans d'éligibilité.

sports outaouais

Ski de fond

CORNWALL — Le club de ski de fond de Cornwall organise une course le dimanche 26 janvier prochain au parc Guindon de Cornwall. L'épreuve de 15km débutera à 10h du matin et l'inscription se fera de 8h 30 à 9h 30. Les coûts sont de $5 pour les adultes et $3 pour les étudiants et les séniors. Pour plus d'information on peut composer le 534-2594.

Gain des Citoyens

HULL — Les Citoyens de Hull midgets AA ont pris la mesure des Ambassadeurs de Gatineau au compte de 4-2 mardi soir, à l'aréna Sabourin, dans un match de hockey de la ligue de la capitale nationale.

Chris Wrinn, deux fois, Corey Smart et Jean Francoeur ont touché la cible pour les vainqueurs tandis que Lalonde et Collette ont riposté pour les Gatinois. Le prochain match des Citoyens aura lieu lundi soir prochain, toujours à l'aréna Sabourin, à 20h 10, contre les Raiders de Nepean.

Ligue des Bons Copains

GATINEAU — Normand Bergeron a enfilé deux buts pour aider la Maison A Gauvreau à venir à bout du Marc Sports 5-2 mardi soir à l'aréna de Gatineau, dans un match de la ligue de hockey des Bons Copains-O'Keefe. Tony St-Amour, Gerry Mazerole et Jean-Marie Turpin ont complété la fiche des vainqueurs tandis que Jean-Pierre Martin a inscrit les deux filets des vaincus.

QUINCAILLERIE TRUDEL Hardware Company "Le magasin au service personnalisé"
MAINTENANT AU 100 BESSERER
(angle Nicholas et Besserer)
OUVERT: Lun. au merc.: 9h à 6h p.m. Jeudi et vend.: 9h à 9h p.m. Samedi: 9h à 5h p.m.
Home Hardware

GRANDE VENTE DE DEMONSTRATEURS 1985
chez
WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltée.
Nous avons réduit au maximum la balance de nos démonstrateurs 1985 en inventaire.
Hâtez-vous! choix limité.
En voici quelques exemples:
1985 CAVALIER TYPE 10
DEMONSTRATEUR
2 portes, intérieur tissu et vinyle, télécommande d'ouverture du coffre, couvre-tapis avant et arrière, moulures cages de roues et bas de caisse, essuie-glace vitre arrière, dégivreur électrique arrière, persiennes de lunette arrière, miroirs télé manuelle, écran cache bagages à enrouleur, bandes contrastantes de carrosserie, suspension sport, chauffe-moteur, moteur 2.0 litre, transmission automatique, volant sport, volant inclinable, servodirection, roues en aluminium, pneus radiaux flanc noir P195/70R x 13, phares halogènes, batterie grande capacité, radio am/fm stéréo et cassette. Stock: 2035.
EN SPECIAL: $10,895.
1985 CELEBRITY
DEMONSTRATEUR
4 portes, intérieur tissu et vinyle, couvre-tapis avant et arrière, dégivreur électrique arrière, miroirs etc. G. télé D manuelle, bandes contrastantes de carrosserie, chauffe-moteur, moteur 2.5 litre, transmission automatique, pneus radiaux flanc blanc P185/75R x 14, radio AM/FM stéréo, roues ajourées (rallye), moulures cages de roues et bas de caisse large. Stock: 204090.
EN SPECIAL: $10,995.
EN PREMIERE
DEMONSTRATEUR
1985 FOURGONNETTE BEAUVILLE
12 PASSAGERS SPORTVAN
Glace sans tain, lunette arrière pivotante, essuie-glace variable, système chauffage arrière, climatisation avant et arrière, rétroviseur acier inoxydable, bandes contrastantes, amortisseurs renforcés, chauffe-bloc, régulateur de vitesse, moteur V8/4 5.7 litres, trans. automatique, réservoir 123 litres, volant incliné, éclairage auxiliaire, phares halogènes, batterie grande capacité, radio am/fm stéréo et lecteur cassette, montre digitale, système de refroidissement Heavy Duty, porte coulissante et beaucoup plus. Stock: 96200
PRIX DE VENTE: $19,995.
1985 FIRENZA
DEMONSTRATEUR
4 portes, moulures protectrices latérales, dégivreur électrique arrière, miroirs sports gauche téléréglable, bandes contrastantes de carrosserie, suspension ferme, chauffe-moteur, moteur L4/EFI 121 CID 2.0 litres, transmission automatique, servodirection, enjoliveurs de roues de luxe, pneus radiaux flanc noir, batterie grande capacité, radio AM/FM ETR stéréo, instrumentation rally. Stock: 22070
$9,895.
1985 CIERA LS
DEMONSTRATEUR
4 portes, siège avant divisé, moulures groupe décor extérieur deluxe, couvre-tapis avant et arrière, moulures protectrices latérales, dégivreur électrique arrière, miroirs ext. G Tele D manuelle, peinture schema spéciale, suspension ferme, chauffe-moteur, moteur 2.5 litre, transmission automatique, roues super stock avec cercles enjoliveurs, pneus radiaux flanc blanc P185/75R x 14, radio am/fm stéréo et cassette. Stock: 204850
EN SPECIAL: $12,295
EN PLUS:
Voici la balance des démonstrateurs 1985:
1 Cavalier
1 Ciera G.T.
1 Monte Carlo
1 Oldsmobile 98
1 Camaro Z28
1 Corvette
1 Chevrolet Pick-up
DE PLUS:
Profitez de nos rabais de fin de l'année sur quelques modèles 1985 neufs en inventaire.
A NOTER: Tous ces démonstrateurs sont sur notre terrain et prêtent pour la livraison immédiate.
Faites-en l'essai dès aujourd'hui chez:
WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltée.
950, boul. St-Joseph, Hull — 777-2731
OUVERTS:
Lundi au jeudi de 9h a.m. à 9h p.m.
Vendredi de 9h a.m. à 6h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.

Entrée libre
LE VENDREDI 10 JANVIER '86
COURSES SOUS HARNAIS
Excellent programme
Départ tous les vendredis à 7h 30; samedi et dimanche à 1h 30
Stationnement gratuit
HIPPODROME CONNAUGHT
Chemin Aylmer, Aylmer, Québec
Loges et tables réservées.
771-6111

sports

Harvey: une autre bonne performance

LA FECLAZ (PC) — Après un début de course au ralenti, Pierre Harvey a terminé en force l'épreuve individuelle du Critérium international de fond Aix-les-Bains La Feclaz, dans les Alpes françaises, pour prendre le 2e rang à l'issue du 15 km couru avec le style classique du demi-pas alternatif.

C'est le Suédois Ingemar Somskar qui l'a emporté en un temps de 45 minutes et 44 secondes. Les Tchécoslovaques Petr Lisikan (46m26s) et Ladislav Svanda (46m37s) ont pris les 3e et 4e places. Un total de 118 fondeurs ont complété le parcours.

"Je ne me sentais pas extrêmement motivé pour ce qui constituait en fait une course d'entraînement", de souligner Harvey, de St-Lambert de Lévis. "D'ailleurs Marty Hall, l'entraîneur de l'équipe canadienne qui était à la borne des 3 km, m'a dit après la course que je n'avais pas l'air du tout concentré."

Harvey accusait un retard de 50 secondes sur le meneur après les six premiers kilomètres, surtout composés de descentes. "Mes skis étaient un peu lents en descente, mais j'ai commencé à attaquer dans les montées de la deuxième partie du parcours pour réduire l'écart final à 32 secondes," d'expliquer l'ingénieur en mécanique Pierre Harvey.

"Cette compétition complète bien ma préparation en vue des deux prochaines étapes de la Coupe du Monde, à La Bresse en France dimanche prochain pour un 30 km style classique, puis seulement trois jours plus tard à Boling en Yougoslavie pour un 15 km style libre."

L'entraîneur-adjoint de l'équipe, Laurent Roux, a indiqué que Harvey ne participerait probablement pas au relais prévu pour samedi à La Bresse, afin de conserver ses forces pour sa participation à la Coupe du Monde, où le fondeur de 28 ans occupe le 3e rang au classement (en vertu de deux 4e places en autant de départs).

Le Québécois Yves Bilodeau fut le 2e meilleur Canadien avec une 15e place (chrono de 47m35s), devant le Lavallois Alain Masson (22e avec un temps de 47m59s), Frank Ferrari de Timmins (26e en 48m22s) et Al Pilcher d'Orangeville (36e en 48m52s). Wayne Dustin de Sault-Ste-Marie n'a pu compléter l'épreuve ayant cassé la poignée d'un de ses bâtons peu après le départ.

Chez les filles, les Norvégiennes ont monopolisé le podium suite à l'épreuve de 7.5 km qui réunissait 70 fondeuses. Berit Aunli a triomphé en 25 minutes 36 secondes, devant Britt Pettersen et Anette Boe qui lui ont concédé respectivement 2 et 14 secondes.

La meilleure Canadienne fut Angela Smith-Foster de Midland, qui n'avait pas participé au relais la veille, avec une 10e position en un temps de 46m47. Elle a précédé Carol Gibson de Kenmore (12e en 27m03s) et Marie-Andrée Masson de Victoriaville (17e en 27m25s). Pour ces deux skieuses, il s'agissait d'un entraînement (à rythme cardiaque moins élevé) en vue des Coupes du Monde des prochains jours.

Les dames courront en effet un 10 km style libre samedi à La Saisi en France, puis un relais 4 x 5 km à Klingenthal en Allemagne de l'Est le 14 janvier et enfin un 20 km style libre en Tchécoslovaquie.

Drogues: Ueberroth rencontre les joueurs

NEW YORK (AP) - Le commissaire du baseball majeur, Peter Ueberroth, a commencé hier l'audition des 24 joueurs qui ont déjà admis avoir fait usage de drogues ou d'amphétamines.

Ni Ueberroth, ni ses adjoints et ni les représentants de l'Association des joueurs ont accepté d'émettre des commentaires.

Il a été annoncé que Dave Parker, des Reds de Cincinnati, et Enos Cabell, des Dodgers de Los Angeles, étaient à New York , hier, mais Chuck Adams, un porte-parole du commissaire, a indiqué que "la consigne est de garder le silence pendant toute la durée des auditions".

Don Fehr, le directeur-exécutif de l'Association des joueurs des ligues majeures, et Gene Orza, un consultant à l'emploi de l'Association, ont assisté aux auditions, hier, mais ils ont également refusé d'émettre des commentaires.

Fehr a expliqué qu'il n'était pas approprié d'émettre une opinion à ce stade-ci des auditions.

Sept joueurs, dont Parker et Cabell, ont obtenu la protection de la Cour, cet été, lors du procès de Curtis Strong, l'ancien traiteur des Phillies de Philadelphie qui a été inculpé de vente de cocaine. Les sept joueurs ont alors admis avoir consommé de la cocaine.

Au cours du procès, 12 autres joueurs ont admis avoir consommé des drogues tandis que les cinq autres joueurs qui doivent se présenter devant le commissaire ont accepté de suivre une cure de désintoxication.

Giants

VANCOUVER (PC) — Les Giants de San Francisco cherchent peut-être un domicile temporaire à l'étranger, mais ce ne sera pas à Vancouver.

Jack Beach, le président de la Brasserie Molson de la Colombie britannique, a nié hier qu'un groupe local avait offert à l'équipe de la Ligue nationale de baseball de profiter du stade avec dôme de Vancouver.

Le San Francisco Chronicle avait effleuré le sujet.

Le propriétaire des Giants, Bob Lurie, a déclaré à la fin de la saison 1985 que son équipe ne jouerait plus au Candlestick Park, qu'il juge non propice au baseball.

Le Chronicle a écrit que les Giants devraient néanmoins retourner dans le stade venteux, mais qu'ils contemplaient la possibilité de jouer ailleurs pendant un certain temps.

Selon l'article, les Giants auraient l'intention de disputer leurs matches locaux à Vancouver en attendant qu'on règle le problème du stade, toutes les rencontres devant être retransmises à la télévision. Ce serait une occasion en or pour Vancouver de prouver qu'elle peut faire vivre une formation des ligues majeures.

GUERRE DODGE

SOUTHBANK DODGE CHRYSLER
VS
CARLETON PLACE DODGE CHRYSLER

AU MAIL HAZELDEAN DE KANATA

FINANCEMENT 100% DU PRIX DE VENTE
A 6.9%

TROIS JOURS SEULEMENT
9, 10, 11 JANVIER — JEUDI, VENDREDI, SAMEDI



TOUS LES VEHICULES EN STOCK
CHARGER
ARIES
OMNI
PICK-UP
LANCER
LE BARON
ET
PICK-UP
RAM 50

AUCUN PAIEMENT AVANT MARS
JUSQU'A 48 PAIEMENTS MENSUELS

SOUTHBANK DODGE CHRYSLER (1982) Ltd
rue Bank sud
(au ch. Johnston)
Ottawa
731-1970

CARLETON PLACE DODGE CHRYSLER
2, rue Bridge
Carleton Place
836-7201 (Ottawa/Hull)
257-3351 (Carleton Place)

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE · SERVICE

À bout de freins?

Confiez vos problèmes de freins à nos spécialistes.
Notre garantie Speedy vous suit!

FREINS À DISQUES*
74.95$ pour 2 roues

Remplacement des plaquettes de disques, rectification des disques, rembourrage des palliers de roues, quincaillerie de disques, graissage des joints†, saignage et remplissage d'huile à freins, réglage des freins, essai routier, inspection de sécurité (supplément pour plaquettes semi-métallique).

†Offre non valable pour voiture à traction avant.

FREINS À TAMBOURS*
54.95$ pour 2 roues

Remplacement des sabots de freins, rectification des tambours, quincaillerie de sabots, graissage des joints (roues avant seulement), saignage et remplissage d'huile à freins, réglage des freins, essai routier, inspection de sécurité.

*Valable pour la plupart des voitures.



Speedy vous suit!

silencieux Speedy

Gatineau
372, boul. Maloney ouest
663-1044

Hull
610, boul. St-Joseph
771-6229

Speedy se réserve le droit de refuser d'offrir les services ci-haut mentionnés au prix annoncé lorsqu'à l'inspection gratuite elle juge que des pièces et de la main-d'oeuvre supplémentaires sont nécessaires pour remettre le système de freins en condition de fonctionnement normal.

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFERENCE PRINCE-DE-GALLES

Division Adams

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	40	23	13	4	188	143	50
Québec	40	23	15	2	166	132	48
Boston	40	18	15	7	154	140	43
Hartford	39	20	18	1	160	152	41
Buffalo	40	18	18	4	144	136	40

Division Patrick

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	40	29	11	0	183	123	58
Washington	39	25	10	4	160	126	54
NY Islanders	40	16	15	9	153	151	41
Pittsburgh	41	18	19	4	160	150	40
NY Rangers	40	17	21	2	142	139	36
New Jersey	39	14	24	1	147	184	29

CONFERENCE CAMPBELL

Division Norris

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Chicago	39	18	17	4	177	181	40
St. Louis	37	17	16	4	139	154	38
Minnesota	39	15	17	7	160	152	37
Toronto	38	11	22	5	152	177	37
Detroit	40	9	26	5	131	209	23

Division Smythe

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	41	29	8	4	221	167	62
Calgary	39	17	19	3	162	155	37
Vancouver	41	13	23	5	145	171	31
Winnipeg	43	13	25	5	156	198	31
Los Angeles	39	12	22	4	136	196	28

Mercredi
Montréal 5 Boston 3
Toronto 11 Edmonton 9
Pittsburgh 7 Los Angeles 3
New Jersey 8 Chicago 7

Jeudi
St. Louis à Boston S
Pittsburgh à NY Islanders S
Washington à Philadelphie S
Vancouver à Calgary S

Compteurs LNH

	B	A	Pts
Gretzky, Edm	31	78	109
Naslund, Mtl	28	43	71
Lemieux, Pgh	24	46	70
Kurri, Edm	30	34	64
Savard, Chi	27	33	60
P. Stastny, Qué	21	39	60
Coffey, Edm	17	43	60
Propp, Phi	26	31	57
Anderson, Edm	28	28	56
Murray, Chi	24	28	52
Broten, Min	16	36	52
Smith, Mtl	16	36	52

Classement général LNH

	MJ	Pts
1. Edmonton	41	62
2. Philadelphie	40	58
3. Washington	39	54
4. Montréal	40	50
5. Québec	40	48
6. Boston	40	43
7. Hartford	39	41
8. NY Islanders	40	41
9. Chicago	39	40
10. Buffalo	40	40
11. Pittsburgh	41	40
12. St. Louis	37	38
13. Calgary	39	37
14. Minnesota	39	37
15. NY Rangers	40	36
16. Vancouver	41	31
17. Winnipeg	43	31
18. New Jersey	39	29
19. Los Angeles	39	28
20. Toronto	38	27
21. Detroit	40	23

Sommaires LNH

Boston 3
Montréal 5

Première période
1. Montréal, Ludwig 1 (Smith, DeBlois) 3:12
2. Boston, Burridge 6 (Kluzak) 12:29
3. Montréal, Walter 10 (DeBlois, Richer) 18:37

Pénalités — Rooney Mtl majeure, Markwart Bos majeure 0:23, Carbonneau 1:11, McPhee Mtl mineure, majeure, Blum Bos majeure 3:54, Kasper Bos 7:11, Nilan Mtl, Miller Bos majeures 12:29, Curren Bos 13:29

Deuxième période
4. Montréal, Naslund 28 (Kurvers, Robinson) 8:41 (an)
5. Montréal, Kurvers 6 (Robinson, Smith) 13:57 (an)
6. Boston, Nienhuis 13 (Pasin, Kasper) 15:13
7. Boston, Courtnall 8 (Middleton, Pederson) 19:53 (an)

Pénalités — Svoboda Mtl 0:35, Ludwig Mtl 5:29, O'Connell Bos 6:42, Thelin Bos 13:02, Curran Bos 15:24, Lalor Mtl 19:04.

Troisième période
8. Montréal, Dahlin 23 (Robinson, Naslund) 18:19 (an)

Pénalités — Tremblay Mtl 3:56, Curran Bos 9:50, Derlago Bos 17:45, Boston banc (purgée par Markwart) 18:19.

Tirs au but

Boston	4	7	8—19
Montréal	10	12	6—28

Gardiens — Boston: Riggin; Montréal: Penney.
Avantages numériques —Boston 1-6; Montréal: 3-7.
Arbitre — Fraser.
Assistance — 17,245.

Edmonton 9
Toronto 11

Première période
1. Toronto, Courtnall 10 (Clark, Kotsopoulos) 2:40
2. Toronto, Courtnall 11 (Leeman, Clark) 7:33
3. Toronto, Frycer 14 (Iafrate, Hodgson) 12:25 (an)
4. Edmonton, Gretzky 29 (Kurri, Coffey) 14:03
5. Toronto, Thomas 12 (Fergus) 16:18
6. Toronto, Smith 3 (Thomas) 16:39

Pénalités — Coffey Edm 11:45, Clark Tor 17:23, Gregg Edm 19:27.

Deuxième période
7. Edmonton, Gretzky 30 (Kurri, Coffey) 4:58
8. Edmonton, Summanen 13 (Kurri, Huddy) 11:19 (an)
9. Edmonton, Gretzky 31 (Anderson, Kurri) 15:10
10. Toronto, Thomas 13 (Fergus, Smith) 15:34
11. Edmonton, McClelland 7 16:48
12. Edmonton, Coffey 18 (Gretzky, McSorley) 19:10
13. Toronto, Clark 12 (Courtnall) 19:43

Pénalités — Jackson Edm, Hodgson Tor 5:21, Kotsopoulos Tor 9:49.

Troisième période
14. Edmonton, Kurri 30 (Gretzky, Hunter) 0:28
15. Edmonton, Anderson 27 (Kurri, Gregg) 1:20
16. Toronto, Frycer 15 (Hodgson) 2:05
17. Toronto, Frycer 16 (Stastny, Iafrate) 4:55 (an)
18. Edmonton, Anderson 28 (Gretzky, Coffey) 7:23
19. Toronto, Frycer 17 (Stastny) 10:51
20. Toronto, Hodgson 10 (Stastny, Kotsopoulos) 18:42

Pénalité — Hunter Edm 4:23.

Tirs au but

Edmonton	9	11	11—31
Toronto	13	12	14—39

Gardiens — Edmonton: Moog, Fuhr. Toronto: Bernhardt.
Avantages numériques — Edmonton 1-2, Toronto 2-3.
Arbitre — Denis Morel.
Assistance — 16,282.

New Jersey 8
Chicago 7

Première période
1. Chicago, T. Murray 24 (Olczyk, Brown) 5:06
2. Chicago, Watson 5 (Yaremchuk, B.Wilson) 14:02
3. New Jersey, Sulliman 11 (Verbeek) 16:15 (dn)
4. New Jersey, Gagné 8 (Bridgman, Billington) 18:43 (an)
5. New Jersey, Adams 14 (Sulliman, Higgins) 19:30

Pénalités — Higgins NJ 9:00, Cirella NJ 14:45, Daneyko NJ, Olczyk Chi majeures 14:59, O'Callahan Chi 17:58.

Deuxième période
6. Chicago, Watson 6 (B.Wilson) 2:40
7. New Jersey, Muller 11 (Ludvig, Broten) 3:39
8. Chicago, Olczyk 14 (T.Murray, B.Wilson) 4:05
9. Chicago, Savard 26 (Larmer, D.Wilson) 17:20 (an)

Pénalités — Wolanin NJ 0:24, Verbeek NJ, Bergevin Chi majeures 2:47, D.Wilson Chi 7:02, D.Wilson Chi 11:50, Wolanin NJ 16:51.

Troisième période
10. New Jersey, Adams 15 (Sulliman) 6:10
11. New Jersey, Muller 12 (Ludvig, Gagné) 10:00 (an)
12. Chicago, Larmer 15 (Secord, Savard) 10:28 (an)
13. New Jersey, MacLean 9 (Verbeek, Velischek) 11:02
14. New Jersey, Sulliman 12 (Adams, Wolanin) 12:17
15. Chicago, Savard 27 (Secord, B.Murray) 13:37 (an)

Pénalités — Bergevin Chi 8:03, Cirella NJ 10:15, Daneyko NJ 12:45.

Tirs au but

New Jersey	9	15	13—37
Chicago	14	13	12—39

Avantages numériques — New Jersey: 2-4; Chicago: 3-6.
Gardiens — New Jersey: Billington; Chicago: Sauvé.
Arbitre — Gregson.
Assistance — 17,513.

Los Angeles 3
Pittsburgh 7

Première période
1. Pittsburgh, Dahlquist 1 (Ruskowski) 0:39
2. Los Angeles, Nicholls 20 (Fox, Kelly) 19:28

Pénalités — Wells LA 7:50, Blaisdell Pgh 12:32, Los Angeles banc (purgée par Lukowich) 20:00.

Deuxième période
3. Pittsburgh, Bullard 21 (Johnson, Cunneyworth) 1:36 (an)
4. Pittsburgh, Shedden 18 (Bullard, Cunneyworth) 11:45 (an)
5. Pittsburgh, Ruskowski 14 (Lemieux, Blaisdell) 12:22
6. Pittsburgh, Mantha 6 (Lemieux, Sheddon) 15:40 (an)
7. Los Angeles, Erickson 6 (Ledyard, Paterson) 18:46 (an)
8. Los Angeles, Hakansson 4 (Smith, Sykes) 19:10

Pénalités — Ledyard LA 5:51, Sykes, LA 10:51, Mantha Pgh 13:00, Tuer LA 15:29, Mantha Pgh 18:14.

Troisième période
9. Pittsburgh, Hannan 6 18:27 (an)
10. Pittsburgh, Bullard 22 (Shedden, Lemieux) 19:35 (an)

Pénalités — Engblom LA 1:04, Ruskowski Pgh 2:05, Paterson LA 3:35, Paterson LA 12:56, Paterson LA, Siren Pgh mineures 18:13, Wells LA, Kelly LA inconduite 18:43.

Tirs au but

Los Angeles	5	7	8—20
Pittsburgh	7	15	9—31

Avantages numériques — Los Angeles: 1-4; Pittsburgh: 4-9
Gardiens — Los Angeles: Melanson; Pittsburgh: Meloche.
Arbitre — Hoggarth.
Assistance — 12,090.

Match hors-concours

Moscou 7
Buffalo 4

Première période
Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Deuxième période
1. Moscou, Varyanov (Zubrilschev) 12:09
2. Moscou, Yaschin (Varnakov, Bilyaletdinov) 13:47
3. Buffalo, Cyr (Hamel) 15:29
4. Moscou, Varnakov (Yaschin, Pyatanov) 18:10

Pénalité — Halkidis Buf 0:18.

Troisième période
5. Buffalo, Playfair (Tucker) 5:35
6. Buffalo, Foligno (Andrechuk, Ruff) 7:35
7. Buffalo, Lacombe (Perreault) 8:06
8. Moscou, Svetlov (Varnakov, Yaschin) 8:57
9. Moscou, Pervukahin (Yaschin) 10:57
10. Moscou, Varnakov (Svetlov, Yaschin) 16:59 (an)
11. Moscou, Varnakov (Fahrutdinov) 19:26 (dn)

Pénalités — Cyr Buf 2:30, Foligno Buf 16:14, Pyatanov Mos 17:46.

Tirs au but

Moscou	6	16	13—35
Buffalo	7	7	18—32

Avantages numériques — Moscou: 1-3; Buffalo: 0-1.
Gardiens — Moscow: Myschkin; Buffalo: Cloutier.
Arbitre — Guberatorov.
Assistance — 16,433.

Compteurs Montréal

	B	A	Pts	Pén
Mats Naslund	28	42	70	10
Bobby Smith	16	36	52	22
Larry Robinson	11	38	49	18
Kjell Dahlin	23	25	48	2
Ryan Walter	10	23	33	25
Guy Carbonneau	12	18	30	41
Chris Chelios	6	20	26	41
Bob Gainey	11	13	24	8
Mike McPhee	11	10	21	51
Stéphane Richer	10	11	21	13
Mario Tremblay	10	10	20	25
Tom Kurvers	6	10	16	23
Sergio Momesso	8	7	15	46
Lucien DeBlois	6	8	14	33
Chris Nilan	7	6	13	130
Petr Svoboda	0	12	12	50
Brian Skrudland	6	5	11	22
Steve Rooney	2	3	5	46
Mike Lalor	1	4	5	31
Serge Boisvert	2	2	4	2
Craig Ludwig	1	2	3	32
Rick Green	1	1	2	12
Patrick Roy	0	1	1	12
Craig Ludwig	0	1	1	26
Patrick Roy	0	1	1	2
Alfie Tucotte	0	0	0	2
Doug Soetaert	0	0	0	2
John Kordic	0	0	0	2
Steve Penney	0	0	0	0

Compteurs Québec

	B	A	Pts	Pén
Peter Stastny	22	38	60	30
Michel Goulet	31	23	55	28
Jean-François Sauvé	12	27	39	12
Anton Stastny	15	22	37	6
John Anderson	12	18	30	22
Dale Hunter	9	21	30	158
Brent Ashton	13	16	29	30
Paul Gillis	9	14	23	111
Robert Picard	3	18	21	25
Wilf Paiement	6	12	18	117
Alain Côté	5	8	13	10
Randy Moller	3	10	13	68
David Shaw	3	10	13	38
Gilbert Delorme	2	11	13	25
Mike Eagles	5	6	11	26
Pat Price	2	9	11	61
Mark Kumpel	5	5	10	4
Wayne Babych	6	3	9	18
Normand Rochefort	4	3	7	14
Mario Gosselin	0	2	2	2
Jimmy Mann	0	2	2	77
Daniel Poudrier	0	1	1	2
Steve Finn	0	1	1	2
Richard Sévigny	0	0	0	4
Clint Malarchuk	0	0	0	17
Gord Donnelly	0	0	0	42
Claude Julien	0	0	0	18

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Lebel

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Hull	44	32	12	0	239	156	64
Verdun	43	27	14	2	228	206	56
St-Jean	43	22	19	2	210	224	46
Laval	41	19	21	1	210	224	39
Longueuil	43	11	30	2	179	227	24

Division Dilio

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Drummondville	44	25	15	4	211	183	54
Chicoutimi	43	20	19	4	229	202	44
Shawinigan	43	19	22	2	204	209	40
Trois-Rivières	43	18	23	2	211	214	38
Granby	43	11	29	3	192	268	25

Dimanche
Chicoutimi 3 Hull 7
St-Jean 8 Shawinigan 7 (P)
Longueuil 2 Trois-Rivières 8
Granby 2 Verdun 7

Lundi
Chicoutimi 3 Laval 6

Mardi
Verdun 6 Granby 6
Shawinigan 3 Hull 10
Longueuil 4 Saint-Jean 7
Drummondville 1 Trois-Rivières 3

Vendredi
Laval à Chicoutimi
Granby à Drummondville
Saint-Jean à Longueuil
Trois-Rivières à Shawinigan

Compteurs

	B	A	Pts
M. Mongeau, Lav.	37	64	101
P. Emond, Chi.	41	59	100
J. Carson, Ver.	36	58	94
G. Rouleau, Hull	40	50	90
V. Damphousse, Lav.	26	64	90
P. Lefebvre, Sha.	29	60	89
L. Robitaille, Hull	31	55	86
S. Lebeau, Sha.	41	43	84
J. Foglietta, Hull	27	56	83
S. Pépin, Dru.	37	45	82

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Division Nord

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Adirondack	36	22	10	4	164	122	48
Maine	39	20	14	5	144	146	45
Moncton	37	19	15	3	135	137	41
Fredericton	43	17	20	6	165	155	40
Sherbrooke	41	17	19	5	183	183	39
N-Ecosse	37	12	21	4	137	173	28

Division Sud

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Hershey	37	22	13	2	168	142	46
Rochester	38	21	14	3	163	149	45
Binghamton	41	19	18	4	165	155	42
Springfield	38	18	17	3	153	147	39
St. Catharines	40	17	21	2	165	176	36
New Haven	40	13	23	4	153	185	30
Baltimore	39	12	24	3	134	159	27

Mercredi
Adirondack 2 Nouvelle-Ecosse 1
Hershey 9 Rochester 2
Binghamton 4 Maine 2

Vendredi
Hershey à Binghamton S
Baltimore à New Haven S
Nouvelle-Ecosse à Sherbrooke S
Rochester à Springfield S

Samedi
Nouvelle-Ecosse à Adirondack S
St. Catharines à Binghamton S
Moncton à Fredericton S
New Haven à Hershey S
Rochester au Maine S
Baltimore à Springfield S

LIGUE DE HOCKEY COLLEGIALE AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Victoriaville	28	20	6	2	171	111	42
St-Laurent	27	18	8	1	152	96	37
Thet. Mines	27	14	13	0	135	136	28
Lévis-Lauzon	28	11	16	1	133	153	23
St-Jerôme	27	10	17	0	130	169	20
St-Hyacinthe	27	7	20	0	122	178	14

Mercredi
Victoriaville 7 Lévis-Lauzon 5

Vendredi
Lévis-Lauzon à St-Jérôme
Victoriaville à St-Laurent
St-Hyacinthe à Thetford

Dimanche
St-Hyacinthe à St-Jérôme
Victoriaville à Thetford
St-Laurent à Lévis-Lauzon

LIGUE MIDGET AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Ste-Foy	29	21	8	0	182	125	42
Lav.-Laur.-Lana.	30	18	11	1	184	168	37
Cantons Est	28	14	13	1	158	157	29
Bourassa-Mont.	28	14	14	0	162	160	28
Lac St-Louis	29	13	16	0	179	167	26
Outaouais	29	10	18	1	126	185	21
Richelieu	29	9	19	1	151	181	19

Vendredi
Montréal-Bourassa 4 Outaouais 5
Lav.-Laur.-Lanau. 3 Lac St-Louis 1
Richelieu 5 Cantons Est 10

Samedi
Ste-Foy 10 Outaouais 3
Lac St-Louis 7 Lav.-Laur.-Lanau. 8 (P)
(Reprise des activités le 10 janvier)

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Division Leyden

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Peterborough	38	24	12	2	164	104	50
Oshawa	38	21	15	2	163	147	44
Belleville	38	20	17	1	181	165	41
Kingston	39	19	17	3	164	144	41
Toronto	36	15	19	2	164	175	32
Ottawa	37	13	23	1	150	180	27
Cornwall	35	11	23	1	144	192	23

Divison Emms

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Guelph	38	23	14	1	164	138	47
Sudbury	39	22	14	3	169	171	47
North Bay	39	22	15	2	193	148	46
Kitchener	37	20	15	2	168	167	42
Windsor	37	15	18	4	139	160	34
London	35	14	19	2	141	161	30
Hamilton	36	14	20	2	135	157	30
S.Ste-Marie	38	12	24	2	155	201	26

Mercredi
North Bay 5 Belleville 4

Jeudi
London à Guelph
Sault Ste. Marie à Hamilton
North Bay à Peterborough
Cornwall à Windsor

LIGUE CENTRALE JUNIOR «A»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Nepean	36	25	10	1	193	138	51
Brockville	37	23	13	1	201	180	48
Pembroke	38	27	10	1	222	146	48
Gloucester	38	22	16	0	210	161	47
Ottawa	39	19	20	0	208	187	43
Hawkesbury	38	9	28	1	134	240	20
Smiths Falls	38	5	33	0	145	261	13

Mardi
Nepean 5 Ottawa 8
Gloucester 3 Pembroke 4

Vendredi
Pembroke à Brockville
Gloucester à Hawkesbury
Ottawa à Smiths Falls

Samedi
Gloucester à Smiths Falls

LIGUE DE L'U. DU QUEBEC

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Ottawa	10	8	2	0	78	37	16
UQTR	10	8	2	0	67	47	16
McGill	9	4	5	0	44	50	8
UQAC	10	2	8	0	52	74	4
Concordia	7	1	6	0	27	60	2

Le vendredi 10 janvier
McGill à Ottawa
Concordia à UQAC

Le tennis

Nouvelle-Zélande résultats

AUCKLAND, Nouvelle-Zélande (AP) — Les résultats du Grand Prix de tennis masculin de Nouvelle-Zélande mercredi:

Deuxième tour
Bud Schultz, E.-U., bat Stephen Guy, Nouvelle-Zélande, 6-3, 5-7, 6-3.
David Lewis, Nouvelle-Zélande, bat Tomm Warneke, E.-U., 7-6 (7-5), 7-5.
Craig Miller, Australie, bat Russell Simpson, Nouvelle-Zélande, 6-2, 1-6, 6-2.
Mark Woodforde, Australie, bat Michiel Schapers, Pays-Bas, 6-4, 4-2 (retiré).

Tennis féminin résultats

WASHINGTON (AP) — Les résultats du tournoi de tennis féminin Virginia Slims de Washington mercredi (têtes de série entre parenthèses):

Premier tour
Martina Navratilova (1), E.-U., bat Pam Casale, E.-U., 6-0, 6-2.
Kathy Rinaldi (8), E.-U., bat Dianne Balestrat, Australie, 4-6, 6-2, 6-0.
Susan Sloane, E.-U., bat Peanut Louie, E.-U., 7-5, 6-2.

Deuxième tour
Pam Shriver (2), E.-U., bat Tina Mochizuki, E.-U., 6-2, 6-0.
Manuela Maleeva (4), Bulgarie, bat Jo Durie, Grande-Bretagne, 7-5, 6-1.
Zina Garrison (5), Houston, bat Terry Phelps, E.-U., 2-6, 7-6 (9-7), 6-4.
Bonnie Gadusek (7), E.-U., bat Anne White, E.-U., 6-4, 5-7, 6-2.

Le golf

Tournoi des Champions meneurs

CARLSBAD, Californie (AP) — Les meneurs du tournoi de golf des Champions mercredi:

Calvin Peete	36-32—68
Mark McCumber	33-35—68
Tom Kite	34-35—69
Bernhard Langer	35-34—69
Danny Edwrds	36-34—70
Mark O'Meara	34-36—70
Curtis Strange	34-36—70
Sandy Lyle	33-37—70
Andy North	36-34—70
Wayne Levi	36-34—70
Jim Thorpe	35-35—70
Fuzzy Zoeller	36-35—71
Hal Sutton	34-37—71
Corey Pavin	35-36—71
George Burns	35-36—71
Dan Forsman	37-35—72
Hale Irwin	35-37—72
Mark Wiebe	36-36—72
Scott Verplank	37-35—72
Tim Simpson	35-37—72
Lanny Wadkins	35-38—73
Ray Floyd	38-35—73
John Mahaffey	39-34—73
Joey Sindelar	38-36—74
Bill Glasson	37-37—74
Roger Maltbie	35-39—74
Phil Blackmar	35-39—74
Bob Eastwood	37-38—75
Hubert Green	37-38—75
Ken Green	37-39—76
Woody Blackburn	39-39—78

Seniors

Lee Elder	34-35—69
Miller Barber	33-37—70
Arnold Palmer	36-36—72
Harold Henning	35-38—73
Peter Thomson	39-35—74
Don January	39-37—76
Mike Fetchick	39-44—83

Le baseball

Temple de la Renommée

Rendement de Willie McCovey

NEW YORK (AP) — Voici les statistiques en carrière de Willie McCovey, qui a été élu au Temple de la Renommée du baseball majeur, mercredi soir:

	MJ	AB	P	CS	CC	PP	Moy
59 SF	52	192	32	68	13	38	.354
60 SF	101	260	37	62	13	51	.238
61 SF	106	328	59	89	18	50	.271
62 SF	91	229	41	67	20	54	.293
63 SF	152	564	103	158	44	102	.280
64 SF	130	364	55	80	18	54	.220
65 SF	160	540	93	149	39	92	.276
66 SF	150	502	85	148	36	96	.295
67 SF	135	456	73	126	31	91	.276
68 SF	148	523	81	153	36	105	.293
69 SF	149	491	101	157	45	126	.320
70 SF	152	495	98	143	39	126	.289
71 SF	105	329	45	91	18	70	.277
72 SF	81	263	30	56	14	35	.213
73 SF	130	383	52	102	29	75	.266
74 SD	128	344	53	87	22	63	.253
75 SD	122	413	43	104	23	68	.252
76 SD	71	202	20	41	7	36	.203
76 Oak	11	24	0	5	0	0	.208
77 SF	141	478	54	134	28	86	.280
78 SF	108	351	32	80	12	64	.228
79 SF	117	353	34	88	15	57	.249
80 SF	48	113	8	23	1	16	.204
Totaux	2588	8197	1229	2211	521	1555	.270

Temple de la Renommée scrutin

NEW YORK (AP) — Voici les résultats du scrutin pour l'élection des joueurs au Temple de la Renommée du baseball majeur 1986:

Willie McCovey	346
Billy Williams	315
Jim (Catfish) Hunter	289
Jim Bunning	279
Roger Maris	177
Tony Oliva	154
Orlando Cepeda	152
Harvey Kuenn	144
Maury Wills	124
Bill Mazeroski	100
Lew Burdette	96
Ken Boyer	95
Minnie Minoso	89
Mickey Lolich	86
ElRoy Face	74
Ron Santo	64
Joe Torre	60
Elston Howard	51
Curt Flood	45
Vada Pinson	43
Dick Allen	41
Thurman Munson	35
Don Larsen	33
Wilbur Wood	23
Tim McCarver	16
Dave McNally	12
John Hiller	11
Paul Blair	8
J.R. Richard	7
Ken Holtzman	5
Willie Horton	4
Jim Longborg	3
Andy Messersmith	3
Dave Cash	2
Manny Sanguillen	2
Jack Billingham	1
Jose Cardenal	1
Bud Harrelson	1
Geo ge Scott	1
Vic Davalio	0
Darold Knowles	0

Temple de la Renommée

NEW YORK (AP) — Voici la liste des joueurs élus au Temple de la Renommée du baseball majeur:

Lanceurs

Grover Alexander	1938
Charles Bender	1953
Mordecai Brown	1949
John Chesbro	1946
John Clarkson	1963
Stanley Coveleski	1969
Jerome (Dizzy) Dean	1953
Donald Drysdale	1984
Urban (Red) Faber	1964
Robert Feller	1962
Edward (Whitey) Ford	1974
James Galvin	1965
Robert Gibson	1981
Vernon (Lefty) Gomez	1972
Clark Griffith	1946
Burleigh Grimes	1964
Lefty Grove	1947
Jesse Haines	1970
Waite Hoyt	1969
Carl Hubbell	1947
Walter Johnson	1936
Addie Joss	1978
Timothy Keefe	1964
Sandy Koufax	1971
Bob Lemon	1976
Ted Lyons	1955
Juan Marichal	1983
Rube Marquard	1971
Christy Matthewson	1936
Joseph McGinnity	1946
Charles Nichols	1949
Herbock Pennock	1948
Ed Plank	1946
Charles Radbourne	1939
Eppa Rixey	1963
Robin Roberts	1976
Red Ruffing	1967
Amos Rusie	1977
Warren Spahn	1973
Dazzy Vance	1955
George (Rube) Waddell	1946
Edward Walsh	1946
Michael Welch	1973
Hoyt Wilhelm	1985
Early Wynn	1972
Denton (Cy) Young	1937

Frappeurs

Hank Aaron	1982
Adrian (Cap) Anson	1939
Luis Aparicio	1984
Luke Appling	1964
Earl Averill	1975
Frank Baker	1955
David Bancroft	1971
Ernie Banks	1977
Jacob Beckley	1971
Lawrence (Yogi) Berra	1971
James Bottomley	1974
Louis Boudreau	1970
Roger Bresnahan	1945
Lou Brock	1985
Dennis Brouthers	1945
Jesse Burkett	1946
Roy Campanella	1969
Max Carey	1961
Frank Chance	1946
Fred Clarke	1945
Roberto Clemente	1973
Ty Cobb	1936
Gordon (Mickey) Cochrane	1947
Eddie Collins	1939
James Collins	1945
Charles Comiskey	1939
Earle Combs	1970
Roger Conner	1976
Sam Crawford	1957
Joe Cronin	1956

sports

Les Bears sont affamés

par Associated Press

Irving Fryar, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, qui a dominé la Ligue nationale de football pour les retours de bottés de dégagement, a manqué l'avion qui conduisait ses coéquipiers dans le sud hier après s'être coupé deux doigts de la main droite lors d'un accident à son domicile.

Fryar a été coupé à l'annulaire et à l'auriculaire avec un couteau de cuisine. Il s'est aussi blessé au tendon de l'auriculaire. Il a été traité par le docteur Daniel Sigman, un chirurgien esthétique.

Il a mentionné qu'il s'agissait de coupures légères. Sigman a mentionné que les deux blessures ont été soignées et on a placé les deux doigts dans une éclisse.

"La décision de permettre à Fryar de jouer dimanche ou de lui enlever l'éclisse sera prise par Bert Zarins, médecin de l'équipe, a révélé le chirurgien. Habituellement une blessure à un tendon implique une période de guérison de trois semaines en plus d'une période de réhabilitation."

Cette blessure à Fryar porte un dur coup aux Patriots. Il représentait un rouage important de leur attaque.

Les Bears émigrent

Comme la température oscillait autour des -15 degrés à Chicago, les Bears, ont décidé d'émigrer dans le sud pour se préparer à affronter les Rams de Los Angeles dimanche dans le match de championnat de la conférence nationale. Pour la deuxième semaine d'affilée, ils ont mis le cap sur Suwanee en Georgie. Quant aux Rams, ils ont partiqué à Anaheim et ils se rendront à Chicago jeudi soir.

Et, pendant que les Dolphins pratiquaient sous la pluie à Miami, les Patriots se sont dirigés eux aussi vers le sud où ils affronteront les Dolphins dimanche. Ils sont partis sans Fryar, qui a conservé une moyenne de 14.1 verges par retour de botté. Il a marqué deux touchés sur les retours de bottés cette saison et il est le deuxième meilleur receveur de passes de l'équipe.

Un porte-parole de l'équipe a mentionné que Fryar se rendrait à Miami par lui-même.

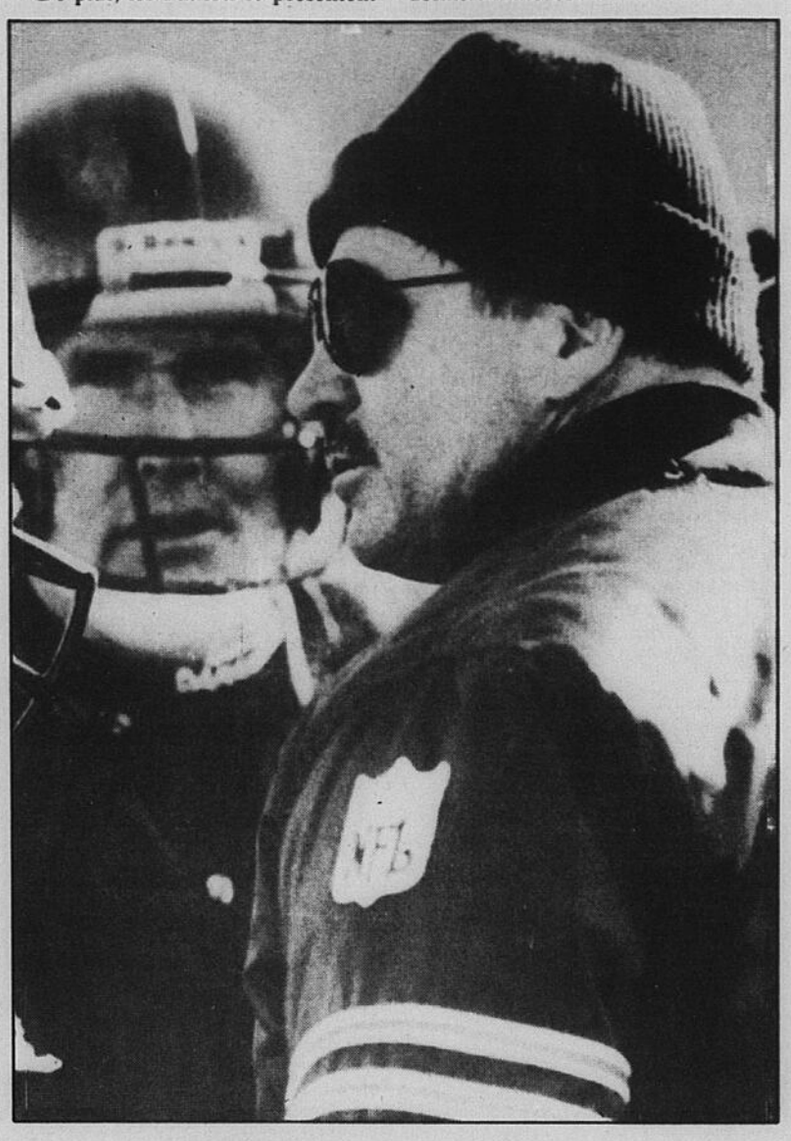
Les Bears sont arrivés quant à eux au site du camp d'entraînement des Falcons d'Atlanta en pensant qu'il ne leur reste plus que deux matches à gagner pour être sacrés champions du Super Bowl, aspiration légitime si l'on songe que les Bears ont représenté la meilleure équipe de la LNF en saison régulière avec un dossier de 15-1. A leur premier match éliminatoire, ils ont blanchi les Giants de New York 21-0.

"Nous savons tous que nous sommes affamés et nous voulons à tout prix remporter le Super Bowl", a dit Walter Payton, meilleur porteur de ballon de la ligue. Il voulait parler surtout de la défaite de 23-0 encaissée face à San Francisco dans le match de championnat de la conférence nationale.

"Cette défaite contre les 49ers a été la chose la plus difficile à avaler de toute ma vie, a poursuivi Payton. Je ne veux pas vivre cette expérience une autre fois. C'est ce match qui est important. Si les gars ne comprennent pas cela, ils n'ont qu'à céder la place."

Quant aux Dolphins, ils ont eux aussi quelque chose à prouver. La semaine dernière, il leur a fallu une remontée spectaculaire pour disposer des Browns de Cleveland, une équipe qui a terminé la saison avec une fiche de 8-8.

De plus, les Patriots se présentent à l'Orange Bowl avec une fiche peu enviable. Ils y ont perdu leurs 18 derniers matches.



Mike Ditka...c'est sérieux

Côté n'a pas raté sa chance

HARTFORD (AP) — Même s'il n'était pas utilisé par les Whalers d'Hartford, Sylvain Côté savait qu'il était assez bon pour jouer quelque part.

Il a eu sa chance au récent championnat mondial junior et il ne l'a pas ratée, ce qui lui a permis de relancer sa carrirè professionnelle.

"Ce tournoi a peut-être sauvé ma carrière, admet-il. J'ai acquis tellement de confiance".

L'entraîneur de l'équipe canadienne, Terry Simpson, a dit du premier choix au repêchage des Whalers en 1984, le 11e en tout dans la Ligue nationale, qu'il avait été le meilleur joueur de son équipe au cours du tournoi.

Le défenseur de Sainte-Foy a d'ailleurs été sélectionné au sein de la première équipe d'étoiles.

Côté n'a pris part qu'à deux matches des Whalers mais Emile Francis, le président et directeur général, hésitait à le renvoyer dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Il veut sa chance

"Je suis maintenant en meilleure forme, soutient Côté. Je pense que je suis bien meilleur dans les situations à un contre un. Défensivement, j'ai bien joué tout au cours du tournoi".

Les Whalers ont jusqu'au mois de mars pour décider du sort de Côté, mais une décision sera sans doute prise avant.

"Nous attendrons assurément jusqu'au retour en forme de Risto Siltanen (blessé à une épaule), c'est-à-dire dans sept à dix jours, alors nous prendrons une décision. S'il ne joue pas bien, nous le renverrons dans la ligue junior, où il aura l'occasion de jouer. Il ne peut rester assis pendant toute la deuxième moitié du calendrier comme ce fut le cas jusqu'ici", affirme Francis.

"Je n'ai pas l'intention de demander à Jack (Evans) de le faire jouer, continue-t-il. Ce ne serait pas juste pour l'entraîneur et les autres joueurs. Jack utilise ceux qu'il croit être ses six meilleurs défenseurs. Mais je sais ce qui est bon pour l'organisation et c'est qu'il ait de la glace quelque part".

Côté préférerait évidemment demeurer dans la Ligue nationale mais il n'est pas absolument opposé à un retour au Québec. Plus tôt cette saison, il aurait peut-être demandé d'être échangé si on l'avait retourné. Aujourd'hui, Francis admet recevoir plus d'appels au sujet de son jeune défenseur.

"S'ils pensent vraiment qu'il n'y a pas de place pour moi ici, je retournerai au hockey junior, déclare côté. Mais ils ne peuvent pas me retourner immédiatement. Ils doivent voir ce que je peux faire d'abord. J'aimerais avoir l'occasion de jouer maintenant, pendant que j'ai encore une bonne sensation du jeu et toute ma confiance retrouvée.

CONNAISSEZ-VOUS VOS OLYMPIQUES

5 paires de billets GRATUITS à chaque joute locale des Olympiques de Hull (LHJMQ)

La semaine avant les parties locales des Olympiques de Hull à l'aréna Guertin, nous publierons la photo d'un joueur ou d'un membre de l'organisation des Olympiques de Hull qu'il faudra identifier.

5 personnes pourront mériter une paire de billets pour une des parties des Olympiques indiquées dans l'annonce. Les coupons doivent nous parvenir jusqu'au vendredi précédant les parties de la semaine suivante. Les gagnants seront avisés par téléphone et leurs noms seront publiés les lundis.

Complétez le coupon ci-dessous, en identifiant la personne et faites-le parvenir au

Journal Le Droit
Services des petites annonces
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

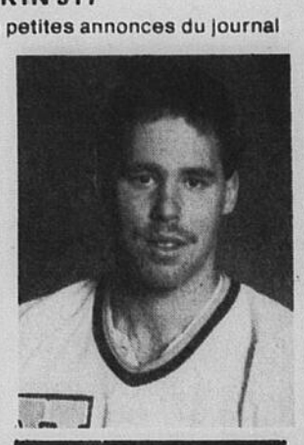
Laissez-nous vous aider en utilisant les petites annonces du journal Le Droit. 560-2750 pour vous servir.

QUI SUIS-JE? .....
.....

PARTIE DU 19 JANVIER

Je désire participer au concours "connaissez-vous vos Olympiques?" des annonces classées du journal Le Droit.

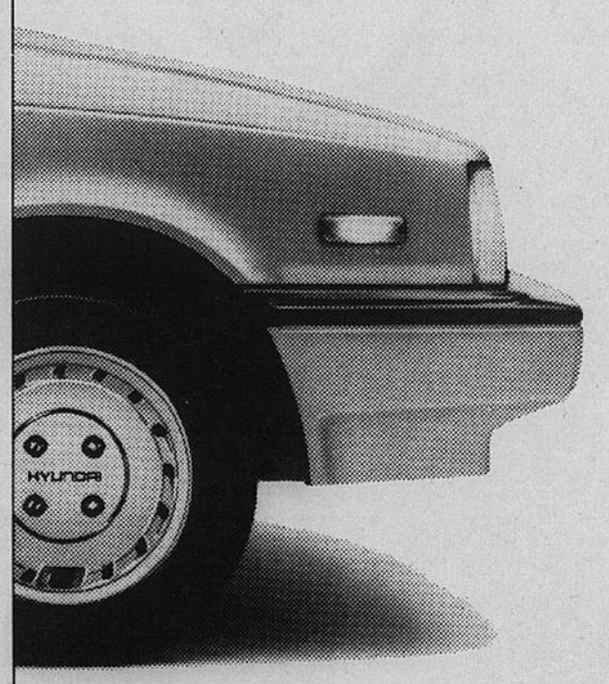
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Code postal .....
Téléphone .....



DEFENSEUR

Gagnants de la semaine:
Partie du 5 janvier:
Michel Jémus, Gilles Bigras, Royal Fabien, Josée Blondin et Gaston Thibault.

LE MIRACLE HYUNDAI SE POURSUIT TOUJOURS!



D'abord, la Pony. Puis, la Stellar.
Et maintenant, voici l'exceptionnelle Excel.
Elle arrive chez les concessionnaires Hyundai à la mi-janvier.
D'un océan à l'autre. Venez l'admirer chez votre concessionnaire.

HYUNDAI

Canakor Automobile Inc.
346 Greber Blvd.
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595 St. Laurent Blvd.
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225 Richmond Road
Ottawa 725-3246

sports

Formule à repenser

par Richard Milo

CALGARY (PC) - Ronald Corey estime que la formule des matches contre les Soviétiques doit être repensée.

Pesant ses mots, M. Corey a confié récemment qu'un tel match devrait compter au classement puisqu'il est présenté au milieu du calendrier.

Poursuivant sa pensée, il a ajouté qu'il est injuste que quelques équipes n'aient pas à affronter les Soviétiques, que ce soit le Club de l'Armée Rouge ou le Dynamo de Moscou, une équipe plus faible que la formation de l'Armée Rouge qui est composée en majorité de membres de l'équipe nationale.

Ainsi, le calendrier ne prévoyait aucun match contre les Whalers de Hartford qui sont pourtant au plus fort de la lutte dans la section Adams. Or les quatre autres équipes de la section devaient jouer contre les Soviétiques.

Les Nordiques ont battu l'Armée Rouge (5-1) et le Canadien a perdu contre la même équipe, 6-1, en plus de perdre les services du défenseur Rick Green pour une période de six à huit semaines à la suite d'une fracture du pouce de la main gauche, le 31 décembre.

Quant aux Bruins de Boston et aux Sabres de Buffalo, ils se sont mesuré au Dynamo de Moscou d'ici la fin de la tournée des Soviétiques.

"C'est injuste. Ce match devrait compter au classement et tout le monde devrait jouer contre les Russes. Je pense qu'il faut repenser la formule", a révélé Corey.

"A Montréal, nous sommes dans une drôle de situation. Ce match (contre les Soviétiques) suscite beaucoup d'intérêt et nos partisans tiennent à ce que la rencontre soit présentée. Il y avait d'ailleurs 17,600 personnes. Mais nous disputons également des matches importants à cette période-ci de l'année", a-t-il souligné.

Selon le président du Canadien la série de matches contre les Soviétiques n'aurait d'ailleurs pas la même valeur en l'absence du Canadien. Il a également insisté sur le fait qu'environ 50 pour cent des profits sont versés à l'Association et au fonds de retraite des joueurs de la Ligue nationale de hockey.

Pause de quatre jours

Dans un autre ordre d'idée, M. Corey a indiqué que plusieurs équipes aimeraient que la direction du circuit fasse une pause annuelle de quatre jours à l'occasion du match des étoiles.

Cette année, le Canadien doit affronter les Nordiques, à Québec, au lendemain du match des étoiles qui aura lieu à Hartford, le 4 février.

La question a d'ailleurs été débattue au début du mois de décembre lors des assises d'hiver de la Ligue nationale, à Palm Beach, et selon le président du Canadien, "ce voeu (une pause) a été formulé par tout le monde".

A ces assises, les équipes ont également pesé le pour et le contre de l'adoption d'un règlement en vertu duquel une joueur pourrait écoper d'un 'deux minutes complet' s'il obtient une pénalité pour avoir donné un coup de bâton.

A ce sujet, M. Corey a indiqué que la majorité des équipes sont très réceptives à l'idée. Au fil de la conversation, il a rappelé que le "deux minutes complet" était en vigueur dans les années 50 pour toutes les pénalités mineures. Il a cependant été aboli en raison de l'excellence du jeu de puissance du Canadien, dont l'attaque à cinq était composée de Maurice Richard, Jean Béliveau, Dickie Moore, Doug Harvey et Bernard Geoffrion. Béliveau avait notamment compté trois buts lors d'une pénalité de deux minutes.

Eliminatoires

En terminant, M. Corey a également émis l'opinion qu'il n'existe aucune formule idéale pour les éliminaoires dans les conditions actuelles.

"Il n'y aura jamais de formule idéale si on veut que 16 équipes accèdent aux éliminatoires", a-t-il dit.

"Peut-être faudrait-t-il revenir à la formule 1-16 mais celle-ci comporte également des désavantages", a-t-il ajouté.

Entre autres choses, M. Corey estime que la deuxième ronde éliminatoire devrait mettre aux prises des équipes qui ne font pas partie de la même section, ce qui pourrait éventuellement permettre la présentation d'une finale Montréal-Québec, Edmonton-Calgary ou encore Rangers-Islanders.



Ronald Corey

Les Soviétiques sont-il supérieurs?

A la conclusion de la tournée de six matches de l'équipe de l'Armée rouge, la meilleure en URSS, joueurs et entraîneurs de la Ligue nationale ne s'entendent pas à savoir à quelle point la formation soviétique est bonne.

Les Soviétiques seraient-ils des finalistes assurés de la coupe Stanley ou seulement une des quatre ou cinq meilleures formations du circuit?

"Il y a peu de doute qu'ils gagneraient régulièrement dans notre ligue, soutient Larry Robinson. Je n'aimerais pas avoir à les rencontrer régulièrement". L'Armée rouge a humilié le Canadien 6-1.

Jacques Demers, dont les Blues de St.Louis ont sucombé 4-2, n'est pas prêt à leur concéder la suprématie mais il admet avoir été impressionné.

"Ils compétitionneraient parmi les cinq meilleurs, croit-il, luttant pour le championnat".

Les champions de la Ligue nationale justement, les Oilers d'Edmonton, ont été battus 6-3.

"Chaque fois que vous jouez contre une équipe semblable, vous apprenez quelque chose", reconnaît le PDG et entraîneur, Glen Sather.

Plusieurs joueurs apprécient l'expérience d'affronter les Soviétiques. Dont le vétéran Robinson, qui les connaît bien.

"C'est un excellent procédé d'apprentissage, dit-il. Ces gars-là possèdent une grande technique. Leurs méthodes d'entraînement doivent être supérieures. Vous ne voyez jamais un mauvais patineur et ils lancent tous bien, sur n'importe quel pied. Plusieurs joueurs de la Ligue nationale s'arrêtent de patiner pour lancer, pas eux".

Pour Rick Wamsley, le gardien des Blues, le secret est d'être patient.

"Les Oilers jouent beaucoup comme eux, soutient-il, ils sont souvent en mouvement". Mais même les Oilers, l'équipe la plus talentueuse de la ligue, n'ont pu résister aux Soviétiques. Seuls les Nordiques l'ont fait, une victoire de 5-1.

"Chaque fois qu'un joueur cherchait de l'espace pour patiner, il avait quelqu'un sur le dos. Je n'avais jamais disputé un match semblable", déclare Wayne Gretzky.

Les Soviétiques ont ajouté la robustesse à leur arsenal de talents.

"Je n'ai jamais vu les Soviétiques jouer aussi bien, affirme Ronald Caron, le directeur général des Blues de St.Louis. J'ai vu Babinov éliminer trois joueurs du Canadien en moins de 10 secondes: Bob Gainey, un solide gaillard, Guy Carbonneau et Chris Nilan, le dur-à-cuire. Celui-ci a voulu venger une mise en échec et a reçu quatre minutes de punitions, contre deux à Babinov, ce qui a coûté un but à son équipe".

Une autre formation soviétique, le Dynamo, est encore en tournée aux Etats-Unis.

Peete rejoint McCumber

CARLSBAD, Californie (AP) — Calvin Peete a remis une carte de 68, quatre sous le par, et il a rejoint Mark McCumber au premier rang à l'issue de la première ronde du Tournoi des Champions, épreuve initiale de la tournée de la PGA.

"C'est mon meilleur départ dans ce tournoi", a confié Peete, qui avait été disqualifié l'an dernier pour avoir été incapable de calculer son score sur un trou. "C'est une sensation très agréable."

McCumber s'était hissé en tête en calant un roulé de huit pieds pour un birdie au dernier trou du club La Costa.

"La première ronde de l'année, c'est un peu comme le retour en classe, a dit McCumber. On y est déjà allé, mais on ne sait plus très bien à quoi s'attendre. Je m'attendais à bien faire, mais on ne réussit pas toujours comme on l'espère."

Les meneurs ont une priorité d'un coup sur le champion en titre Tom Kite et sur l'Allemand Bernhard Langer, vainqueur du Tournoi des Maîtres.

Du groupe à 70, on retrouve Mark O'Meara, Jim Thorpe, Andy North, Wayne Levi, l'Ecossais Sandy Lyle, Curtis Strange et Danny Edwards.

Scott Verplank, le premier jouer amateur à se qualifier pour cette épreuve, a joué la normale 72.

Chez les seniors, Lee Elder a pris le premier rang avec un compte de 69, un coup de mieux que Miller Barber, qui a commis trois bogeys à ses quatre derniers trous.

Arnold Palmer a joué 72, deux coups de mieux que l'Australien Peter Thomson, vainqueur de l'épreuve l'an dernier.

McEnroe triomphe

ATLANTA (PC) - John McEnroe a multiplié les menaces et les insultes à l'endroit de l'arbitre-en-chef mais il a néanmoins vaincu le Suédois Anders Jarryd 6-3 et 6-2, hier soir, au deuxième tour d'un tournoi de tennis, à Atlanta.

Plus tôt, Yannick Noah a défait Andres Gomez 3-6, 6-3 et 6-2.

McEnroe, deuxième tête de série, qui détenait une avance de 5-3, au premier set, accusait un déficit de 15-40 lorsqu'il a eu une violente discussion avec l'arbitre-en-chef, Leon Lipp.

McEnroe, qui avait déjà reproché aux juges de lignes de rendre des décisions trop tardives ou peu audibles, s'est approché de l'arbitre-en-chef pour demander qu'il annule une décision d'un juge.

Après un échange enflammé, Lipp a invité McEnroe à plus de retenue après avoir entendu des paroles obscènes.

McEnroe a repris sa concentration pour remporter le premier set, puis il a continué la discussion avec un des deux juges de lignes. Lipp a alors lancé "M. McEnroe", ce à quoi le tennisman a répondu: "Tais-toi, si tu veux obtenir la chance d'arbitrer dans un autre tournoi hors concours".

McEnroe, classé deuxième au monde, l'a facilement emporté dans le deuxième set (6-2) pour battre Jarryd.

Après la rencontre, McEnroe a affirmé que "Lipp devrait arbitrer les matchs des autres joueurs, mais pas les siens".

Le tournoi comprend huit des meilleurs joueurs au monde. McEnroe a remporté la première édition, l'an dernier.

Ford

entreprend 1986
avec un avantage de
8,6%

Ce financement de 8,6% est offert pendant une période limitée sur les modèles *énumérés ci-dessous (à l'exception des modèles Thunderbird et Cougar équipés du moteur 8 cylindres).* Cette offre est valable sur le montant total financé sur toute la durée du contrat, maximum de 36 mois. Cette offre s'applique aux véhicules en stock vendus à des particuliers. Financement prolongé de 37 à 60 mois aussi offert au taux favorable de 10,6%. Tous les détails chez les concessionnaires Ford et Mercury participants.

OU

une remise de
500$
EN ARGENT DE FORD

La remise de 500$ en argent de Ford vous est offerte pendant une période limitée sur les modèles *énumérés ci-dessous (à l'exception des modèles Thunderbird et Cougar équipés du moteur 8 cylindres)* en stock, vendus et livrés à des particuliers. Tous les détails chez les concessionnaires Ford et Mercury participants.

Sur tous les nouveaux modèles
ESCORT·TEMPO·MUSTANG
THUNDERBIRD·BRONCO II et RANGER
LYNX·TOPAZ·CAPRI·COUGAR, ainsi
que sur les modèles MERKUR XR4Ti 1985.

Par le fabricant des voitures et camions nord-américains les mieux construits.

Ford FORD La qualité, chez Ford, passe avant tout. Ford MERCURY

nuageux

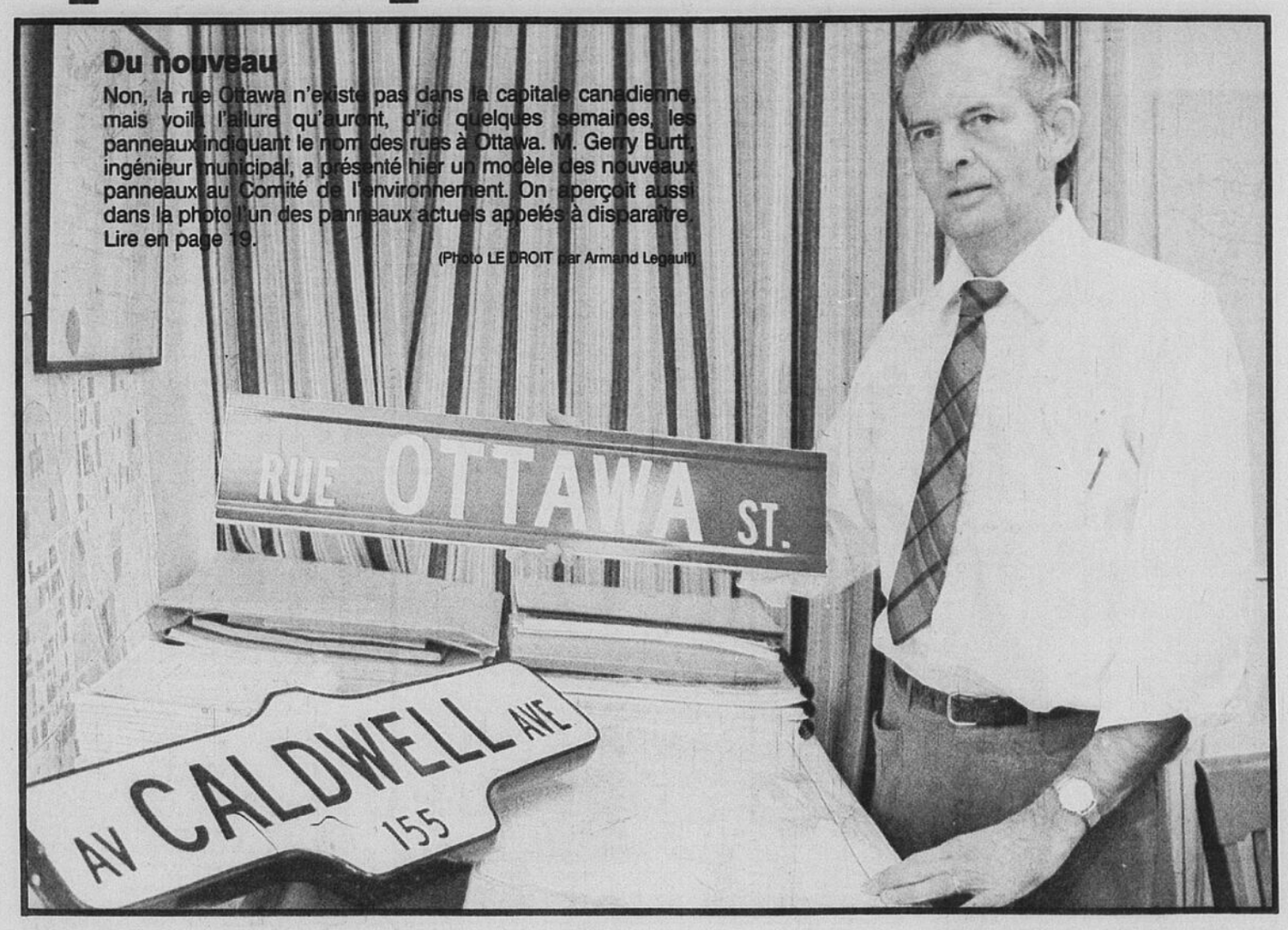
maximum (aujourd'hui) ... -3
minimum (cette nuit) ..... -15
maximum (demain) ..... -6

LE DROIT

73e ANNEE — No 239 JEUDI 9 JANVIER 1985 LE NUMERO: 35 cents*

Première édition

Grandmaître rencontre quelques réticences



Du nouveau

Non, la rue Ottawa n'existe pas dans la capitale canadienne, mais voilà l'allure qu'auront, d'ici quelques semaines, les panneaux indiquant le nom des rues à Ottawa. M. Gerry Burtt, ingénieur municipal, a présenté hier un modèle des nouveaux panneaux au Comité de l'environnement. On aperçoit aussi dans la photo l'un des panneaux actuels appelés à disparaître. Lire en page 19.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

TORONTO — Le gouvernement Peterson approuve en principe le projet de loi sur les services en langue française. "Mais certains détails d'ordre technique doivent d'abord être résolus avant que le projet soit adopté," a précisé hier le ministre délégué aux Affaires francophones Bernard Grandmaître.

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

Se disant très satisfait de l'accueil réservé au projet de loi lors de la réunion hebdomadaire du Conseil des ministres à Queen's Park, M. Grandmaître ajoute toutefois que des questions techniques pourraient retarder de quelques semaines encore son dépôt à l'Assemblée législative.

Très avare de commentaires sur la nature de ces difficultés, le ministre dit s'être engagé à trouver réponse aux réserves exprimées par certains de ses collègues d'ici la réunion devant avoir lieu, exceptionnellement, à Timmins mercredi prochain. "Je me suis engagé à leur faire rapport à ce moment-là," a-t-il ajouté en réponse aux journalistes.

D'après les informations disponibles, l'échéance de trois à cinq années pour la mise en place de services bilingues dans les régions désignées semble être au centre des préoccupations de certains ministères. Ceux-ci se demandent carrément s'ils seront en mesure de respecter l'échéance proposé.

"D'autres ont aussi soulevé des questions entourant les coûts que peut représenter une telle démarche," précise encore le parrain du projet.

Par ailleurs, M. Grandmaître confirme l'intention du gouvernement de traduire d'ici 1990 l'ensemble des lois de la province. Le Procureur général Ian Scott avait déjà donné son appui à cette mesure devant l'Association des juristes d'expression française, l'automne dernier.

Selon M. Grandmaître, il en coûtera environ $1 million par année pour compléter le travail entrepris depuis quelques années. "On me dit de plus que le gouvernement fédéral serait prêt à défrayer la moitié des coûts de ce projet", ajoute-t-il. En ce moment, environ 40% des lois ontariennes ont été traduites.

— Lire en page 19

Ottawa ne suivra pas Reagan

LAC MEACH (PC) — Le Canada, à l'instar de plusieurs alliés occidentaux des Etats-Unis, n'envisage pas "pour le moment" d'emboîter le pas aux mesures de sanctions économiques contre la Libye, annoncées mardi par le président américain Ronald Reagan.

C'est ce qu'a fait savoir, hier matin, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Joe Clark, avant d'entrer à la réunion du cabinet restreint du gouvernement Mulroney au lac Meech.

Ottawa attend dans les prochaines heures le rapport de son ambassadeur en Tunisie, délégué exceptionnellement à Tripoli, où le Canada n'a pas d'ambassade, pour y évaluer la situation.

"Pour le moment" le Canada n'entend pas ajouter "à ce qui est déjà fait" a dit M. Clark, rappelant que depuis des années le Canada avait déjà restreint ses échanges commerciaux avec la Libye.

Le Canada, a-t-il rappelé, a réduit ses échanges commerciaux avec la Libye lors de l'arrivée au pouvoir du colonel Mouammar Kadhafi en 1969. En 1984, le Canada a exporté pour $72 millions de biens et services vers la Libye. Les importations canadiennes se sont chiffrées quant à elles à $18 millions, du pétrole essentiellement.

Mardi, affirmant qu'il avait la preuve que "le paria (Mouammar) Kadhafi" était à la source des attentats terroristes de Vienne et Rome, survenus pendant les Fêtes, le président Reagan annonçait la rupture de toutes relations commerciales entre les Etats-Unis et la Libye. Il invitait ses alliés européens à imiter ces sanctions, appel resté jusqu'ici sans réponse.

Lors de sa conversation de dix minutes mardi avec le premier ministre Mulroney, le président Reagan n'a pas demandé au Canada de retirer ses 1,300 ressortissants a indiqué M. Clark. Les Etats-Unis ont toutefois demandé à leurs 1,500 ressortissants de quitter ce pays.

Les Canadiens, spécialistes albertains du secteur pétrolier pour la plupart, travaillent pour les quatre pétrolières américaines installées en Libye pour des salaires pouvant atteindre $5,000 US par mois. Ces "mercenaires économiques" sont généralement appréciés des entreprises américaines car ils rencontrent beaucoup moins d'hostilité que les travailleurs d'origine américaine.

Trois des quatre pétrolières américaines employant les Canadiens ont cependant indiqué qu'elles cessaient leurs opérations.

— Lire en pages 3, 13 et 15

Potion magique

VANCOUVER (AFP) — Rien de tel qu'une bonne gorgée de whisky canadien pour remettre sur pied un oiseau englué de mazout, estime Ray Nestman, directeur régional du district de Sooke (sud de l'île de Vancouver) en Colombie-Britannique.

Grâce à ce remède miracle pour cas désespérés, Ray Nestman a en tout cas ramené à la vie, depuis dimanche, une cinquantaine d'oiseaux qui avaient été pris au piège du mazout après le naufrage d'un pétrolier fin décembre à Port Angeles (Etat de Washington, Etats-Unis), de l'autre côté du détroit de Juan de Fuea. Près de 400 oiseaux auraient été contaminés.

"Quand vous récupérez un oiseau en très mauvais état, la seule chose qui semble pouvoir le sauver, c'est le whisky", affirme M. Nestman.

Gulf: le juge se prononce

MONTREAL (PC) — Le juge André Forget, de la Cour supérieure, doit se prononcer aujourd'hui sur la demande d'injonction des ouvriers de la raffinerie Gulf de l'Est montréalais, menacés de mises à pied par le nouveau propriétaire, la société Ultramar, qui a annoncé son intention de fermer l'usine.

Les salariés voudraient que le tribunal interdise la fermeture de la raffinerie jusqu'à ce que la Cour fédérale du Canada décide si la transaction, déjà approuvée par Investissement Canada, doit être révisée par le gouvernement fédéral.

Les avocats des requérants, Mes J.A. Robb et Line Ouellet, ont soutenu qu'il fallait maintenir l'usine ouverte, parce que les froids de l'hiver risquaient d'endommager l'équipement à un point tel qu'il ne pourrait plus être réparé.

De plus, ont signalé les avocats, les ouvriers seront dispersés un peu partout et plusieurs ne pourront plus revenir, si la raffinerie est fermée temporairement.

"La fermeture serait une catastrophe", a affirmé Me Ouellet.

Les avocats de Gulf et Ultramar, Mes Jacques Chamberland et Guy Lemay, ont répliqué que l'ouverture de la raffinerie constituerait un fardeau financier énorme, puisqu'il en coûte $1 milliard par année pour la faire fonctionner.

— Lire en pages 3 et 16

Wilson présenterait un budget fin février

Lac Meach (PC) — Le ministre des Finances Michael Wilson a indiqué hier, à l'issue d'une réunion du cabinet fédéral au Lac Meech, qu'il avait l'intention de présenter un budget en février, probablement à la fin du mois.

Il a cependant refusé de confirmer les rumeurs voulant que le prochain budget fédéral soit moins sévère que celui de mai 1985.

Le ministre des Finances croit par ailleurs que la faiblesse du dollar canadien et la hausse conséquente des taux d'intérêt n'auront guère d'influence sur le déficit canadien.

Le dollar canadien a atteint son plus bas niveau lundi, alors qu'il clôturait à 71.15 cents par rapport à la devise américaine, après avoir chuté pour la première fois de l'histoire en-deçà de 71 cents américains au cours de la journée. La devise canadienne se rétablissait un peu mardi, enregistrant 71.50 cents américains à la clôture des marchés.

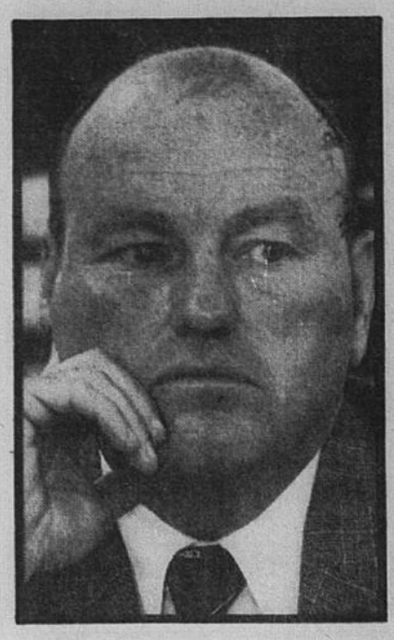
Cette faible performance du dollar n'est pas susceptible d'affecter les projections économiques pour l'année 1986, selon M. Wilson.

Les indications quant au prochain calendrier budgétaire laissent présager que la session parlementaire en cours se poursuivra en février, contrairement à ce qui avait été prévu précédemment.

Par ailleurs, à l'issue de la réunion d'hier, il n'a pas été possible d'obtenir d'informations quant au moment où le premier ministre Brian Mulroney a l'intention de procéder au remaniement de son cabinet.



ottawa-carleton



Andrew Haydon propose une onzième province.

— page 17

le monde

La sonde américaine Voyager-2 découvre une sixième lune en orbite autour de la planète Uranus.

— page 22

l'outaouais

La nouvelle usine de filtration de la CRO entrera en opération au début de février à Gatineau.

— page 9

Les élus de la MRC Papineau participeront financièrement à l'étude sur les retombées économiques qu'apporterait le prolongement de l'autoroute 50.

— page 9

Le Sommet socio-économique de l'Outaouais est reporté au mois de mars.

— page 9

économie

Trois compagnies pétrolières obéissent au président Reagan et s'apprêtent à mettre un terme à leurs opérations en Libye.

— page 13

au pays

Reagan promet d'y penser sérieusement; William Davis, lui, se dit convaincu que le programme de $5 milliards proposé pour lutter contre les pluies acides a de bonnes chances d'être endossé par Washington.

— page 3

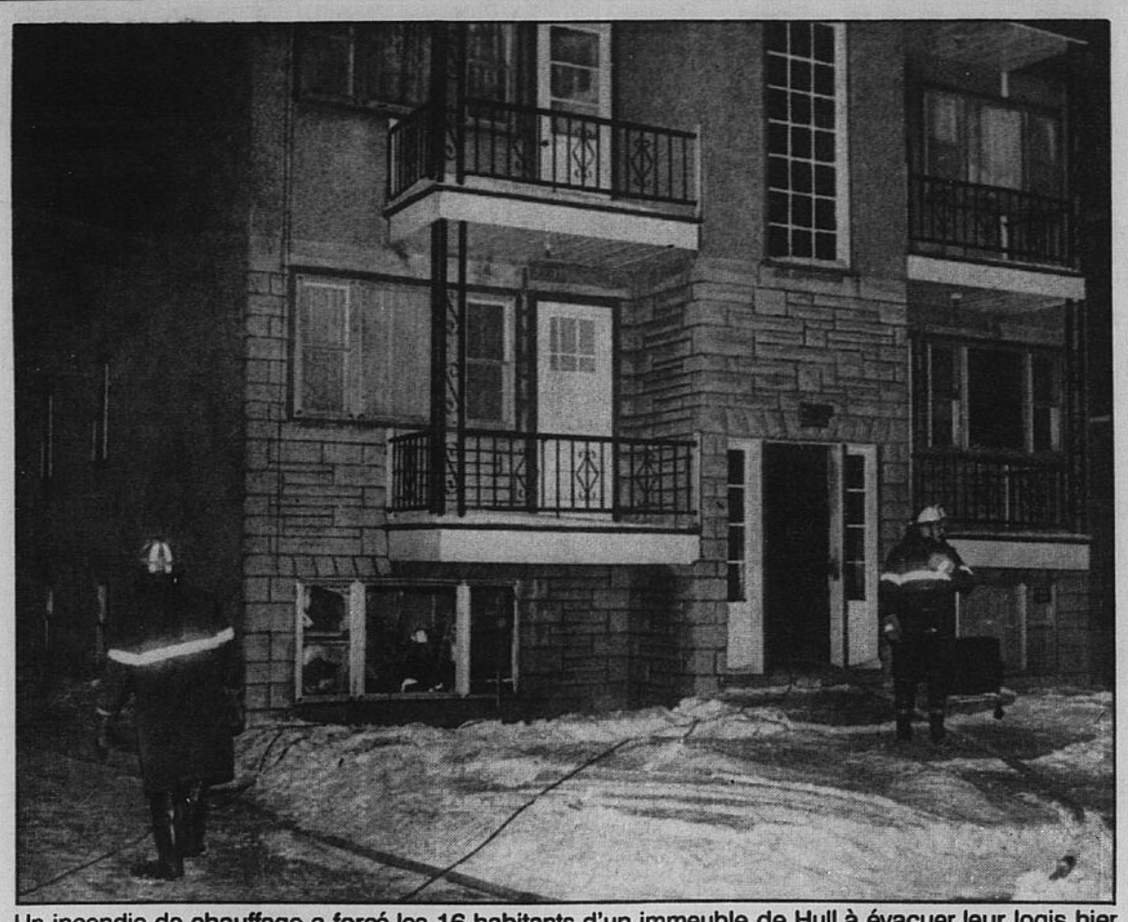
chroniques

La politique fédérale — page 3
Le rythme des affaires — page 14

sommaire

Annonces classées ..... 32 à 36
Bandes dessinées 37
Canada et le monde ..... 2 à 8, 15, 22, 37, 38
Cinémas-spectacles 20, 21
Editorial 6
Economie ..... 12 à 14
Horoscope 33
La mode ..... 23 à 30
Le carrefour 4
Mots croisés 35
Mot mystère 34
Nécrologie 31
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 17 à 19
Outaouais et Québec ..... 9 à 11, 16
Sports ..... 39 à 44

TRUST GENERAL
REER DÉPÔT GARANTI
771-3227
10% 5 ans (intérêt annuel)



Un incendie de chauffage a forcé les 16 habitants d'un immeuble de Hull à évacuer leur logis hier soir vers 20h. Le feu a rapidement été éteint et personne n'a été blessé. (Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Les grands froids causent 2 incendies

HULL — C'est le temps des grands froids et des feux de chauffage!

Hier soir encore, une imprudence reliée à l'usage d'une chaufferette électrique a causé un incendie aux appartements Cloutier, au 102, rue Montclair, quelques heures à peine après qu'un autre incendie ait causé des dommages de $75,000 à une maison du 93, Cambridge à Ottawa. La cause de ce sinistre n'est pas connue avec certitude mais on soupçonne là-aussi un appareil de chauffage d'appoint.

L'incendie de la rue Montclair s'est déclaré dans le salon de l'appartement no 1 après que le jeune fils de la locataire, Mme Christiane Joliat, ait déposé un oreiller sur une chaufferette électrique. Mme Joliat, qui était au téléphone dans la cuisine n'a eu le temps que de saisir son enfant de trois ans et de courir chercher de l'aide.

Malgré l'intervention du concierge, M. Guillaume Perrier, et de son neveu de 15 ans, Marc, l'incendie s'est propagé et les 14 locataires habitant les 5 autres logements de l'immeuble ont dû évacuer. "J'ai averti tout le monde et mon oncle a essayé d'éteindre avec juste une petite chaudière de plastique", a déclaré Marc Perrier. "Lorsqu'il a essayé de rentrer une deuxième fois dans l'appartement plein de fumée noire, je l'ai empêché et je l'ai convaincu d'aller rejoindre les autres locataires sur le trottoir en attendant les pompiers."

Ces derniers sont d'ailleurs arrivés sur les lieux juste à ce moment et ont agi illico pour contrôler l'incendie. Appellés à 20h 30, les 15 hommes commandés par le capitaine Jacques Soucy avaient complètement éteint le feu à 20h 49.

L'inspecteur en chef du service des incendies de Hull, M. Jacques Sincennes, a rappellé que ce genre d'incendie était toujours fréquent à l'époque des grands froids: "Les gens achètent des chaufferettes électriques pour le chauffage d'appoint de leur logis, mais ils oublient que ce n'est pas un appareil aussi sûr que le chauffage central."

L'inspecteur Sincennes a conseillé d'acheter des appareils portant le sceau de l'Association canadienne des normes (ACNOR) et de d'exiger des chaufferettes qui s'arrêtent immédiatement si elles sont renversées. Il a ajouté qu'il était bien entendu nécessaire de les placer loin des rideaux ou de tout matériau inflammable.

• Procès de James Harold Giff

Témoignage dramatique

PERTH, Ont. (PC) — Le père d'une étudiante de 16 ans, assassinée l'an dernier, a raconté hier en Cour suprême de l'Ontario comment il avait découvert le corps de sa fille agonisante, dans un champ de neige non loin de la demeure familiale à Smiths Falls, en Ontario.

M. Ian Fraser témoignait hier, devant une salle bondée, au procès de James Harold Giff, accusé de meurtre au premier degré et d'assaut sexuel en rapport avec la mort de Heather Fraser, le 28 janvier 1985.

"Ses yeux étaient grand ouverts mais je ne pense pas qu'elle m'ait reconnu", a dit, d'une voix étouffée, M. Fraser.

"Je lui ai demandé ce qui s'était passé et elle m'a dit: "poignardée". Je lui ai demandé de répéter et elle a seulement dit 'poignardée'." Le chandail de sa fille était trempé de sang.

M. Fraser, qui est employé auprès de Parcs Canada, a déclaré au tribunal qu'il a aussitôt stoppé un véhicule qui passait pour conduire sa fille à l'hôpital de Smiths Falls. Elle a ensuite été transportée en ambulance à un établissement d'Ottawa, où elle est morte six heures plus tard.

Deux témoins ont également révélé, au cours de la journée d'hier, avoir entendu des cris provenant de la scène du meurtre au moment où l'attaque a apparemment eu lieu.

Plus tôt, un pathologiste de l'Hôpital municipal d'Ottawa, où est morte Heather, a affirmé que la jeune fille est décédée des suites d'un choc et d'hypothermie. Les blessures à la poitrine et dans le dos étaient secondaires, a-t-il ajouté.

• Pour les soeurs Lévesque

Un comité de solidarité

MONTREAL (PC) — La direction, les professeurs et les étudiants de l'école polyvalente d'Arvida ont formé un comité de solidarité pour se porter à la défense des soeurs Micheline et Laurence Lévesque, les deux enseignantes dans la cinquantaine arrêtées à l'aéroport de Rome en possession de 6.6 kilos d'héroine dans leurs valises.

L'annonce de cette nouvelle a eu l'effet d'un coup de tonnerre dans le milieu de l'éducation au Saguenay-Lac-Saint-Jean où les dames Lévesque se sont taillées une solide réputation. Personne ne veut croire à cette histoire invraisemblable de trafic de drogue qui tient du roman policier.

Mais, il n'y a pas que les collègues de travail qui se préoccupent du sort des deux soeurs emprisonnées en Italie. Quelques heures seulement après cette arrestation spectaculaire, des amis, des proches et des citoyens tentent de créer un véritable mouvement de solidarité régional pour leur venir en aide.

Hier midi, plusieurs personnes ont signifié leur appui en participant à une émission de lignes ouvertes à la station locale CJMT. Durant plus d'une heure, les louanges et compliments à l'endroit des dames Lévesque ont afflué sur les ondes.

"Des enseignantes comme il ne s'en fait plus", "des femmes admirables", "de bonnes personnes", "des modèles". Pas un seul commentaire négatif, rien que des fleurs. Il est clair qu'une bonne partie de la population a déjà rendu son jugement dans l'affaire: Micheline et Laurence ne sont que d'innocentes victimes. Et si le mouvement continue de s'amplifier c'est toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui sera bientôt derrière elles.

A la polyvalente d'Arvida, le service de pastorale a distribué hier un communiqué dans toute l'école dans lequel il est dit: "Unanimement, nous conservons à Mmes Micheline et Laurence Lévesque notre estime, notre confiance et notre amitié. Fasse le ciel que toute la lumière soit faite et que les accusées gardent courage et foi dans leur épreuve."

En tête de page, on peut lire les mots "stupéfaction" et "incrédulité". On estime que les femmes de 53 et 56 ans ont été victimes d'une machination ou d'une erreur.

"J'ai beau me creuser le cerveau je n'arrive pas à y croire. Après 14 ans dans une école, on connaît notre monde", affirme Yvon Perron, directeur de l'institution.

Des lettres de solidarité devraient être envoyées à l'ambassade et aux autorités concernées, dès cette semaine. "Il faut absolument faire quelque chose pour les sortir de ce pétrin", explique Mme Huguette Belley, qui enseigne aus côtés de Micheline Lévesque depuis plusieurs années.

"Je travaille avec Micheline depuis longtemps, elle a même enseigné à mes enfants. Elle a toujours eu une conduite irréprochable. Il fut un temps où elle s'occupait activement de scoutisme", raconte un autre enseignant, Claude Lafontaine.

Quant à Raymond Bélanger, il dit simplement: "c'est une histoire de fou. Ca n'a aucun sens."

L'appui moral pourrait peut-être même se transformer en appui financier si cela est nécessaire. Certaines personnes ont déjà avancé l'idée d'organiser une collecte pour constituer un fonds de solidarité.

• Réorganisation de l'OLF

Godin approuve

MONTREAL (PC) — L'ancien ministre péquiste responsable de la loi 101, Gérald Godin, approuve le projet du gouvernement libéral de fusionner l'Office de la langue française et trois autres organismes créés par la loi en 1977.

"C'est une bonne idée, car elle permet des économies et évite de toucher à l'essentiel de la loi 101", a dit M. Godin, au cours d'un entretien hier. M. Godin a été réélu député du Parti québécois dans le comté de Mercier le 2 décembre.

La vice-premier ministre Lise Bacon, en charge de la Charte de la langue française, a dit cette semaine qu'elle envisageait la possibilité de regrouper les quatre organismes créés par la loi 101 et de réduire leur budget et leur personnel.

L'Office de la langue française, le Conseil de la langue française, la Commission de protection de la langue française et la Commission de toponymie — créées ou réorganisées par le gouvernement péquiste en 1977 — emploient 431 personnes avec un budget annuel de $26 millions, a indiqué Mme Bacon.

Interrogé sur le projet de fusion, l'ancien ministre péquiste Camille Laurin, considéré comme le "père" de la loi 101, a dit mardi qu'il s'agissait d'un "recul dangereux" et d'une "victoire de l'aile anglophone du Parti libéral".

M. Godin a soutenu au contraire, hier, que ce projet reflète la tendance modérée du Parti libéral, incarnée selon lui par Mme Bacon et le premier ministre Robert Bourassa.

"Ce projet permet à l'aile modérée du Parti libéral de dire à l'aile anglophile: "regardez, on amende la loi 101" tout en ne touchant pas au fond de la Charte", a-t-il dit.

"C'est du bon maquillage, a-t-il ajouté. Mme Bacon manoeuvre habilement. Tant que le gouvernement touche à la vitrine et pas au magasin, on n'a pas à s'inquiéter. Personnellement, je voterais pour un projet semblable."

M. Godin dénonce par ailleurs le dernier rapport annuel du Conseil de la langue française, qu'il juge "alarmiste". Dans son dernier rapport, le Conseil estime que le français est loin d'être devenu la langue normale et habituelle au Québec.

En revanche, M. Godin se dit inquiet de la décision du ministre de la Justice Herbert Marx de suspendre les poursuites contre les contrevenants à la loi 101 jusqu'à ce que la Cour d'appel rende des jugements sur la langue d'affichage.

Pour sa part, Alliance-Québec est favorable à l'idée de la ministre Lise Bacon de fusionner en une seule entité les quatre organismes voués à la défense de la langue française au Québec.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

• La pratique du "vin libre"

L'Association des restaurateurs dénonce vertement la situation

MONTREAL (PC) — Cinq des intervenants aux audiences que tient la Régie des permis d'alcool du Québec ont réclamé, hier, qu'on interdise aux restaurants de permettre aux clients d'apporter leur vin.

Mais le Regroupement des restaurateurs non licenciés, organisme constitué d'une vingtaine de membres, a présenté un plaidoyer tout à fait contraire, appuyé d'une pétition signée par 4,500 clients favorables au maintien de l'actuelle politique de tolérance.

Me Frank Catalano, porte-parole du Regroupement, a soutenu que cette pratique dite du "vin libre" est une réussite. Et il voit mal comment on pourrait légiférer sur un phénomène de réussite.

Cette tolérance, attribuée à une "coquille législative", a permis à ces restaurants de se multiplier depuis 1982; on en dénombrerait plus de 200, surtout à Montréal.

La situation a été vertement dénoncée par l'Association des restaurateurs du Québec qui y voit, outre deux poids deux mesures, une concurrence déloyale envers les restaurateurs "réguliers".

L'Association estime même que, à la longue, cette "permissivité" de la loi finira par désavantager le consommateur, notamment par la qualité des mets qu'on offrira et la concurrence entre ces mêmes restaurants.

"Je blâme le gouvernement précédent pour n'avoir pas résolu le problème, a déclaré le président, M. Jacques Landurie, et pour avoir, par ricochet, obligé les restaurateurs détenteur de permis d'agir comme gendarmes. Ce n'est pas à nous de résoudre le problème. Si le phénomène du vin libre continuait, il ne serait alors plus utile d'avoir un permis de vente d'alcool."

M. Landurie, poussant sa réflexion plus loin, en est même arrivé à se demander: "Pourquoi le client n'apporterait-il pas sa nourriture alors? Si le consommateur ne veut pas payer pour du vin dans un restaurant régulier, qu'il achète sa bouteille et la consomme chez lui."

De son côté, l'Association des hôteliers du Québec, qui regroupe 430 membres sur un maximum possible de 19,000 détenteurs de permis, s'est dite, sinon opposée au statu quo, tout au moins neutre dans ce débat.

L'Association des marchands détaillants du Canada (Québec) et la Fédération du détail et des services du Québec, elles, dans un mémoire commun, ont appuyé sans réserve la position des restaurateurs du Québec. A leur avis, cette pratique bouleverse les mécanismes habituels du commerce et met en danger la vie du commerce indépendant.

"Nous sommes étonnés de voir ainsi parachutées des libertés de ce genre à des restaurateurs, a précisé le porte-parole, M. Gilles Rivest. On ouvre ainsi la porte à une liberté qui sera difficile à freiner ensuite."

Quant à M. Pierre Morin, porte-parole du groupe Uni-tables, réunissant une vingtaine de restaurateurs détenteurs d'un permis, il estime que cette permissivité de la loi leur cause un préjudice appréciable.

• En Libye

Les techniciens canadiens seront très en demande...

CALGARY (PC) - Les agences de placement de travailleurs de l'industrie pétrolière s'attendent à ce que les entreprises installées en Libye embauchent davantage de Canadiens si les citoyens américains quittent ce pays, comme le président Reagan vient de le leur ordonner.

Le directeur d'une agence de placement de Calgary a déclaré mercredi que sa maison a déjà reçu une commande pour recruter des techniciens pour la Libye, en prévision du départ des travailleurs américains.

M. Bruce Roper, de Roper and Associates Ltd., estime que la Libye pourrait engager jusqu'à 500 Canadiens, pour les affecter à la production de pétrole, sur les plates-formes de forage et dans les raffineries.

D'après M. Roper, on ne sait pas encore si tous les citoyens américains se conformeront à l'ordre du président Reagan, mais si c'est le cas, alors le Canada constitue une source logique de main-d'oeuvre qualifiée.

Selon le ministère des Affaires extérieures, seul un nombre limité de compagnies canadiennes ont des relations d'affaires directes avec la Libye.

Quelque 1,300 Canadiens travailleraient actuellement dans ce pays d'Afrique du Nord, pour la plupart au service de gros producteurs comme Exxon, Occidental et Oasis.

Westinghouse

Pendant ce temps à Ottawa, un porte-parole de la compagnie Westinghouse Canada a indiqué qu'il n'y avait rien de changé pour la poignée d'employés de la compagnie travaillant présentement en Libye.

Les six employés de Westinghouse n'ont rien vu qui justifie quelque inquiétude de leur part, depuis que les Etats-Unis ont accusé la Libye d'avoir appuyé les récentes actions terroristes aux aéroports de Rome et de Vienne, a déclaré M. Mike Mackrory.

Un autre groupe d'employés de Westinghouse doit d'ailleurs se rendre en Libye dans quelques semaines.

M. Mackrory a ajouté que la filiale canadienne prend pour acquis que l'ordre du président Reagan ne s'applique qu'aux compagnies américaines, et poursuivra donc ses opérations.

"Tant que (le gouvernement canadien) ne nous dira pas le contraire, nous présumons que les affaires continuent".

Jusqu'à présent, le gouvernement canadien a maintenu que les restrictions actuellement en vigueur sur le commerce avec la Libye interdiction d'exporter des biens stratégiques tels que des ordinateurs et de l'équipement militaire sont adéquates considérant la situation.

LOCATION D'AUTOS
AVIS
919, boul. St-Joseph, Hull — 770-2751

Le 6-49 garde son gros lot

TORONTO (PC) — Les six numéros gagnants au Lotto 6-49 tiré hier étaient 9, 10, 12, 18, 32 et 48. Le numéro complémentaire était le 31.

Aucun gagnant n'a remporté le gros lot de $8,294,587.60.

A la combinaison "5 sur 6 plus", on relevait 11 gagnants, remportant chacun $352,992.60.

Un total de 401 gagnants détenant la combinaison '5 sur 6' vont toucher chacun $2,678.30.

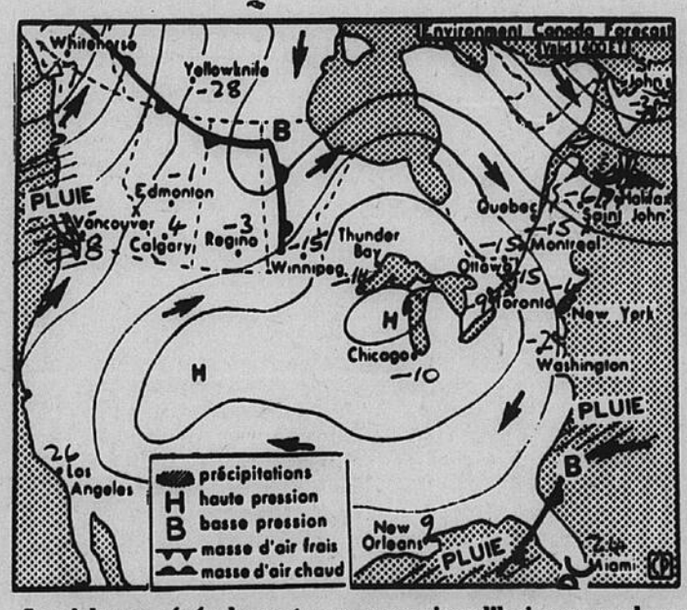
Au "4 sur 6", on comptait 24,734 gagnants de prix de $83.50.

De plus, 495,147 prix de $10 ont été alloués aux détenteurs de combinaisons "3 sur 6".

Au total, donc, le 6-49 comprenait 520,293 prix représentant une somme de $20,268,263.50.

On prévoit que le gros lot atteindra au moins $9.6 millions pour le tirage de samedi soir.

au gré du temps



Le ciel sera généralement nuageux aujourd'hui avec quelques chutes de neige passagères; maximum de -3, minimum la nuit prochaine de -15. Demain, dégagement graduel avec un maximum de -6. Les probabilités de précipitations sont de 50% aujourd'hui, nulles demain. Aperçu pour samedi, nuageux avec quelques chutes de neige dispersées. Le soleil se couche à 16h 38 et se lève à 07h 41.

Maximum normal: -7
Minimum normal: -16
Maximum record: 10,0 (en 1965)
Minimum record: -32,2 (en 1968)

	Min.	Max.	Villégiature		
Calgary	-06	08	Acapulco	--	--
Edmonton	-10	05	Barbade	26	--
Halifax	-14	-06	Bermudes	18	--
Montréal	-22	-18	Brownsville	06	25
Ottawa	-15	-3	Daytona Beach	16	19
Québec	-21	-18	Honolulu	18	27
Saint-Jean, N.-B.	-18	-12	Kingston	25	--
Saint-Jean, T.N.	-07	-04	Las Vegas	00	14
Saskatoon	-16	-6	Los Angeles	10	25
Timmins	-30	-12	Miami Beach	21	25
Toronto	-19	-11	Myrtle Beach	-1	15
Vancouver	07	12	Orlando	15	20
Yellowknife	-19	-17	Palm Springs	10	27
New York	-09	-02	Reno	-3	06
Washington	-08	-01	San Juan	23	--